



**Hydraulikschläuche • Armaturen • Verschraubungen
Kupplungen • Sperrventile • Kugelhähne**

 *DUNLOP HIFLEX*

ARGUS

Niederlassungen · Branches

Zentrale

ALFAGOMMA GERMANY GMBH

Friedrich der Grosse 10
D-44628 Herne
Telefon 0 23 23/14 73-0
Telefax 0 23 23/14 73-247
info.germany@alfagomma.com

Dunlop Hiflex

A DIVISION OF ALFAGOMMA GERMANY GMBH

Waidmannstraße 12
D-22769 Hamburg
Telefon 040/54 12 33
Telefax 040/54 12 15
hamburg@dunlophiflex.de

Dunlop Hiflex

A DIVISION OF ALFAGOMMA GERMANY GMBH

Lübarser Straße 40-46
D-13435 Berlin
Telefon 030/4 11 20 06
Telefax 030/4 11 32 20
berlin@dunlophiflex.de

Dunlop Hiflex

A DIVISION OF ALFAGOMMA GERMANY GMBH

Am Faulenberg 5
D-51674 Wiehl-Oberbantenberg
Telefon 0 22 62/76 18-0
Telefax 0 22 62/76 18-88
wiehl@dunlophiflex.de

Dunlop Hiflex

A DIVISION OF ALFAGOMMA GERMANY GMBH

Lenkersheimer Straße 10a
D-90431 Nürnberg
Telefon 0911/64 19 35 - 0
Telefax 0911/64 19 35 - 29
nuernberg@dunlophiflex.de

Dunlop Hiflex

A DIVISION OF ALFAGOMMA GERMANY GMBH

Pforzheimer Straße 134
D-76275 Ettlingen
Telefon 0 23 23/14 73 30 0
Telefax 0 23 23/14 73 30 1
info@dunlophiflex.de

Informationen	Information	3
Bestellbeispiel	Ordering Instructions	13
Anschlussarten	Types of connection	14
Schlauchtypen	Hose types	19
Armaturen	Fittings	47
Schlauchleitungszubehör	Hose assembly accessories	119
Kupplungen	Couplings	133
Sperrventile	Check Valves	177
Kugelhähne	Ball Valves	185

Normenübersicht	List of standards	4
DIN	DIN	
EN	EN	
ISO	ISO	
SAE	SAE	5
Umrechnungsfaktoren	Conversion chart	5
Wichtige Hinweise für Schlauchleitungen	Important information for hose assemblies	6
Einbauvorschläge	Installation guide	8
Längentoleranz bei montierten Schlauchleitungen	Length tolerances for installed hose assemblies	9
Welcher Schlauch bei welchem Druck?	Which hose for which pressure?	10
Bestimmung der Schlauchnennweiten	Hose size selection chart	11
Standard- Schlauchprogramm	Standard hose program	12
Bestellsystem für einbaufertige Schlauchleitungen	Ordering instructions for factory-assembled hose assemblies	13
Anschlussarten	Fittings	14

Normen-Übersicht

List of standards



Grundlage des Hydraulikschlauch-
programms bilden die in dieser
Übersicht aufgeführten internationalen
Normen

The range of hydraulic hoses is
based on the international standards
listed in the table below

EN

EN 854	1TE	Niederdruckschlauch mit einer Textileinlage	Low-pressure hose with one textile braid
EN 854	2TE	Mitteldruckschlauch mit Textileinlage	Medium-pressure hose with textile braid
EN 854	3TE	Mitteldruckschlauch mit Textileinlagen	Medium-pressure hose with textile braids
EN 853	1ST 1SN	Hochdruckschlauch mit einer Drahteinlage	High-pressure hose with one wire braid
EN 857	1SC	Hochdruckschlauch mit einer Drahteinlage – Slimline	High-pressure hose with one wire braid – Slimline
EN 857	2SC	Hochdruckschlauch mit zwei Drahteinlagen – Slimline	High-pressure hose with two wire braids – Slimline
EN 853	2ST 2SN	Hochdruckschlauch mit zwei Drahteinlagen	High-pressure hose with two wire braids
EN 856	4SP 4SH	Höchstdruckschlauch mit vier Stahldraht Spiraleinlagen	Ultra high-pressure hose with four spiral steel wire wrap
EN 856	R13	Höchstdruckschlauch mit sechs Stahldraht-Spiraleinlagen	Ultra high-pressure hose with six-ply spiral steel wire wrap
EN855	R7 R8	Kunststoffschlauch	Thermoplastic hose

DIN

DIN 20 066	Schlauchleitungen, Anforderungen	Hose assemblies, requirements
DIN 24 950	Schlauchleitungen, Begriffe	Hose assemblies, definitions

ISO

ISO 1402	Hydrostatische Prüfung	Testing of hose assemblies
ISO 4079	Schläuche mit Textileinlage	Hoses with textile braid
ISO 1436	Schläuche mit Drahtgeflechteinlage	Hoses with wire braid
ISO 3862	Schläuche mit Drahtspiraleinlage	Hoses with wire braid
ISO 3949	Kunststoffschläuche mit Textileinlage	Plastic hoses with textile braid
ISO 6605	Prüfen von Schlauchleitungen	Testing of hose assemblies
ISO 5675	Hydraulik-Schnellverschlusskupplungen	Hydraulic quick-release couplings
ISO 8434	Teil 3 ORFS-Anschluss	Part 3 ORFS connection
ISO 8434	Teil 2 JIC-Stutzen	Part 2 JIC supports
ISO 8434	Teil 1 Schneidringverschraubung	Part 1 Cutting ring tube connection
ISO 8434	Teil 4 24° Konusanschluss	Part 4 24° Cone connectors

SAE

SAE 100	R1T, ISO 1436	1SN	Höchstdruckschlauch mit einer Drahteinlage	Ultra high-pressure hose with one wire braid
SAE 100	R2T, ISO 1436	2SN	Höchstdruckschlauch mit zwei Drahteinlagen	Ultra high-pressure hose with two wire braids
SAE 100	R4 R4 extra flexibel		Saugschlauch mit zwei Textilgeflecht-einlagen und einer Stahldrahtspirale	Suction hose with two textile braids, one spiral wire wrap
SEA 100	R6		Niederdruckschlauch mit einer Textileinlage	Low pressure hose with 1 textile braid
SAE 100 R13/R15			Höchstdruckschlauch mit sechs Stahldraht-Spiraleinlagen	Ultra high-pressure hose with six-ply spiral steel wire wrap
SAE J 517			Schläuche	Hoses
SAE J 516			Schlaucharmaturen	Hose fittings
SAE J 343			Prüfen von Schlauchleitungen	Testing of hose assemblies
SAE J1036			Hydraulik-Steckkupplungen	Hydraulic quick-release couplings
SAE J 518			Halbflansanschlüsse	Half-flange connections
SAE J1453			Anschluss mit O-Ring flachdichtend	Connection with flat-sealing O-ring
SAE J1273			Auswahl, Einbau und Pflege von Schläuchen und Schlauchleitungen	Selection, installation and maintenance of hoses and hose assemblies
SAE J1453			ORFS-Anschlüsse	ORFS connections

Umrechnungsfaktoren Conversion chart

	Kurzbezeichnung Base Unit	Umrechnungseinheit Conversion Unit	Faktor Factor
Länge / Length	mm	in	0,03937
	in	mm	25,4
	m	ft	3,28084
	ft	m	0,3048
Fläche / Area	cm ²	sq in	0,1550
	sq in	cm ²	6,4516
Volumen / Volume	l	gal (UK)	0,219976
	gal (UK)	l	4,54596
	l	gal (US)	0,264172
	gal (US)	l	3,785412
Gewicht / Weight	kg	lb	2,204622
	lb	kg	0,453592
Druck / Pressure	bar	psi	14,5037
	psi	bar	0,06895
	MPa	psi	145,035
	psi	MPa	0,006895
	bar	kPa	100
	kPa	bar	0,01
	bar	MPa	0,1
	MPa	bar	10
Geschwindigkeit / Velocity	m/s	ft/s	3,280840
	ft/s	m/s	0,3048
Temperatur / Temperature	°C	°F	$\frac{^{\circ}\text{C} \cdot 9}{5} + 32$
	°F	°C	$\frac{5}{9} (^{\circ}\text{F} - 32)$

Wichtige Hinweise für Schlauchleitungen Important information for hose assemblies



Chemikalienbeständigkeits-Test
Chemical resistance test

Chemische Beständigkeit

Auf die Erstellung einer detaillierten Beständigkeitsliste haben wir bewusst verzichtet. Unsere Schläuche sind aus hochwertigem Material hergestellt, das darauf ausgerichtet ist, im Einsatz in der Fluidtechnik Höchstleistungen zu vollbringen. Deshalb übernehmen wir für Sie die Schlauch-Auswahl, wenn Sie uns neben dem Medium auch Druck, Temperatur und evtl. weitere Betriebsbedingungen nennen.

Naturgemäß sind jedem Schlauchwerkstoff auch Grenzen gesetzt. Bei Einwirkung weiterer Faktoren, bestimmten Konzentrationen oder außergewöhnlichen Betriebszuständen, bitten wir um Ihre Rückfrage. Sie werden von Fachleuten beraten. Eine fachmännische Beratung hat für uns Vorrang.

Dunlop Hiflex ist seit Jahrzehnten als der Problemlöser beim Einsatz von Schlauchleitungen bekannt.

Dunlop Hiflex liefert auch Spezialschlauchleitungen für Kraftstoffe, Hydraulikflüssigkeiten, Flüssiggase, Reinigungsgeräte und dergleichen.

Als Zubehör Knickschutzwendel - Rund- bzw. Flachspirale -, asbestfreie Flammenschutzschläuche sowie Scheuerschutzwendel aus Kunststoff.

Chemical stability

We have decided not to write up a detailed list of resistance specifications. Our hoses are manufactured from high grade materials designed to perform to the highest standards in fluid power applications. For this reason we will select the hose for you if you will specify the fluid medium used, the pressure, temperature and any other relevant operating conditions. Of course every hose material has its limits. When further factors are involved, such as concentrations of certain substances, or unusual operating conditions, please enquire. Specialist staff will advise you. Our first priority is to share specialist expertise with our customers and users.

Dunlop Hiflex has been known for decades as the problem solver in hose applications. Dunlop Hiflex also supplies special hoses for fuels, hydraulic fluids, liquid gases, cleaning equipment, etc.

Available accessories include anti-kink coils - round or flat spirals -, asbestos-free flame-protection hoses and plastic coils to protect hoses from abrasion.



Temperaturbeständigkeit

Bei längerem Einwirken der Höchsttemperatur auf die Schläuche ist mit einer Verkürzung der Lebensdauer zu rechnen. Bei sehr hoher Dauertemperatur empfiehlt sich eine Rückfrage nach entsprechenden Schläuchen.

Temperature stability

When hoses are exposed to maximum temperature for longer periods reduced service life may be expected. For permanent exposure to very high temperatures we recommend that you submit us a special enquiry for suitable hoses.

Lagerung von Schlauch und Schlauchleitungen

Der Lagerraum soll kühl (bis 25 °C), trocken (rel. Luftfeuchtigkeit ca. 65 %) und vor Sonnenlichteinfall geschützt sein. Ozonbildende Quellen sind zu vermeiden, da sie die Lebensdauer des Schlauches verkürzen. Nähere Angaben siehe DIN 7716 und DIN 20 066.

Storage of hoses and hose assemblies

Storage premises should be cool (up to 25° C), dry (relative humidity about 65 %) and shielded from direct sunlight. Ozone-generating sources (e.g. electric motors) must be avoided, as they shorten the service life of the hoses. Further details may be found in DIN 7716 and DIN 20 066.



Abriebtest
Abrasion test

Schläuche für Hochdruckgase

Bei der Verwendung von Schläuchen für gasförmige Medien über 10 bar Betriebsdruck bzw. bei Temperaturen oberhalb 50 °C empfehlen wir, die Obergummschicht geprickt zu bestellen. Die dadurch verbesserte Diffusionsfähigkeit verhindert unerwünschte Blasenbildung an der Oberfläche.

Hoses for high-pressure gases

When using hoses for gaseous media at more than 10 bars working pressure or at temperatures above 50 °C, we recommend ordering hoses with pin-pricked outer rubber cover. The resultant improved diffusion potential prevents blisters forming on the outer surface.

Einbau der Universaldichtköpfe

Nach festem Handanzug ist die Überwurfmutter durch eine Drehung von maximal 90 Grad festzuziehen.

Installation of universal sealing heads

After drawing up firmly by hand the union nut should be tightened by turning it through a maximum of 90 degrees.

Betriebsdruckstufen PN

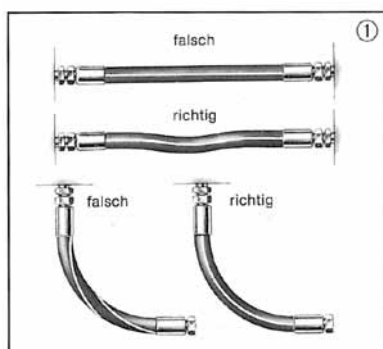
Bestimmte Anschlussarten (z.B. DKL, CEL, RSL) sind Verbindungen für Rohre mit teilweise geringeren Druckstufen als die unserer Schläuche und Armaturen. Die Hydraulik- (oder sonstige) Anlage darf nur mit dem zulässigen Betriebsdruck des schwächsten Bauteils betrieben werden. Der maximal zulässige Arbeitsdruck einer Schlauchleitung wird von dem jeweils niedrigeren Druckwert des Schlauches oder der Armatur bestimmt.

PN working pressure ratings

Certain types of connection, such as DKL, CEL, RSL, are connections for pipes with rated pressure ranges which are in some cases lower than those of our hoses and fittings. The hydraulic (or other) system may be operated only at the maximum working pressure specified for the weakest component. The maximum working pressure of a hose assembly is defined by the rated pressure of the hose or by that of the fitting, whichever is the lower.

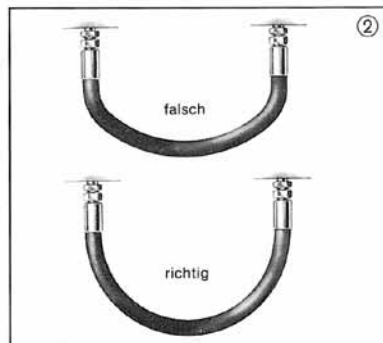
Die Betriebssicherheit einer Anlage und die Lebensdauer der Schlauchleitung sind in hohem Maße vom richtigen Einbau dieser Leitungen abhängig. Hierzu einige wichtige Hinweise:

The operational safety of a plant and the service life of the hose assemblies depend to a great extent on these hose assemblies being properly installed. Here are some important points to take into consideration:



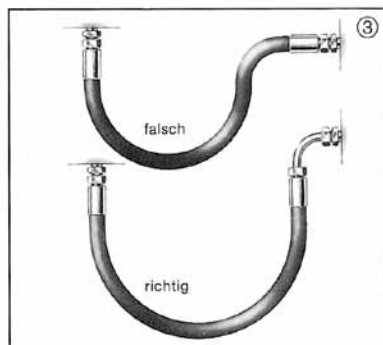
Grundsätzlich darf eine Schlauchleitung niemals auf Torsion beansprucht werden; sie darf schon beim Einbau nicht verdreht werden. Unter Belastung kann sich eine Schlauchleitung in der Länge ändern. Eine Verkürzung bedeutet zusätzliche Zugbeanspruchung des Schlauches und der Anschlüsse. Im drucklosen Zustand muss die Schlauchleitung deshalb leicht durchhängen. Überwurfmuttern nur so weit anziehen, bis der Anschluss dicht ist. Weiteres Anziehen verbessert die Dichtheit nicht, sondern beschädigt den Anschluss.

Generally a hose assembly should never be subjected to torsional strain. It should not be twisted even during installation. Under stress a hose assembly may change its length. When it shortens, this means additional tensile stress for hose and fittings. For this reason the hose assembly must be installed so that it sags slightly in a non-pressurised state. Tighten the union nuts just enough to seal the connections. Further tightening does not improve sealing and could damage the connection.



Bei gekrümmtem Einbau ist auf zulässigen Biegeradius zu achten. Scharfe Knicke sind zu vermeiden. Bei der Längenberechnung einer gekrümmt verlegten Schlauchleitung ist zu beachten, dass die Anschlussarmaturen nicht flexibel sind. Die richtige Bemessung der freien Schlauchlänge zwischen den Armaturen ist daher wesentlich.

Where hoses are installed with bends, one should respect the minimum bend radius. Kinks must be avoided. When calculating the length of a hose assembly to be installed with a bend, remember that the fittings themselves are not flexible. It is therefore most important to size correctly the actual length of freely flexible hose required.



Für einen zweckmäßigen Einbau von Schlauchleitungen stehen Rohrkrümmer zur Verfügung. Der Radius dieser Verschraubungen ist so klein, dass auch bei beengten Einbauverhältnissen eine richtige Verlegung der Schlauchleitung möglich ist.

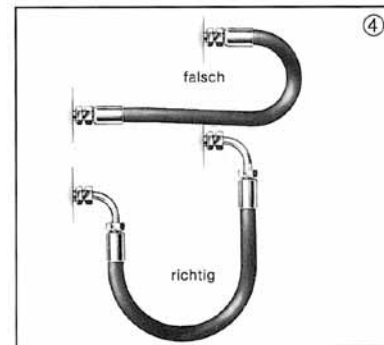
For optimal hose installation elbow pieces are available. These elbow pieces have a bend radius which is small enough to allow correct installation of hose assemblies even in confined spaces.

Rohrkrümmer sind auch dort angebracht, wo die Anordnung der Anschlüsse einen "hängenden" Bogen nicht zulässt und bei "stehenden" Bogen stets eine Knickgefahr hinter der Schlauchfassung besteht. Erforderliche Halterungen (z.B. Schellen) in richtiger Größe verwenden. Schlauch darf nicht in Halterung reiben, aber auch nicht gequetscht werden. Halterung soll möglichst um den Schlauch herumgehen.

Im Rahmen unserer technischen Beratung machen wir für schwierige Einbauverhältnisse geeignete Einbauvorschläge. Unser Produktmanagement steht Ihnen auf Wunsch gern zur Verfügung. s. auch DIN 20066

Elbow pieces can also be used to advantage in those cases where the arrangement of the connections does not permit a "hanging" loop and where "standing" loops entail the risk of kinks forming behind the hose fitting. Hose retaining devices, such as clamps, must be of correct size. The hose must not chafe in the holder and must not be crushed by it. The holder should however provide a firm grip which fully encircles the hose.

In accordance with our policy of providing full technical support for our products we provide suitable installation recommendations to deal with difficult application conditions. Our product management will be pleased to hear from you and offer you advice based on many years of field experience. See also DIN 20066.



Längentoleranz bei montierten Schlauchleitungen Length tolerances for installed hoses

Zulässige Längenabweichung permissible length deviation	Toleranzen tolerances	
Länge (mm) length (mm)	≤ DN 25	> DN 25
bis 630 up to 630	+ 7 mm - 3 mm	+ 12 mm - 4 mm
631 bis 1250 631 up to 1250	+ 12 mm - 4 mm	+ 20 mm - 6 mm
1251 bis 2500 1251 up to 2500	+ 20 mm - 6 mm	+ 25 mm - 6 mm
2501 bis 8000 2501 up to 8000	+ 1,5 % - 0,5 %	
über 8000 over 8000	+ 3 % - 1 %	

Die Fertigungstoleranzen entsprechen DIN 20066
Bei Bogenarmaturen beträgt die Allgemeintoleranz für das Maß $-L_{10}$ - $\pm 2,5$ mm

Manufacturing tolerances to DIN 20066
For bend fittings the overall tolerance for dimension Maß $-L_{10}$ - $\pm 2,5$ mm

Welcher Schlauch bei welchem Druck? Which hose for which pressure?



Bei den meisten Schlauchtypen hängt der zulässige Betriebsdruck von der Nennweite ab. Für die erforderliche Nennweite eines Schlauches kann je nach Betriebsdruck der richtige Schlauchtyp aus der Tafel abgelesen werden.

For the most hoses listed in the table below, the maximum working pressure is dependent on the nominal size (DN). For the required nominal size of a hose and a given operating pressure (PN) the correct type can be found in the table.

Zulässiger Betriebsdruck in bar

Maximum working pressure in bar

DN PN	5 3/16"	6 1/4"	8 5/16"	10 3/8"	12(13) 1/2"	16 5/8"	20 3/4"	25 1"	32 1 1/4"	40 1 1/2"	50 2"	60 2 1/2"	80 3"	100 4"
8														
10														
12		1TE / 1TEM / R6												
16														
20														
25														
33														
40				2TE 2TEM										
45														
50														
55														
58														
63														
68														
70														
75														
80														
88														
90		3TE / 3TB												
93														
105														
110														
125					1SC / 1SN									
130														
145														
160														
165						2SC / 2SN								
180														
200			R 7											
215									4SH					
225														
250						2W / 2 SCP								
275			R 8											
315														
330					4SP						R13/PT350			
350														
400									R15/PT420					
415														
450						PT490								
490								PT560						
560														

Bestimmung der Schlauch-Nennweite Hose size selection chart



Nomogramm zur Ermittlung der Schlauch-Nennweite DN bei vorgegebener Durchflussgeschwindigkeit v und Durchflussmenge Q .

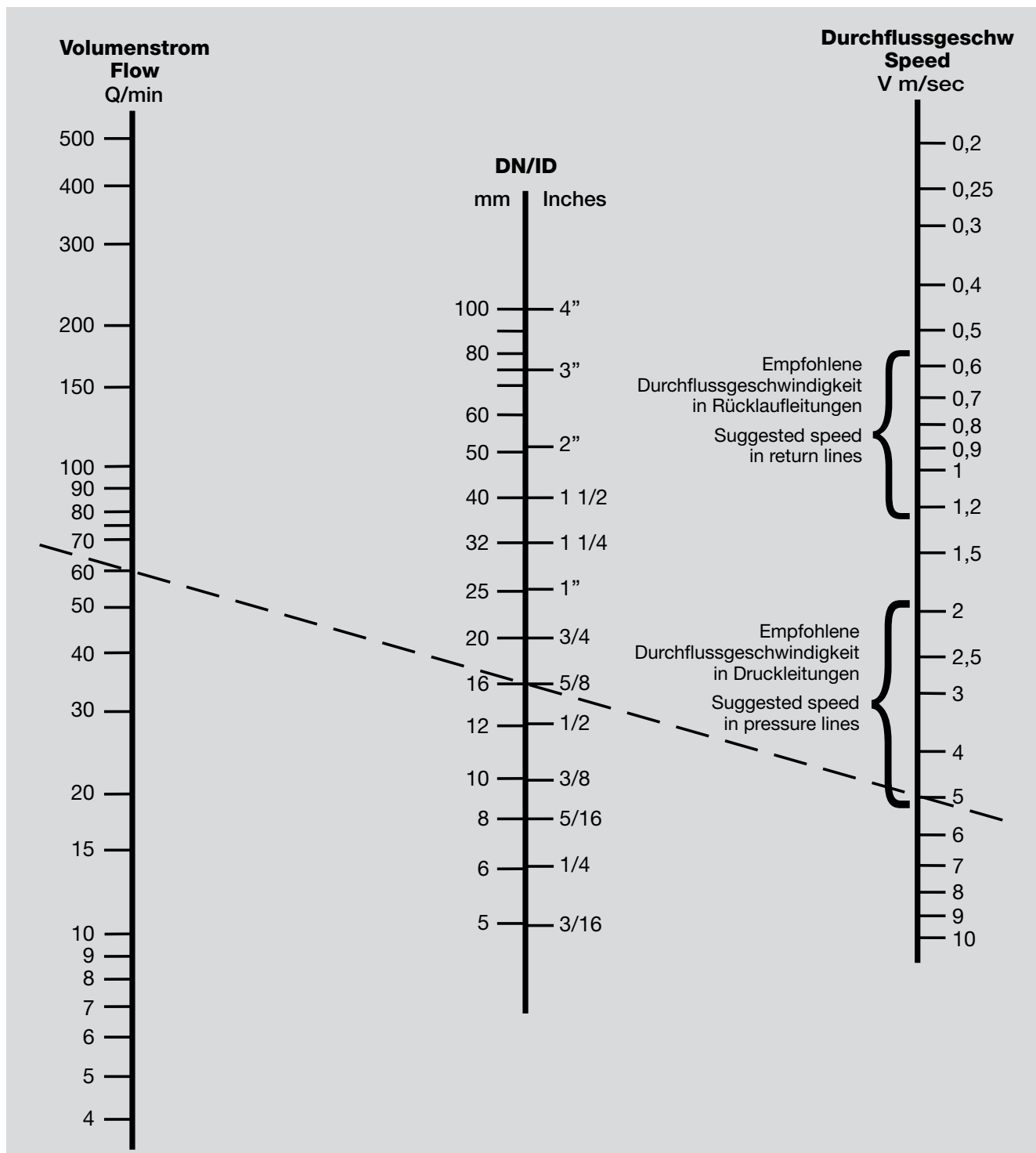
Nomogram to find the hose nominal size at a given flow velocity v and flow rate Q .

Beispiel:

Durchflussgeschwindigkeit $v = 5$ m/sec.
Volumenstrom $Q = 60$ l/min.
Die gerade Verbindungslinie zwischen den betreffenden Punkten auf den äußeren Skalen ergibt auf der mittleren Skala im Schnittpunkt den Schlauchdurchmesser von 16 mm an.

Example:

Flow velocity $v = 5$ m/sec.
Flow rate $Q = 60$ l/min.
A straight line connecting the corresponding points of the two outer scales intersects the central scale at a point which indicates an inside diameter of 16 mm for the hose.



Standard-Schlauchprogramm

Standard hose program



Das Schlauchprogramm umfasst folgende Schlaucharten:

The standard program includes the following hose types:

1T-Serie	1TE/R6	Schlauch mit einem Textilgeflecht, EN 854	Hose with one textile braid, EN 854
2T-Serie	2TE	Schlauch mit Textilgeflecht, EN 854	Hose with textile braid, EN 854
3T-Serie	3TE	Schlauch mit Textilgeflechten, EN 854	Hose with textile braids, EN 854
R-Serie	T604 (R4) T634 T644HT	Saugschlauch mit Textileinlage und eingebetteter Stahldrahtspirale	Suction hose with high tensile textile cords with embedded steelhelix wire
1S-Serie	121T (1SC) 122T (1SN) 1SN-C 1ST Alfajet 210 1SH	Schlauch nach EN 857 – Slimline Schlauch mit dünner Außenschicht, EN 853 1SN Commander wie 1SN jedoch bis 150°C Als Alternative zu 1ST bieten wir 1SC an Heisswasserschlauch Schlauch aus Thermoplast-Elastomer mit einem Stahldrahtgeflecht	Hose to standard EN 857 – Slimline Hose with thin outer cover, EN 853 Commander 1SN, for temperature up to 150 °C Please use 1SC instead of 1ST Hot water hose Thermoplastic hose with one wire braid
2S-Serie	221T (2SC) 241T Hi Tuff 2W/2SCP 2SN 2SN-C 2ST Alfajet 400 2SH	Schlauch nach EN 857 – Slimline Schlauch übertrifft EN 857 – Superslimline Schlauch mit dünner Außenschicht, EN 853 2SN Commander wie 2SN jedoch bis 150°C Als Alternative zu 2ST bieten wir 2SC an Heisswasserschlauch Schlauch aus Thermoplast-Elastomer mit zwei Stahldrahtgeflechten	Hose to standard EN 857 – Slimline Hose exceeds EN 857 – Superslimline Hose with thin outer cover, EN 853 Commander 2SN, for temperature up to 150 °C Please use 2SC instead of 2ST Hot Water Hose Hose of thermoplastic elastomer with two wire braids
3S-Serie	3SPT	Schlauch mit drei Stahldrahtgeflechten für den Einsatz auf Forstmaschinen	Hose with 3 wire braid for use on forestry machines
4S-Serie	730G (4SP) 790G (4SH) 490	Schlauch mit vier Stahldrahteinlagen, EN 856 Schlauch mit vier Stahldrahteinlagen, EN 856 Übertrifft die Anforderungen der SAE 100 R15	Hose with four ply spiral wire wrap, EN 856 Hose with four ply spiral wire wrap, EN 856 Exceeds SAE 100 R15
6S-Serie	713L (R13) 420G (R15) 560	Schlauch mit sechs Stahldrahteinlagen, EN 856, SAE 100 R13 Schlauch mit sechs Stahldrahteinlagen, SAE 100 R15 Übertrifft die Anforderungen der SAE 100 R15	Hose with six ply spiral wire wrap, EN 856, SAE 100 R13 Hose with six ply spiral wire wrap, SAE 100 R15 Exceeds SAE 100 R15
Firesafe	FS5000	Schlauch feuerbeständig	Fire safe; Fire-resistant hose
Thermoplast	R7 R8 M-630	Thermoplastschlauch mit Textilgeflecht Thermoplastschlauch mit Textilgeflecht Minihydraulikschlauch mit hochfestem Textilgeflecht	Thermoplasthose with textile braid Thermoplasthose with textile braid Micro-hydraulic hose with high tensile textile braid
PTFE-Serie	1TEF 955 1TEF 95C	Schlauch aus PTFE mit nichtrostender Metallumflechtung Schlauch aus PTFE mit nichtrostender Metallumflechtung-gewellt	PTFE Hose with non-rusting metal braid PTFE Hose with non-rusting metal braid Convuluted
Waterblast	Flexorblast 25K WB15 WB20	Schlauch für Wasser-Schneidesysteme	Very high pressure water jetting

Welche Angaben sind nötig?

Bei der Bestellung von einbaufertigen Schlauchleitungen bitten wir, außer der Stückzahl folgendes anzugeben:

1. Schlauchtyp und Nennweite
2. Anschlussart des einen Endes (DKOL)
3. Anschlussart des anderen Endes (CEL)
4. Nennlänge (l_N) in mm

Bestellbeispiel:

Schlauchleitung in Schlauchtyp 2 SN
 Nennweite (DN) 20, mit Anschlussart DKOL
 und CEL in der Nennlänge 1000 mm.

What details are necessary?

When ordering factory assembled hose assembly, please indicate the following:

1. Hose type, size
2. Type of end fitting, one end (DKOL)
3. Type of end fitting, other end (CEL)
4. Nominal length (NL) in mm

How to order (example):

Hose assembly for hose type 2 SN, size (DN) 20 with end fitting DKOL and end fitting CEL with a nominal length (NL) of 1000 mm.

Schlauchtyp
Hose Type

2 SN 20 DKOL CEL – 1000

Nennlänge
Nominal length

Nennweite
Nominal diameter
(size)

Anschlussarten
Type of end fittings

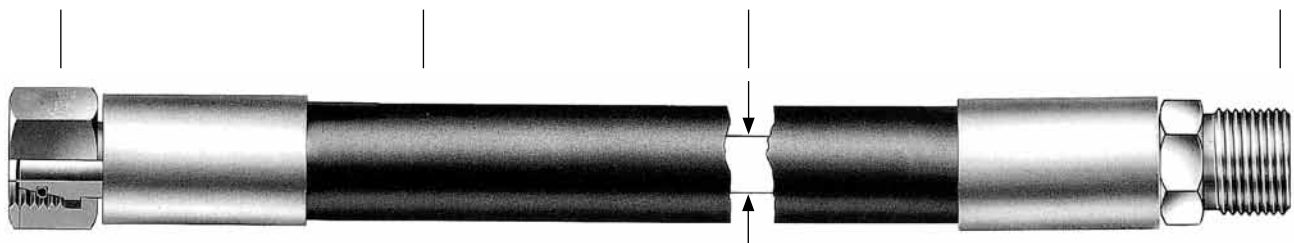
Bindestrich
Dash

Anschlussart DKOL
End fitting DKOL

Schlauchtyp 2 SN
Type of hose 2 SN

Schlauchnennweite DN 20
Nominal diameter 20

Anschlussart CEL
End fitting CEL



Nennlänge l_N
Nominal length (NL)

Anschlussarten Types of connection



DKL A0/A1*



DN 5 bis 16
Universal-Dichtkopf leicht
Anschluss passend für Stutzen (60°)
DIN 7631 und DIN 7647 bis DN 16,
Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1
leichte Reihe

DN 5 to 16
Universal metric female, mating
with flare (60°) DIN 7631 and
DIN 7647 up to DN 16, flare (24°)
DIN EN ISO 8434-1
light series

DKL 45° A2



DN 5 bis 16
Universal-Dichtkopf leicht 45°

DN 5 to 16
Universal metric female, light
series 45° elbow

DKL 90° A3



DN 5 bis 16
Universal-Dichtkopf leicht 90°

DN 5 to 16
Universal metric female, light
series 90° elbow

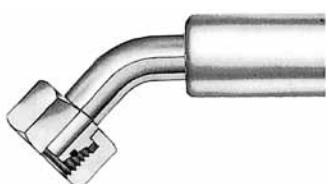
DKOL A05



DN 6 bis 40
Form N DIN ISO 12151-2
Anschluss mit O-Ring passend für
Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1
leichte Reihe

DN 6 to 40
Form N DIN ISO 12151-2
Connection with O-ring to fit flare
(24°) DIN EN ISO 8434-1
light series

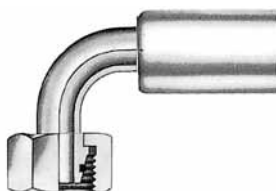
DKOL 45° A25



DN 6 bis 40
45°-Krümmernippel

DN 6 to 40
45° elbow

DKOL 90° A35



DN 6 bis 40
90°-Krümmernippel

DN 6 to 40
90° elbow

DKOR A5/A6*



DN 6 bis 25
Anschluss mit BSP-Überwurfmutter
und O-Ring passend für Stutzen (60°)
mit Rohrgewinde G (AGR)

DN 6 to 25
Fitting with BSP union nut mating
with flare (60°) with pipe thread G
(AGR) and O-Ring

DKOR 45° A7



DN 6 bis 25
45°-Krümmernippel

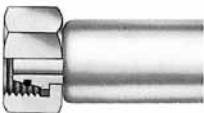
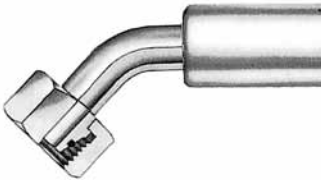
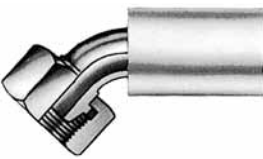
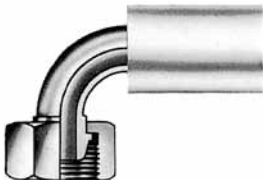
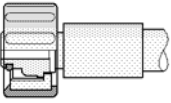
DN 6 to 25
45° elbow

DKOR 90° A8



DN 6 bis 25
90°-Krümmernippel

DN 6 to 25
90° elbow

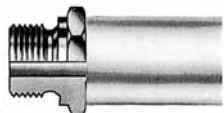
DKOS B5/B6*		DN 6 bis 32 Form P DIN ISO 12151-2 Anschluss mit O-Ring passend für Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 schwere Reihe	DN 6 to 32 Form P DIN ISO 12151-2 Fitting with O-ring to fit flare (24°) DIN EN ISO 8434-1 heavy series
DKOS 45° B7		DN 6 bis 32 45°-Krümmernippel	DN 6 to 32 45° elbow
DKOS 90° B8		DN 6 bis 32 90°-Krümmernippel	DN 6 to 32 90° elbow
DKM C0/C1*		ab DN 20 Form C DIN 20078 Anschluss entsprechend Kugelbuchse DIN 3863 passend für Stutzen (60°) DIN 7631 und DIN 7647	from DN 20 Form C DIN 20078 Fitting corresponding to spherical sleeve to DIN 3863 mating with flare (60°) DIN 7631 and DIN 7647
DKM 45° C2		ab DN 20 jedoch 45°-Krümmernippel	from DN 20 45° elbow
DKM 90° C3		ab DN 20 90°-Krümmernippel	from DN 20 90° elbow
CEL D1		DN 6 bis 40 Form D DIN ISO 12151-2 Anschluss entsprechend Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe	DN 6 to 40 Form D DIN ISO 12151-2 Fitting corresponding to flare (24°) DIN EN ISO 8434-1 light series
AGR D6		DN 6 bis 25 Anschluss (60°) mit Rohrgewinde G passend für Anschluss mit BSP- Überwurfmutter (DKOR)	DN 6 to 25 flared (60°) fitting with pipe thread G to fit connector with BSP union nut (DKOR)
DKK WGA		DN 6 bis 10 Dichtkopf für Hochdruckreiniger	DN 6 to 10 Metric female, for high pressure cleaner
CES E1		DN 6 bis 32 Form E DIN ISO 12151-2 Anschluss entsprechend Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 schwere Reihe	DN 6 to 32 Form E DIN ISO 12151-2 Fitting corresponding to flare (24°) DIN EN ISO 8434-1 heavy series

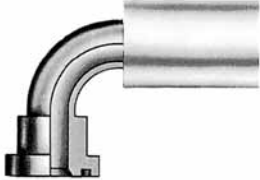
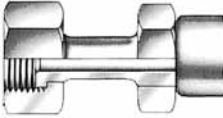
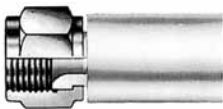
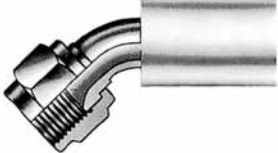
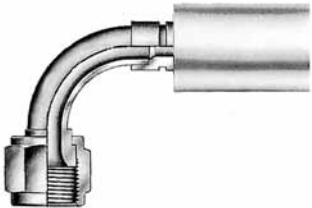
* nur für selbstmontierbare
Schlauchleitungen bis DN 25

* only for field assembled hose
assembly up to DN 25

Anschlussarten Types of connection



AGF G7		DN 5 bis 40 Anschluss entsprechend Stutzen DIN 3901 schwere Reihe mit Rohrgewinde G Einschraubzapfen Form A nach DIN 3852	DN 5 to 40 Fitting corresponding to standpipe DIN 3901 heavy series with pipe thread G Threaded male, Form A to DIN 3852
AGN H8		DN 6 bis 25 Anschlusszapfen mit NPFT-Gewinde ANSI B1.20.3	DN 6 to 25 Male NPFT ANSI B1.20.3
RGN J0		DN 6 bis 25 Anschluss entsprechend Ringstutzen DIN 7642 passend für Hohlsschraube DIN 7643	DN 6 to 25 Fitting corresponding to banjo DIN 7642 mating with banjo screw DIN 7643
AGJ J9		DN 6 bis 25 Anschluss entsprechend JIC-Stutzen mit 37°-Dichtkegel passend für JIC-Anschluss 37° mit Überwurfmutter	DN 6 to 25 Fitting corresponding to male JIC with 37° taper mating with JIC fitting 37° with union nut
RSL K0/K1*		DN 6 bis 40 Anschluss passend für Schneidring DIN 3861 und Überwurfmutter DIN 3870 an Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe (möglichst vermeiden) Anschluss DKL/DKOL verwenden	DN 6 to 40 Fitting mating with ferrule DIN 3861 and union nut DIN 3870 on flare (24°) DIN EN ISO 8434-1 light series (avoid where possible) use fitting DKL/DKOL
RSL 45° K4		DN 6 bis 25 wie K0, jedoch 45°-Krümmernippel (möglichst vermeiden) Anschluss DKL/DKOL-45° verwenden	DN 6 to 25 as K0 but with 45° elbow (avoid where possible) use fitting DKL/DKOL-45°
RSL 90° K8		DN 6 bis 25 wie K0, jedoch 90°-Krümmernippel (möglichst vermeiden) Anschluss DKL/DKOL-90° verwenden	DN 6 to 25 as K0 but with 90° elbow (avoid where possible) use fitting DKL/DKOL-90°
RSS L0		DN 6 bis 32 Anschluss passend für Schneidring DIN 3861 und Überwurfmutter DIN 3870 an Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 schwere Reihe (möglichst vermeiden) Anschluss DKOS verwenden	DN 6 to 32 Fitting mating with ferrule DIN 3861 and union nut DIN 3870 on flare (24°) DIN EN ISO 8434-1 heavy series (avoid where possible) use fitting DKOS
RSS 45° L4		DN 6 bis 25 wie L0, jedoch 45°-Krümmernippel (möglichst vermeiden) Anschluss DKOS-45° verwenden	DN 6 to 25 as L0 but with 45° elbow (avoid where possible) use fitting DKOS-45°
RSS 90° L8		DN 6 bis 25 wie L0, jedoch 90°-Krümmernippel (möglichst vermeiden) Anschluss DKOS-90° verwenden	DN 6 to 25 as L0 but with 90° elbow (avoid where possible) use fitting DKOS-90°
SFL N0 SFS N5		DN 12 (13) bis 40 Form R und S DIN ISO 12151-2 N0 und N1 bis 5000 psi N5 für 6000 psi Flanschbund nach ISO 6162 und SAE J518	DN 12 (13) to 40 Form R and S DIN ISO 12151-2 N0 and N1 up to 5000 psi N5 to 6000 psi Flange to ISO 6162 and SAE J518

SFL 45° N2 SFS 45° N7		DN 12 bis 40 45°-Krümmernippel	DN 12 to 40 45° elbow
SFL 90° N3 SFS 90° N8		DN 12 bis 40 90°-Krümmernippel	DN 12 to 40 90° elbow
ORFS P1		DN 6 bis 25 ORFS-Anschluss entsprechend ISO 8434-3 mit Überwurfmutter	DN 6 to 25 ORFS fitting corresponding ISO 8434-3 with union nut
ORFS 45° P2		DN 6 bis 25 45°-Krümmernippel	DN 6 to 25 45° elbow
ORFS 90° P3		DN 6 bis 25 90°-Krümmernippel	DN 6 to 25 90° elbow
ORFS-A P4		DN 6 bis 25 ORFS-Anschluss entsprechend ISO 8434-3	DN 6 to 25 ORFS fitting corresponding ISO 8434-3
DKJ Q5		DN 5 bis 25 Anschluss entsprechend JIC-Norm passend für JIC-Stutzen mit 37°-Dichtkegel ISO 8434-2	DN 5 to 25 Fitting corresponding to JIC Standard mating with JIC flare with 37° sealing cone ISO 8434-2
DKJ 45° Q7		DN 5 und 25 45°-Krümmernippel	DN 5 and 25 45° elbow
DKJ 90° Q8		DN 5 bis 25 90°-Krümmernippel	DN 5 to 25 90° elbow

SCHLAUCH HOSE

Thermoplast-Elastomer Thermoplastic.....	20
Textilgeflecht Textile braid	25
Stahldrahtgeflecht Wire braid	27
Bio-Öl beständig Bio oil resistant.....	33
Stahldraht-Spiraleinlage Wire spiral	36
Ölrücklaufleitung Oil return lines.....	39
Hochtemperatur High temperature.....	41
Hochdruckreinigung Pressure wash	43
PTFE Schlauch PTFE hose	45

Thermoplast-Elastomer Thermoplastic



550A - 1SH

Hochdruckschlauch

Innen- und Außenschicht:

Thermoplast-Elastomer

Einlage:

ein Stahldrahtgeflecht

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +100 °C

High pressure hose

Inner tube and outer cover:

thermoplastic elastomer

Reinforcement:

one wire braid

Temperature range:

from -40 °C up to +100 °C



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	11,7	0,46	31	4400	124	17600	40	1,57	0,16	11
-5	8	5/16	13,2	0,52	25	3600	100	14400	55	2,17	0,19	12
-6	10	3/8	15,5	0,61	22,5	3200	90	12800	65	2,56	0,23	17
-8	13	1/2	18,8	0,74	19	2700	76	10800	85	3,35	0,30	19

550A - 1SH DOPPELSCHLAUCH - TWIN

Hochdruckschlauch

Innen- und Außenschicht:

Thermoplast-Elastomer

Einlage:

ein Stahldrahtgeflecht

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +100 °C

High pressure hose

Inner tube and outer cover:

thermoplastic elastomer

Reinforcement:

one wire braid

Temperature range:

from -40 °C up to +100 °C



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	11,6	0,46	31	4400	124	17600	40	1,57	0,31	21
-5	8	5/16	13,2	0,52	25	3600	100	14400	55	2,17	0,38	26
-6	10	3/8	15,5	0,61	22,5	3200	90	12800	65	2,56	0,47	32

570A - R7

SAE 100 R7 - EN 855 R7

Hochdruckschlauch

Auch als nichtleitende Ausführung mit orangefarbener Außenschicht erhältlich

Innenschicht:

Polyester-Elastomer

Außenschicht:

Polyurethan

Einlage:

Textilgeflecht

Temperaturbereich:

von -40° C bis +100° C

High pressure hose

Electrically non-conducting with orange cover, available on request.

Inner tube:

Polyester elastomer

Outer cover:

Polyurethane

Reinforcement:

Textile braid

Temperature range:

from -40° C up to +100° C.



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	12,2	0,48	21	3000	84	12000	35	1,4	0,10	7
-5	8	5/16	14,3	0,57	19	2700	76	10800	45	1,8	0,13	9
-6	10	3/8	16,0	0,63	16	2300	64	9200	55	2,2	0,15	10
-8	13	1/2	20,3	0,8	14	2000	56	8000	75	3,0	0,22	15

570A - R7 DOPPELSCHLAUCH - TWIN

SAE 100 R7 - EN 855 R7

Hochdruckschlauch

Innenschicht:

Polyester-Elastomer

Außenschicht:

Polyurethan

Einlage:

Textilgeflecht

Temperaturbereich:

von -40° C bis +100° C

High pressure hose

Inner tube:

Polyester elastomer

Outer cover:

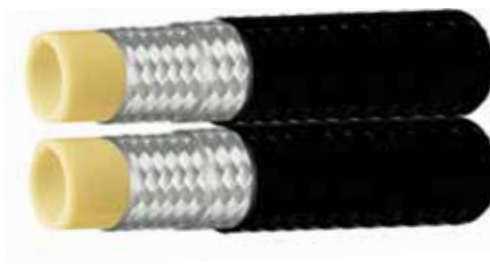
Polyurethane

Reinforcement:

Textile braid

Temperature range:

from -40° C up to +100° C.



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	12,2	0,48	21	3000	84	12000	35	1,4	0,20	13
-5	8	5/16	14,3	0,57	19	2700	76	10800	45	1,8	0,26	18
-6	10	3/8	16,0	0,63	16	2300	64	9200	55	2,2	0,30	20
-8	13	1/2	20,3	0,8	14	2000	56	8000	75	3,0	0,44	30

Thermoplast-Elastomer Thermoplastic



580A - R8

SAE 100 R8 - EN 855 R8

Thermoplast Hochdruckschlauch

Auch als nichtleitende Ausführung mit orangefarbener Außenschicht erhältlich.

Innenschicht:

Polyester-Elastomer

Außenschicht:

Polyurethan

Einlage:

Textilgeflecht

Temperaturbereich:

von -40° C bis +90° C

Thermoplast High pressure hose

Electrically non-conducting with orange cover, available on request.

Inner tube:

Polyester elastomer

Outer cover:

Polyurethane

Reinforcement:

Textile braid

Temperature range:

from -40° C up to +90° C.



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	11,5	0,5	35	5000	140	20000	50	2,0	0,09	6
-5	8	5/16	13,4	0,5	30	4300	120	17200	55	2,2	0,11	7
-6	10	3/8	15,5	0,6	28	4000	112	16000	60	2,4	0,14	9
-8	13	1/2	19,9	0,8	24,5	3500	98	14000	80	3,2	0,20	13

580A - R8 DOPPELSCHLAUCH - TWIN

SAE 100 R8 - EN 855 R8

Thermoplast Hochdruckschlauch

Innenschicht:

Polyester-Elastomer

Außenschicht:

Polyurethan

Einlage:

Textilgeflecht

Temperaturbereich:

von -40° C bis +90° C

Thermoplast High pressure hose

Inner tube:

Polyester elastomer

Outer cover:

Polyurethane

Reinforcement:

Textile braid

Temperature range:

from -40° C up to +90° C.



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	11,5	0,5	35	5000	140	20000	50	2,0	0,17	11
-5	8	5/16	13,4	0,5	30	4300	120	17200	55	2,2	0,21	14
-6	10	3/8	15,5	0,6	28	4000	112	16000	60	2,4	0,27	18
-8	13	1/2	19,9	0,8	24,5	3500	98	14000	80	3,3	0,40	27

MINIMESS - 630

Minihydraulikschlauch

Innenschicht:

Polyester-Elastomer

Außenschicht:

Polyurethan, geprickt

Einlage:

Aramidgeflecht

Temperaturbereich:

von -40° C bis +100° C

Micro hydraulic hose

Inner tube:

Polyester-elastomer

Outer cover:

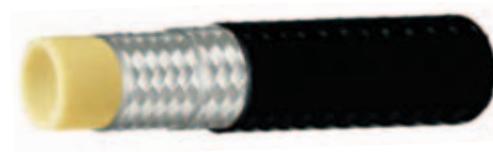
Polyurethan, pin-pricked

Reinforcement:

Aramid fiber

Temperature range:

from -40° C up to +100° C



												
DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-	2	5/64	5	0,2	63	9100	190	27300	20	0,79	0,020	1,3
-	3	1/8	6	0,236	63	9100	190	27300	30	1,18	0,025	1,7
-	4	5/32	8	0,315	63	9100	190	27300	40	1,57	0,045	3,0

Halogenfrei
Halogen free

DUNLOPHIFLEX

Dunlop Hiflex Produktneuheit: Halogenfreie Hydraulikschläuche

„Unsere Erde ist kein Erbe unserer Vorfahren sondern eine Leihgabe unserer Kinder..“

Amerikanisches Sprichwort

Eine Vielfalt von Umweltproblemen bedroht unsere Welt. Deshalb werden Firmen und Regierungen weltweit mit zahlreichen und komplexen Umweltherausforderungen konfrontiert. Um diesen Anforderungen gerecht zu werden, hat DUNLOP HIFLEX gemäß der neuesten OEM Umwelthanforderungen in Bezug auf Chlorine, Fluorine und Iodinefreie Hydraulikschläuche, bereits Anfang 2010 das Standard Hydraulikschlauchprogramm durch eine umweltfreundliche halogenfreie Produktlinie ersetzt.



Wie erkenne ich die HF-Produktreihe?
Die Dunlop Hiflex HF-Schläuche sind mit "Plus" gekennzeichnet.



Argus Schläuche tragen das Akronym "HF"



Welche Schläuche sind in der "HF-Reihe" erhältlich? 1SN, 2SN, 1TE, 2TE, 3TE
Weitere Schlauchtypen 2SC sind in Vorbereitung.

Neue Pressmaße? Im Zuge dieser HF-Produktentwicklung hat Dunlop Hiflex intensive Impulstestprogramme gefahren und entsprechend neue HF-Pressmaßtabellen festgelegt.

1TE / R6 HALOGENFREI

SAE 100 R6 - EN 854 R6

Niederdruckschlauch

Low pressure hose

Innen- und Außenschicht:

synth. Kautschuk

Einlage:

ein Diagonalgeflecht aus Synthesefasern

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +100 °C

Inner tube and outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

single braid of synthetic fibres

Temperature range:

from -40 °C up to +100 °C



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	12,7	0,5	2,8	400	11	1600	64	2,6	0,13	9
-5	8	5/16	14,3	0,56	2,8	400	11	1600	76	3	0,13	9
-6	10	3/8	15,9	0,63	2,8	400	11	1600	76	3	0,17	11
-8	13	1/2	19,8	0,78	2,8	400	11	1600	102	4,1	0,23	15
-10	16	5/8	23	0,91	2,4	350	10	1400	107	4,3	0,27	18
-12	19	3/4	26,9	1,06	2,1	300	8	1200	152	6,1	0,37	25
-16	25	1	33,4	1,31	1,7	250	7	1000	203	8,1	0,49	33

2TE HALOGENFREI

EN 854 2TE

Mitteldruckschlauch

Medium pressure hose

Innen- und Außenschicht:

synth. Kautschuk

Einlage:

Diagonalgeflecht aus Synthesefasern

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +100 °C

Inner tube and outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

braid of synthetic fibres

Temperature range:

from -40 °C up to +100 °C



Auch mit brandtechnischer Prüfung nach E DIN 54837 und Klassifizierung des Brennverhaltens nach E DIN 5510-2 erhältlich.

Also available with flame test according to E DIN 54837, classification of flammability depending on DIN 5510-2.

DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	13,4	0,53	7,5	1100	30	4400	40	1,6	0,14	9
-5	8	5/16	14,9	0,59	6,8	986	27	3945	50	2	0,15	10
-6	10	3/8	16,5	0,65	6,3	914	25	3655	60	2,4	0,19	13
-8	13	1/2	19,7	0,78	5,8	840	23	3365	70	2,8	0,24	16
-10	16	5/8	23,9	0,94	5	730	20	2920	90	3,6	0,29	19
-12	19	3/4	27	1,06	4,5	650	18	2600	110	4,4	0,41	27
-16	25	1	34,4	1,35	4	580	16	2320	150	6	0,6	40

Textilgeflecht Textile braid



3TE HALOGENFREI

EN 854 3TE

Mitteldruckschlauch

Medium pressure hose

Innen- und Außenschicht:

synth. Kautschuk

Einlage:

Diagonalgeflechte aus Synthesefasern

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +100 °C

Inner tube and outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

single braid of synthetic fibres

Temperature range:

from -40 °C up to +100 °C



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	14,4	0,57	14,5	2100	58	8400	45	1,8	0,16	11
-5	8	5/16	16,9	0,67	13	1900	52	7600	55	2,2	0,2	13
-6	10	3/8	18,5	0,73	11	1600	44	6400	70	2,8	0,24	16
-8	13	1/2	21,7	0,85	9,3	1350	37	5400	85	3,4	0,3	20
-10	16	5/8	25,9	1,02	8	1150	32	4600	105	4,2	0,41	27
-12	19	3/4	29	1,14	7	1000	28	4000	130	5,2	0,49	33
-16	25	1	35,9	1,41	5,5	800	22	3200	150	6	0,65	44
-20	32	1 1/4	42,5	1,67	4,5	650	18	2600	190	7,5	0,92	62
-24	38	1 1/2	49,3	1,94	4,0	580	16	2320	240	9,5	1,15	77
-32	51	2	62,5	2,46	3,3	470	13,2	1880	300	11,8	1,50	100

PLT - PILOT

Steuerungsschlauch

Innen- und Außenschicht:

synth. Kautschuk

Einlage:

ein Stahldrahtgeflecht

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +100 °C

Hydraulic Pilot hose

Inner tube and outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

one wire braid

Temperature range:

from -40 °C up to +100 °C



EXTREM KLEINE BIEGERADIEN
HIGH FLEXIBLE

												
DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-3	5	3/16	9,6	0,38	12	1750	48	7000	20	0,8	0,1	7
-4	6	1/4	11,4	0,45	12	1750	48	7000	30	1,2	0,14	10
-5	8	5/16	13	0,51	12	1750	48	7000	40	1,6	0,17	12
-6	10	3/8	14,7	0,58	12	1750	48	7000	60	2,4	0,21	14
-8	13	1/2	17,4	0,69	12	1750	48	7000	80	3,2	0,23	15

Stahldrahtgeflecht Wire braid



122T (1SN/R1AT) PLUS HALOGENFREI

ISO 1436-1 - SAE 100 R1AT/R1S
EN 853 1SN

Hochdruckschlauch

Medium pressure hose

Innen- und Außenschicht:

synth. Kautschuk

Einlage:

ein Stahldrahtgeflecht

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +100 °C

Ohne Schutzüberzug flammbe-
ständig nach den Vorschriften des
"Germanischen Lloyd".

Test gemäß ISO 15540

Inner tube and outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

one wire braid

Temperature range:

from -40 °C up to +100 °C

Flame-proof without protective cover
according to the directives of the
"Germanischer Lloyd".

Tested according to ISO 15540



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	13,2	0,52	22,5	3270	90	13080	100	4	0,22	15
-5	8	5/16	14,7	0,58	21,5	3120	86	12480	115	4,6	0,25	17
-6	10	3/8	17,1	0,67	18	2610	72	10460	130	5,2	0,32	22
-8	13	1/2	20,2	0,80	16	2320	64	9280	180	7,2	0,41	27
-10	16	5/8	23,2	0,91	13	1890	52	7560	200	8	0,50	33
-12	19	3/4	27,4	1,08	10,5	1530	42	6120	240	9,6	0,61	42
-16	25	1	35,4	1,39	8,8	1280	35	5120	300	12	0,91	62
-20	32	1.1/4	42,8	1,69	6,3	920	25	3680	420	16,8	1,18	79
-24	38	1.1/2	49,9	1,96	5	730	20	2920	500	20	1,46	98
-32	51	2	63,2	2,49	4	580	16	2320	630	25,2	1,98	132

222T (2SN/R2AT) PLUS HALOGENFREI

ISO 1436-1 - SAE 100 R2AT/R2S
EN 853 2SN

Hochdruckschlauch

High pressure hose

Innen- und Außenschicht:

synth. Kautschuk

Einlage:

zwei Stahldrahtgeflechte

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +100 °C

Ohne Schutzüberzug flammbe-
ständig nach den Vorschriften des
"Germanischen Lloyd".

Test gemäß ISO 15540

Inner tube and outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

two wire braids

Temperature range:

from -40 °C up to +100 °C

Flame-proof without protective cover
according to the directives of the
"Germanischer Lloyd".

Tested according to ISO 15540



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	14,6	0,57	40	5800	160	23200	100	4	0,35	23
-5	8	5/16	16,2	0,64	35	5000	140	20000	115	4,6	0,41	27
-6	10	3/8	18,5	0,73	33	4800	132	19200	125	5	0,49	33
-8	13	1/2	21,5	0,85	27,5	4000	110	16000	175	7	0,62	42
-10	16	5/8	24,7	0,97	25	3630	100	14520	200	8	0,72	49
-12	19	3/4	29	1,14	21,5	3120	86	12480	240	9,6	0,90	60
-16	25	1	36,9	1,45	16,5	2400	66	9600	300	12	1,28	85
-20	32	1.1/4	46,5	1,83	12,5	1820	50	7280	420	16,8	1,86	124
-24	38	1.1/2	53,7	2,11	9	1310	36	5240	500	20	2,37	158
-32	51	2	66,5	2,62	8	1160	32	4640	630	25,2	2,92	195

121T SLIMLINE (1SC)

ISO 11237 - EN 857 1SC

Hochdruckschlauch

Innen- und Außenschicht:

synth. Kautschuk

Einlage:

ein Stahlbrahtgeflecht

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +100 °C

Ohne Schutzüberzug flammbe-
ständig nach den Vorschriften des
"Germanischen Lloyd".

Test gemäß ISO 15540

High pressure hose

Inner tube and outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

one wire braid

Temperature range:

from -40 °C up to +100 °C

Flame-proof without protective cover
according to the directives of the
"Germanischer Lloyd".

Tested according to ISO 15540



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	12,1	0,48	22,5	3250	90	13000	50	2	0,17	11
-5	8	5/16	14,1	0,56	21,5	3100	86	12400	55	2,2	0,19	13
-6	10	3/8	15,6	0,61	21	3000	84	12000	65	2,6	0,26	17
-8	13	1/2	19,5	0,77	16	2286	64	9143	90	3,6	0,41	27
-10	16	5/8	23	0,91	13	1890	52	7560	100	4	0,44	29
-12	19	3/4	26,7	1,05	10,5	1530	42	6120	125	5	0,57	38
-16	25	1	34,9	1,37	8,8	1280	35	5120	150	6	0,74	50

221T SLIMLINE (2SC) PLUS

HALOGENFREI

ISO 11237 - SAE 100 R16S - EN 857 2SC

Hochdruckschlauch

Innen- und Außenschicht:

synth. Kautschuk

Einlage:

zwei Stahlbrahtgeflechte

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +100 °C

Ohne Schutzüberzug flammbe-
ständig nach den Vorschriften des
"Germanischen Lloyd".

Test gemäß ISO 15540

High pressure hose

Inner tube and outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

two wire braids

Temperature range:

from -40 °C up to +100 °C

Flame-proof without protective cover
according to the directives of the
"Germanischer Lloyd".

Tested according to ISO 15540



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	13,2	0,52	40	5800	160	23200	75	3	0,27	18
-5	8	5/16	14,5	0,57	35	5000	140	20000	85	3,3	0,31	21
-6	10	3/8	17	0,67	33	4800	132	19200	90	3,5	0,36	24
-8	13	1/2	20,3	0,8	27,5	4000	110	16000	130	5,1	0,47	31
-10	16	5/8	23,9	0,94	25	3630	100	14520	170	6,7	0,57	38
-12	19	3/4	27,7	1,09	21,5	3120	86	12480	200	7,9	0,76	51
-16	25	1	34,6	1,36	16,5	2400	66	9600	250	9,8	1,13	76

241 SUPERSLIMLINE HI-TUFF

- 10fach bessere Abriebfestigkeit gegenüber den Vorgaben der EN-ISO 6945.
- 10fach verbesserte Ozonbeständigkeit.
- MSHA geprüfte Außendecke.
- Alternative zu einem Schutzschlauch, bei Anwendungen die eine hohe Abriebfestigkeit fordern.

Der Superslimline HI-TUFF ist die optimale Lösung für höchst anspruchsvolle und extreme Einsätze im Berg- und Untertagebau oder beispielsweise bei Steinbrucharbeiten. Die robuste Schlauchdecke des Superslimline HI-TUFF erhöht überdurchschnittlich die Widerstandsfähigkeit gegenüber äußeren Einflüssen durch Umgebung und Maschinen.

- Excellent abrasion resistance (10 times higher than EN-ISO 6945 requirement)
- High ozone resistance (10 times more than the standard)
- MSHA approved cover
- Alternative to protective sleeve in applications requiring abrasion resistance

The solution that will help satisfy any demand for enhanced performance in heavy duty, underground, open pit mining and quarrying applications. 241 Superslimline HI-TUFF is the special cover for hydraulic hose, which dramatically increases resistance to environmental and severe application damages.



HOHE ABRIEBFESTIGKEIT - HIGH ABRASION RESISTANCE

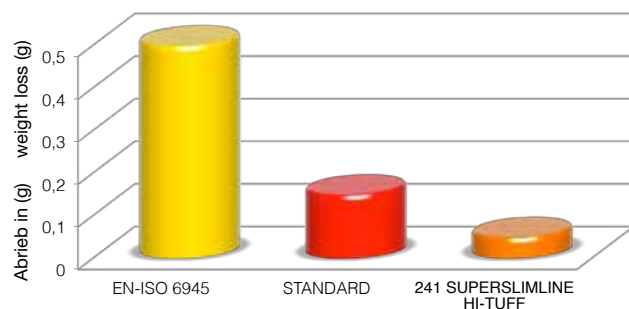
Prüfungen gemäß EN-ISO 6945 erlauben einen maximalen Abrieb von 0,5 Gramm:

- DUNLOP HIFLEX Standard Oberfläche erreicht 0,15 Gramm nach 2000 Prüfzyklen
- 241 SUPERSLIMLINE HI-TUFF Oberfläche erreicht 0,05 Gramm nach 2000 Prüfzyklen

Test according to EN-ISO 6945 states that the maximum allowed loss of weight is 0,5 g:

- DUNLOP HIFLEX standard cover: 0,15 g after 2000 cycles
- 241 SUPERSLIMLINE HI-TUFF cover: 0,05 g after 2000 cycles

ABRIEBFESTIGKEIT ABRASION RESISTANCE



241T - SUPERSLIMLINE HI-TUFF

Hochdruck- Super-Kompaktschlauch

Übertrifft Schlauch nach EN 857

Innen- und Außenschicht:

synth. Kautschuk

Einlage:

zwei Stahldrahtgeflechte

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +100 °C

High pressure- Super-compact hose

exceeds EN 857

Inner tube and outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

two wire braids

Temperature range:

from -40 °C up to +100 °C



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	13,2	0,52	42	6000	168	24000	51	2	0,28	19
-5	8	5/16	14,8	0,58	37,5	5400	150	21600	57	2,2	0,31	21
-6	10	3/8	17,4	0,69	35	5000	140	20300	64	2,5	0,39	26
-8	12	1/2	20,8	0,82	31	4500	124	17900	90	3,5	0,52	35
-10	16	5/8	23,7	0,93	28	4100	112	16240	101	4	0,60	40
-12	20	3/4	27,6	1,09	24	3500	96	14000	121	4,8	0,81	54
-16	25	1	35,6	1,40	21	3000	84	12000	152	6	1,22	82
-20	32	1 1/4	43,6	1,72	14,5	2100	58	8400	360	14,2	1,50	101
-24	38	1 1/2	49,9	1,96	12,5	1800	50	7200	430	16,9	1,97	132
-32	51	2	63,5	2,50	10	1450	40	5800	550	21,7	2,55	171
-40	63	2 1/2	76,4	3,01	7,5	1100	30	4400	720	28,3	3,30	222
-48	76	3	91,0	3,58	7	1000	28	4000	880	34,6	3,86	259

TUFLEX

ist eine spezielle Außendecke für Hydraulikschlauch, die den Widerstandswert gegenüber negativen Umwelteinflüssen und ernsthaften Anwendungsschäden drastisch reduziert.

Besonders die exzellente Wasser-, Ozon- und UV-Beständigkeit ermöglichen unter anderem einen Einsatz im Schiffbau, sowohl über als auch unter Wasser, wo die Lebensdauer einer Schlauchleitung umweltbedingt extrem beeinträchtigt ist.

Abriebwiderstand

Tests gem. EN-ISO 6945 (Gewicht $50 \pm 5\text{N}$)
erlaubter Gewichtsverlust ist 0,5 g

- Standard Decke : 0,15 g nach 2000 Zyklen
- TUFLEX Decke : 0,00 g nach 1.000.000 Zyklen

Anwendungen :

- Bergbau und Erdbewegungsmaschinen
TUFLEX ist abriebfest.
- Geräte für die Forstwirtschaft
TUFLEX ist resistent gegen Stoßschäden.
- Offshore-Anwendungen
TUFLEX ist Ozon- und UV beständig.
- Unterwasser-Anwendungen
TUFLEX ist Wasser resistent und nicht absorbierend.
- Maschinen für die chemische Industrie
TUFLEX ist resistent gegenüber den meisten Chemikalien.

Flammbeständigkeit

TUFLEX ist MSHA (US MSHA 152/7) getestet

TUFLEX

is a special cover for hydraulic hose, with dramatically increased resistance to environmental and severe application damages.

Due to its excellent water, ozone and UV resistance, TUFLEX cover is highly recommended also for all Marine and Underwater applications, where service life of the hose is endangered by environmental conditions.

Abrasion resistance

Tests according to EN-ISO 6945 (test load $50 \pm 5\text{N}$)
allowed loss of weight is 0,5 g

- Standard cover : 0,15 g after 2000 cycles
- TUFLEX cover : 0,00 g after 1.000.000 cycles

Application:

- Mining and earth-moving machines
TUFLEX is abrasion resistant.
- Machinery for forestry
TUFLEX is resistant to impact damage
- Offshore applications.
TUFLEX is ozone and UV resistant
- Underwater applications
TUFLEX is water resistant and non-absorbent.
- Machinery for chemical plants
TUFLEX is resistant to most of the chemical agents.

Flame resistance

TUFLEX cover is MSHA (US MSHA 152/7) approved for flame resistance.

241X - SUPERSLIMLINE TUFLEX**Hochdruck-
Super-Kompaktschlauch**

Übertrifft Schlauch nach EN 857

Innen- und Außenschicht:

synth. Kautschuk

Einlage:

zwei Stahldrahtgeflechte

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +100 °C

**High pressure-
Super-compact hose**

exceeds EN 857

Inner tube and outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

two wire braids

Temperature range:

from -40 °C up to +100 °C



												
DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	13,2	0,52	42	6000	168	24000	51	2	0,28	19
-5	8	5/16	14,8	0,58	37,5	5400	150	21600	57	2,2	0,31	21
-6	10	3/8	17,4	0,69	35	5000	140	20300	64	2,5	0,39	26
-8	12	1/2	20,8	0,82	31	4500	124	17900	90	3,5	0,52	35
-10	16	5/8	23,7	0,93	28	4100	112	16240	101	4	0,60	40
-12	20	3/4	27,6	1,09	24	3500	96	14000	121	4,8	0,81	54
-16	25	1	35,6	1,40	21	3000	84	12000	152	6	1,22	82

Stahldrahtgeflecht Wire braid



3SPT SUPERFOREST

Innenschicht:

synthetischer Kautschuk

Außenschicht:

synthetischer Kautschuk

Einlage:

drei Stahldraht-Geflechteinlagen

Temperaturbereich:

von -40° C bis +100° C

Ohne Schutzüberzug flammenbeständig nach den Vorschriften des "Lloyds Register".

Test gemäß ISO 15540.

Inner tube:

synthetic rubber

Outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

3 wire braid

Temperature range:

from -40° C bis +100° C

Flame-proof without protective cover according to the directives of the "Lloyds Register".

Tested according to ISO 15540.



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-6	10	3/8	21,8	0,86	50	7250	200	29000	120	4,7	0,75	50
-8	12	1/2	24,8	0,98	47	6800	188	27260	160	6,2	0,88	59
-10	16	5/8	28,3	1,11	41	5945	164	23780	210	8,2	1,10	74
-12	20	3/4	32,2	1,27	37,5	5440	150	21750	260	10,2	1,43	96
-16	25	1	40,4	1,60	32,7	4742	131	19000	310	12,2	2,10	141
-20	32	1.1/4	45,9	1,80	24	3480	96	13920	410	16,1	2,31	155

Anwendung:

3SPT (drei Stahldrahteinlagen-Geflechtschlauch) ist ursprünglich eine Entwicklung für den rauen Einsatz auf Forstmaschinen.

Die dritte Drahtlage als zusätzlicher Schutz, verleiht dem Schlauch hohe Druckfestigkeit bei kleinem Biegeradius und der Impulsfestigkeit eines 2SN-Schlauchs.

Aufgrund der Konstruktionsmerkmale entspricht die Impulsfestigkeit einem 2SN-Geflechtsschlauch, obwohl der Arbeitsdruck im Vergleich höher ist als bei einem 4SP-Spiralschlauch.

Applications:

3SPT (three ply wire braid hose) is originally a special development for rough use on forest-machines. The third ply of wires as additional mechanical protection, high compression strength lends the hose with small bending radius and the impulse-solidity of a 2SN-hose.

On the basis of the construction-characteristics, the impulse-solidity corresponds to a 2SN-wire braid hose to one although the working pressure is higher than with one 4SP-spiral wire wrap in comparison.



POWERFLEX^{BIO}

**DIE NEUE BESONDERS
FLEXIBLE BIO-ÖL-BESTÄNDIGE
SCHLAUCHQUALITÄT**

**NEW EXTRA FLEXIBLE
BIO OIL RESISTANT
HOSE RANGE**



- **SPEZIELL ENTWICKELT FÜR DEN EINSATZ VON BIO-ÖL**
- **EXTREM FLEXIBEL: BIS ZU 50% GERINGERER BIEGERADIUS IM VERGLEICH ZU SAE 100R**
- **MINETUFF-DECKE FÜR ERHÖHTE ABRIEBFESTIGKEIT & OZONBESTÄNDIGKEIT**
- **MSHA-FEUERSCHUTZZULASSUNG**

- **SPECIALLY DESIGNED FOR BIO OIL FULL COMPATIBILITY**
- **EXTREME FLEXIBILITY: UP TO 50% BETTER BEND RADIUS COMPARED TO SAE 100R**
- **MINETUFF COVER FOR TOP ABRASION & OZONE RESISTANCE**
- **MSHA-APPROVED FIRE RESISTANT COVER**

Stahldraht-Spiraleinlage Wire spiral



POWERFLEXBIO 3000

ISO 18752

Höchstdruckschlauch

Innenschicht:

Ölbeständiger synthetischer Gummi
für biologisch abbaubare Flüssigkeiten

Außenschicht:

synthetischer Kautschuk

Einlage:

vier Stahldraht-Spiraleinlagen

Temperaturbereich:

von -40 °C +121 °C

Ultra high pressure hose

Inner tube:

synthetic rubber for use with
biodegradable hydraulic fluids

Outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

4 steel spirals

Temperature range:

from -40 °C +121 °C



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-20	32	1 1/4	46,4	1,83	21	3000	84	12000	230	2,24	2,245	16,24

POWERFLEXBIO 4000

ISO 18752

Höchstdruckschlauch

Innenschicht:

Ölbeständiger synthetischer Gummi
für biologisch abbaubare Flüssigkeiten

Außenschicht:

synthetischer Kautschuk

Einlage:

vier Stahldraht-Spiraleinlagen

Temperaturbereich:

von -40 °C +121 °C

Ultra high pressure hose

Inner tube:

synthetic rubber for use with
biodegradable hydraulic fluids

Outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

4 steel spirals

Temperature range:

from -40 °C +121 °C



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-12	20	3/4	28,8	1,13	28	4000	112	16000	120	4,72	1,228	8,88
-16	25	1	35,2	1,38	28	4000	112	16000	150	5,90	1,644	11,89

POWERFLEXBIO 5000

ISO 18752

Höchstdruckschlauch

Innenschicht:

Ölbeständiger synthetischer Gummi
für biologisch abbaubare Flüssigkeiten

Außenschicht:

synthetischer Kautschuk

Einlage:

vier Stahldraht-Spiraleinlagen

Temperaturbereich:

von -40 °C +121 °C

Ultra high pressure hose

Inner tube:

synthetic rubber for use with
biodegradable hydraulic fluids

Outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

4 steel spirals

Temperature range:

from -40 °C +121 °C



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-10	16	5/8	26,5	1,04	35	5000	140	20000	140	5,51	0,873	6,31
-12	20	3/4	31,6	1,24	35	5000	140	20000	150	5,90	1,228	8,88
-16	25	1	38,2	1,50	35	5000	140	20000	180	7,09	1,934	13,99
-20	32	1 1/4	45,1	1,77	35	5000	140	20000	280	11,02	2,272	16,43

POWERFLEXBIO 5000 PLUS

ISO 18752

Höchstdruckschlauch

Innenschicht:

Ölbeständiger synthetischer Gummi für biologisch abbaubare Flüssigkeiten

Außenschicht:

synthetischer Kautschuk

Einlage:

vier Stahldraht-Spiraleinlagen

Temperaturbereich:

von -40 °C +121 °C

Ultra high pressure hose

Inner tube:

synthetic rubber for use with biodegradable hydraulic fluids

Outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

4 steel spirals

Temperature range:

from -40 °C +121 °C



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-12	20	3/4	32,0	1,26	38	5500	152	22000	180	7,09	1,228	9,58
-16	25	1	38,2	1,50	38	5500	152	22000	210	8,27	1,934	13,96

POWERFLEXBIO 6000

ISO 18752

Höchstdruckschlauch

Innenschicht:

Ölbeständiger synthetischer Gummi und biologisch abbaubare Flüssigkeiten

Außenschicht:

synthetischer Kautschuk

Einlage:

vier Stahldraht-Spiraleinlagen

Temperaturbereich:

von -40 °C +121 °C

Ultra high pressure hose

Inner tube:

synthetic rubber for use with biodegradable hydraulic fluids

Outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

4 steel spirals

Temperature range:

from -40 °C +121 °C



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-8	12	1/2	23,6	0,93	42	6000	168	24000	90	3,54	0,749	1,62
-10	16	5/8	28,6	1,13	42	6000	168	24000	180	7,09	1,190	2,62
-12	20	3/4	31,8	1,25	42	6000	168	24000	210	8,27	1,468	3,24
-16	25	1	38,4	1,51	42	6000	168	24000	250	9,84	2,026	4,47

Stahldraht-Spiraleinlage Wire spiral



730G (4SP) - POWERTRAK

SAE 100 R10 - EN 856 4SP

Höchstdruckschlauch

Innen- und Außenschicht:

synth. Kautschuk

Einlage:

Vier diagonal überlagerte Wicklungen aus vermessigten Stahldrähten.

Drei Zwischenschichten.

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +100 °C

Bei Kombination von hoher Temperatur und hohem Druck ist mit einer Verkürzung der Lebensdauer zu rechnen.

Ohne Schutzüberzug flammenbeständig nach den Vorschriften des "Germanischen Lloyd".

Test gemäß ISO 15540.

Ultra high pressure hose

Inner tube and outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

Four ply spiral wire wrap, brass coated, three intermediate layers.

Temperature range:

From -40° C up to +100° C.

When hoses are subjected to high temperatures and high pressures simultaneously, reduced hose life may be expected.

Flame-proof without protective cover according to the directives of the "Germanischer Lloyd".

Tested according to ISO 15540.



TUFLEX Beschichtung auf Anfrage
TUFLEX Cover on request

DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	17,9	0,7	45	6550	180	26200	150	6	0,58	39
-6	10	3/8	21,4	0,84	44,5	6450	178	25800	180	7,2	0,74	50
-8	13	1/2	24,6	0,97	41,5	6000	166	24000	230	9,2	0,88	59
-10	16	5/8	28,2	1,11	35	5000	140	20000	250	10	1,05	71
-12	19	3/4	32,2	1,27	38	5510	152	22040	300	12	1,44	96
-16	25	1	39,7	1,56	32	4640	128	18560	340	13,6	1,96	131

790G (4SH) - POWERTRAK

EN 856 4SH

Höchstdruckschlauch

Innen- und Außenschicht:

synth. Kautschuk

Einlage:

Vier diagonal überlagerte Wicklungen aus vermessigten Stahldrähten.

Drei Zwischenschichten.

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +100 °C

Bei Kombination von hoher Temperatur und hohem Druck ist mit einer Verkürzung der Lebensdauer zu rechnen.

Ohne Schutzüberzug flammenbeständig nach den Vorschriften des "Germanischen Lloyd".

Test gemäß ISO 15540

Ultra high pressure hose

Inner tube and outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

Four ply spiral wire wrap, brass coated, three intermediate layers.

Temperature range:

From -40° C up to +100° C.

When hoses are subjected to high temperatures and high pressures simultaneously, reduced hose life may be expected.

Flame-proof without protective cover according to the directives of the "Germanischer Lloyd".

Tested according to ISO 15540



TUFLEX Beschichtung auf Anfrage
TUFLEX Cover on request

DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-12	19	3/4	32,2	1,27	42	6000	168	24000	280	11,2	1,57	106
-16	25	1	38,7	1,52	38	5500	152	22000	340	13,6	1,95	131
-20	32	1.1/4	45,5	1,79	35	5000	140	20000	460	18,4	2,47	165
-24	38	1.1/2	53,5	2,11	29	4200	116	16800	560	22,4	3,27	219
-32	51	2	68,1	2,68	25	3650	110	14600	700	28	4,67	313

713L (R13) - POWERTRAK

SAE 100 R13 - EN 856 R13

Höchstdruckschlauch

Innen- und Außenschicht:

synth. Kautschuk

Einlage:

sechs Stahldraht-Spiraleinlagen

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +120 °C

Bei Kombination von hoher Temperatur und hohem Druck ist mit einer Verkürzung der Lebensdauer zu rechnen.

Ohne Schutzüberzug flammenbeständig nach den Vorschriften des "Germanischen Lloyd".

Test gemäß ISO 15540.

Ultra high pressure hose

Inner tube and outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

six-ply spiral steel wire wrap

Temperature range:

From -40° C up to +120° C.

When hoses are subjected to high temperatures and high pressures simultaneously, reduced hose life may be expected.

Flame-proof without protective cover according to the directives of the "Germanischer Lloyd".

Tested according to ISO 15540.



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-24	38	1.1/2	57,3	2,26	35	5000	140	20000	508	20,3	4,8	322
-32	51	2	70,9	2,79	35	5000	140	20000	635	25,4	6,6	442

420G (R15) - POWERTRAK

Höchstdruckschlauch

Innen- und Außenschicht:

synth. Kautschuk

Einlage:

sechs Stahldraht-Spiraleinlagen

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +120 °C

Bei Kombination von hoher Temperatur und hohem Druck ist mit einer Verkürzung der Lebensdauer zu rechnen.

Ultra high pressure hose

Inner tube and outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

six-ply spiral steel wire wrap

Temperature range:

From -40° C up to +120° C.

When hoses are subjected to high temperatures and high pressures simultaneously, reduced hose life may be expected.



Constr.	DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
4S	-16	25	1	38,7	1,52	42	6000	168	24000	280	11,2	2,20	147
6S	-20	32	1.1/4	49,8	1,96	42	6000	168	24000	280	11,2	3,59	241
6S	-24	38	1.1/2	57,3	2,26	42	6000	168	24000	315	12,6	5,00	335
6S	-32	51	2	72	2,83	42	6000	168	24000	600	24,0	7,08	474

Stahldraht-Spiraleinlage Wire spiral



490 - POWERTRAK

Höchstdruckschlauch

Innen- und Außenschicht:

synth. Kautschuk

Einlage:

vier Stahldraht-Spiraleinlagen

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +120 °C

Bei Kombination von hoher Temperatur und hohem Druck ist mit einer Verkürzung der Lebensdauer zu rechnen.

Ultra high pressure hose

Inner tube and outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

four-ply spiral steel wire wrap

Temperature range:

From -40° C up to +120° C.

When hoses are subjected to high temperatures and high pressures simultaneously, reduced hose life may be expected.



TUFLEX Beschichtung auf Anfrage
TUFLEX Cover on request

DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-10	16	5/8	28,6	1,13	49	7000	196	25280	250	10	1,32	89

560 - POWERTRAK

Höchstdruckschlauch

Innen- und Außenschicht:

synth. Kautschuk

Einlage:

vier Stahldraht-Spiraleinlagen

Temperaturbereich:

von -40 °C bis +120 °C

Bei Kombination von hoher Temperatur und hohem Druck ist mit einer Verkürzung der Lebensdauer zu rechnen.

Ultra high pressure hose

Inner tube and outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

four-ply spiral steel wire wrap

Temperature range:

From -40° C up to +120° C.

When hoses are subjected to high temperatures and high pressures simultaneously, reduced hose life may be expected.



TUFLEX Beschichtung auf Anfrage
TUFLEX Cover on request

DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-12	20	3/4	34,4	1,35	56	8000	224	32500	270	10,7	2,28	153
-16	25	1	42,1	1,66	56	8000	224	32500	300	11,8	3,22	216

T604

Saugschlauch R4 übertrifft SAE 100 R4

Innen- und Außenschicht:
synthetischer Kautschuk
Einlage:
Zwei Textileinlagen,
eine Stahldrahtspirale
Temperaturbereich:
von -40° C bis +100° C,
kurzzeitig bis +125° C

Suction hose R4 exceeds SAE 100 R4

Inner tube and outer cover:
synthetic rubber
Reinforcement:
Two Textilcords,
one embedded steel helix wire
Temperature range:
from -40° C up to +100° C,
transient up to +125° C



												
DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-12	19	3/4	29	1,14	2,1	300	8,4	1200	57	2,24	0,60	40
-16	25	1	35	1,38	1,7	250	7,0	1000	75	2,95	0,74	50
-20	32	1.1/4	42	1,65	1,4	200	5,6	800	96	3,78	0,89	60
-24	38	1.1/2	48	1,89	1,0	150	4,2	600	114	4,49	1,03	69
-32	51	2	61	2,40	0,7	100	2,8	400	153	6,02	1,32	89
-40	64	2.1/2	75	2,95	0,4	62	1,7	250	189	7,44	2,07	139
-48	76	3	88	3,46	0,4	56	1,6	225	228	8,98	2,47	166
-56	90	3.1/2	104	4,09	0,3	45	1,3	180	270	10,63	3,04	204
-64	102	4	116	4,57	0,2	30	0,8	120	306	12,05	3,39	228

T634

Extra flexible

Saugschlauch R4 übertrifft SAE 100 R4

Innen- und Außenschicht:
synthetischer Kautschuk
Einlage:
Zwei Textileinlagen,
eine Stahldrahtspirale
Temperaturbereich:
von -40° C bis +100° C,
kurzzeitig bis +125° C

Suction hose R4 exceeds SAE 100 R4

Inner tube and outer cover:
synthetic rubber
Reinforcement:
Two Textilcords,
one embedded steel helix wire
Temperature range:
from -40° C up to +100° C,
transient up to +125° C



												
DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-12	19	3/4	29	1,14	2,5	375	10	1500	38	1,50	0,51	34
-16	25	1	35	1,38	2,0	300	8	1200	50	1,97	0,63	42
-20	32	1.1/4	42	1,65	1,7	250	6,8	1000	64	2,52	0,78	52
-24	38	1.1/2	48	1,89	1,0	150	4	600	76	2,99	0,92	62
-32	51	2	61	2,40	0,7	100	2,8	400	102	4,02	1,20	81
-40	64	2.1/2	75	2,95	0,5	75	2	300	126	4,96	2,08	140
-48	76	3	88	3,46	0,5	75	2	300	152	5,98	2,46	165
-64	102	4	116	4,57	0,5	75	2	300	204	8,03	3,38	227

Ölrücklaufleitung Oil return lines



T644 HT

Extra flexible

**Saugschlauch R4
übertrifft SAE 100 R4
Hochtemperatur**

Innen- und Außenschicht:
synthetischer Kautschuk

Einlage:

Zwei Textileinlagen,
eine Stahldrahtspirale

Temperaturbereich:
von -40° C bis +135° C

**Suction hose R4
exceeds SAE 100 R4
high temperature**

Inner tube and outer cover:
synthetic rubber

Reinforcement:

Two Textilcords,
one embedded steel helix wire

Temperature range:
from -40° C up to +135° C



												
DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-12	19	3/4	29	1,14	2,5	375	10	1500	38	1,50	0,55	37
-16	25	1	35	1,38	2,0	300	8	1200	50	1,97	0,68	46
-20	32	1.1/4	42	1,65	1,7	250	6,8	1000	64	2,52	0,84	56
-24	38	1.1/2	48	1,89	1,0	150	4	600	76	2,99	0,99	66
-32	51	2	61	2,40	0,7	100	2,8	400	102	4,02	1,29	87
-40	64	2.1/2	75	2,95	0,5	75	2	300	126	4,96	2,19	147
-48	76	3	88	3,46	0,5	75	2	300	152	5,98	2,59	174
-64	102	4	116	4,57	0,5	75	2	300	204	8,03	3,55	238

COMMANDER 1SN

ISO 1436-1 - SAE 100 R1AT - EN 853 1SN

Hochdruckschlauch

Innenschicht:
synth. Kautschuk
Außenschicht:
synth. Kautschuk, blau
Einlage:
ein Stahldrahtgeflecht
Temperaturbereich:
von -40 °C bis +150 °C

Medium pressure hose

Inner tube:
synthetic rubber
Outer cover:
synthetic rubber, blue
Reinforcement:
one wire braid
Temperature range:
from -40 °C up to +150 °C



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	13,4	0,53	22,5	3270	90	13080	100	4	0,22	15
-6	10	3/8	17,4	0,68	18	2610	72	10460	130	5,2	0,32	21
-8	13	1/2	20,6	0,81	16	2320	64	9280	180	7,2	0,42	28
-10	16	5/8	23,7	0,93	13	1890	52	7560	200	8	0,51	34
-12	19	3/4	27,7	1,09	10,5	1530	42	6120	240	9,6	0,61	41
-16	25	1	35,6	1,4	8,8	1280	35	5120	300	12	0,93	62
-20	32	1.1/2	43,5	1,71	6,3	920	25	3680	420	16,8	1,29	86
-24	38	1.1/2	50,6	1,99	5	730	20	2920	500	20	1,48	99
-32	51	2	64	2,52	4	580	16	2320	630	25,2	2	134

COMMANDER 2SN

ISO 1436-1 - SAE 100 R2AT - EN 853 2SN

Hochdruckschlauch

Innenschicht:
synth. Kautschuk
Außenschicht:
synth. Kautschuk, blau
Einlage:
zwei Stahldrahtgeflechte
Temperaturbereich:
von -40 °C bis +150 °C

High pressure hose

Inner tube:
synthetic rubber
Outer cover:
synthetic rubber, blue
Reinforcement:
two wire braid
Temperature range:
from -40 °C up to +150 °C



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	15	0,59	40	5800	160	23200	100	4	0,36	24
-6	10	3/8	19,1	0,75	33	4800	132	19200	125	5	0,51	34
-8	13	1/2	22,2	0,87	28	4000	112	16000	175	7	0,64	43
-10	16	5/8	25,4	1	25	3630	100	14520	200	8	0,74	50
-12	19	3/4	29,3	1,15	21,5	3120	86	12480	240	9,6	0,91	61
-16	25	1	38,1	1,5	16,5	2400	66	9600	300	12	1,32	88
-20	32	1.1/2	48,3	1,9	12,5	1820	50	7280	420	16,8	1,93	129
-24	38	1.1/2	54,6	2,15	9	1310	36	5240	500	20	2,41	161
-32	51	2	67,4	2,65	8	1160	32	4640	630	25,2	2,96	198

Hochtemperatur High temperature



FIRESAFE 5000

Anwendung:

Der Firesafe-Schlauch wurde speziell für Einsatzbereiche entwickelt, in denen die Funktionstüchtigkeit eines Hydrauliksystems auch unter dem Einfluss von Feuer und hohen Umgebungstemperaturen über einen gewissen Zeitraum gegeben sein muss.

Applications:

Firesafe hose is designed for use in areas where the continuation of the hydraulic function during emergency fire is vital in order to shut down plant and machinery or to keep the fire fighting system operational for a certain period of time. Widely used in Blow out Preventor Systems.



Getestet nach API 16D

Tested according to API 16D

Innenschicht:

synthetischer Kautschuk

Isolierschicht:

feuerfest, asbestfrei

Außenschicht:

synthetischer Kautschuk, rot

Einlage:

vier/sechs Stahldraht-Spiraleinlagen

Temperaturbereich:

von -40° C bis +121° C

Inner tube:

synthetic rubber

Insulation layer:

fire proof, non abestos

Outer cover:

synthetic rubber, red

Reinforcement:

four/six ply spiral wire wrap

Temperature range:

from -40° C up to +121° C

Constr.	DASH	↔		↔		⏏		⏏		⏏		⏏	
		DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
4S	-4	6	1/4	26,0	1,02	35	5000	140	20000	150	5,91	0,70	47
4S	-6	10	3/8	28,7	1,13	35	5000	140	20000	180	7,09	0,80	53
4S	-8	12	1/2	31,8	1,25	35	5000	140	20000	230	9,06	1,28	86
4S	-12	20	3/8	39,6	1,56	35	5000	140	20000	300	11,81	1,85	124
4S	-16	25	1	47,0	1,85	35	5000	140	20000	340	13,39	2,69	180
4S	-20	32	1 1/4	53,8	2,12	35	5000	140	20000	460	18,11	3,34	224
6S	-24	38	1 1/2	65,8	2,59	35	5000	140	20000	560	22,05	5,87	393
6S	-32	51	2	79,4	3,13	35	5000	140	20000	700	27,56	7,78	521

ALFAJET 210

Heißwasserschlauch

Anwendung:

Heißwasserreinigung,
Hochdruck-Waschgeräte

Innenschicht:

synthetischer Kautschuk,
hochtemperaturbeständig

Außenschicht:

synthetischer Kautschuk, geprickt
wahlweise auch in blau

Einlage:

ein Stahldrahtgeflecht

Temperaturbereich:

von -40° C bis +150° C

Hot water hose

Application:

hot water cleaning,
high-pressure jet cleaners

Inner tube:

synthetic rubber,
high temperature resistant

Outer cover:

synthetic rubber, pin-pricked
blue cover also available

Reinforcement:

one wire braid

Temperature range:

from -40° C up to +150° C



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	12,1	0,48	21	3000	84	12000	50	2	0,17	11
-5	8	5/16	14,1	0,56	21	3000	84	12000	60	2,4	0,22	15
-6	10	3/8	15,6	0,61	21	3000	84	12000	65	2,6	0,27	18
-8	13	1/2	19,5	0,77	21	3000	84	12000	90	3,6	0,41	27

ALFAJET 400

Heißwasserschlauch

Anwendung:

Heißwasserreinigung,
Hochdruck-Waschgeräte

Innenschicht:

synthetischer Kautschuk,
hochtemperaturbeständig

Außenschicht:

synthetischer Kautschuk, geprickt
wahlweise auch in blau

Einlage:

zwei Stahldrahtgeflechte

Temperaturbereich:

von -40° C bis +150° C

Hot water hose

Application:

hot water cleaning,
high-pressure jet cleaners

Inner tube:

synthetic rubber,
high temperature resistant

Outer cover:

synthetic rubber, pin-pricked
blue cover also available

Reinforcement:

two wire braids

Temperature range:

from -40° C up to +150° C



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-4	6	1/4	13,4	0,53	40	5800	160	23200	70	2,8	0,27	18
-5	8	5/16	15	0,59	40	5800	150	22000	76	3	0,32	21
-6	10	3/8	17,4	0,69	40	5800	140	20000	90	3,6	0,4	27
-8	13	1/2	20,6	0,81	40	5800	120	18000	115	4,6	0,53	36

Hochdruckreinigung Pressure wash



WB15

Höchstdruckschlauch

Anwendung:

Hochdruck-Reinigungssysteme
Wasser-Schneidesysteme

Innenschicht:

synthetischer Kautschuk,

Außenschicht:

synthetischer Kautschuk

Einlage:

Vier Stahldraht Spiraleinlagen

Temperaturbereich:

von -10° C bis +70° C

High pressure waterjetting hose

Application:

very high-pressure water jetting

Inner tube:

synthetic rubber

Outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

four high tensile steel spirals

Temperature range:

from -10° C up to +70° C



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-06	10	3/8	21,4	0,84	125	18.000	312,5	45.000	150	6	0,85	57
-08	13	1/2	25,4	1,00	110	16.000	275	40.000	200	8	1,26	85
-12	19	3/4	31,8	1,25	100	14.500	250	36.250	280	11	1,78	120

WB20

Höchstdruckschlauch

Anwendung:

Hochdruck-Reinigungssysteme
Wasser-Schneidesysteme

Innenschicht:

synthetischer Kautschuk

Außenschicht:

synthetischer Kautschuk

Einlage:

Vier Stahldraht Spiraleinlagen

Temperaturbereich:

von -10° C bis +70° C

High pressure waterjetting hose

Application:

very high-pressure water jetting

Inner tube:

synthetic rubber

Outer cover:

synthetic rubber

Reinforcement:

four high tensile steel spirals

Temperature range:

from -10° C up to +70° C



DASH	DN	inch	mm	inch	Mpa	psi	Mpa	psi	mm	in	kg/m	lb/C ft
-06	10	3/8	22,2	0,88	140	20.000	350	50.000	150	6	1,05	71
-08	13	1/2	29,5	1,16	140	20.000	350	50.000	200	8	1,75	117

1TEF 95S OM

FDA US PHARMACOPEIA - CLASS VI

Glatte Ausführung Stahldrahtgeflecht aus Edelstahl

Schlauch aus Polytetrafluorethylen mit einem Geflecht aus nichtrostendem Stahldraht.
Verwendbar insbesondere für Dampf, ferner für Lösungsmittel wie Benzol, Toluol, Xylol, Tetrachlorkohlenstoff, Trichloräthylen sowie Ketone, Ester, Flüssiggase, Kühlmittel, Säuren und die meisten Chemikalien, außer Fluor und geschmolzenen Alkalimetallen.
Einsetzbar von -70° C bis +120° C bei vollen Betriebsdrücken. Bei Ermäßigung der Betriebsdrücke bis auf etwa 65 % der Werte einsetzbar bis 250° C.

Smooth PTFE Stainless steel braid

PTFE hose reinforced with stainless steel wire braid.
Especially suitable for steam, also for solvents such as benzene, toluene, xylene, carbon-tetrachloride, trichlorethylene, and for ketones, esters, liquid gases, coolants, acids and most chemicals except fluorine and molten alkali metals.
May be used from -70° C to +120° C at full working pressure. Temperatures of up to +250° C when working pressure is reduced to 65 %.



										
mm	in	mm	mm	Mpa	psi	mm	in	g/m		
-5	3/16	7,40	1,3	20	3000	63	2,48	70		
-6	1/4	9	1,3	17	2550	76	2,99	90		
-8	5/16	10,80	1,45	15	2250	102	4,02	130		
-10	3/8	12,40	1,45	13	1950	127	5,00	145		
-13	1/2	15,70	1,5	12	1800	152	5,98	230		
-16	5/8	19,10	1,6	8	1200	178	7,01	270		
-19	3/4	22,20	1,6	8	1200	203	7,99	330		
-25	1	29,30	1,95	6	900	305	12,01	460		

* Wegen der Steifheit der Kunststoffseele ist beim Biegen des Schlauches Vorsicht geboten (Einknickgefahr).

* Due to the stiffness of the plastic core, care should be taken when bending the hose, as it may kink.

** bei Raumtemperatur

** at ambient temperature

PTFE Schlauch PTFE hose



1TEF 95C OM

FDA US PHARMACOPEIA - CLASS VI

Gewellt Stahldrahtgeflecht aus Edelstahl

Schlauch aus Polytetrafluorethylen mit einem Geflecht aus nichtrostendem Stahldraht.
Verwendbar insbesondere für Dampf, ferner für Lösungsmittel wie Benzol, Toluol, Xylol, Tetrachlorkohlenstoff, Trichloräthylen sowie Ketone, Ester, Flüssiggase, Kühlmittel, Säuren und die meisten Chemikalien, außer Fluor und geschmolzenen Alkalimetallen.
Einsetzbar von -70° C bis +120° C bei vollen Betriebsdrücken. Bei Ermäßigung der Betriebsdrücke bis auf etwa 65 % der Werte einsetzbar bis 250° C.

Convoluted PTFE Stainless steel braid

PTFE hose reinforced with stainless steel wire braid.
Especially suitable for steam, also for solvents such as benzene, toluene, xylene, carbon-tetrachloride, trichlorethylene, and for ketones, esters, liquid gases, coolants, acids and most chemicals except fluorine and molten alkali metals.
May be used from -70° C to +120° C at full working pressure. Temperatures of up to +250° C when working pressure is reduced to 65 %.



mm	in	mm	mm	Mpa	psi	mm	in	
13	1/2	18,70	3	7,5	1125	32	1,26	280
16	5/8	22,20	3,15	6	900	51	2,01	330
19	3/4	26,50	3,75	5	750	63	2,48	400
25	1	32,90	3,75	3,5	525	102	4,02	550
32	1.1/4	39,30	3,75	2,5	375	127	5,00	750
38	1.1/2	45,60	3,75	2	300	152	5,98	860
51	2	60	4,60	2	300	203	7,99	1180

* Wegen der Steifheit der Kunststoffseele ist beim Biegen des Schlauches Vorsicht geboten (Einknickgefahr).

* Due to the stiffness of the plastic core, care should be taken when bending the hose, as it may kink.

** bei Raumtemperatur

** at ambient temperature



ARMATUREN FITTINGS

Steckarmaturen Plug-in fittings.....	48
OWA-Schraubarmaturen Reusable fittings.....	52
Fassungstabelle Ferrule chart.....	60
Standard Fassungen Standard ferrules.....	62
Schlauchverbinder Hose mender.....	64
Standard Armaturen Standard fittings.....	65
Powertrak Fassungen Powertrak ferrules.....	95
Powertrak Armaturen Powertrak fittings.....	96
Interlock Fassungen Interlock ferrules.....	107
Interlock Armaturen Interlock fittings.....	108
Waterblast Fassungen Waterblast ferrules.....	117
Waterblast Armaturen Waterblast fittings.....	118

Steckfassungen Plug-in sockets



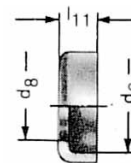
E

Fassungen für die Selbstmontage von 1TE-, 1TEM-Schlauchleitungen

Auf das 1TE-Schlauchende wird lediglich die Kunststofffassung E (für statische Drücke) gestülpt und der Nippel mit etwas Öl hineingedrückt. Bei Verwendung der Quetschfassung Q (für pulsierende Drücke) ist ein zusätzliches Quetschen mit einer Spezialpresse erforderlich. Auf Wunsch auch als einbaufertige Schlauchleitungen lieferbar.

Sockets for field assembly for hoses 1TE, 1TEM

For the 1TE hose the plastic sleeve E (for static pressures) is simply pushed over the hose end and the nipple thrust in with a little oil. When the crimp socket Q (for pulsating pressures) is used, subsequent crimping with a special press tool is necessary. Can be supplied optionally as factory-assembled hose units.



Fassungen Ausführung E

für Einsteck-Selbstmontage aus weichem Kunststoff; beständig gegen Kraftstoffe und Mineralöle.

Sockets type E

for field assembly soft synthetic; resistant for fuels and mineral oils.

Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	d ₆ mm	d ₈ mm	l ₁₁ mm	Gewicht Weight
40 10 05		5	3/16"	12	5,5	5	0,200
40 10 06		6	1/4"	13	6,5	5	0,200
40 10 08		8	5/16"	15	8,5	5	0,250
40 10 10		10	3/8"	17	10,5	7	0,300
40 10 13		12	1/2"	20	14,0	7	0,500
40 10 16		16	5/8"	24	17,5	10	1,000
40 10 20		20	3/4"	28	21,0	10	1,000
40 10 25		25	1"	34	27,0	10	1,700

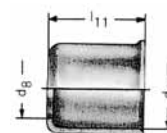
Q

Fassungen Ausführung Q

für Quetsch-, Selbst- und Werksmontage aus Stahl, galvanisch verzinkt und passiviert.

Sockets type Q

for swaged, field and factory assembly made from steel, galvanised and passivated.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	d ₆ mm	d ₈ mm	l ₁₁ mm	Gewicht Weight
20 75 05		5	3/16"	12	7,2	15	2,8
20 75 07		6	1/4"	14	9,0	17	4,0
20 75 08		8	5/16"	15	11,0	17	4,5
20 75 10		10	3/8"	18	12,0	20	8,5
20 75 13		12	1/2"	21	16,5	26	10,0
20 75 16		16	5/8"	27	19,0	35	20,0
20 75 20		20	3/4"	30	23,0	35	25,0
20 75 25		25	1"	37	29,0	40	40,0

Armaturenwerkstoff: Stahl, galvanisch verzinkt und passiviert. Sonderwerkstoffe und Anschlüsse auf Anfrage. Änderungen vorbehalten.

Fittings made from steel, zinc-plated and passivated. For special materials and fittings please enquire. Subject to modifications.

DKL

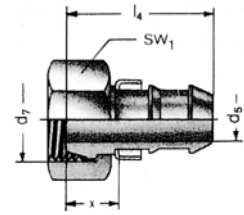
A0

Einstecknippel für Selbstmontage E und Quetsch-Selbstmontage Q

Universal-Dichtkopf, leichte Reihe, Anschluß DKL, passend für Stutzen 24° DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe und Stutzen 60° DIN 7631 und DIN 7647.

Fittings for field assembly E and swaged field assembly Q

Universal metric female, light series, fitting DKL, mating with flare 24° DIN EN ISO 8434-1 light series and flare 60° DIN 7631 and DIN 7647.



Nippel Fittings								Überwurfmutter Union nut			
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	d ₅ mm	l ₄ mm	x mm	Gewicht Weight (g)	Bestell-Nr. Order No.	d ₇	SW ₁ mm	Gewicht Weight (g)
80 34 05	-3	5	3/16"	3,5	28,5	13	5	76 06 05	M 12 x 1,5	17	17
80 34 06	-4	6	1/4"	4,5	28,5	13	7	76 06 06	M 14 x 1,5	17	13
80 34 08	-5	8	5/16"	6,0	33,0	12	10	76 06 08	M 16 x 1,5	19	14
80 34 10	-6	10	3/8"	8,0	33,0	12	15	76 06 10	M 18 x 1,5	22	21
80 34 13	-8	12	1/2"	10,5	38,0	13	25	76 06 13	M 22 x 1,5	27	31
80 34 16	-10	16	5/8"	13,0	44,0	13	45	76 06 16	M 26 x 1,5	32	40
80 34 20	-12	19	3/4"	15,5	50,0	16	65	38 70 22	M 30 x 2,0	36	47
80 34 25	-16	25	1"	21,0	51,5	18	100	38 70 27	M 36 x 2,0	41	85

DKR

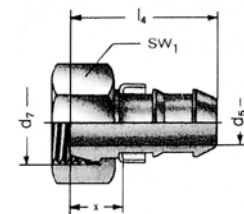
A5

Einstecknippel für Selbstmontage E und Quetsch-Selbstmontage Q

Universal-Dichtkopf und Überwurfmutter BSP. Anschluß DKR, passend für Stutzen 60° mit Rohrgewinde G.

Fittings for field assembly E and swaged field assembly Q

Universal metric female and union nut BSP. Fitting DKR, mating with flare 60° with pipe thread G.



Nippel Fittings								Überwurfmutter Union nut			
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	d ₅ mm	l ₄ mm	x mm	Gewicht Weight (g)	Bestell-Nr. Order No.	d ₇	SW ₁ mm	Gewicht Weight (g)
80 34 05	-3	5	3/16"	3,5	28,5	13	5	21 96 05	G 1/4"	17	17
80 34 06	-4	6	1/4"	4,5	28,5	13	7	20 26 06	G 1/4"	17	13
80 34 08	-5	8	5/16"	6,0	33,0	12	10	20 26 08	G 3/8"	22	21
80 34 10	-6	10	3/8"	8,0	33,0	12	15	20 26 10	G 1/2"	27	31
80 34 13	-8	12	1/2"	10,5	38,0	13	25	21 96 13	G 5/8"	27	31
80 34 16	-10	16	5/8"	13,0	44,0	13	45	20 26 16	G 3/4"	32	40
80 34 20	-12	19	3/4"	15,5	50,0	16	65	20 26 20	G 1"	41	85
80 34 25	-16	25	1"	21,0	51,5	18	100	20 26 25	G 1 1/4"	50	100

Armaturenwerkstoff: Stahl, galvanisch verzinkt und passiviert. Sonderwerkstoffe und Anschlüsse auf Anfrage.
Änderungen vorbehalten.

Fittings made from steel, zinc-plated and passivated. For special materials and fittings please enquire.
Subject to modifications.

Steckarmaturen Plug-in fittings



DKM

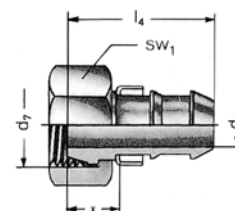
C0

Einstecknippel für Selbstmontage E und Quetsch-Selbstmontage Q

Anschluß DKM, entsprechend Kugelbuchse DIN 3863, passend für Stutzen 24° DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe und Stutzen 60° DIN 7631 und 7647.

Fittings for field assembly E and swaged field assembly Q

Fitting DKM, corresponding to spherical sleeve DIN 3863, mating with flare 24° DIN EN ISO 8434-1 light series and flare 60° DIN 7631 and 7647.



Nippel Fittings								Überwurfmutter Union nut			
Bestell-Nr. Order No.	 DN	inch	d ₅ mm	l ₄ mm	x mm	Gewicht weight (g)	Bestell-Nr. Order No.	d ₇	SW ₁ mm	Gewicht Weight (g)	
80 34 20	-12	19	3/4"	15,5	50,0	16	65	76 06 20	M 30 x 1,5	36	47
80 34 25	-16	25	1"	21,0	51,5	18	100	76 06 25	M 38 x 1,5	46	89

CEL

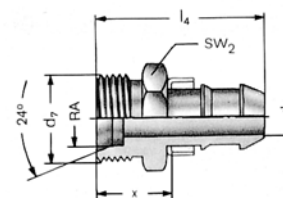
D1

Einstecknippel für Selbstmontage E und Quetsch-Selbstmontage Q

Anschluß CEL, entsprechend Stutzen 24° DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe, passend für Schneidring DIN 3861 und Überwurfmutter DIN 3870 leichte Reihe.

Fittings for field assembly E and swaged field assembly Q

Fitting CEL, corresponding to flare 24° DIN EN ISO 8434-1 light series, mating with cutting ring DIN 3861 and union nut DIN 3870 light series.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	RA mm	d ₅ mm	d ₇	l ₄ mm	x	SW ₂ mm	Gewicht Weight (g)
81 31 05	-3	5	3/16"	6	3,5	M 12 x 1,5	33	17	12	5
81 31 06	-4	6	1/4"	8	4,5	M 14 x 1,5	33	17	14	10
81 31 08	-5	8	5/16"	10	6,0	M 16 x 1,5	38	17	17	18
81 31 10	-6	10	3/8"	12	8,0	M 18 x 1,5	38	17	19	20
81 31 13	-8	12	1/2"	15	10,5	M 22 x 1,5	43	18	22	50
81 31 16	-10	16	5/8"	18	13,0	M 26 x 1,5	50	19	27	70
81 31 20	-12	19	3/4"	22	15,5	M 30 x 2,0	55	21	30	95
81 31 25	-16	25	1"	28	21,0	M 36 x 2,0	55	21	36	125

Armaturenwerkstoff: Stahl, galvanisch verzinkt und passiviert. Sonderwerkstoffe und Anschlüsse auf Anfrage. Änderungen vorbehalten.

Fittings made from steel, zinc-plated and passivated. For special materials and fittings please enquire. Subject to modifications.

RGN

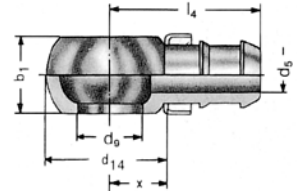
JO

Einstecknippel für Selbstmontage E und Quetsch-Selbstmontage Q

Anschluß RGN, entsprechend Ringstutzen DIN 7641 und 7642, passend für Hohlsschraube DIN 7643.

Fittings for field assembly E and swaged field assembly Q

Fitting RGN, corresponding to banjo DIN 7641 and 7642, mating with banjo screw DIN 7643.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	d ₅ mm	d ₉ mm	d ₁₄ mm	l ₄ mm	x mm	b ₁ mm	Gewicht Weight (g)
81 80 05	-3	5	3/16"	3,5	10	17	33	17	10	15
81 80 06	-4	6	1/4"	4,5	12	20	31	15	12	17
81 80 10	-6	10	3/8"	8,0	16	28	40	19	16	35
81 80 13	-8	12	1/2"	10,5	18	32	46	21	20	60
81 80 16	-10	16	5/8"	13,0	22	39	55	24	25	95
81 80 20	-12	19	3/4"	15,5	26	46	61	27	30	135
81 80 25	-16	25	1"	21,0	30	54	65	31	36	205

BEL/RSL

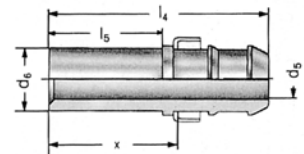
K0

Einstecknippel für Selbstmontage E und Quetsch-Selbstmontage Q

Anschluß BEL/RSL, passend für Schneidring DIN 3861 und Überwurfmutter DIN 3870 an Stutzen 24° DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe.

Fittings for field assembly E and swaged field assembly Q

Fitting BEL/RSL, corresponding with cutting ring DIN 3861 and union nut DIN 3870 on flare 24° DIN EN ISO 8434-1 light series.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	RA mm	d ₅ mm	d ₉ mm	l ₄ mm	x mm	b ₁ mm	Gewicht Weight (g)
81 90 05	-3	5	3/16"	6	4	6	41,0	24,0	25	3
81 90 06	-4	6	1/4"	8	5	8	40,5	23,5	25	5
81 90 08	-5	8	5/16"	10	6	10	47,0	25,0	26	10
81 90 10	-6	10	3/8"	12	8	12	47,0	25,0	26	15
81 90 13	-8	12	1/2"	15	11	15	52,5	26,5	28	25
81 90 16	-10	16	5/8"	18	14	18	59,5	27,5	29	50
81 90 20	-12	19	3/4"	22	17	22	65,0	30,0	31	80
81 90 25	-16	25	1"	28	23	28	67,0	32,0	33	115

Schneidringe und Überwurfmutter für diese Anschlußarten bitten wir bei der Bestellung separat aufzuführen.
Armaturenwerkstoff: Stahl, galvanisch verzinkt und passiviert. Sonderwerkstoffe und Anschlüsse auf Anfrage.
Änderungen vorbehalten.

Please list sleeves and union nuts for this fittings type separately on your order.
Fittings made from steel, zinc-plated and passivated. For special materials and fittings please enquire.
Subject to modifications.

Schraubmontage Field-assembly



Montieren von ARGUS-Schläuchen mit OWA-Armaturen

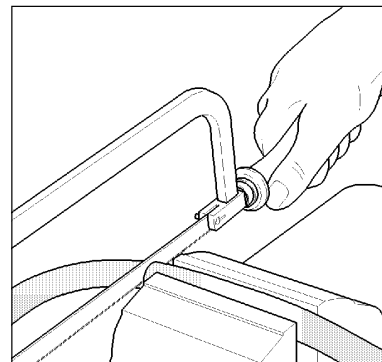
Montageanleitung:

1. Auswahl der zueinander passenden ARGUS-Fassungen, ARGUS-Nippel und ARGUS-Schläuche. Abschnitlänge des Schlauches errechnet sich aus der Nennlänge der Schlauchleitung abzüglich der x-Maße für die jeweilige Anschlußart.
2. Schlauch rechtwinklig und gerade auf Länge schneiden. Prüfen: Schlauchschicht (Seele, Einlage, Decke) zentrisch? Schlauch rechtwinklig und gerade abgeschnitten?
3. Schlauchende linksgängig in die OWA-Fassung einschrauben. Zwischen Fassungsboden und Schlauchende 1 - 2 mm Luft lassen.
4. Nippel mit Öl oder Graphitpaste schmieren, sorgfältig in das Schlauchende einführen und rechtsgängig in die OWA-Fassung einschrauben. Maximal 1 mm Luft lassen bis zum Anschlag. Anschluß nicht festziehen.
5. Schmutz ausspülen oder ausblasen. Bei Wulstbildung oder abgelösten Gummiteilen ist die Schlauchleitung nicht verwendbar. Schlauchleitung gemäß Vorschrift prüfen.

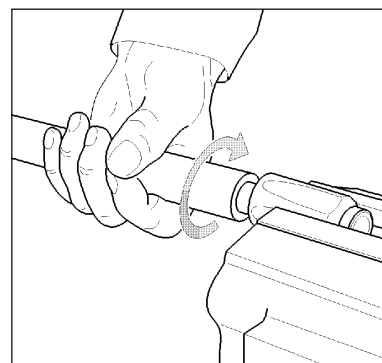
Assembly of ARGUS hoses with OWA fittings

Assembly instructions:

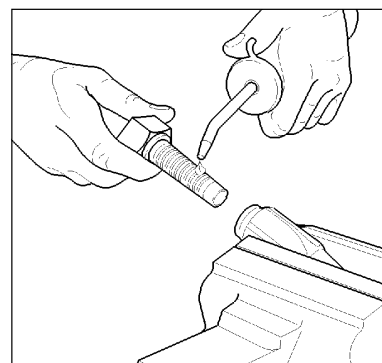
1. Select matching ARGUS sockets, ARGUS fittings and ARGUS hose by referring to the catalogue. The cut-off length of the hose is calculated from the nominal length of the hose assembly minus the x-dimensions for the particular connection type used.
2. Cut off the hose with a straight, right-angled cut to the correct length. Check: are the hose layers (inner tube, inlay, outer mantle) centred? Has the hose been cut off with a straight, right-angled cut?
3. Screw hose end into the OWA socket, turning it to the left. Leave 1 - 2 mm gap between socket base and hose end.
4. Lubricate fitting with oil or graphite paste, insert carefully into the end of the hose and screw clockwise into the OWA socket. Leave no more than 1 mm gap to end stop. Do not tighten connector.
5. Flush or blow out debris. If a bulge has formed or pieces of rubber have come loose the hose assembly is unusable. Test the hose assembly according to the appropriate test procedures.



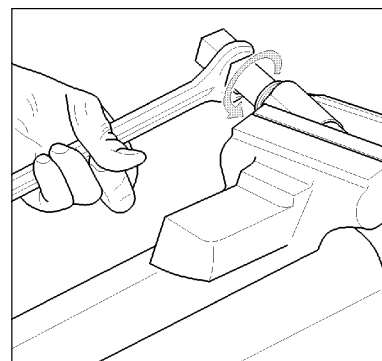
Schlauch abschneiden
Cut off hose



In die Fassung hineindrehen
Screw into the socket



Anschlußnippel einschrauben
Screw fitting clockwise



Fertig!
Done!

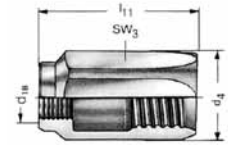
2TE

Fassungen Ausführung S

für Selbstmontage, aus Stahl galvanisch verzinkt und passiviert.

Sockets type S

for field assembly, made from steel galvanised and passivated.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	d ₄ mm	d ₁₈	l ₁₁ mm	SW ₃ mm	Gewicht Weight (g)
40 11 06	-4	6	1/4"	20,5	M 9 x 1,0	38	19	13
40 11 08	-5	8	5/16"	24,0	M 11 x 1,0	41	22	18
40 11 10	-6	10	3/8"	26,0	M 13 x 1,0	45	24	23
40 11 13	-8	12	1/2"	29,0	M 16 x 1,0	50	27	29
40 11 16	-10	16	5/8"	32,0	M 19 x 1,0	55	30	50
40 11 20	-12	19	3/4"	38,5	M 23 x 1,0	60	36	62
40 11 25	-16	25	1"	44,0	M 29 x 1,5	66	41	75

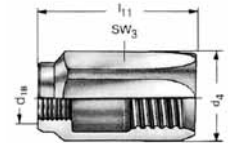
3TE

Fassungen Ausführung S

für Selbstmontage, aus Stahl galvanisch verzinkt und passiviert.

Sockets type S

for field assembly, made from steel galvanised and passivated.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	d ₁₈	l ₁₁ mm	d ₄ mm	SW ₃ mm	Gewicht Weight (g)
40 13 06	-4	6	1/4"	M 9 x 1,0	38	20,5	19	13
40 13 08	-5	8	5/16"	M 11 x 1,0	41	24,0	22	18
40 13 10	-6	10	3/8"	M 13 x 1,0	45	29,0	27	25
40 13 13	-8	12	1/2"	M 16 x 1,0	50	32,0	30	32
40 13 16	-10	16	5/8"	M 19 x 1,0	55	34,5	32	50
40 12 20	-12	19	3/4"	M 23 x 1,0	60	38,5	36	75
40 13 25	-16	25	1"	M 29 x 1,5	66	49,0	46	100
40 13 33	-20	31*	1 1/4"	M 36 x 1,5	73	52,0	-	110
40 13 41	-24	38*	1 1/2"	M 43 x 1,5	80	63,0	-	160
40 23 51	-32	51*	2"	M 55 x 1,5	88	72,0	-	210

Ab DN 50 Fassungen ohne Sechskant
* ab DN 32 für Maschinenmontage
Sonderwerkstoffe und Anschlüsse auf Anfrage. Änderungen vorbehalten.

From DN 50 upwards sockets without hexagon head
* from DN 32 upwards for machine assembly
For special materials and fittings please enquire.
Subject to modifications.

OWA-Schraubfassungen Reusable sockets



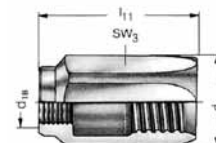
1SC

Fassungen Ausführung S

für Selbstmontage, aus Stahl,
galvanisch verzinkt und passiviert.

Sockets type S

for field assembly, made from steel,
galvanised and passivated.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	Inch	d ₄ mm	d ₁₈	l ₁₁ mm	SW ₃ mm
40 29 06	-4	6	1/4"	20,5	M 9 x 1,0	8	17
40 29 08	-5	8	5/16"	24,0	M 11 x 1,0	44,5	22
40 29 10	-6	10	3/8"	24,0	M 13 x 1,0	44	22
40 29 12	-8	12	1/2"	29,0	M 16 x 1,0	50	27
40 29 16	-10	16	5/8"	29,0	M 19 x 1,0	55	27
40 29 21	-12	19	3/4"	34,0	M 23 x 1,0	60	32
40 29 26	-16	25	1"	44,5	M 29 x 1,5	66	41

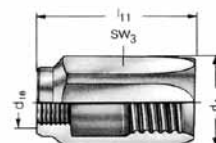
2SC

Fassungen Ausführung S

für Selbstmontage, aus Stahl,
galvanisch verzinkt und passiviert.

Sockets type S

for field assembly, made from steel,
galvanised and passivated.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	Inch	d ₄ mm	d ₁₈	l ₁₁ mm	SW ₃ mm
40 30 06	-4	6	1/4"	18,5	M 9 x 1,0	40	17
40 30 08	-5	8	5/16"	23,5	M 11 x 1,0	43	22
40 30 11	-6	10	3/8"	26,0	M 13 x 1,0	45	24
40 30 12	-8	12	1/2"	29,0	M 16 x 1,0	50	27
40 30 16	-10	16	5/8"	32,5	M 19 x 1,0	55	30
40 30 20	-12	19	3/4"	38,0	M 23 x 1,0	60	36
40 30 25	-16	25	1"	49,0	M 29 x 1,5	66	46

DKL

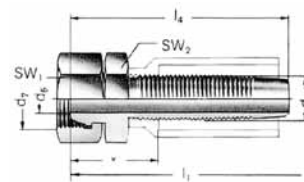
A1

mit Universal-Dichtkopf leichte Reihe.
Anschluß passend für Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe und
Stutzen 60° DIN 7631 und 7647.

Ab DN 32 für Maschinenmontage

Universal metric female light series.
Fitting mating with flare 24°
DIN EN ISO 8434-1 light series and
flare 60° DIN 7631 and 7647.

From DN 32 upwards
for machine assembly



A1 Standardanschluß

A1 standard connection

Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	RA mm	d ₅ mm	d ₇	d ₁₈	l ₄ mm	x mm	SW ₁ mm	SW ₂ mm	Gewicht Weight (g)
82 01 06	-4	6	1/4"	8	4,5	M 14 x 1,5	M 9 x 1,0	63,0	29	17	17	35
82 01 08	-5	8	5/16"	10	6,0	M 16 x 1,5	M 11 x 1,0	65,0	28	19	19	50
82 01 10	-6	10	3/8"	12	7,5	M 18 x 1,5	M 13 x 1,0	71,0	30	22	22	65
82 01 13	-8	12	1/2"	15	10,0	M 22 x 1,5	M 16 x 1,0	77,5	31	27	27	85
82 01 16	-10	16	5/8"	18	13,0	M 26 x 1,5	M 19 x 1,0	84,5	33	32	32	125
82 01 20	-12	19	3/4"	22	15,5	M 30 x 2,0	M 23 x 1,0	94,0	38	36	36	200
82 01 25	-16	25	1"	28	21,0	M 36 x 2,0	M 29 x 1,5	103,0	42	41	46	270
82 01 32	-20	31	1 1/4"	35	28,0	M 45 x 2,0	M 36 x 1,5	113,0	49	50	41	450
82 01 41	-24	38	1 1/2"	42	33,0	M 52 x 2,0	M 43 x 1,5	121,0	51	60	46	650

Armaturenwerkstoff: Stahl, galvanisch
verzinkt und passiviert.
Sonderwerkstoffe und Anschlüsse auf
Anfrage. **Änderungen vorbehalten.**

Fittings made from steel, zinc-plated and
passivated.
For special materials and fittings please
enquire. **Subject to modifications.**

OWA-Schraubnippel Reusable fittings

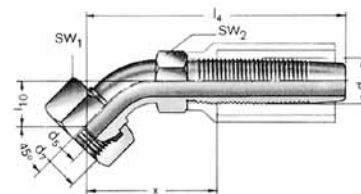


DKL 45°

A2

mit Universal-Dichtkopf leichte Reihe.
Anschluß passend für Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe und
Stutzen 60° DIN 7631 und 7647.

Universal metric female light series.
Fitting mating with flare 24°
DIN EN ISO 8434-1 light series and
flare 60° DIN 7631 and 7647.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	RA mm	d ₅ mm	d ₇	d ₁₈	l ₄ mm	l ₁₀ mm	x mm	SW ₁ mm	SW ₂ mm	Gewicht Weight (g)
82 02 06	-4	6	1/4"	8	4,5	M 14 x 1,5	M 9 x 1,0	72,0	12	39	17	10	40
82 02 08	-5	8	5/16"	10	6,0	M 16 x 1,5	M 11 x 1,0	79	15	44	19	12	55
82 02 10	-6	10	3/8"	12	7,5	M 18 x 1,5	M 13 x 1,0	87	15	48	22	17	85
82 02 13	-8	12	1/2"	15	10,0	M 22 x 1,5	M 16 x 1,0	91,5	15	47	27	19	145
82 02 16	-10	16	5/8"	18	13,0	M 26 x 1,5	M 19 x 1,0	102,0	17	53	32	22	190
82 02 20	-12	19	3/4"	22	15,5	M 30 x 2,0	M 23 x 1,0	116,0	20,5	62	36	27	260
82 02 25	-16	25	1"	28	21,0	M 36 x 2,0	M 29 x 1,5	130,0	24,5	72	41	32	375

DKL 90°

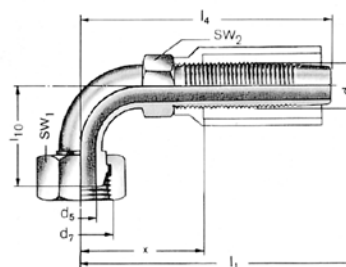
A3

mit Universal-Dichtkopf leichte Reihe.
Anschluß passend für Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe und
Stutzen 60° DIN 7631 und 7647.

Universal metric female light series.
Fitting mating with flare 24°
DIN EN ISO 8434-1 light series and
flare 60° DIN 7631 and 7647.

Ab DN 32 für Maschinenmontage

From DN 32 upwards for machine
assembly



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	RA mm	d ₅ mm	d ₇	d ₁₈	l ₄ mm	l ₁₀ mm	x mm	SW ₁ mm	SW ₂ mm	Gewicht Weight (g)
82 03 06	-4	6	1/4"	8	4,5	M 14 x 1,5	M 9 x 1,0	66,5	24,0	34	17	10	40
82 03 08	-5	8	5/16"	10	6,0	M 16 x 1,5	M 11 x 1,0	72,5	30	37	19	12	60
82 03 10	-6	10	3/8"	12	7,5	M 18 x 1,5	M 13 x 1,0	80,5	33	42	22	17	90
82 03 13	-8	12	1/2"	15	10,0	M 22 x 1,5	M 16 x 1,0	89,5	34,5	45	27	19	150
82 03 16	-10	16	5/8"	18	13,0	M 26 x 1,5	M 19 x 1,0	101,5	40,5	52	32	22	185
82 03 20	-12	19	3/4"	22	15,5	M 30 x 2,0	M 23 x 1,0	117	51	63	36	27	280
82 03 25	-16	25	1"	28	21,0	M 36 x 2,0	M 29 x 1,5	130,0	59,5	72	41	32	415
82 03 32	-20	31	1 1/4"	35	28,0	M 45 x 2,0	M 36 x 1,5	149,0	72,0	85	50	41	600
82 03 41	-25	38	1 1/2"	42	33,0	M 52 x 2,0	M 43 x 1,5	167,0	83,0	97	60	50	920

Armaturenwerkstoff: Stahl, galvanisch
verzinkt und passiviert.
Sonderwerkstoffe und Anschlüsse auf
Anfrage. **Änderungen vorbehalten.**

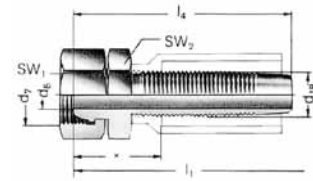
Fittings made from steel, zinc-plated and
passivated.
For special materials and fittings please
enquire. **Subject to modifications.**

DKR

A6

Anschluß mit BSP-Überwurfmutter,
passend für Stutzen 60°
mit Rohrgewinde G.

Fitting with BSP union nut,
mating for flare 60°
with pipe thread G.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	d ₅ mm	d ₇ DIN ISO 228	d ₁₈	l ₄ mm	x mm	SW ₁ mm	SW ₂ mm	Gewicht Weight (g)
82 06 06	-4	6	1/4"	4,5	G 1/4"	M 9 x 1,0	63,0	29	17	19	30
82 06 08	-5	8	5/16"	6,0	G 3/8"	M 11 x 1,0	65,0	28	22	19	45
82 06 10	-6	10	3/8"	7,5	G 1/2"	M 13 x 1,0	71,0	30	27	22	65
82 06 13	-8	12	1/2"	10,0	G 5/8"	M 16 x 1,0	77,5	31	30	27	80
82 06 16	-10	16	5/8"	13,0	G 3/4"	M 19 x 1,0	84,5	33	32	32	135
82 06 20	-12	19	3/4"	15,5	G 1"	M 23 x 1,0	92,5	37	41	36	230
82 06 25	-16	25	1"	21,0	G 1 1/4"	M 29 x 1,5	100,5	40	50	46	365

DKM

C0

Form C DIN 20078. Anschluß entspre-
chend Kugelbuchse DIN 3863, passend
für Stutzen 60° DIN 7631 und 7647
(unter DN 20 Anschluß DKL).

Form C DIN 20078. Fitting corresponding to
spherical sleeve DIN 3863 mating with flare
60° DIN 7631 and 7647
(below DN 20 fitting DKL).

Ab DN 32 für Maschinenmontage

From DN 32 upwards for machine assembly

*DKM-Anschluß, ohne Sechskant

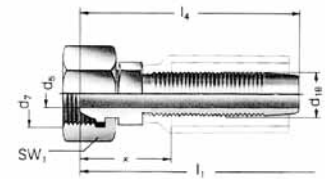
*DKM connection, without hexagon head

**Bestellnummer für Nippel

**Order number for nipple

***Bestellnummer für Überwurfmutter

***Order number for union nut



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	d ₅ mm	d ₇	d ₁₈	l ₄ mm	x mm	SW ₁ mm	SW ₂ mm	Gewicht Weight (g)
**80 46 50	-32	51	2"	45,0	M 65 x 2	M 55 x 1,5	123	46	75	*	570
***76 06 50											
**80 46 60	-40	60	2 1/2"	55,0	M 78 x 2	M 65 x 1,5	132,0	50	90	*	840
***76 06 60											

DKM

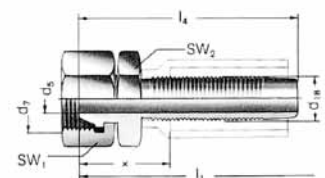
C1

Form C DIN 20078.
Anschluß entsprechend Kugelbuchse
DIN 3863, passend für Stutzen 60°
DIN 7631 und 7647
(unter DN 20 Anschluß DKL).

Form C DIN 20078.
Fitting corresponding to spherical sleeve
DIN 3863 mating with flare 60°
DIN 7631 and 7647
(below DN 20 fitting DKL).

Ab DN 32 für Maschinenmontage

From DN 32 upwards for machine assembly



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	RA mm	d ₅ mm	d ₇	d ₁₈	l ₄ mm	x mm	SW ₁ mm	SW ₂ mm	Gewicht Weight (g)
82 21 20	-12	19	3/4"	25	15,5	M 30 x 1,5	M 23 x 1,0	94,0	38	36	36	180
82 21 25	-16	25	1"	28	21,0	M 38 x 1,5	M 29 x 1,5	103,0	42	46	46	310
82 21 32	-20	34	1 1/4"	35	28,0	M 45 x 1,5	M 36 x 1,5	113,0	49	55	41	450
82 21 41	-24	38	1 1/2"	42	33,0	M 52 x 1,5	M 43 x 1,5	121,0	51	60	46	600

OWA-Schraubnippel Reusable fittings

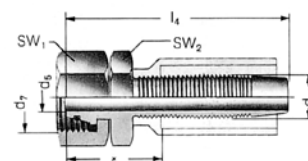


DKOS

B6

Dichtkopf mit O-Ring, schwere Reihe,
Form P DIN 20066.
Anschluß passend für Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1 schwere Reihe.

Female with O-ring, heavy series,
form P DIN 20066.
Fitting mates with flare 24°
DIN EN ISO 8434-1 heavy series.



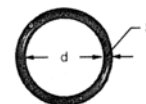
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	RA mm	d ₅ mm	d ₇	d ₁₈	l ₄ mm	x mm	SW ₁ mm	SW ₂ mm	Gewicht Weight (g)
80 62 06	-4	6	1/4"	10	4,5	M 18 x 1,5	M 9 x 1,0	73,0	40	22	17	25
80 62 08	-5	8	5/16"	12	6,0	M 20 x 1,5	M 11 x 1,0	75,5	40	24	19	40
80 62 10	-6	10	3/8"	14	7,5	M 22 x 1,5	M 13 x 1,0	84,0	44	27	22	50
80 62 13	-8	12	1/2"	16	10,0	M 24 x 1,5	M 16 x 1,0	90,0	45	30	27	60
80 62 16	-10	16	5/8"	20	13,0	M 30 x 2,0	M 19 x 1,0	102,5	53	36	32	80
80 62 20	-12	19	3/4"	25	15,5	M 36 x 2,0	M 23 x 1,0	112,5	58	46	36	145
80 62 25	-16	25	1"	30	21,0	M 42 x 2,0	M 29 x 1,5	122,0	63	50	46	240

O-RINGE

O-RINGS

O-Ringe für B6 / DKOS
Bitte extra bestellen.
Werkstoff NBR, 80 Shore A.

O-rings for B6 / DKOS
Please order separately.
Material NBR, 80 Shore A.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	d mm	s mm
20 01 01	-4	6	1/4"	8	2,0
20 01 02	-5	8	5/16"	10	2,0
20 01 03	-6	10	3/8"	12	2,0
20 01 04	-8	12	1/2"	14	2,0
20 01 05	-10	16	5/8"	18	2,0
20 01 08	-12	19	3/4"	22	2,5
20 01 10	-16	25	1"	27	2,5
20 01 11	-20	31	1 1/4"	35	2,5

Druckbegrenzung nach DIN 20066 beachten. Armaturenwerkstoff: Stahl, galvanisch verzinkt und passiviert.
Sonderwerkstoffe und Anschlüsse auf Anfrage. **Änderungen vorbehalten.**

Observe pressure limiting as defined by DIN 20066. Fittings made from steel, zinc-plated and passivated.
For special materials and fittings please enquire. **Subject to modifications.**

CEL

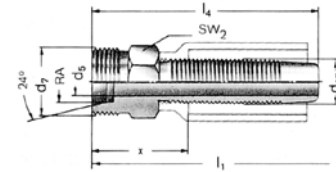
D1

Form D DIN 20066.
Anschluß entsprechend Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe,
passend für Schneidring DN 3861 und
Überwurfmutter DIN 3870 leichte Reihe.

Ab DN 32 für Maschinenmontage

Form D DIN 20066.
Fitting corresponding to flare 24°
DIN EN ISO 8434-1 light series, mating with
ferrule DIN 3861 and union nut
DIN 3870 light series.

From DN 32 upwards for machine assembly



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	RA mm	d ₅ mm	d ₇	d ₁₈	l ₄ mm	x mm	SW ₂ mm	Gewicht Weight (g)
82 31 06	-4	6	1/4"	8	4,5	M 14 x 1,5	M 9 x 1,0	59,0	27	14	20
82 31 08	-5	8	5/16"	10	6,0	M 16 x 1,5	M 11 x 1,0	62,0	26	17	30
82 31 10	-6	10	3/8"	12	7,5	M 18 x 1,5	M 13 x 1,0	67,0	28	19	40
82 31 13	-8	12	1/2"	15	10,0	M 22 x 1,5	M 16 x 1,0	73,5	29	22	55
82 31 16	-10	16	5/8"	18	13,0	M 26 x 1,5	M 19 x 1,0	80,5	31	27	80
82 31 20	-12	19	3/4"	22	15,5	M 30 x 2,0	M 23 x 1,0	88,5	35	30	140
82 31 25	-16	25	1"	28	21,0	M 36 x 2,0	M 29 x 1,5	93,5	35	36	210
82 31 32	-20	31	1 1/4"	35	28,0	M 45 x 2,0	M 36 x 1,5	103,0	39	46	320
82 31 41	-24	38	1 1/2"	42	33,0	M 52 x 2,0	M 43 x 1,5	111,0	41	55	490

RSL

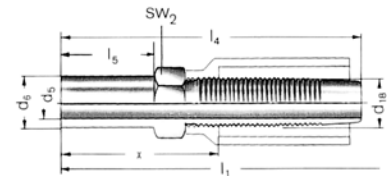
K1

Anschluß passend für Schneidring
DIN 3861 und Überwurfmutter
DIN 3870 an Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe
(nicht für Neukonstruktion).

Ab DN 32 für Maschinenmontage

Fitting mating with ferrule
DIN 3861 and union nut
DIN 3870 on flare 24°
DIN EN ISO 8434-1 light series
(do not use for new developments).

From DN 32 upwards for machine
assembly



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	RA mm	d ₅ mm	d ₆ mm	d ₁₈	l ₄ mm	l ₆ mm	x mm	SW ₂ mm	Gewicht Weight (g)
82 91 06	-4	6	1/4"	8	4,5	8	M 9 x 1,0	76	22	44	10	10
82 91 08	-5	8	5/16"	10	6,0	10	M 11 x 1,0	80	23	44	12	15
82 91 10	-6	10	3/8"	12	7,5	12	M 13 x 1,0	85	23	46	14	27
82 91 13	-8	12	1/2"	15	10,0	15	M 16 x 1,0	92	25	48	17	60
82 91 16	-10	16	5/8"	18	13,0	18	M 19 x 1,0	99	26	50	22	70
82 91 20	-12	20	3/4"	22	15,5	22	M 23 x 1,0	109	28	55	24	140
82 91 25	-16	25	1"	28	21,0	28	M 29 x 1,5	117	30	59	30	200
82 91 32	-20	32	1 1/4"	35	28,0	35	M 36 x 1,5	130	36	66	36	295
82 91 43	-25	40	1 1/2"	42	33,0	42	M 43 x 1,5	137	36	67	46	460

Fassungstabelle

Ferrule chart



NICHT SCHÄLEN - NO SKIVE

Schlauch Hose	Spezifikation Specification	-3 DN 5 3/16	-4 DN 6 1/4	-5 DN 8 5/16	-6 DN 10 3/8	-8 DN 12 1/2	-10 DN 16 5/8	-12 DN 19 3/4	-16 DN 25 1	-20 DN 31 1 1/4	-24 DN 38 1 1/2	-32 DN 51 2	-40 DN 63 2 1/2	-48 DN 76 3
ARGUS 1TE/R6 (HF)	EN 854 1TE SAE 100 R6		H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204					
ARGUS 2TE (HF)	EN 854 2TE		H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204					
ARGUS 3TE (HF)	EN 854 3TE		H1200203	H1200203	H1200203	H1200203	H1200203	H1200203	H1200203	H1200203	H1200203	H1200203		
GREENLINE PLUS 122 1SN	EN 853 1SN SAE 100 R1AT		H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1		
COMMANDER 1SN	EN 853 1SN SAE 100 R1AT		H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200203	C122XXXX
GREENLINE PLUS 222 2SN	EN 853 2SN SAE 100 R2AT		H1200AD2	H1200AD2	H1200AD2	H1200AD2	H1200AD2	H1200AD2	H1200AD2	H1200AD2	H1200AD2	H1200AD2		
COMMANDER 2SN	EN 853 2SN SAE 100 R2AT	H1200AD2	H1200AD2	H1200AD2	H1200AD2	H1200AD2	H1200AD2	H1200AD2	H1200AD2	H1200AD2	H1200AD2	H1200AD2		
PLT - PILOT	—	H1200801	H1200101	H1200101	H1200101	H1200101								
121T SLIMLINE 1SC	EN 857 1SC		H1200101	H1200101	H1200101	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1					
221T SLIMLINE PLUS 2SC	EN 857 2SC SAE 100 R16S		H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1					
241T SUPERSLIMLINE HI-TUFF	—		H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1					
ALFAJET 210	—		H1200101	H1200101	H1200101	H1200101								
ALFAJET 400	—		H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1	H1200AD1								
R4 T604	SAE 100 R4							H1200203	H1200203	H1200203	H1200203	H1200203	H1200203	
R7 570A	EN 855 R7 SAE 100 R7	H1200800	H1200800	H1200800	H1200800	H1200800								
R8 580A	EN 855 R8 SAE 100 R8	H1200801	H1200800	H1200800	H1200800	H1200800								
1SH 55A	—	H1200801	H1200800	H1200800	H1200800	H1200800	H1100204							
1TEF 95S OM PTFE GLATT	—	H1200A00	H1200A00	H1200A00	H1200A00	H1200A00	H1200A00	H1200A00	H1200A00					
1TEF 95C OM PTFE GEWELT	—				H1200A00	H1200A00	H1200A00	H1200A00	H1200A00	H1200A00	H1200A00	H1200A00		

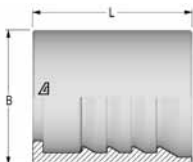
SCHÄLEN - SKIVE

Schlauch Hose	Spezifikation Specification	-3 DN 5 3/16	-4 DN 6 1/4	-5 DN 8 5/16	-6 DN 10 3/8	-8 DN 12 1/2	-10 DN 16 5/8	-12 DN 19 3/4	-16 DN 25 1	-20 DN 31 1 1/4	-24 DN 38 1 1/2	-32 DN 51 2	-40 DN 63 2 1/2	-48 DN 76 3
GREENLINE PLUS 122 1SN	EN 853 1SN SAE 100 R1AT	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100104	H1100104	H1100104		
COMMANDER 1SN	EN 853 1SN SAE 100 R1AT	H1200203	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100104	H1100104	H1100104		
GREENLINE PLUS 222 2SN	EN 853 2SN SAE 100 R2AT	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204		
COMMANDER 2SN	EN 853 2SN SAE 100 R2AT	H1200203	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1200203	C122XXX
221T SLIMLINE PLUS 2SC	EN 857 2SC SAE 100 R16S		H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204					
241T SUPERSLIMLINE HI-TUFF			H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100204	H1100104	H1100104	H1100204		
3SPT SUPERFOREST					H1100404	H1100404	H1100204	H1100404	H1100204	H1100204				
POWERFLEXBIO 3000	ISO 18752									H1200204				
POWERFLEXBIO 4000	ISO 18752							H1100404	H1100204					
POWERFLEXBIO 5000	ISO 18752						H1100204	H1100404	S. INTERLOCK					
POWERFLEXBIO 5000 PLUS	ISO 18752							S. INTERLOCK						
POWERFLEXBIO 6000	ISO 18752					H1100204	S. INTERLOCK							
4SP 730G	EN 856 4SP		H1100404		H1100404	H1100404	H1100404	H1100404	H1100204					
FIRESAFE 5000			H1100404		H1100404	H1100404		H1100404	S. INTERLOCK					
ALFAJET 400			H1100204	H1100204	H1100204	H1100204								

Standard Fassungen Standard ferrules

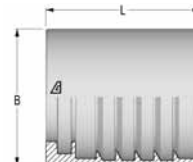


H1100104



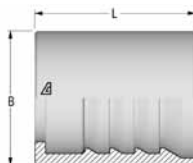
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	B mm	L mm
H1100104-200000	-20	31	1 1/4	50	43,7
H1100104-240000	-24	38	1 1/2	57	49,1
H1100104-320000	-32	51	2	71	63,6

H1200101



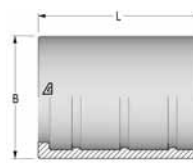
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	B mm	L mm
H1200101-040000	-04	6	1/4	19	26,3
H1200101-050000	-05	8	5/16	21	26,3
H1200101-060000	-06	16	3/8	23	27,2
H1200101-080000	-08	18	1/2	27	32,8

H1100204



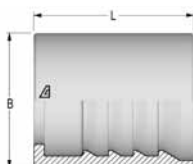
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	B mm	L mm
H1100204-040000	-04	6	1/4	21	26,3
H1100204-050000	-05	8	5/16	22	26,5
H1100204-060000	-06	10	3/8	25	28,5
H1100204-080000	-08	12	1/2	29	34,7
H1100204-100000	-10	16	5/8	32	37,5
H1100204-120000	-12	19	3/4	36	41,5
H1100204-160000	-16	25	1	45	47,7
H1100204-200000	-20	31	1 1/4	58	54,6
H1100204-240000	-24	38	1 1/2	67	61,1
H1100204-320000	-32	51	2	82	75,1

H1200203



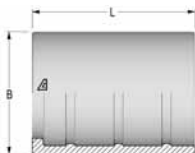
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	B mm	L mm
H1200203-040000	-04	6	1/4	22	26,3
H1200203-050000	-05	8	5/16	25	26,3
H1200203-060000	-06	10	3/8	25	27,2
H1200203-080000	-08	12	1/2	29	32,8
H1200203-100000	-10	16	5/8	34	35,6
H1200203-120000	-12	19	3/4	38	38,6
H1200203-160000	-16	25	1	50	45,3
H1200203-200000	-20	31	1 1/4	51	49
H1200203-240000	-24	38	1 1/2	60,3	56
H1200203-320000	-32	51	2	76,1	69
H1200203-400000	-40	60	2 1/2	88,9	85

H1100404



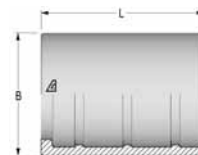
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	B mm	L mm
H1100404-040000	-04	6	1/4	22	26,3
H1100404-060000	-06	10	3/8	25	28,5
H1100404-080000	-08	12	1/2	29	34,7
H1100404-100000	-10	16	5/8	33	37,5
H1100404-120000	-12	19	3/4	37	41,5

H1200800



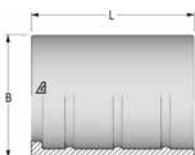
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	B mm	L mm
H1200800-020000	-02	3,2	1/8	11	17,5
H1200800-030000	-03	4,8	3/16	14	27
H1200800-040000	-04	6,4	1/4	17	29
H1200800-050000	-05	7,9	5/16	19	30
H1200800-060000	-06	9,5	3/8	21	31
H1200800-080000	-08	12,7	1/2	25,5	34

H1200801



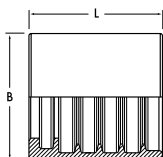
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	B mm	L mm
H1200801-030000	-03	5	3/16	15	26,7

H1200A00



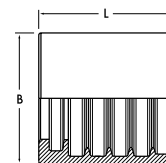
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	B mm	L mm
H1200A00-030000	-03	4	3/16		
H1200A00-040000	-04	5	1/4	15	29
H1200A00-050000	-05	8	5/16	17	30
H1200A00-060000	-06	10	3/8	22	31
H1200A00-080000	-08	12	1/2	25	34
H1200A00-100000	-10	16	5/8	30	36
H1200A00-120000	-12	19	3/4	35	40
H1200A00-160000	-16	25	1	42	46
H1200A00-200000	-20	31	1 1/4	48,3	53
H1200A00-240000	-24	38	1 1/2	54	60
H1200A00-320000	-32	51	2	73	73

H1200AD1



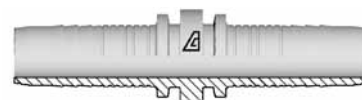
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	B mm	L mm
H1200AD1-040000	-4	6	1/4	22	24,7
H1200AD1-050000	-5	8	5/16	23	24,7
H1200AD1-060000	-6	10	3/8	26	29,7
H1200AD1-080000	-8	12	1/2	29	30,5
H1200AD1-100000	-10	15	5/8	32	30,5
H1200AD1-120000	-12	19	3/4	36	36,0
H1200AD1-160000	-16	25	1	44	36,7
H1200AD1-200000	-20	31	1 1/4	53	48,6
H1200AD1-240000	-24	38	1 1/2	62	48,6
H1200AD1-320000	-32	51	2	74	48,6

H1200AD2



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	B mm	L mm
H1200AD2-040000	-4	6	1/4	23	24,7
H1200AD2-050000	-5	8	5/16	25	24,7
H1200AD2-060000	-6	10	3/8	27	29,7
H1200AD2-080000	-8	12	1/2	30	30,5
H1200AD2-100000	-10	15	5/8	33	30,5
H1200AD2-120000	-12	19	3/4	37	36,0
H1200AD2-160000	-16	25	1	45	36,7
H1200AD2-200000	-20	31	1 1/4	56	48,6
H1200AD2-240000	-24	38	1 1/2	64	48,5
H1200AD2-320000	-32	51	2	77	48,6

Schlauchverbinder Hose mender



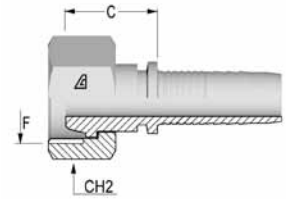
Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	DASH	 DN	inch
H12C5610-040400	-4	6	1/4	04	6	1/4
H12C5610-050500	-5	8	5/16	05	8	5/16
H12C5610-060600	-6	10	3/8	06	10	3/8
H12C5610-080800	-8	12	1/2	08	13	1/2
H12C5610-101000	-10	16	5/8	10	16	5/8
H12C5610-121200	-12	19	3/4	12	19	3/4
H12C5610-161600	-16	25	1	16	25	1
H12C5610-202000	-20	31	1 1/4	20	32	1 1/4
H12C5610-242400	-24	38	1 1/2	24	38	1 1/2
H12C5610-323200	-32	51	2	32	51	2

DKL

A0

Universal-Dichtkopf, leichte Reihe,
Anschluß passend für Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe und
Stutzen 60° DIN 7631 und DIN 7647.

Universal metric female, light series,
mating with flare 24°
DIN EN ISO 8434-1 light series and
flare 60° DIN 7631 and DIN 7647.



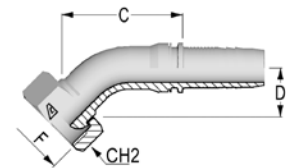
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	RA mm	C mm	CH2 mm
H1221313-041200	-4	6	1/4	M12x1,5	6	24	14
H1221313-041400	-4	6	1/4	M14x1,5	8	22	17
H1221313-041600	-4	6	1/4	M16x1,5	10	22	19
H1221313-051600	-5	8	5/16	M16x1,5	10	21	19
H1221313-051800	-5	8	5/16	M18x1,5	12	21	22
H1221313-061800	-6	10	3/8	M18x1,5	12	22	22
H1221313-062200	-6	10	3/8	M22x1,5	15	24	27
H1221313-082200	-8	12	1/2	M22x1,5	15	25	27
H1221313-102600	-10	16	5/8	M26x1,5	18	25	32

DKL 45°

A2

Universal-Dichtkopf, leichte Reihe,
Anschluß passend für Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe und
Stutzen 60° DIN 7631 und DIN 7647.

Universal metric female, light series,
mating with flare 24°
DIN EN ISO 8434-1 light series and
flare 60° DIN 7631 und DIN 7647.



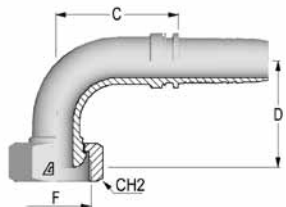
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	RA mm	C mm	D mm	CH2 mm
H1221343-041400	-4	6	1/4	M14x1,5	8	35	16	17
H1221343-051600	-5	8	5/16	M16x1,5	10	42	18,5	19
H1221343-061800	-6	10	3/8	M18x1,5	12	43	19,5	22
H1221343-082200	-8	12	1/2	M22x1,5	15	55	20	27
H1221343-102600	-10	16	5/8	M26x1,5	18	48	22	32

DKL 90°

A3

Universal-Dichtkopf, leichte Reihe,
Anschluß passend für Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe und
Stutzen 60° DIN 7631 und DIN 7647.

Universal metric female, light series,
mating with flare 24°
DIN EN ISO 8434-1 light series and
flare 60° DIN 7631 und DIN 7647.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	RA mm	C mm	D mm	CH2 mm
H1221393-041200	-4	6	1/4	M12x1,5	6	26	28	14
H1221393-041400	-4	6	1/4	M14x1,5	8	30	28	17
H1221393-041600	-4	6	1/4	M16x1,5	10	28	33	19
H1221393-051600	-5	8	5/16	M16x1,5	10	34	36	19
H1221393-061800	-6	10	3/8	M18x1,5	12	33	37	22
H1221393-062200	-6	10	3/8	M22x1,5	15	32	36	27
H1221393-082200	-8	12	1/2	M22x1,5	15	40	40	27
H1221393-102600	-10	16	5/8	M26x1,5	18	52	47	32

Standard Armaturen Standard fittings

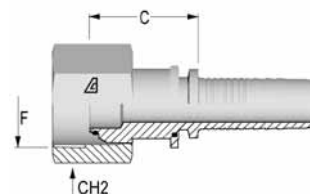


DKOR

A5

Anschluß mit BSP-Überwurfmutter und O-Ring, passend für Stutzen 60° mit Rohrgewinde G.

Fitting with BSP union nut and O-ring, mating with 60° flare with pipe thread G.



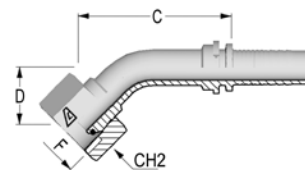
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH2 mm
H1220511-040200	-4	6	1/4	G 1/8 A	14,2	14
H1220813-040400	-4	6	1/4	G 1/4 A	16	19
H1220813-040600	-4	6	1/4	G 3/8 A	16	22
H1220811-050400	-5	8	5/16	G 1/4 A	17,3	19
H1220813-050600	-5	8	5/16	G 3/8 A	18	22
H1220811-060400	-6	10	3/8	G 1/4 A	17,3	19
H1220813-060600	-6	10	3/8	G 3/8 A	17	22
H1220813-060800	-6	10	3/8	G 1/2 A	17	27
H1220811-080600	-8	12	1/2	G 3/8 A	18,6	22
H1220813-080800	-8	12	1/2	G 1/2 A	18	27
H1220813-081000	-8	12	1/2	G 5/8 A	17	27
H1220813-081200	-8	12	1/2	G 3/4 A	22	32
H1220811-101000	-10	16	5/8	G 5/8 A	17,1	27
H1220813-101200	-10	16	5/8	G 3/4 A	20	32
H1220811-121200	-12	19	3/4	G 3/4 A	20,6	32
H1220813-121600	-12	19	3/4	G 1 A	23	38
H1220811-161600	-16	25	1	G 1 A	23,9	38
H1220813-162000	-16	25	1	G 1 1/4 A	30,5	50
H1220812-202000	-20	31	1 1/4	G 1 1/4 A	32	50
H1220813-202400	-20	31	1 1/4	G 1 1/2 A	41,9	55
H1220812-242400	-24	38	1 1/2	G 1 1/2 A	33,8	55
H1220813-243200	-24	38	1 1/2	G 2 A	47	70
H1220812-323200	-32	51	2	G 2 A	34	70

DKOR 45°

A7

Anschluß mit BSP-Überwurfmutter und O-Ring, passend für Stutzen 60° mit Rohrgewinde G.

Fitting with BSP unit nut and O-ring, mating with 60° flare with pipe thread G.



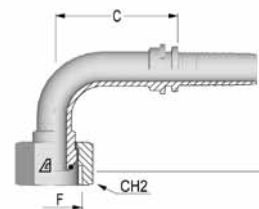
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
H1220843-040400	-4	6	1/4	G 1/4 A	44,5	15	19
H1220843-040600	-4	6	1/4	G 3/8 A	43	16,9	22
H1220841-050400	-5	8	5/16	G 1/4 A	45	17	19
H1220843-050600	-5	8	5/16	G 3/8 A	48	18	22
H1220843-060600	-6	10	3/8	G 3/8 A	50	20,5	22
H1220843-060800	-6	10	3/8	G 1/2 A	53,5	21	27
H1220843-080800	-8	12	1/2	G 1/2 A	56	21	27
H1220843-081000	-8	12	1/2	G 5/8 A	61	23	27
H1220843-081200	-8	12	1/2	G 3/4 A	61	23	32
H1220841-101000	-10	16	5/8	G 5/8 A	64	21,5	27
H1220843-101200	-10	16	5/8	G 3/4 A	69	22,5	32
H1220841-121200	-12	19	3/4	G 3/4 A	67,6	28	32
H1220843-121600	-12	19	3/4	G 1 A	77,5	31,5	38
H1220841-161600	-16	25	1	G 1 A	72,5	34	38
H1220843-162000	-16	25	1	G 1 1/4 A	102	47,5	50
H1220842-202000	-20	31	1 1/4	G 1 1/4 A	101	40	50
H1220842-242400	-24	38	1 1/2	G 1 1/2 A	111	46	55
H1220842-323200	-32	51	2	G 2 A	154	60	70

DKOR 90°

A8

Anschluß mit BSP-Überwurfmutter und O-Ring, passend für Stutzen 60° mit Rohrgewinde G.

Fitting with BSP unit nut and O-ring, mating with 60° flare with pipe thread G.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
H1220591-030200	-3	4,8	3/16	G 1/8 A	23,8	30	14
H1220893-030400	-3	4,8	3/16	G 1/4 A	28	30	19
H1220591-040200	-4	6,4	1/4	G 1/8 A	29	30	14
H1220893-040400	-4	6,4	1/4	G 1/4 A	29,3	29	19
H1220893-040600	-4	6,4	1/4	G 3/8 A	28	30,5	22
H1220893-050600	-5	7,9	5/16	G 3/8 A	34	35,5	22
H1220893-060600	-6	10	3/8	G 3/8 A	39,5	42	22
H1220893-060800	-6	10	3/8	G 1/2 A	33	36	27
H1220891-080600	-8	12	1/2	G 3/8 A	35,3	43	22
H1220893-080800	-8	12	1/2	G 1/2 A	40	41	27
H1220893-081000	-8	12	1/2	G 5/8 A	42,5	43	27
H1220893-081200	-8	12	1/2	G 3/4 A	42,5	43	32
H1220891-101000	-10	16	5/8	G 5/8 A	50,2	47	27
H1220893-101200	-10	16	5/8	G 3/4 A	48	46	32
H1220891-121200	-12	19	3/4	G 3/4 A	53,5	53	32
H1220893-121600	-12	19	3/4	G 1 A	54	50	38
H1220891-161600	-16	25	1	G 1 A	73,4	69	38
H1220893-162000	-16	25	1	G 1 1/4 A	78,5	88,5	50
H1220892-202000	-20	31	1 1/4	G 1 1/4 A	83	83	50
H1220892-242400	-24	38	1 1/2	G 1 1/2 A	96	96	55
H1220892-323200	-32	51	2	G 2 A	138	136	70

Standard Armaturen Standard fittings

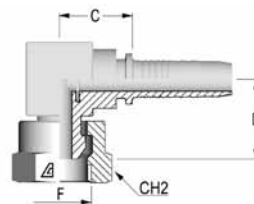


DKR 90° KOMPAKT

AT

Anschluß mit BSP-Überwurfmutter und O-Ring, passend für Stutzen 60° mit Rohrgewinde G. Kurze Ausführung.

Fitting with BSP unit nut and O-ring, mating with 60° flare with pipe thread G. Short type.



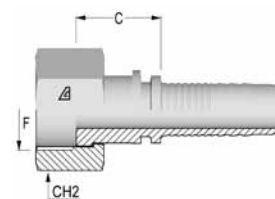
Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
H1220581-040400	-4	6	1/4	1/4-19	17,7	19	19
H1220581-050600	-5	8	5/16	3/8-19	19,5	21,5	22
H1220581-060600	-6	10	3/8	3/8-19	19,5	21,5	22
H1220581-060800	-6	10	3/8	1/2-14	21,5	22,5	27
H1220581-080800	-8	12	1/2	1/2-14	22,2	22,5	27
H1220581-121200	-12	19	3/4	3/4-14	26,7	31	32
H1220581-161600	-16	25	1	16	34,5	27,5	38

DKR FD

R5

Anschluß mit BSP-Überwurfmutter, flachdichtend.

Fitting with BSP union nut and flat face.



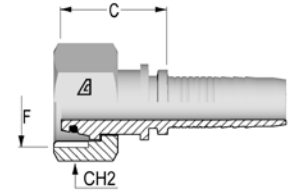
Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	F inch	C mm	CH2 mm
H1220613-040400	-4	6	1/4	1/4-19	20,3	19
H1220613-060600	-6	10	3/8	3/8-19	20,3	22
H1220613-060800	-6	10	3/8	1/2-14	20,8	27
H1220613-080800	-8	12	1/2	1/2-14	21,6	27
H1220613-081200	-8	12	1/2	3/4-14	24,6	32
H1220611-101000	-10	16	5/8	5/8-14	15,3	27
H1220611-101200	-10	16	5/8	3/4-14	17,6	32
H1220611-121200	-12	19	3/4	3/4-14	18,0	32
H1220611-121600	-12	19	3/4	1-11	20,6	38
H1220611-161600	-16	25	1	1-11	19,9	38

DKOL

A05

Dichtkopf mit O-Ring, leichte Baureihe,
Anschluß passend für Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1.

Female with O-ring, light series,
fitting mating with flare 24°
DIN EN ISO 8434-1.



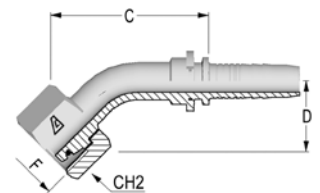
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	RA mm	C mm	CH2 mm
H1221511-041200	-4	6	1/4	M12x1,5	6	20,3	14
H1221513-041400	-4	6	1/4	M14x1,5	8	24,4	17
H1221513-041600	-4	6	1/4	M16x1,5	10	25,4	19
H1221513-041800	-4	6	1/4	M18x1,5	12	25,4	22
H1221513-051400	-5	8	5/16	M14x1,5	8	25,4	17
H1221513-051600	-5	8	5/16	M16x1,5	10	25,4	19
H1221513-051800	-5	8	5/16	M18x1,5	12	25,4	22
H1221513-061600	-6	10	3/8	M16x1,5	10	25,4	19
H1221513-061800	-6	10	3/8	M18x1,5	12	25,4	22
H1221513-062200	-6	10	3/8	M22x1,5	15	27,4	27
H1221513-081800	-8	12	1/2	M18x1,5	12	28,1	22
H1221513-082200	-8	12	1/2	M22x1,5	15	28,2	27
H1221513-082600	-8	12	1/2	M26x1,5	18	29,2	32
H1221513-1022B0	-10	16	5/8	M22x1,5	15	29,2	27
H1221513-102600	-10	16	5/8	M26x1,5	18	29,2	32
H1221513-1222B0	-12	19	3/4	M22x1,5	15	30,2	27
H1221513-1226B0	-12	19	3/4	M26x1,5	18	30,2	32
H1221513-123000	-12	19	3/4	M30x2	22	31,7	36
H1221513-123600	-12	19	3/4	M36x2	28	32,8	41
H1221512-163000	-16	25	1	M30x2	22	33,1	36
H1221513-163600	-16	25	1	M36x2	28	33,6	41
H1221513-164500	-16	25	1	M45x2	35	38,5	50
H1221513-204500	-20	31	1 1/4	M45x2	35	40,1	50
H1221513-245200	-24	38	1 1/2	M52x2	42	40,5	60

DKOL 45°

A25

Dichtkopf mit O-Ring, leichte Baureihe,
Anschluß passend für Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1.

Female with O-ring, light series,
fitting mating with flare 24°
DIN EN ISO 8434-1.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	RA mm	C mm	D mm	CH2 mm
H1221541-041200	-4	6	1/4	M12x1,5	6	42,7	15	14
H1221543-041400	-4	6	1/4	M14x1,5	8	42,7	17,5	17
H1221543-041600	-4	6	1/4	M16x1,5	10	42,7	20	19
H1221543-0514B0	-5	8	5/16	M14x1,5	8	47,5	20	17
H1221543-051600	-5	8	5/16	M16x1,5	10	47,5	20	19
H1221543-051800	-5	8	5/16	M18x1,5	12	47,5	22	22
H1221543-0616B0	-6	10	3/8	M16x1,5	10	46,8	20	19
H1221543-061800	-6	10	3/8	M18x1,5	12	46,8	19,5	22
H1221543-081800	-8	12	1/2	M18x1,5	12	55,0	21	22
H1221543-082200	-8	12	1/2	M22x1,5	15	55,0	21	27
H1221543-102600	-10	16	5/8	M26x1,5	18	65,3	24	32
H1221543-1226B0	-12	19	3/4	M26x1,5	18	67,0	28	32
H1221543-123000	-12	19	3/4	M30x2	22	69,4	32	36
H1221543-1630B0	-16	25	1	M30x2	22	90,0	32	36
H1221543-163600	-16	25	1	M36x2	28	91,4	32	41
H1221543-204500	-20	31	1 1/4	M45x2	35	135,5	45	50
H1221543-245200	-24	38	1 1/2	M52x2	42	114,1	47	60

Standard Armaturen Standard fittings

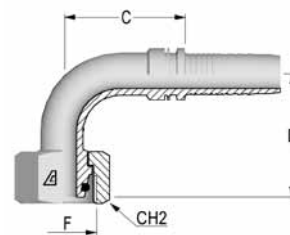


DKOL 90°

A35

Dichtkopf mit O-Ring, leichte Baureihe,
Anschluß passend für Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1.

Female with O-ring, light series,
fitting mating with flare 24°
DIN EN ISO 8434-1.



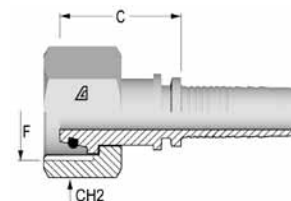
Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	F	RA mm	C mm	D mm	CH2 mm
H1221591-041200	-4	6	1/4	M12x1,5	6	29,5	26	19
H1221593-041400	-4	6	1/4	M14x1,5	8	28,3	32,5	17
H1221593-041600	-4	6	1/4	M16x1,5	10	28,3	32,5	19
H1221593-041800	-4	6	1/4	M18x1,5	12	28,3	35	22
H1221593-051600	-5	8	5/16	M16x1,5	10	33,7	38	19
H1221593-051800	-5	8	5/16	M18x1,5	12	32,2	40	22
H1221593-0616B0	-6	10	3/8	M16x1,5	10	32,8	38	19
H1221593-061800	-6	10	3/8	M18x1,5	12	32,8	39	22
H1221593-062200	-6	10	3/8	M22x1,5	15	35,8	38,5	27
H1221593-081800	-8	12	1/2	M18x1,5	12	39,8	40	22
H1221593-082200	-8	12	1/2	M22x1,5	15	39,8	40,5	27
H1221593-082600	-8	12	1/2	M26x1,5	18	39,8	41	32
H1221593-1022B0	-10	16	5/8	M22x1,5	15	51,4	47	27
H1221593-102600	-10	16	5/8	M26x1,5	18	51,4	48	32
H1221593-103000	-10	16	5/8	M30x2	22	52,4	49	36
H1221593-1226B0	-12	19	3/4	M26x1,5	18	52,1	54	32
H1221593-123000	-12	19	3/4	M30x2	22	52,1	59	36
H1221593-123600	-12	19	3/4	M36x2	28	52,1	64	41
H1221593-1630B0	-16	25	1	M30x2	22	77,6	63	36
H1221593-1636B0	-16	25	1	M36x2	28	77,6	68	41
H1221592-203600	-20	31	1 1/4	M36x2	28	92,2	86	41
H1221593-204500	-20	31	1 1/4	M45x2	35	90,5	89	50
H1221593-245200	-24	38	1 1/2	M52x2	42	104,0	100	60

DKOS

B5

Dichtkopf mit O-Ring, schwere Baureihe,
Anschluß passend für Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1.

Female with O-ring, heavy series,
fitting mating with flare 24°
DIN EN ISO 8434-1.



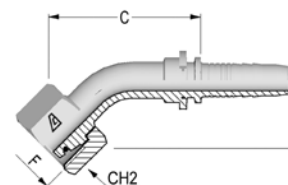
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	RA mm	C mm	CH2 mm
H1221613-041400	-4	6	1/4	M14x1,5	6	26,4	17
H1221613-041600	-4	6	1/4	M16x1,5	8	27,7	19
H1221613-041800	-4	6	1/4	M18x1,5	10	27,6	22
H1221613-042000	-4	6	1/4	M20x1,5	12	27,6	24
H1221613-051800	-5	8	5/16	M18x1,5	10	27,6	22
H1221613-052000	-5	8	5/16	M20x1,5	12	27,6	24
H1221613-061600	-6	10	3/8	M16x1,5	8	27,6	19
H1221613-061800	-6	10	3/8	M18x1,5	10	27,6	22
H1221613-062000	-6	10	3/8	M20x1,5	12	27,6	24
H1221613-062200	-6	10	3/8	M22x1,5	14	31,1	27
H1221613-062400	-6	10	3/8	M24x1,5	16	31,1	30
H1221613-082000	-8	12	1/2	M20x1,5	12	31,9	24
H1221613-082200	-8	12	1/2	M22x1,5	14	31,9	27
H1221613-082400	-8	12	1/2	M24x1,5	16	31,7	30
H1221613-083000	-8	12	1/2	M30x2	20	31,7	36
H1221613-102400	-10	16	5/8	M24x1,5	16	36,5	30
H1221613-103000	-10	16	5/8	M30x2	20	36,5	36
H1221613-123000	-12	19	3/4	M30x2	20	37,0	36
H1221613-123600	-12	19	3/4	M36x2	25	40,2	46
H122161Z-123600	-12	19	3/4	M36x2	25	40,2	41
H1221613-163000	-16	25	1	M30x2	20	41,0	36
H1221613-163600	-16	25	1	M36x2	25	41,0	46
H1221613-164200	-16	25	1	M42x2	30	43,1	50
H1221613-204200	-20	31	1 1/4	M42x2	30	44,7	50
H1221613-205200	-20	31	1 1/4	M52x2	38	48,1	60
H1221613-245200	-24	38	1 1/2	M52x2	38	48,1	60

DKOS 45°

B7

Dichtkopf mit O-Ring, schwere Baureihe,
Anschluß passend für Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1.

Female with O-ring, heavy series,
fitting mating with flare 24°
DIN EN ISO 8434-1.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	RA mm	C mm	D mm	CH2 mm
H1221643-041400	-4	6	1/4	M14x1,5	6	48,6	16	17
H1221643-041600	-4	6	1/4	M16x1,5	8	48,6	16	19
H1221643-041800	-4	6	1/4	M18x1,5	10	43,5	19	22
H1221643-0518B0	-5	8	5/16	M18x1,5	10	48,0	20	22
H1221643-052000	-5	8	5/16	M20x1,5	12	48,1	21	24
H1221643-0616B0	-6	10	3/8	M16x1,5	8	50,6	21	19
H1221643-0618B0	-6	10	3/8	M18x1,5	10	50,6	21	22
H1221643-062000	-6	10	3/8	M20x1,5	12	50,6	20	24
H1221643-062200	-6	10	3/8	M22x1,5	14	52,9	21	27
H1221643-0820B0	-8	12	1/2	M20x1,5	12	55,8	21	24
H1221643-082400	-8	12	1/2	M24x1,5	16	55,8	21,5	30
H1221643-103000	-10	16	5/8	M30x2	20	66,3	30	36
H1221643-123000	-12	19	3/4	M30x2	20	66,1	29	36
H1221643-123600	-12	19	3/4	M36x2	25	69,5	33	46
H1221643-163600	-16	25	1	M36x2	25	89,7	36	46
H1221643-164200	-16	25	1	M42x2	30	110,3	40,5	50
H1221643-205200	-20	31	1 1/4	M52x2	38	109,0	45	60

Standard Armaturen Standard fittings

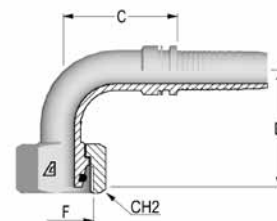


DKOS 90°

B8

Dichtkopf mit O-Ring, schwere Baureihe,
Anschluß passend für Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1.

Female with O-ring, heavy series,
fitting mating with flare 24°
DIN EN ISO 8434-1.



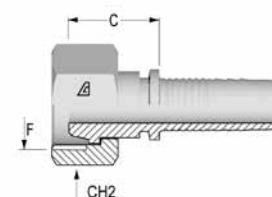
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	RA mm	C mm	D mm	CH2 mm
H1221693-041400	-4	6	1/4	M14x1,5	6	27,3	33	17
H1221693-041600	-4	6	1/4	M16x1,5	8	27,3	33	19
H1221693-041800	-4	6	1/4	M18x1,5	10	26,8	34	22
H1221693-042000	-4	6	1/4	M20x1,5	12	34,5	39	24
H1221693-051800	-5	8	5/16	M18x1,5	10	33,2	39	22
H1221693-052000	-5	8	5/16	M20x1,5	12	33,2	39	24
H1221693-0616B0	-6	10	3/8	M16x1,5	8	34,3	39	19
H1221693-0618B0	-6	10	3/8	M18x1,5	10	34,3	39	22
H1221693-062000	-6	10	3/8	M20x1,5	12	34,3	38,5	24
H1221693-062200	-6	10	3/8	M22x1,5	14	34,3	40,5	27
H1221693-082400	-8	12	1/2	M24x1,5	16	39,8	41,5	30
H1221693-083000	-8	12	1/2	M30x2	20	45,8	50	36
H1221693-102400	-10	16	5/8	M24x1,5	16	47,9	53	30
H1221693-103000	-10	16	5/8	M30x2	20	47,9	55	36
H1221693-123000	-12	19	3/4	M30x2	20	50,6	58	36
H1221693-123600	-12	19	3/4	M36x2	25	50,6	59,5	46
H122169Z-123600	-12	19	3/4	M36x2	25	50,6	59,5	41
H1221693-163600	-16	25	1	M36x2	25	77,6	73,5	46
H1221693-164200	-16	25	1	M42x2	30	75,6	79	50
H1221693-204200	-20	31	1 1/4	M42x2	30	95,0	88	50
H1221693-205200	-20	31	1 1/4	M52x2	38	94,0	92	60

DKM

CO

Dichtkopf mit metrischer Mutter.
Bis DN 16 Anschluß DKL. Anschluß
entsprechend Kugelbuchse DIN 3863,
passend für Stutzen 60° DIN 7631
und 7647.

Female with metric nut. Up to DN 16
connection DKL. Fitting corresponding
to spherical sleeve to DIN 3863 mating
with flare 60° DIN 7631 and 7647.



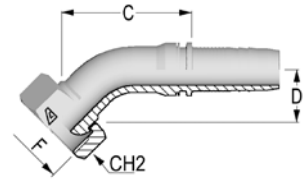
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	C mm	CH2 mm
H1221013-123000	-12	19	3/4	M30x1,5	22,2	36
H1221013-163800	-16	25	1	M38x1,5	28	46
SHFI-DI-S0475	-20	31	1 1/4	M45x1,5	45	55
SHFI-DH-00041	-24	38	1 1/2	M52x1,5	59	60
SHFI-H1-00001	-32	51	2	M65x2,0	76	75

DKM 45°

C2

Dichtkopf mit metrischer Mutter.
Bis DN 16 Anschluß DKL. Anschluß
entsprechend Kugelbuchse DIN 3863,
passend für Stutzen 60° DIN 7631
und 7647.

Female with metric nut. Up to
DN 16 connection DKL. Fitting
corresponding to spherical sleeve to
DIN 3863 mating with flare 60° DIN 7631
and 7647.



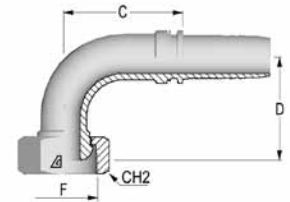
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	C mm	D mm	CH2 mm
H1221043-123000	-12	19	3/4	M30x1,5	81	36	36
SHFI-DI-S0479	-16	25	1	M38x1,5	115	40	46

DKM 90°

C3

Dichtkopf mit metrischer Mutter.
Bis DN 16 Anschluß DKL. Anschluß
entsprechend Kugelbuchse DIN 3863,
passend für Stutzen 60° DIN 7631
und 7647.

Female with metric nut. Up to
DN 16 connection DKL. Fitting
corresponding to spherical sleeve to
DIN 3863 mating with flare 60° DIN 7631
and 7647.



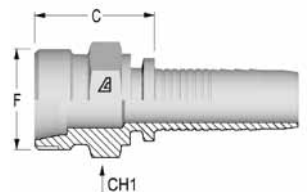
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	C mm	D mm	CH2 mm
H1221093-123000	-12	19	3/4	M30x1,5	54	47	36
H1221093-163800	-16	25	1	M38x1,5	76,4	60	46

CEL

D1

Gewindestutzen metrisch ISO 8434-1,
Bohrungsform W (24°).
Anschluß entsprechend
Gewindestutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe.

Metric male to ISO 8434-1,
bore form W (24°).
Fitting corresponds to threaded male 24°
DIN EN ISO 8434-1 light series.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	RA mm	C mm	CH1 mm
H1211110-041200	-4	6	1/4	M12x1,5	6	21,7	14
H1211110-041400	-4	6	1/4	M14x1,5	8	22,3	14
H1211110-041600	-4	6	1/4	M16x1,5	10	23,3	17
H1211110-051600	-5	8	5/16	M16x1,5	10	23,3	17
H1211110-051800	-5	8	5/16	M18x1,5	12	23,3	19
H1211110-061600	-6	10	3/8	M16x1,5	10	23,3	17
H1211110-061800	-6	10	3/8	M18x1,5	12	23,3	19
H1211110-062200	-6	10	3/8	M22x1,5	15	25,3	22
H1211110-081800	-8	12	1/2	M18x1,5	12	25,1	19
H1211110-082200	-8	12	1/2	M22x1,5	15	26,1	22
H1211110-082600	-8	12	1/2	M26x1,5	18	27,1	27
H1211110-102600	-10	16	5/8	M26x1,5	18	27,1	27
H1211110-123000	-12	19	3/4	M30x2	22	29,6	32
H1211110-163600	-16	25	1	M36x2	28	33,4	36
H1211110-204500	-20	31	1 1/4	M45x2	35	40	46
H1211110-245200	-24	38	1 1/2	M52x2	42	40	55

Standard Armaturen Standard fittings



AGR

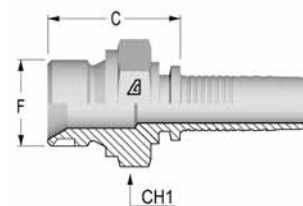
D6

Gewindestutzen, Bohrungsform
Y 60° mit 60° Dichtkegel
und BSP-Gewinde.

Anschlußstutzen nach DIN 3852 mit
Rohrgewinde G - Form A passend für
Einschraublöcher nach DIN 3852 und
schmalem Dichtring.

Threaded male, bore form Y 60° with
60° taper and BSP thread.

Fitting corresponding to stand pipe DIN
3852 with pipe thread G-form A mating
for thread ports DIN 3852 and narrow
seal.



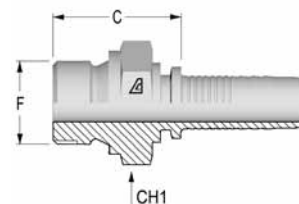
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm
H1210510-040200	-4	6,4	1/4	G 1/8 A	21,7	14
H1210510-040400	-4	6,4	1/4	G 1/4 A	26,3	19
H1210510-040600	-4	6,4	1/4	G 3/8 A	27,8	22
H1210510-040800	-4	6,4	1/4	G 1/2 A	31,3	27
H1210510-050400	-5	7,9	5/16	G 1/4 A	26,3	19
H1210510-050600	-5	7,9	5/16	G 3/8 A	27,8	22
H1210510-050800	-5	7,9	5/16	G 1/2 A	31,3	27
H1210510-060400	-6	9,5	3/8	G 1/4 A	26,3	19
H1210510-060600	-6	9,5	3/8	G 3/8 A	27,8	22
H1210510-060800	-6	9,5	3/8	G 1/2 A	31,3	27
H1210510-080600	-8	12,7	1/2	G 3/8 A	28,6	22
H1210510-080800	-8	12,7	1/2	G 1/2 A	32,1	27
H1210510-081000	-8	12,7	1/2	G 5/8 A	36,1	30
H1210510-081200	-8	12,7	1/2	G 3/4 A	34,1	32
H1210510-100800	-10	15,9	5/8	G 1/2 A	32,1	27
H1210510-101000	-10	15,9	5/8	G 5/8 A	36,1	30
H1210510-101200	-10	15,9	5/8	G 3/4 A	34,1	32
H1210510-121200	-12	19	3/4	G 3/4 A	34,6	32
H1210510-121600	-12	19	3/4	G 1 A	39,6	41
H1210510-161600	-16	25,4	1	G 1 A	40,4	41
H1210510-162000	-16	25,4	1	G 1 1/4 A	42,4	50
H1210510-202000	-20	31,8	1 1/4	G 1 1/4 A	47	50
H1210510-242400	-24	38,1	1 1/2	G 1 1/2 A	49	55
H1210510-243200	-24	38,1	1 1/2	G 2 A	56,5	70
H1210510-323200	-32	50,8	2	G 2 A	53,5	70

AGR FD (AGF)

G7

Anschlußstutzen nach DIN 3852 mit
Rohrgewinde G - Form A passend für
Einschraublöcher nach DIN 3852 und
schmalem Dichtring.

Fitting corresponding to stand pipe
DIN 3852 with pipe thread G-form
A mating for thread ports DIN 3852
and narrow seal.



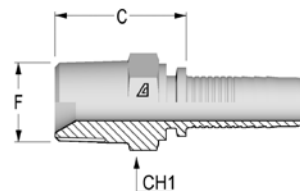
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm
H1210610-060600	06	9,5	3/8	G 3/8 A	27,8	22
H1210610-060800	06	9,5	3/8	G 1/2 A	31,3	27
H1210610-080800	08	12,7	1/2	G 1/2 A	32,1	27
H1210610-101000	10	15,9	5/8	G 5/8 A	36,1	30

AGR K

H7

Gewindestutzen mit konischem BSP-Gewinde nach DIN 3852-Form C passend für Einschraubblöcher nach DIN 3852.

Fitting corresponding to stand pipe DIN 3852 with tapered pipe thread G-Form C mating for thread ports DIN 3852.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm
H1210710-040200	04	6,4	1/4	G 1/8 A	22,3	12
H1210710-040400	04	6,4	1/4	G 1/4 A	26,3	17
H1210710-040600	04	6,4	1/4	G 3/8 A	26,3	19
H1210710-050400	05	7,9	5/16	G 1/4 A	26,8	17
H1210710-050600	05	7,9	5/16	G 3/8 A	26,3	19
H1210710-060400	06	9,5	3/8	G 1/4 A	26,8	17
H1210710-060600	06	9,5	3/8	G 3/8 A	26,3	19
H1210710-060800	06	9,5	3/8	G 1/2 A	33,3	22
H1210710-080600	08	12,7	1/2	G 3/8 A	28,6	19
H1210710-080800	08	12,7	1/2	G 1/2 A	34,1	22
H1210710-101200	10	15,9	5/8	G 3/4 A	34,1	27
H1210710-121200	12	19	3/4	G 3/4 A	34,6	27
H1210710-121600	12	19	3/4	G 1 A	42,6	36
H1210710-161200	16	25,4	1	G 3/4 A	37,4	32
H1210710-161600	16	25,4	1	G 1 A	43,4	36
H1210710-202000	20	31,8	1 1/4	G 1 1/4 A	49	46
H1210710-242400	24	38,1	1 1/2	G 1 1/2 A	49	50
H1210710-323200	32	50,8	2	G 2 A	52	65

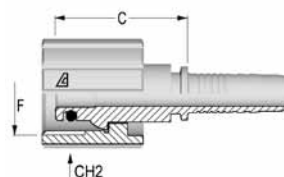
DKK

Dichtkopf,
Hochdruckreiniger DKK.

Metric female,
high pressure cleaner DKK.

Material: kunststoffummantelte
Überwurfmutter aus Messing.

Material: thermoplastic coated brass nut.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	C mm	CH1 mm
H1224914-042200	04	6,4	1/4	M22x1,5	34	27
H1224914-052200	05	7,9	5/16	M22x1,5	34	27
H1224914-062200	06	9,5	3/8	M22x1,5	34	27

Standard Armaturen Standard fittings

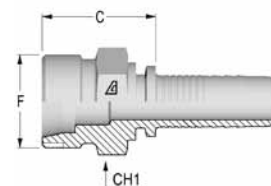


CES

E1

Gewindestutzen metrisch ISO 8434-1,
Bohrungsform W (24°).
Anschluß entsprechend
Gewindestutzen 24° DIN EN
ISO 8434-1 schwere Reihe.

Metric male to ISO 8434-1, bore form
W (24°).
Fitting corresponds to threaded male 24°
DIN EN ISO 8434-1 heavy series.



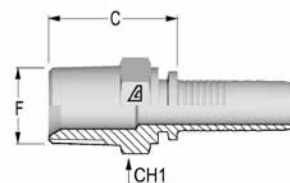
Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	F	RA mm	C mm	CH1 mm
H1211210-041400	04	6,4	1/4	M14x1,5	6	24,3	17
H1211210-041600	04	6,4	1/4	M16x1,5	8	24,3	17
H1211210-041800	04	6,4	1/4	M18x1,5	10	25,3	19
H1211210-052000	05	7,9	5/16	M20x1,5	12	25,3	22
H1211210-061800	06	9,5	3/8	M18x1,5	10	25,3	19
H1211210-062000	06	9,5	3/8	M20x1,5	12	25,3	22
H1211210-062200	06	9,5	3/8	M22x1,5	14	27,3	22
H1211210-062400	06	9,5	3/8	M24x1,5	16	28,1	24
H1211210-082200	08	12,7	1/2	M22x1,5	14	28,6	24
H1211210-082400	08	12,7	1/2	M24x1,5	16	29,1	24
H1211210-083000	08	12,7	1/2	M30x2	16	33,1	32
H1211210-103000	10	15,9	5/8	M30x2	20	33,1	32
H1211210-123000	12	19	3/4	M30x2	20	33,6	32
H1211210-123600	12	19	3/4	M36x2	25	37,6	36
H1211210-163600	16	25,4	1	M36x2	25	38,4	36
H1211210-164200	16	25,4	1	M42x2	30	42,4	46
H1211210-205200	20	31,8	1 1/4	M52x2	38	48,0	55

AGN

H8

Anschlußstutzen mit NPTF-Gewinde
(trockendichtend),
passend für NPTF-Gewindelöcher.

Fitting with NPTF thread (dry sealing)
mating with NPTF threaded ports.



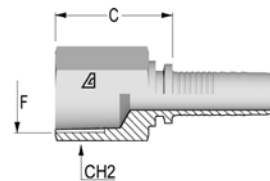
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm
H1212810-040200	04	6,4	1/4	1/8-27	21,3	14
H1212810-040400	04	6,4	1/4	1/4-18	26,8	17
H1212810-040600	04	6,4	1/4	3/8-18	27,8	19
H1212810-040800	04	6,4	1/4	1/2-14	31,3	22
H1212810-050400	05	7,9	5/16	1/4-18	26,8	17
H1212810-050600	05	7,9	5/16	3/8-18	27,8	19
H1212810-060400	06	9,5	3/8	1/4-18	26,8	17
H1212810-060600	06	9,5	3/8	3/8-18	27,8	19
H1212810-060800	06	9,5	3/8	1/2-14	31,3	22
H1212810-080600	08	12,7	1/2	3/8-18	28,6	19
H1212810-080800	08	12,7	1/2	1/2-14	32,1	22
H1212810-081200	08	12,7	1/2	3/4-14	34,1	27
H1212810-100800	10	15,9	5/8	1/2-14	33,1	24
H1212810-101200	10	15,9	5/8	3/4-14	34,1	27
H1212810-120800	12	19	3/4	1/2-14	33,6	27
H1212810-121200	12	19	3/4	3/4-14	34,6	27
H1212810-121600	12	19	3/4	1-11,5	43,6	36
H1212810-141600	14	22	7/8	1-11,5	43,6	36
H1212810-161200	16	25,4	1	3/4-14	39,4	36
H1212810-161600	16	25,4	1	1-11,5	44,4	36
H1212810-162000	16	25,4	1	1 1/4-11,5	47,4	46
H1212810-182000	18	29	1 1/8	1 1/4-11,5	47,4	46
H1212810-202000	20	31,8	1 1/4	1 1/4-11,5	49,0	46
H1212810-202400	20	31,8	1 1/4	1 1/2-11,5	50,5	50
H1212810-222400	22	35	1 3/8	1 1/2-11,5	50,5	50
H1212810-242400	24	38,1	1 1/2	1 1/2-11,5	50,5	50
H1212810-243200	24	38,1	1 1/2	2-11,5	54,2	65
H1212810-293200	29	46	1 13/16	2-11,5	54,2	65
H1212810-323200	32	50,8	2	2-11,5	54,2	65

DKN

P8

Anschluß mit NPTF Innengewinde

Fitting with NPTF internal thread



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH2 mm
H1222810-040200	04	6,4	1/4	1/8-27	22,3	14
H1222810-040400	04	6,4	1/4	1/4-18	27,8	19
H1222810-060600	06	9,5	3/8	3/8-18	28,8	22
H1222810-080800	08	12,7	1/2	1/2-14	35,6	25
H1222810-121200	12	19	3/4	3/4-14	38,1	32
H1222810-161600	16	25,4	1	1-11	44,9	38

Standard Armaturen Standard fittings

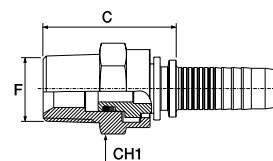


AGN

H8 drehbar - rotatable

Anschluß mit NPTF Außengewinde -
drehbar

Fitting with NPTF thread - rotating
connector



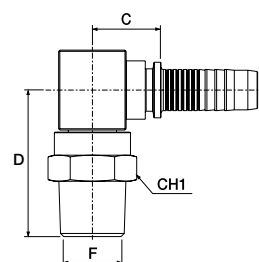
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm
H1212811-040400	04	6,4	1/4	1/4-18	37,6	17
H1212811-040600	04	6,4	1/4	3/8-18	39,5	22
H1212811-060400	06	9,5	3/8	1/4-18	39,6	17
H1212811-060600	06	9,5	3/8	3/8-18	37,5	22
H1212811-060800	06	9,5	3/8	1/2-14	43,5	25
H1212811-080600	08	12,7	1/2	3/8-18	38,3	22
H1212811-080800	08	12,7	1/2	1/2-14	42,3	25
H1212811-121200	12	19	3/4	3/4-14	50,1	32
H1212811-161600	16	25,4	1	1-11	57,9	41

AGN 90°

H8 90° kompakt, drehbar - compact, rotatable

Anschluß mit NPTF Außengewinde -
drehbar

Fitting with NPTF thread - rotating
connector



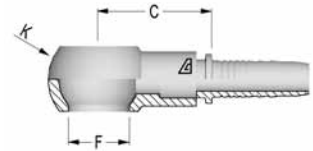
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH1 mm
H1212881-040400	04	6,4	1/4	1/4-18	17	39	17
H1212881-060600	06	9,5	3/8	3/8-18	20	41	22
H1212881-080800	08	12,7	1/2	1/2-14	22	48	25
H1212881-121200	12	19	3/4	3/4-14	27	61	32

RGN

J0

Anschluß entsprechend Ringstutzen
DIN 7642, passend für
Hohlschraube DIN 7643.

Fitting corresponding to banjo
DIN 7642 mating with banjo
screw DIN 7643.

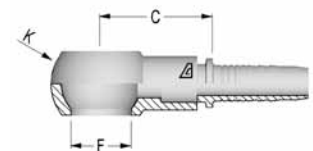


Bestell-Nr. Order No.	DASH			F	C	K
		DN	inch		mm	mm
H1230910-041000	04	6,4	1/4	M10x1,5	25	17
H1230910-041200	04	6,4	1/4	M12x1,5	28,5	20
H1230910-041400	04	6,4	1/4	M14x1,5	27,5	24
H1230910-051200	05	7,9	5/16	M12x1,5	28,5	24
H1230910-051400	05	7,9	5/16	M14x1,5	27,5	24
H1230910-051600	05	7,9	5/16	M16x1,5	30,5	28
H1230910-051800	05	7,9	5/16	M18x1,5	28,5	32
H1230910-061400	06	9,5	3/8	M14x1,5	27,5	24
H1230910-061600	06	9,5	3/8	M16x1,5	30,5	28
H1230910-061800	06	9,5	3/8	M18x1,5	31,5	32
H1230910-081800	08	12,7	1/2	M18x1,5	32	32
H1230910-082200	08	12,7	1/2	M22x1,5	35	39
H1230910-102200	10	15,9	5/8	M22x1,5	35	39
H1230910-122600	12	19	3/4	M26x1,5	38,5	46
H1230910-163000	16	25,4	1	M30x1,5	42,5	54

RNR

Anschluß entsprechend
Ringstutzen DIN 7642 für Hohlschraube
mit zölligem Außengewinde.

Fitting corresponding to banjo
DIN 7642 mating mit BSP banjo
screw.



Bestell-Nr. Order No.	DASH			F	C	K
		DN	inch	inch	mm	mm
H1230310-040400	04	6,4	1/4	G 1/4 A	26,5	22
H1230310-040600	04	6,4	1/4	G 3/8 A	30,5	28
H1230310-050600	05	7,9	5/16	G 3/8 A	30,5	28
H1230310-060600	06	9,5	3/8	G 3/8 A	30,5	28
H1230310-060800	06	9,5	3/8	G 1/2 A	34,5	38
H1230310-080600	08	12,7	1/2	G 3/8 A	30,5	28
H1230310-080800	08	12,7	1/2	G 1/2 A	35	38
H1230310-101000	10	15,9	5/8	G 5/8 A	38	40
H1230310-121200	12	19	3/4	G 3/4 A	41,5	46
H1230310-161600	16	25,4	1	G 1 A	50,5	58

Standard Armaturen Standard fittings

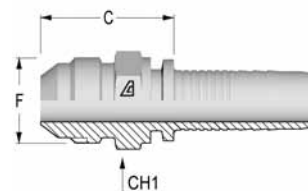


AGJ

J9

Anschluß entsprechend JIC-Stutzen 37°
mit UN/UNF Gewinde, passend für
JIC-Anschluß 37° mit Überwurfmutter.

Fitting corresponding to male JIC with
37° taper and thread UN/UNF mating
with JIC fitting 37° with union nut.



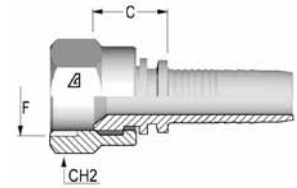
Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm
H1212510-030400	03	4,8	3/16	7/16-20	23,8	12
H1212510-040400	04	6,4	1/4	7/16-20	25,3	12
H1212510-040500	04	6,4	1/4	1/2-20	25,3	14
H1212510-040600	04	6,4	1/4	9/16-18	26,3	17
H1212510-050500	05	7,9	5/16	1/2-20	25,3	14
H1212510-050600	05	7,9	5/16	9/16-18	26,3	17
H1212510-050800	05	7,9	5/16	3/4-16	29,8	19
H1212510-060600	06	9,5	3/8	9/16-18	26,3	17
H1212510-060800	06	9,5	3/8	3/4-16	29,8	19
H1212510-061000	06	9,5	3/8	7/8-14	33,8	24
H1212510-080800	08	12,7	1/2	3/4-16	30,6	19
H1212510-081000	08	12,7	1/2	7/8-14	34,6	24
H1212510-081200	08	12,7	1/2	1 1/16-12	37,1	27
H1212510-101000	10	15,9	5/8	7/8-14	34,6	24
H1212510-101200	10	15,9	5/8	1 1/16-12	37,1	27
H1212510-121200	12	19	3/4	1 1/16-12	37,6	27
H1212510-121400	12	19	3/4	1 3/16-12	40,1	32
H1212510-121600	12	19	3/4	1 5/16-12	42,6	36
H1212510-161200	16	25,4	1	1 1/16-12	40,4	32
H1212510-161600	16	25,4	1	1 5/16-12	43,4	36
H1212510-162000	16	25,4	1	1 5/8-12	46,9	46
H1212510-202000	20	31,8	1 1/4	1 5/8-12	48,5	46
H1212510-202400	20	31,8	1 1/4	1 7/8-12	52,5	50
H1212510-242400	24	38,1	1 1/2	1 7/8-12	52,5	50
H1212510-323200	32	50,8	2	2 1/2-12	52,0	65

DKJ

Q5

Universal-Kegelbuchse
mit Überwurfmutter
UNF Gewinde ISO 8434-2 passend für
JIC-Stutzen mit 37° Dichtkegel.

Female metric swivel
with union nut UNF thread
ISO 8434-2 mating with
JIC male with 37° taper.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm
H1222511-040400	04	6,4	1/4	7/16-20	14,6	16
H1222511-040500	04	6,4	1/4	1/2-20	15,3	17
H1222511-040600	04	6,4	1/4	9/16-18	15,3	19
H1222511-050500	05	7,9	5/16	1/2-20	15,3	17
H1222511-050600	05	7,9	5/16	9/16-18	15,3	19
H1222511-060600	06	9,5	3/8	9/16-18	15,3	19
H1222511-060800	06	9,5	3/8	3/4-16	17,8	25
H1222511-061000	06	9,5	3/8	7/8-14	20,3	27
H1222511-080800	08	12,7	1/2	3/4-16	18,6	25
H1222511-081000	08	12,7	1/2	7/8-14	19,6	27
H1222511-081200	08	12,7	1/2	1 1/16-12	22,1	32
H1222511-101000	10	15,9	5/8	7/8-14	19,6	27
H1222511-101200	10	15,9	5/8	1 1/16-12	20,1	32
H1222511-121000	12	19	3/4	7/8-14	20,1	27
H1222511-121200	12	19	3/4	1 1/16-12	20,6	32
H1222511-121400	12	19	3/4	1 3/16-12	19,9	36
H1222511-121600	12	19	3/4	1 5/16-12	22,1	38
H1222511-161200	16	25,4	1	1 1/16-12	22,4	32
H1222511-161600	16	25,4	1	1 5/16-12	23,9	38
H1222512-162000	16	25,4	1	1 5/8-12	26,5	50
H1222511-201600	20	31,8	1 1/4	1 5/16-12	27,5	38
H1222512-202000	20	31,8	1 1/4	1 5/8-12	28,1	50
H1222512-202400	20	31,8	1 1/4	1 7/8-12	30,4	55
H1222512-322400	32	50,8	2	1 7/8-12	29,4	55
H1222512-242400	24	38,1	1 1/2	1 7/8-12	31,4	55
H1222512-323200	32	50,8	2	2 1/2-12	32,0	70

Standard Armaturen

Standard fittings

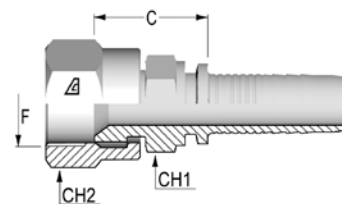


DKJ

Q6

Universal-Kegelbuchse
mit Überwurfmutter und **Gegenhalte-
sechskant** UNF Gewinde ISO 8434-2
passend für JIC-Stutzen mit 37°
Dichtkegel.

Female metric swivel
with union nut and **stem hexagon**
UNF thread ISO 8434-2 mating with
JIC male with 37° taper.



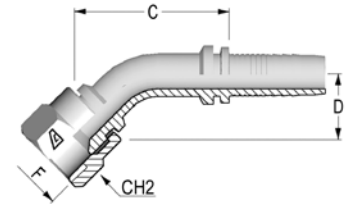
Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm	CH2 mm
H1226511-040300	04	6,4	1/4	3/8-24	19,8	12	14
H1226511-040400	04	6,4	1/4	7/16-20	19,6	14	16
H1226511-040500	04	6,4	1/4	1/2-20	20,3	14	17
H1226511-040600	04	6,4	1/4	9/16-18	20,3	14	19
H1226511-050500	05	7,9	5/16	1/2-20	20,3	14	17
H1226511-050600	05	7,9	5/16	9/16-18	20,3	14	19
H1226511-060400	06	9,5	3/8	7/16-20	20,6	17	16
H1226511-060500	06	9,5	3/8	1/2-20	21,3	16	17
H1226511-060600	06	9,5	3/8	9/16-18	21,3	17	19
H1226511-060800	06	9,5	3/8	3/4-16	24,8	19	25
H1226511-061000	06	9,5	3/8	7/8-14	25,8	22	27
H1226511-080600	08	12,7	1/2	9/16-18	23,1	19	19
H1226511-080800	08	12,7	1/2	3/4-16	25,6	19	25
H1226511-081000	08	12,7	1/2	7/8-14	26,6	22	27
H1226511-081200	08	12,7	1/2	1 1/16-12	28,1	25	32
H1226511-100600	10	15,9	5/8	9/16-18	24,1	24	19
H1226511-100800	10	15,9	5/8	3/4-16	26,6	24	25
H1226511-101000	10	15,9	5/8	7/8-14	27,6	24	27
H1226511-101200	10	15,9	5/8	1 1/16-12	28,1	25	32
H1226511-121000	12	19	3/4	7/8-14	28,1	27	32
H1226511-121200	12	19	3/4	1 1/16-12	28,6	27	32
H1226511-121400	12	19	3/4	1 3/16-12	29,9	32	36
H1226511-121600	12	19	3/4	1 5/16-12	32,1	32	38
H1226511-141600	14	22	7/8	1 5/16-12	32,1	32	38
H1226511-161200	16	25,4	1	1 1/16-12	31,4	32	32
H1226511-161600	16	25,4	1	1 5/16-12	32,9	32	38
H1226512-162000	16	25,4	1	1 5/8-12	37,5	41	50
H1226512-182000	18	29	1 1/8	1 5/8-12	37,5	41	50
H1226512-201600	20	31,8	1 1/4	1 5/16-12	37,5	41	38
H1226512-202000	20	31,8	1 1/4	1 5/8-12	39,1	41	50
H1226512-202400	20	31,8	1 1/4	1 7/8-14	43,4	50	55
H1226512-222400	22	35	1 3/8	1 7/8-14	43,4	50	55
H1226512-242400	24	38,1	1 1/2	1 7/8-14	43,4	50	55
H1226512-293200	29	46	1 13/16	2 1/2-12	49,0	65	70
H1226512-323200	32	50,8	2	2 1/2-12	49,0	65	70

DKJ 45°

Q7

Universal-Kegelbuchse
mit Überwurfmutter
UNF Gewinde ISO 8434-2 passend für
JIC-Stutzen mit 37° Dichtkegel.

Female metric swivel
with union nut
UNF thread ISO 8434-2 mating with
JIC male with 37° taper.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
H1222541-04040M	04	6,4	1/4	7/16-20	36,6	10	16
H1222541-04050M	04	6,4	1/4	1/2-20	37,2	12	17
H1222541-04060M	04	6,4	1/4	9/16-18	39,4	11	19
H1222541-05050M	05	7,9	5/16	1/2-20	39,8	12	17
H1222541-05060M	05	7,9	5/16	9/16-18	42,8	12	19
H1222541-06060M	06	9,5	3/8	9/16-18	46,3	11	19
H1222541-06080M	06	9,5	3/8	3/4-16	47,2	15	25
H1222541-08080M	08	12,7	1/2	3/4-16	51,6	15	25
H1222541-08100M	08	12,7	1/2	7/8-14	50,7	16	27
H1222541-08120M	08	12,7	1/2	1 1/16-12	57,0	21	32
H1222541-10100M	10	15,9	5/8	7/8-14	62,2	19	27
H1222541-10120M	10	15,9	5/8	1 1/16-12	68,6	21	32
H1222541-12120M	12	19	3/4	1 1/16-12	67,5	21	32
H1222541-121400	12	19	3/4	1 3/16-12	67,6	23	36
H1222541-12160M	12	19	3/4	1 5/16-12	71,4	26	38
H1222541-16160M	16	25,4	1	1 5/16-12	79,5	24	38
H1222542-16200M	16	25,4	1	1 5/8-12	81,9	37	50
H1222542-20200M	20	31,8	1 1/4	1 5/8-12	97,1	37	50
H1222542-24240M	24	38,1	1 1/2	1 7/8-12	112,7	43	55
H1222542-32320M	32	50,8	2	2 1/2	159,9	67	70

Standard Armaturen Standard fittings

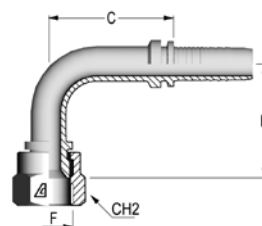


DKJ 90° S

Q8 - kurz / short

Universal-Kegelbuchse
mit Überwurfmutter
UNF Gewinde ISO 8434-2 passend für
JIC-Stutzen mit 37° Dichtkegel.

Female metric swivel
with union nut
UNF thread ISO 8434-2 mating with
JIC male with 37° taper.



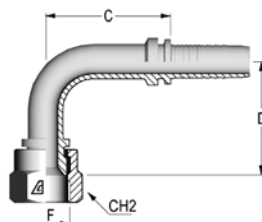
Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
H1222591-04040S	04	6,4	1/4	7/16-20	27,0	21	16
H1222591-04050S	04	6,4	1/4	1/2-20	26,5	23,5	17
H1222591-04060S	04	6,4	1/4	9/16-18	31,0	23	19
H1222591-05060S	05	7,9	5/16	9/16-18	42,7	23	19
H1222591-06050S	06	9,5	3/8	1/2-20	33,3	25	17
H1222591-06060S	06	9,5	3/8	9/16-18	42,3	23	19
H1222591-06080S	06	9,5	3/8	3/4-16	48,8	29	25
H1222591-08060S	08	12,7	1/2	9/16-18	48,0	23	19
H1222591-08080S	08	12,7	1/2	3/4-16	46,4	29	25
H1222591-08100S	08	12,7	1/2	7/8-14	45,8	32	27
H1222591-08120S	08	12,7	1/2	1 1/16-12	37,3	46	32
H1222591-1010BS	10	15,9	5/8	7/8-14	36,5	32	27
H1222591-10120S	10	15,9	5/8	1 1/16-12	47,9	48	32
H1222591-12120S	12	19	3/4	1 1/16-12	58,2	46	32
H1222591-12140S	12	19	3/4	1 3/16-12	49,6	52,5	36
H1222591-12160S	12	19	3/4	1 5/16-12	53,6	53	38
H1222591-16160S	16	25,4	1	1 5/16-12	70,9	56	38

DKJ 90° M

Q8 - mittel / medium

Universal-Kegelbuchse
mit Überwurfmutter
UNF Gewinde ISO 8434-2 passend für
JIC-Stutzen mit 37° Dichtkegel.

Female metric swivel
with union nut
UNF thread ISO 8434-2 mating with
JIC male with 37° taper.



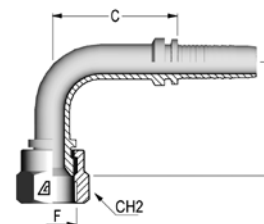
Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
H1222591-04040M	04	6,4	1/4	7/16-20	34,2	32	16
H1222591-04050M	04	6,4	1/4	1/2-20	25,7	30	17
H1222591-04060M	04	6,4	1/4	9/16-18	28,5	38	19
H1222591-05050M	05	7,9	5/16	1/2-20	34,7	35	17
H1222591-05060M	05	7,9	5/16	9/16-18	33,2	35	19
H1222591-06060M	06	9,5	3/8	9/16-18	31,3	35	19
H1222591-06080M	06	9,5	3/8	3/4-16	39,5	41	25
H1222591-06100M	06	9,5	3/8	7/8-14	44,6	47	27
H1222591-08080M	08	12,7	1/2	3/4-16	37,2	40	25
H1222591-08100M	08	12,7	1/2	7/8-14	43,3	47	27
H1222591-08120M	08	12,7	1/2	1 1/16-12	42,8	58	32
H1222591-10100M	10	15,9	5/8	7/8-14	49,4	48	27
H1222591-10120M	10	15,9	5/8	1 1/16-12	47,9	58	32
H1222591-10160M	10	15,9	5/8	1 5/16-12	51,9	71	38
H1222591-12120M	12	19	3/4	1 1/16-12	52,4	54	32
H1222591-12160M	12	19	3/4	1 5/16-12	52,6	72	38
H1222591-16160M	16	25,4	1	1 5/16-12	72,6	71,5	38
H1222592-16200M	16	25,4	1	1 5/8-12	72,6	78	50
H1222592-20200M	20	31,8	1 1/4	1 5/8-12	82,4	78	50
H1222592-20240M	20	31,8	1 1/4	1 7/8-12	94	82	55
H1222592-24240M	24	38,1	1 1/2	1 7/8-12	95,3	92	55
H1222592-32320M	32	50,8	2	2 1/2-12	129,5	140	70

DKJ 90° L

Q8 - lang / long

Universal-Kegelbuchse
mit Überwurfmutter
UNF Gewinde ISO 8434-2 passend für
JIC-Stutzen mit 37° Dichtkegel.

Female metric swivel
with union nut
UNF thread ISO 8434-2 mating with
JIC male with 37° taper.



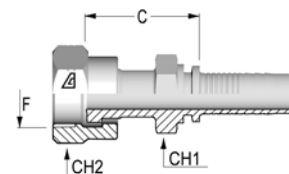
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
H1222591-04040L	04	6,4	1/4	7/16-20	30,8	46	16
H1222591-04050L	04	6,4	1/4	1/2-20	31,3	45	17
H1222591-04060L	04	6,4	1/4	9/16-18	34,3	54	19
H1222591-05060L	05	7,9	5/16	9/16-18	36,2	54	19
H1222591-06060L	06	9,5	3/8	9/16-18	43,3	54	19
H1222591-06080L	06	9,5	3/8	3/4-16	46,8	64	25
H1222591-08080L	08	12,7	1/2	3/4-16	49,9	64	25
H1222591-08100L	08	12,7	1/2	7/8-14	37,3	65	27
H1222591-10100L	10	15,9	5/8	7/8-14	49,9	65	27
H1222591-10120L	10	15,9	5/8	1 1/16-12	49,9	96	32
H1222591-12120L	12	19	3/4	1 1/16-12	54,1	95	32
H1222591-16160L	16	25,4	1	1 5/16-12	78,6	114	38

ORFS

P1

ORFS flachdichtend mit Überwurfmutter
UN ISO 8434-3.
ORFS-Anschluß entsprechend SAE J1453
ISO 8434-3 mit Überwurfmutter.

Flat face head ORFS with union
nut UN ISO 8434-3.
ORFS fitting to SAE J1453
ISO 8434-3 with union nut.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm	CH2 mm
H1222411-030400	03	4,8	3/16	9/16-18	26,8	14	17
H1222411-040400	04	6,4	1/4	9/16-18	27,3	14	17
H1222411-040600	04	6,4	1/4	11/16-16	30,3	17	22
H1222411-040800	04	6,4	1/4	13/16-16	35,3	22	24
H1222411-050600	05	7,9	5/16	11/16-16	30,3	17	22
H1222411-060400	06	9,5	3/8	9/16-18	28,3	17	17
H1222411-060600	06	9,5	3/8	11/16-16	30,3	17	22
H1222411-060800	06	9,5	3/8	13/16-16	35,3	22	24
H1222411-080600	08	12,7	1/2	11/16-16	32,1	19	22
H1222411-080800	08	12,7	1/2	13/16-16	36,1	22	24
H1222411-081000	08	12,7	1/2	1-14	39,6	24	30
H1222411-081200	08	12,7	1/2	1 3/16-12	42,1	30	36
H1222411-100800	10	15,9	5/8	13/16-16	37,1	24	24
H1222411-101000	10	15,9	5/8	1-14	39,6	24	30
H1222411-101200	10	15,8	5/8	1 3/16-12	42,1	30	36
H1222411-121000	12	19	3/4	1-14	40,1	27	30
H1222411-121200	12	19	3/4	1 3/16-12	42,6	30	36
H1222411-121600	12	19	3/4	1 7/16-12	48,6	36	41
H1222411-141600	14	22,2	7/8	1 7/16-12	48,6	36	41
H1222411-161200	16	25,4	1	1 3/16-12	45,4	32	36
H1222411-161600	16	25,4	1	1 7/16-12	49,4	36	41
H1222411-162000	16	25,4	1	1 11/16-12	50,4	41	50
H1222411-202000	20	31,8	1 1/4	1 11/16-12	52,0	41	50
H1222411-202400	20	31,8	1 1/4	2-12	56,5	50	60
H1222411-242400	24	38,1	1 1/2	2-12	56,5	50	60

Standard Armaturen Standard fittings

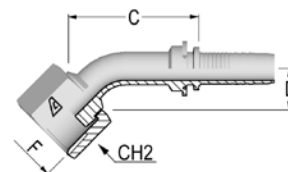


ORFS 45°

P2

ORFS flachdichtend
mit Überwurfmutter UN ISO 8434-3.
ORFS-Anschluß entsprechend SAE J1453
ISO 8434-3 mit Überwurfmutter.

Flat face head ORFS
with union nut UN ISO 8434-3.
ORFS fitting to SAE J1453
ISO 8434-3 with union nut.



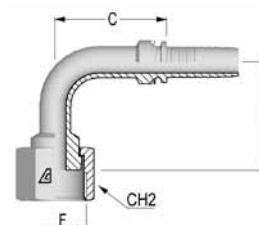
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
H1222443-04040M	04	6,4 1/4	9/16-18	41,1	11	17
H1222443-04060M	04	6,4 1/4	11/16-16	46,1	11	22
H1222443-05060M	05	7,9 5/16	11/16-16	46,3	12	22
H1222443-06060M	06	9,5 3/8	11/16-16	47,4	12	22
H1222443-06080M	06	9,5 3/8	13/16-16	51,2	15	24
H1222441-08080M	08	12,7 1/2	13/16-16	47,1	16	24
H1222443-08100M	08	12,7 1/2	1-14	50,4	16,5	30
H1222443-10100M	10	15,9 5/8	1-14	57,7	17	30
H1222443-10120M	10	15,9 5/8	1 3/16-12	63,1	21	36
H1222441-12100M	12	19 3/4	1-14	53,1	20	30
H1222443-12120M	12	19 3/4	1 3/16-12	63,5	21	36
H1222443-12160M	12	19 3/4	1 7/16-12	70,7	24	41
H1222443-16160M	16	25,4 1	1 7/16-12	82,4	26	41
H1222443-16200M	16	25,4 1	1 11/16-12	85,4	26	50
H1222443-20200M	20	31,8 1 1/4	1 11/16-12	97,4	26	50
H1222443-20240M	20	31,8 1 1/4	2-12	101,1	28	57
H1222443-24240M	24	38,1 1 1/2	2-12	105,5	28	57

ORFS 90° S

P3 - kurz / short

ORFS flachdichtend
mit Überwurfmutter UN ISO 8434-3.
ORFS-Anschluß entsprechend SAE J1453
ISO 8434-3 mit Überwurfmutter.

Flat face head ORFS
with union nut UN ISO 8434-3.
ORFS fitting to SAE J1453 ISO 8434-3
with union nut.



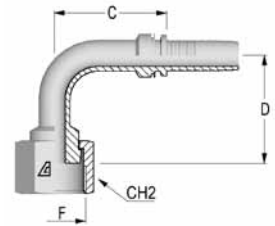
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
H1222493-04040S	04	6,4 1/4	9/16-18	28,5	21	17
H1222493-04060S	04	6,4 1/4	11/16-16	32,0	23	22
H1222493-05060S	05	7,9 5/16	11/16-16	48,7	26	22
H1222493-06060S	06	9,5 3/8	11/16-16	41,8	25	22
H1222493-06080S	06	9,5 3/8	13/16-16	41,8	29	24
H1222491-08060S	06	9,5 3/8	11/16-16	44,1	25	22
H1222491-08080S	08	12,7 1/2	13/16-16	39,8	29	24
H1222493-08100S	08	12,7 1/2	1-14	46,3	32,5	30
H1222493-08120S	08	12,7 1/2	1 3/16-12	56,3	51	36
H1222493-10100S	10	15,9 5/8	1-14	52,3	32,5	30
H1222493-10120S	10	15,9 5/8	1 3/16-12	55,4	49	36
H1222493-12120S	12	19 3/4	1 3/16-12	60,6	51	36
H1222493-12160S	12	19 3/4	1 7/16-12	61,6	56	41
H1222491-16120S	16	25,4 1	1 3/16-12	54,6	51	36
H1222493-16160S	16	25,4 1	1 7/16-12	82,6	58	41
H1222493-16200S	16	25,4 1	1 11/16-12	82,6	64	50
H1222493-20200S	20	31,8 1 1/4	1 11/16-12	95,0	68	50
H1222493-20240S	20	31,8 1 1/4	2-12	102,0	69	60
H1222493-24240S	24	38,1 1 1/2	2-12	101,6	78	60

ORFS 90° M

P3 - mittel / medium

ORFS flachdichtend
mit Überwurfmutter UN ISO 8434-3.
ORFS-Anschluß entsprechend SAE J1453
ISO 8434-3 mit Überwurfmutter.

Flat face head ORFS
with union nut UN ISO 8434-3.
ORFS fitting to SAE J1453 ISO 8434-3
with union nut.



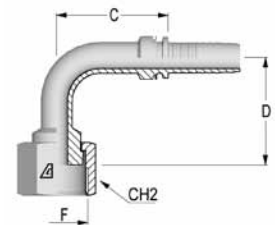
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
H1222493-04040M	04	6,4	1/4	9/16-18	29,8	32	17
H1222493-04060M	04	6,4	1/4	11/16-16	37,3	38	22
H1222493-05060M	05	7,9	5/16	11/16-16	40,7	34	22
H1222493-06060M	06	9,5	3/8	11/16-16	41,8	38	22
H1222493-06080M	06	9,5	3/8	13/16-16	43,8	41	24
H1222491-08080M	08	12,7	1/2	13/16-16	34,8	42	24
H1222493-08100M	08	12,7	1/2	1-14	48,3	47	30
H1222493-10100M	10	15,9	5/8	1-14	55,4	44	30
H1222493-10120M	10	15,9	5/8	1 3/16-12	55,4	58	36
H1222493-12120M	12	19	3/4	1 3/16-12	61,6	58	36
H1222493-12160M	12	19	3/4	1 7/16-12	65,6	71	41
H1222491-16120M	16	25,4	1	1 3/16-12	62,6	58	36
H1222493-16160M	16	25,4	1	1 7/16-12	82,6	66	41
H1222493-16200M	16	25,4	1	1 11/16-12	82,6	78	50
H1222493-20200M	20	31,8	1 1/4	1 11/16-12	97,0	78	50
H1222493-20240M	20	31,8	1 1/4	2-12	102,0	84	60
H1222493-24240M	24	38,1	1 1/2	2-12	107,8	87	60

ORFS 90° L

P3 - lang / long

ORFS flachdichtend
mit Überwurfmutter UN ISO 8434-3.
ORFS-Anschluß entsprechend SAE J1453
ISO 8434-3 mit Überwurfmutter.

Flat face head ORFS
with union nut UN ISO 8434-3.
ORFS fitting to SAE J1453 ISO 8434-3
with union nut.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
H1222493-04040L	04	6,4	1/4	9/16-18	32,8	46	17
H1222493-04060L	04	6,4	1/4	11/16-16	34,8	54	22
H1222493-06060L	06	9,5	3/8	11/16-16	41,8	54	22
H1222493-06080L	06	9,5	3/8	13/16-16	46,8	64	24
H1222491-08080L	08	12,7	1/2	13/16-16	38,3	64	24
H1222493-08100L	08	12,7	1/2	1-14	46,3	70	30
H1222493-10100L	10	15,9	5/8	1-14	55,4	70	30
H1222493-10120L	10	15,9	5/8	1 3/16-12	55,4	96	36
H1222493-12120L	12	19	3/4	1 3/16-12	61,6	96	36
H1222493-12160L	12	19	3/4	1 7/16-12	61,6	118	41
H1222493-16160L	16	25,4	1	1 7/16-12	82,6	114	41
H1222493-20200L	20	31,8	1 1/4	1 11/16-12	97,0	129	50
H1222493-20240L	20	31,8	1 1/4	2-12	102,0	141	60
H1222493-24240L	24	38,1	1 1/2	2-12	110,8	141	60

Standard Armaturen Standard fittings

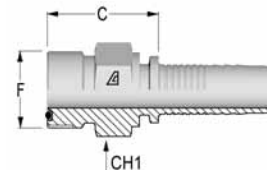


ORFS-A

P4

Außengewindestutzen für P1, P2, P3
ORFS-Anschluß entsprechend SAE J1453
ISO 8434-3 mit Überwurfmutter.

Threaded male for P1, P2, P3
ORFS fitting to SAE J1453 ISO 8434-3
with union nut.



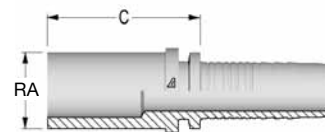
Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm
H1212410-040400	04	6,4	1/4	9/16-18	22,3	17
H1212410-040600	04	6,4	1/4	11/16-16	24,3	19
H1212410-050600	04	6,4	1/4	11/16-16	24,3	19
H1212410-060600	06	9,5	3/8	11/16-16	24,3	19
H1212410-060800	06	9,5	3/8	13/16-16	26,3	22
H1212410-061000	06	7,9	3/8	1-14	29,8	27
H1212410-080800	08	12,7	1/2	13/16-16	27,1	22
H1212410-081000	08	12,7	1/2	1-14	30,6	27
H1212410-081200	08	12,7	1/2	1 3/16-12	34,1	32
H1212410-101000	10	15,8	5/8	1-14	30,6	27
H1212410-101200	10	15,8	5/8	1 3/16-12	34,1	32
H1212410-121000	12	19	3/4	1-14	31,1	27
H1212410-121200	12	19	3/4	1 3/16-12	34,6	32
H1212410-121600	12	19	3/4	1 7/16-12	38,1	41
H1212410-161600	16	25,4	1	1 7/16-12	37,9	38
H1212410-162000	16	25,4	1	1 11/16-12	39,9	46
H1212410-202000	20	31,8	1 1/4	1 11/16-12	41,5	46

RSL/RSS

K0

Rohrnippel ISO 8434-1 leichte Reihe
Anschluß passend für Schneidring
DIN 3861 und Überwurfmutter DIN 3870
an Stutzen 24° DIN EN ISO 8434-1
leichte Reihe (nicht für Neukonstruktionen).

Standpipe ISO 8434-1 light series
Fitting mating with cutting ring
DIN 3861 and union nut DIN 3870 on
flare 24° DIN EN ISO 8434-1 light series
(do not use for new developments).



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	RA mm	C mm
H1252010-040600	04	6,4	1/4	6	28,3
H1252010-040800	04	6,4	1/4	8	30,2
H1252010-041000	04	6,4	1/4	10	32,2
H1252010-041200	04	6,4	1/4	12	31,2
H1252010-050800	05	7,9	5/16	8	30,3
H1252010-051000	05	7,9	5/16	10	30,2
H1252010-051200	05	7,9	5/16	12	32,7
H1252010-061000	06	9,5	3/8	10	30,3
H1252010-061200	06	9,5	3/8	12	29,3
H1252010-061400	06	9,5	3/8	14	35,8
H1252010-061500	06	9,5	3/8	15	34,8
H1252010-081000	08	12,7	1/2	10	32,5
H1252010-081200	08	12,7	1/2	12	32,1
H1252010-081400	08	12,7	1/2	14	36,1
H1252010-081500	08	12,7	1/2	15	32,1
H1252010-081600	08	12,7	1/2	16	37,1
H1252010-081800	08	12,7	1/2	18	36,0
H1252010-101800	10	15,9	5/8	18	34,2
H1252010-102000	10	15,9	5/8	20	44,2
H1252010-102200	10	15,9	5/8	22	37,2
H1252010-122000	12	19	3/4	20	45,5
H1252010-122200	12	19	3/4	22	36,5
H1252010-122500	12	19	3/4	25	48,5
H1252010-162500	16	25,4	1	25	51,4
H1252010-162800	16	25,4	1	28	40,4
H1252010-163000	16	25,4	1	30	54,4
H1252010-163800	16	25,4	1	38	60,4
H1252010-203000	20	31,8	1 1/4	30	56,0
H1252010-203500	20	31,8	1 1/4	35	48,0
H1252010-203800	20	31,8	1 1/4	38	62,0
H1252010-243800	24	38,1	1 1/2	38	62,0
H1252010-244200	24	38,1	1 1/2	42	52,0

Standard Armaturen Standard fittings

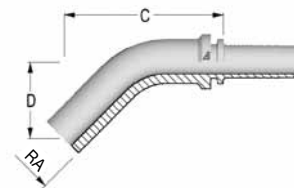


RSL/RSS 45°

K4

Rohnippel ISO 8434-1 leichte Reihe
Anschluß passend für Schneidring
DIN 3861 und Überwurfmutter DIN 3870
an Stutzen 24° DIN EN ISO 8434-1
leichte Reihe (nicht für Neukonstruktionen).

Standpipe ISO 8434-1 light series
Fitting mating with cutting ring
DIN 3861 and union nut DIN 3870 on
flare 24° DIN EN ISO 8434-1 light series
(do not use for new developments).



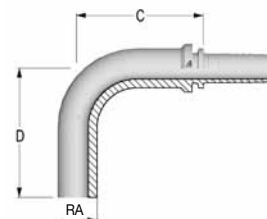
Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	RA mm	C mm	D mm
H1252040-040600	04	6,4	1/4	6	50,1	28
H1252040-040800	04	6,4	1/4	8	43,2	23
H1252040-041000	04	6,4	1/4	10	48,0	24
H1252040-051000	05	7,9	5/16	10	48,4	24
H1252040-051200	05	7,9	5/16	12	55,4	28
H1252040-061000	06	9,5	3/8	10	48,5	24
H1252040-061200	06	9,5	3/8	12	55,5	28
H1252040-061400	06	9,5	3/8	14	53,1	28
H1252040-081200	08	12,7	1/2	12	54,6	26
H1252040-081500	08	12,7	1/2	15	62,6	28,5
H1252040-081600	08	12,7	1/2	16	63,3	32
H1252040-081800	08	12,7	1/2	18	72,0	30,5
H1252040-122200	12	19	3/4	22	74,3	37
H1252040-122500	12	19	3/4	25	83,0	44
H1252040-162500	16	25,4	1	25	102,3	55
H1252040-163000	16	25,4	1	30	125,5	46,1

RSL/RSS 90°

K8

Rohnippel ISO 8434-1 leichte Reihe
Anschluß passend für Schneidring
DIN 3861 und Überwurfmutter DIN 3870
an Stutzen 24° DIN EN ISO 8434-1
leichte Reihe (nicht für Neukonstruktionen).

Standpipe ISO 8434-1 light series
Fitting mating with cutting ring
DIN 3861 and union nut DIN 3870 on
flare 24° DIN EN ISO 8434-1 light series
(do not use for new developments).



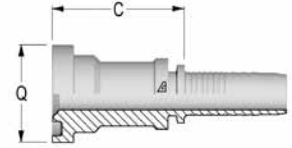
Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	RA mm	C mm	D mm
H1252090-040600	04	6,4	1/4	6	25,4	36
H1252090-040800	04	6,4	1/4	8	25,9	44
H1252090-041000	04	6,4	1/4	10	30,6	42
H1252090-041200	04	6,4	1/4	12	34,9	50
H1252090-051000	05	7,9	5/16	10	28,6	48,5
H1252090-051200	05	7,9	5/16	12	39,4	55
H1252090-061000	06	9,5	3/8	10	30,7	42
H1252090-061200	06	9,5	3/8	12	35,0	50
H1252090-061400	06	9,5	3/8	14	37,0	50
H1252090-081200	08	12,7	1/2	12	41,1	52
H1252090-081500	08	12,7	1/2	15	44,7	57
H1252090-081600	08	12,7	1/2	16	43,7	64
H1252090-081800	08	12,7	1/2	18	58,1	59
H1252090-101800	10	15,9	5/8	18	52,2	58
H1252090-102000	10	15,9	5/8	20	62,6	70
H1252090-102200	10	15,9	5/8	22	49,4	64
H1252090-122000	12	19	3/4	20	63,4	70
H1252090-122200	12	19	3/4	22	53,1	67,5
H1252090-122500	12	19	3/4	25	63,2	85
H1252090-162500	16	25,4	1	25	73,1	98,5
H1252090-162800	16	25,4	1	28	73,1	89,5
H1252090-163000	16	25,4	1	30	73,1	102,5
H1252090-203500	20	31,8	1 1/4	35	89,0	106,5

SFL

N0

Flanschbund 3000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 3000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



3000 PSI-Standardreihe

3000 PSI Standard series

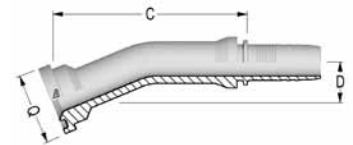
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	psi	Flange inch	Q mm	C mm
H1243310-080800	08	12,7	1/2	5000	1/2	30,2	41,0
H1243310-081200	08	12,7	1/2	5000	3/4	38,1	42,0
H1243310-101200	10	15,9	5/8	5000	3/4	38,1	42,2
H1243310-121200	12	19	3/4	5000	3/4	38,1	42,5
H1243310-121600	12	19	3/4	5000	1	44,5	50,5
H1243310-161600	16	25,4	1	5000	1	44,5	51,4
H1243310-162000	16	25,4	1	4000	1 1/4	50,8	53,9
H1243310-162400	16	25,4	1	3000	1 1/2	60,3	56,9
H1243310-201600	20	31,8	1 1/4	5000	1	44,5	53,0
H1243310-202000	20	31,8	1 1/4	4000	1 1/4	50,8	55,5
H1243310-202400	20	31,8	1 1/4	3000	1 1/2	60,3	58,5
H1243310-242400	24	38,1	1 1/2	3000	1 1/2	60,3	58,5
H1243310-243200	24	38,1	1 1/2	3000	2	71,4	70,0
H1243310-322400	32	50,8	2	3000	1 1/2	60,3	66,0
H1243310-323200	32	50,8	2	3000	2	71,4	70,0
H1243310-324000	32	50,8	2	2500	2 1/2	81,1	83,0
H1243310-403200	40	63,5	2 1/2	3000	2	71,4	90
H1243310-404000	40	63,5	2 1/2	2500	2 1/2	84,1	117
C12243310-48480	48	76,2	3	2000	3	101,6	135

SFL 22°

NB

Flanschbund 3000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 3000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



3000 PSI-Standardreihe

3000 PSI Standard series

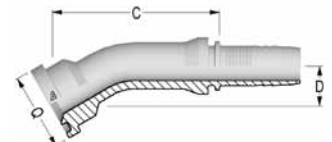
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	psi	Flange inch	Q mm	C mm	D mm
H1243320-161600	16	25,4	1	5000	1	44,5	86,4	12
H1243320-202000	20	31,8	1 1/4	4000	1 1/4	50,8	100,6	16
H1243320-242400	24	38,1	1 1/2	3000	1 1/2	60,3	133,5	22
H1243320-323200	32	50,8	2	3000	2	71,4	150	30

SFL 30°

NB

Flanschbund 3000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 3000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



3000 PSI-Standardreihe

3000 PSI Standard series

Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	psi	Flange inch	Q mm	C mm	D mm
H1243330-121200	12	19	3/4	5000	3/4	38,1	67,7	12
H1243330-121600	12	19	3/4	5000	1	44,5	70,7	12
H1243330-161600	16	25,4	1	5000	1	44,5	69,3	12
H1243330-162000	16	25,4	1	4000	1 1/4	50,8	67,1	12
H1243330-162400	16	25,4	1	3000	1 1/2	60,3	75	12
H1243330-202000	20	31,8	1 1/4	4000	1 1/4	50,8	74,3	12
H1243330-242400	24	38,1	1 1/2	3000	1 1/2	60,3	136	23
H1243330-243200	24	38,1	1 1/2	3000	2	71,4	136,9	29,5

Standard Armaturen Standard fittings

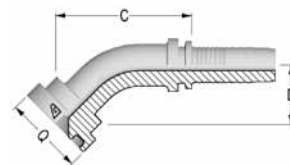


SFL 45°

N2

Flanschbund 3000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 3000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



3000 PSI-Standardreihe

3000 PSI Standard series

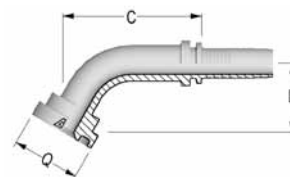
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	psi	Flange inch	Q mm	C mm	D mm
H1243340-080800	08	12,7	1/2	5000	1/2	30,2	43,7	22
H1243340-081200	08	12,7	1/2	5000	3/4	38,1	50,4	26
H1243340-101200	10	15,9	5/8	5000	3/4	38,1	55,1	26
H1243340-121200	12	19	3/4	5000	3/4	38,1	63,8	32
H1243340-121600	12	19	3/4	5000	1	44,5	68,0	29
H1243340-122000	12	19	3/4	5000	1	50,8	70	32
H1243340-161600	16	25,4	1	5000	1	44,5	72,8	33,5
H1243340-162000	16	25,4	1	4000	1 1/4	50,8	72,3	36
H1243340-201600	20	31,8	1 1/4	5000	1 1/4	44,5	104,7	35,1
H1243340-202000	20	31,8	1 1/4	4000	1 1/4	50,8	85,2	37,5
H1243340-202400	20	31,8	1 1/4	3000	1 1/4	60,3	92,8	40
H1243340-242000	24	38,1	1 1/2	4000	1 1/2	50,8	98	45
H1243340-242400	24	38,1	1 1/2	3000	1 1/2	60,3	105,4	48
H1243340-243200	24	38,1	1 1/2	3000	2	71,4	124,3	55,5
H1243340-323200	32	50,8	2	3000	2	71,4	129,5	47,5
H1243340-4040SL	40	63,5	2 1/2	2500	2 1/2	84,1	162	115
C12243340-48480	48	76,2	3	2000	3	101,6	196	135

SFL 60°

NB

Flanschbund 3000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 3000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



3000 PSI-Standardreihe

3000 PSI Standard series

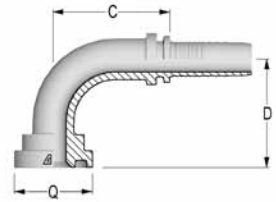
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	psi	Flange inch	Q mm	C mm	D mm
H1243360-080800	08	12,7	1/2	5000	1/2	30,2	70	28
H1243360-121200	12	19	3/4	5000	3/4	38,1	86	37
H1243360-121600	12	19	3/4	5000	1	44,5	102	44
H1243360-161600	16	25,4	1	5000	1	44,5	101	47
H1243360-162000	16	25,4	1	4000	1 1/4	50,8	106,5	43,5
H1243360-202000	20	31,8	1 1/4	4000	1 1/4	50,8	129,5	56,5
H1243360-242400	24	38,1	1 1/2	3000	1 1/2	60,3	151	57
H1243360-243200	24	38,1	1 1/2	3000	2	71,4	160	80
H1243360-323200	32	50,8	2	3000	2	71,4	164,4	92

SFL 90°

N3

Flanschbund 3000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 3000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



3000 PSI-Standardreihe

3000 PSI Standard series

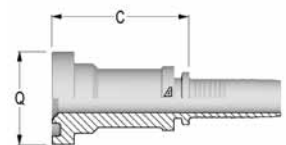
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	psi	Flange inch	Q mm	C mm	D mm
H1243390-080800	08	12,7	1/2	5000	1/2	30,2	45,8	42
H1243390-081200	08	12,7	1/2	5000	3/4	38,1	45,3	51
H1243390-081600	08	12,7	1/2	5000	1	44,5	59,9	63
H1243390-101200	10	15,9	5/8	5000	3/4	38,1	49,4	51
H1243390-121200	12	19	3/4	5000	3/4	38,1	57,7	60
H1243390-121600	12	19	3/4	5000	1	44,5	66,2	64,5
H1243390-122000	12	19	3/4	4000	1 1/4	50,8	68	70
H1243390-161600	16	25,4	1	5000	1	44,5	70,6	67
H1243390-162000	16	25,4	1	4000	1 1/4	50,8	73,6	71
H1243390-162400	16	25,4	1	3000	1 1/2	60,3	93,1	75
H1243390-201600	20	31,8	1 1/4	5000	1	44,5	94,4	65
H1243390-202000	20	31,8	1 1/4	4000	1 1/4	50,8	88,0	84
H1243390-202400	20	31,8	1 1/4	3000	1 1/2	60,3	91,5	87,5
H1243390-242000	24	38,1	1 1/2	4000	1 1/4	50,8	93,6	93
H1243390-242400	24	38,1	1 1/2	3000	1 1/2	60,3	104,8	91
H1243390-243200	24	38,1	1 1/2	3000	2	71,4	104,8	115
H1243390-322400	32	50,8	2	3000	1 1/2	60,3	132,8	133
H1243390-323200	32	50,8	2	3000	2	71,4	127,2	130
H1243390-3240S0	32	50,8	2	2500	2 1/2	84,1	130	160
H1243390-4032S0	40	63,5	2 1/2	3000	2	71,4	137	160
H1243390-4040SL	40	63,5	2 1/2	2500	2 1/2	84,1	137	125
C12243390-48480	48	76,2	3	2000	3	101,6	169,5	200

SFS

N5

Flanschbund 6000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 6000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



6000 PSI-Standardreihe

6000 PSI Standard series

Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	psi	Flange inch	Q mm	C mm
H1243610-080800	08	12,7	1/2	6000	1/2	31,8	47,0
H1243610-081200	08	12,7	1/2	6000	3/4	41,3	52,0
H1243610-101200	10	15,9	5/8	6000	3/4	41,3	52,2
H1243610-101600	10	15,9	5/8	6000	1	47,6	55,7
H1243610-121200	12	19	3/4	6000	3/4	41,3	52,5
H1243610-121600	12	19	3/4	6000	1	47,6	55,5
H1243610-161200	16	25,4	1	6000	3/4	41,3	56,4
H1243610-161600	16	25,4	1	6000	1	47,6	56,4
H1243610-162000	16	25,4	1	6000	1 1/4	54	63,4
H1243610-202000	20	31,8	1 1/4	6000	1 1/4	54	83,0
H1243610-202400	20	31,8	1 1/4	6000	1 1/2	63,5	71,0
H1243610-242000	24	38,1	1 1/2	6000	1 1/4	54	95,0
H1243610-242400	24	38,1	1 1/2	6000	1 1/2	63,5	101,0
H1243610-243200	24	38,1	1 1/2	6000	2	79,4	76,0
H1243610-323200	32	50,8	2	6000	2	79,4	76,0

Standard Armaturen Standard fittings

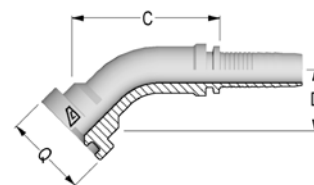


SFS 45°

N7

Flanschbund 6000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 6000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



6000 PSI-Standardreihe

6000 PSI Standard series

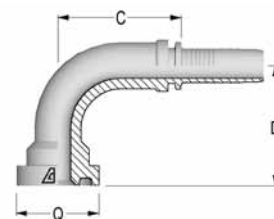
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	psi	Flange inch	Q mm	C mm	D mm
H1243640-080800	08	12,7	1/2	6000	1/2	31,8	46,6	23
H1243640-081200	08	12,7	1/2	6000	3/4	41,3	67,2	30,5
H1243640-101200	10	15,9	5/8	6000	3/4	41,3	69,0	31
H1243640-121200	12	19	3/4	6000	3/4	41,3	71,4	31
H1243640-121600	12	19	3/4	6000	1	47,6	65,2	33,5
H1243640-161600	16	25,4	1	6000	1	47,6	81,9	36
H1243640-162000	16	25,4	1	6000	1 1/4	54	78,4	39
H1243640-201600	20	31,8	1 1/4	6000	1	47,6	99,2	35
H1243640-202000	20	31,8	1 1/4	6000	1 1/4	54	90,9	40
H1243640-202400	20	31,8	1 1/4	6000	1 1/2	63,5	93,6	45,5
H1243640-242400	24	38,1	1 1/2	6000	1 1/2	63,5	101,7	45
H1243640-243200	24	38,1	1 1/2	6000	2	79,4	106,4	57,5
H1243640-323200	32	50,8	2	6000	2	79,4	129,7	60

SFS 90°

N8

Flanschbund 6000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 6000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.

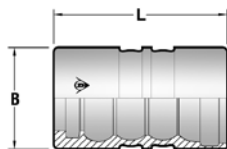


6000 PSI-Standardreihe

6000 PSI Standard series

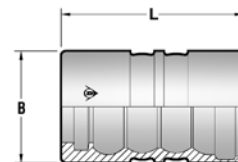
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	psi	Flange inch	Q mm	C mm	D mm
H1243690-080800	08	12,7	1/2	6000	1/2	31,8	47,8	46
H1243690-081200	08	12,7	1/2	6000	3/4	41,3	47,8	54
H1243690-100800	10	15,9	5/8	6000	1/2	31,8	50,4	52
H1243690-101200	10	15,9	5/8	6000	3/4	41,3	49,9	55
H1243690-101600	10	15,9	5/8	6000	1	47,6	51,4	75
H1243690-121200	12	19	3/4	6000	3/4	41,3	63,2	61
H1243690-121600	12	19	3/4	6000	1	47,6	63,2	66
H1243690-161200	16	25,4	1	6000	3/4	41,3	72,6	61
H1243690-161600	16	25,4	1	6000	1	47,6	73,6	75
H1243690-162000	16	25,4	1	6000	1 1/4	54	77,6	78
H1243690-202000	20	31,8	1 1/4	6000	1 1/4	54	94,5	89
H1243690-202400	20	31,8	1 1/4	6000	1 1/2	63,5	98,0	94
H1243690-242400	24	38,1	1 1/2	6000	1 1/2	63,5	99,6	105
H1243690-243200	24	38,1	1 1/2	6000	2	79,4	114,7	123
H1243690-323200	32	50,8	2	6000	2	79,4	143,3	132

130000



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	B mm	L mm
D130000-20	20	31,8	1.1/4	61,0	70,0
D130000-24	24	38,1	1.1/2	70,0	82,5
D130000-32	32	50,8	2	85,0	82,5

190000



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	Inch	B mm	L mm
D190000-12	12	19	3/4	41,0	56,0
D190000-16	16	25,4	1	49,0	64,0
D190000-20	20	31,8	1.1/4	56,0	70,0
D190000-24	24	38,1	1.1/2	64,0	82,5
D190000-32	32	50,8	2	80,0	82,5

RD - POWERTRAK FERRULE CHART

Schlauch Hose	Spezifikation Specification	-12 DN 19 3/4	-16 DN 25 1	-20 DN 31 1 1/4	-24 DN 38 1 1/2	-32 DN 51 2
R13 713L	EN 856 R13 SAE 100 R13	190000	190000	130000	130000	130000
4SH 790G	EN 856 4SH	190000	190000	190000	190000	190000

Powertrak Armaturen

Powertrak fittings

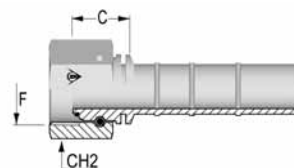


DKR

A5

Anschluß mit BSP-Überwurfmutter,
passend für Stutzen 60°
mit Rohrgewinde G.

Fitting with BSP unit nut,
mating with 60° flare
with pipe thread G.



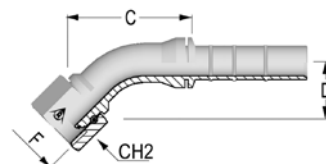
Bestell-Nr. Bestell-Nr.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH2 mm
DA19001-08-08	08	12,7	1/2	1/2-14	24,5	27
DA19001-12-12	12	19,0	3/4	3/4-14	27,3	32
DA19001-16-12	12	19,0	3/4	1-11	29,5	41
DA19001-16-16	16	25,4	1	1-11	31,8	41
DA19001-20-16	16	25,4	1	1.1/4-11	34,8	50
DA19001-20-20	20	31,8	1.1/4	1.1/4-11	34,8	50
DA19001-24-24	24	38,1	1.1/2	1.1/2-11	36,8	55
DA19001-32-32	32	50,8	2	2-11	39,4	70

DKR 45°

A7

Anschluß mit BSP-Überwurfmutter,
passend für Stutzen 60°
mit Rohrgewinde G.

Fitting with BSP unit nut,
mating with 60° flare
with pipe thread G.



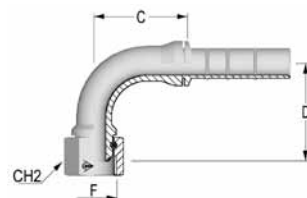
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
DA19061-08-08	08	12,7	1/2	1/2-14	62,5	28	27
DA19061-12-12	12	19,0	3/4	3/4-14	78,0	30	32
DA19061-16-16	16	25,4	1	1-11	85,0	34	41
DA19061-20-20	20	31,8	1.1/4	1.1/4-11	101,0	40	50
DA19061-24-24	24	38,1	1.1/2	1.1/2-11	117,0	46	55
DA19061-32-32	32	50,8	2	2-11	159,0	60	70

DKR 90°

A8

Anschluß mit BSP-Überwurfmutter,
passend für Stutzen 60°
mit Rohrgewinde G und O-Ring.

Fitting with BSP unit nut,
mating with 60° flare
with pipe thread G and O-Ring.



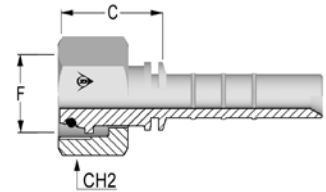
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
DA19051-08-08	08	12,7	1/2	1/2-14	48,0	53	27
DA19051-12-12	12	19,0	3/4	3/4-14	63,0	61	32
DA19051-16-12	12	19,0	3/4	1-11	77,5	74	41
DA19051-16-16	16	25,4	1	1-11	80,5	71	41
DA19051-20-16	16	25,4	1	1.1/4-11	89,0	85	50
DA19051-20-20	20	31,8	1.1/4	1.1/4-11	83,0	83	50
DA19051-24-24	24	38,1	1.1/2	1.1/2-11	97,0	96	55
DA19051-32-32	32	50,8	2	2-11	146,0	136	70

DKOS

B5

Dichtkopf mit O-Ring, schwere Baureihe.
Anschluß passend für: Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1

Female with O-ring, heavy series.
Fitting mates with: flare 24°
DIN EN ISO 8434-1



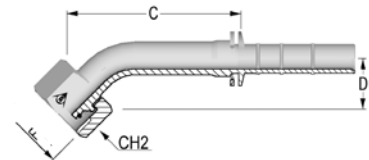
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	RA mm	C mm	CH2 mm
DA19179-08-08	08	12,7	1/2	M24X1,5	16	37,5	30
DA19177-10-12	12	19,0	3/4	M30x2	20	42,0	36
DA19179-12-12	12	19,0	3/4	M36X2	25	42,9	41
DA19179-16-12	12	19,0	3/4	M42X2	30	46,0	50
DA19177-12-16	16	25,4	1	M36x2	25	43,5	41
DA19179-16-16	16	25,4	1	M42X2	30	46,0	50
DA19179-20-20	20	31,8	1.1/4	M52X2	38	49,4	60

DKOS 45°

B7

Dichtkopf mit O-Ring, schwere Baureihe.
Anschluß passend für: Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1

Female with O-ring, heavy series.
Fitting mates with: flare 24°
DIN EN ISO 8434-1



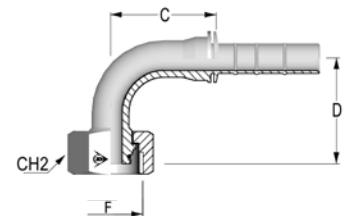
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	RA mm	C mm	D mm	CH2 mm
DA19987-12-12	12	19,0	3/4	M36x2	25	83	36	41
DA19987-16-16	16	25,4	1	M42x2	30	102	38	50
DA19987-20-20	20	31,8	1.1/4	M52x2	38	117	48	60

DKOS 90°

B8

Dichtkopf mit O-Ring, schwere Baureihe.
Anschluß passend für: Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1

Female with O-ring, heavy series.
Fitting mates with: flare 24°
DIN EN ISO 8434-1



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	RA mm	C mm	D mm	CH2 mm
DA19977-10-12	12	19,0	3/4	M30X2	20	68	67	36
DA19977-12-12	12	19,0	3/4	M36x2	25	67	65	41
DA19977-16-16	16	25,4	1	M42x2	30	92	79	50
DA19977-20-20	20	31,8	1.1/4	M52x2	38	95	101	60

Powertrak Armaturen Powertrak fittings



CES

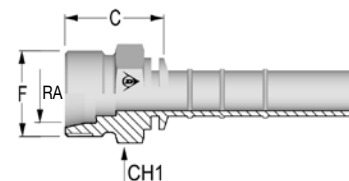
E1

Gewindestutzen metr. ISO 8434-1
Bohrungsform W (24°).
Anschluß entsprechend Gewindestutzen
24° DIN EN ISO 8434-1 schwere Reihe.

Metric male to ISO 8434-1
bore form W (24°).
Fitting corresponds to threaded male 24°
DIN EN ISO 8434-1 heavy series.

**Druckbegrenzung nach DIN 20066
beachten.**

**Observe pressure limiting as defined by
DIN 20066.**



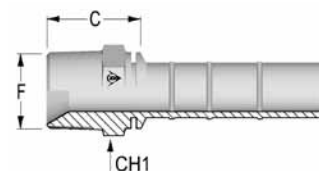
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	RA mm	C mm	CH1 mm
191700-10-12	12	19,0	3/4	M30x2	20S	39,0	30
191700-12-12	12	19,0	3/4	M36x2	25S	40,3	36
191700-12-16	16	25,4	1	M36x2	25S	41,5	36
191700-16-16	16	25,4	1	M42x2	30S	45,3	46
191700-20-20	20	31,8	1.1/4	M52x2	38S	49,3	55

AGN

H8

Anschlußstutzen mit NPFT-Gewinde
(trockendichtend),
passend für: NPFT-Gewindelöcher.

Fitting with NPFT thread
(dry sealing),
mating with NPFT threaded ports.



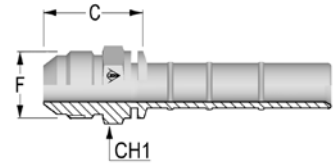
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm
190170-08-08	08	12,7	1/2	1/2-14	36,2	23
190170-12-12	12	19,0	3/4	3/4-14	37,3	30
190170-16-16	16	25,4	1	1-11,5	47,3	36
190170-20-20	20	31,8	1.1/4	1.1/4-11,5	50,3	46
190170-24-24	24	38,1	1.1/2	1.1/2-11,5	58,8	50
190170-32-32	32	50,8	2	2-11,5	56,6	65

AGJ

J9

Anschluß entsprechend JIC-Stutzen 37° mit UN/UNF 2A-Gewinde, passend für JIC-Anschluß 37° mit Überwurfmutter. ISO 8434 Teil 2

Fitting corresponding to male JIC with 37° taper and thread UN/UNF 2A mating with JIC fitting 37° with union nut. ISO 8434 Part 2



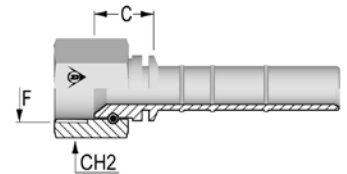
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm
190200-12-12	12	19,0	3/4	1.1/16-12	42,3	30
190200-16-12	12	19,0	3/4	1.5/16-12	46,0	36
190200-16-16	16	25,4	1	1.5/16-12	46,3	36
190200-20-20	20	31,8	1.1/4	1.5/8-12	49,8	46
190200-24-24	24	38,1	1.1/2	1.7/8-12	53,8	50
190200-32-32	32	50,8	2	2.1/2-12	64,4	65

DKJ

Q5

Universal-Kegelbuchse mit Überwurfmutter, UNF Gewinde ISO 8434 Teil 2, passend für JIC-Stutzen mit 37° Dichtkegel.

Female metric swivel with union nut, UNF thread ISO 8434 Part 2 mating with JIC male with 37° taper.



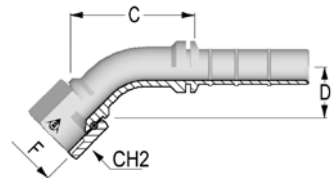
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm
DA19005-12-12	12	19,0	3/4	1.1/16-12	23,8	32
DA19005-16-12	12	19,0	3/4	1.5/16-12	26,8	38
DA19005-16-16	16	25,4	1	1.5/16-12	27,8	38
DA19005-20-16	16	25,4	1	1.5/8-12	29,8	50
DA19005-20-20	20	31,8	1.1/4	1.5/8-12	29,8	50
DA19005-24-20	20	31,8	1.1/4	1.7/8-12	32,3	55
DA19005-24-24	24	38,1	1.1/2	1.7/8-12	32,8	55
DA19005-32-32	32	50,8	2	2.1/2-12	37,4	70

DKJ 45°

Q7

Universal-Kegelbuchse mit Überwurfmutter, UNF Gewinde ISO 8434 Teil 2, passend für JIC-Stutzen mit 37° Dichtkegel.

Female metric swivel with union nut, UNF thread ISO 8434 Part 2 mating with JIC male with 37° taper.



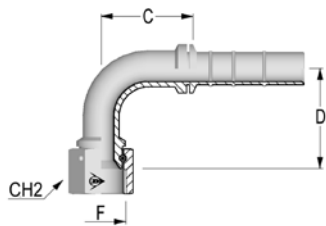
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
DA19064-12-12	12	19,0	3/4	1.1/16-12	68,0	27,5	32
DA19064-16-12	12	19,0	3/4	1.5/16-12	77,0	31,0	38
DA19064-16-16	16	25,4	1	1.5/16-12	50,0	31,0	38
DA19064-20-16	16	25,4	1	1.5/8-12	103,0	40,5	50
DA19064-20-20	20	31,8	1.1/4	1.5/8-12	93,0	37,0	50
DA19064-24-24	24	38,1	1.1/2	1.7/8-12	118,0	43,0	55
DA19064-32-32	32	50,8	2	2.1/2-12	163,0	67,0	70

DKJ 90

Q8

Universal-Kegelbuchse
mit Überwurfmutter,
UNF Gewinde ISO 8434 Teil 2, passend für
JIC-Stutzen mit 37° Dichtkegel.

Female metric swivel
with union nut,
UNF thread ISO 8434 Part 2 mating with
JIC male with 37° taper.



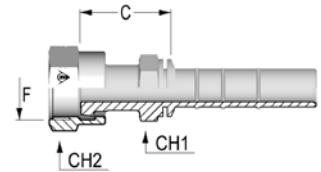
Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
DA19054-12-12	12	19,0	3/4	1.1/16-12	50,0	57,0	32
DA19054-16-12	12	19,0	3/4	1.5/16-12	57,0	53,0	38
DA19054-16-16	16	25,4	1	1.5/16-12	75,0	71,5	38
DA19054-20-16	16	25,4	1	1.5/8-12	90,0	81,5	50
DA19054-20-20	20	31,8	1.1/4	1.5/8-12	83,0	78,0	50
DA19054-24-24	24	38,1	1.1/2	1.7/8-12	103,0	104,0	55
DA19054-32-32	32	50,8	2	2.1/2-12	133,0	140,0	70

ORFS

P1

ORFS flachdichtend mit Überwurfmutter
UN ISO 8434-3,
ORFS-Anschluß entsprechend SAE J1453
ISO 8434-3 mit Überwurfmutter.

Flat face head ORFS with union nut
UN ISO 8434-3,
ORFS fitting to SAE J1453
ISO 8434-3 with union nut.



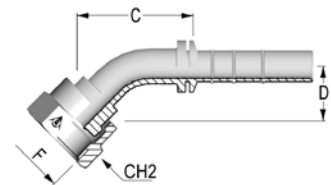
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm	CH2 mm
D19A26-12-12	12	19,0	3/4	1"3/16-12	45,3	30	36
D19A26-16-12	12	19,0	3/4	1"7/16-12	51,3	36	41
D19A26-16-16	16	25,4	1	1"7/16-12	52,3	36	41
D19A26-20-16	16	25,4	1	1"11/16-12	54,3	41	50
D19A26-20-20	20	31,8	1.1/4	1"11/16-12	54,3	41	50
D19A26-24-24	24	38,1	1.1/2	2"-12	57,8	57	51

ORFS 45°

P2

ORFS flachdichtend mit Überwurfmutter
UN ISO 8434-3,
ORFS-Anschluß entsprechend SAE J1453
ISO 8434-3 mit Überwurfmutter.

Flat face head ORFS with union nut
UN ISO 8434-3,
ORFS fitting to SAE J1453
ISO 8434-3 with union nut.



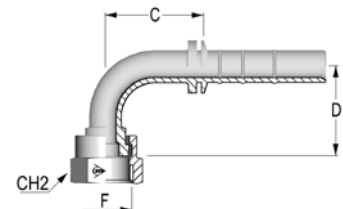
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
D19A27-12-12	12	19,0	3/4	1"3/16-12	83	26	36
D19A27-16-12	12	19,0	3/4	1"7/16-12	73	28	41
D19A27-16-16	16	25,4	1	1"7/16-12	79	28	41
D19A27-20-16	16	25,4	1	1"11/16-12	88	28	50
D19A27-20-20	20	31,8	1.1/4	1"11/16-12	106	33	50

ORFS 90°

P3

ORFS flachdichtend mit Überwurfmutter
UN ISO 8434-3,
ORFS-Anschluß entsprechend SAE J1453
ISO 8434-3 mit Überwurfmutter.

Flat face head ORFS with union nut
UN ISO 8434-3,
ORFS fitting to SAE J1453
ISO 8434-3 with union nut.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
D19A28-12-12	12	19,0	3/4	1"3/16-12	69	58	36
D19A28-16-12	12	19,0	3/4	1"7/16-12	71	58	41
D19A28-16-16	16	25,4	1	1"7/16-12	80	66	41
D19A28-20-16	16	25,4	1	1"11/16-12	78	66	50
D19A28-20-20	20	31,8	1.1/4	1"11/16-12	97	81	50
D19A28-24-24	24	38,1	1.1/2	2"-12	104	84	57

Powertrak Armaturen

Powertrak fittings



SFL

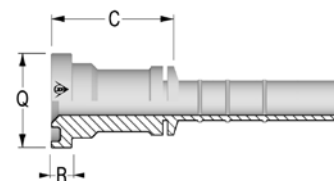
N0

Flanschbund 3000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 3000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.

3000 PSI-Standardreihe

3000 PSI Standard series



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Q mm	R mm	C mm
D190250-12-12	12	19,0	3/4	38,0	6,5	45,3
D190250-16-12	12	19,0	3/4	44,5	8,0	53,3
D190250-20-12	12	19,0	3/4	50,8	8,0	59,0
D190250-16-16	16	25,4	1	44,5	8,0	54,8
D190250-20-16	16	25,4	1	50,8	8,0	56,8
D190250-16-20	20	31,8	1.1/4	44,5	8,0	67,3
D190250-20-20	20	31,8	1.1/4	50,8	8,0	56,8
D190250-24-20	20	31,8	1.1/4	60,3	8,0	59,8
D190250-20-24	24	38,1	1.1/2	50,8	8,0	56,8
D190250-24-24	24	38,1	1.1/2	60,3	8,0	59,8
D190250-32-24	24	38,1	1.1/2	71,5	9,5	71,3
D190250-32-32	32	50,8	2	71,5	9,5	72,5

SFL 45°

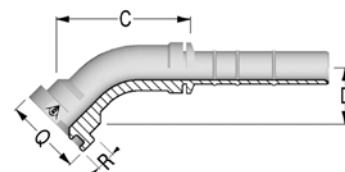
N2

Flanschbund 3000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 3000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.

3000 PSI-Standardreihe

3000 PSI Standard series



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Q mm	R mm	C mm	D mm
D19B370-12-12	12	19,0	3/4	38,0	6,5	74	25
D19B370-16-12	12	19,0	3/4	44,5	8,0	98	28
D19B370-16-16	16	25,4	1	44,5	8,0	88	35
D19B370-20-16	16	25,4	1	50,8	8,0	101	30
D19B370-16-20	20	31,8	1.1/4	44,5	8,0	105	42
D19B370-20-20	20	31,8	1.1/4	50,8	8,0	106	32,5
D19B370-24-20	20	31,8	1.1/4	60,3	8,0	98	40
D19B370-24-24	24	38,1	1.1/2	60,3	8,0	109	43
D19B370-32-32	32	50,8	2	71,5	9,5	143	54

SFL 90°

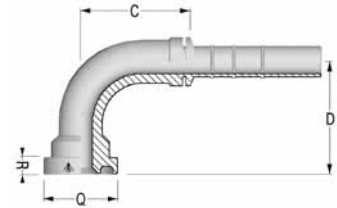
N3

Flanschbund 3000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 3000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.

3000 PSI-Standardreihe

3000 PSI Standard series



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Q mm	R mm	C mm	D mm
D19B380-12-12	12	19,0	3/4	38,0	6,5	68,0	55
D19B380-16-12	12	19,0	3/4	44,5	8,0	69,0	59
D19B380-20-12	12	19,0	3/4	50,8	8,0	69,0	69
D19B380-16-16	16	25,4	1	44,5	8,0	77,0	64
D19B380-20-16	16	25,4	1	50,8	8,0	75,0	69
D19B380-16-20	20	31,8	1.1/4	44,5	8,0	84,0	65
D19B380-20-20	20	31,8	1.1/4	50,8	8,0	91,0	81
D19B380-24-20	20	31,8	1.1/4	60,3	8,0	86,0	85
D19B380-20-24	24	38,1	1.1/2	50,8	8,0	86,0	85
D19B380-24-24	24	38,1	1.1/2	60,3	8,0	101,0	93
D19B380-32-24	24	38,1	1.1/2	71,5	9,5	135,0	97
D19B380-32-32	32	50,8	2	71,5	9,5	139,0	130

SFS

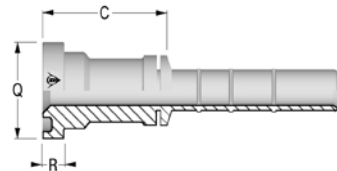
N5

Flanschbund 6000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 6000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.

6000 PSI-Standardreihe

6000 PSI Standard series



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Q mm	R mm	C mm
D19B810-12-12	12	19,0	3/4	41,3	9,0	55,3
D19B810-16-12	12	19,0	3/4	47,6	9,5	58,3
D19B810-12-16	16	25,4	1	41,3	9,0	56,3
D19B810-16-16	16	25,4	1	47,6	9,5	62,3
D19B810-20-16	16	25,4	1	54,0	10,5	66,3
D19B810-16-20	20	31,8	1.1/4	47,6	9,5	64,3
D19B810-20-20	20	31,8	1.1/4	54,0	10,5	66,3
D19B810-24-20	20	31,8	1.1/4	63,5	12,5	72,3
D19B810-20-24	24	38,1	1.1/2	54,0	10,5	73,0
D19B810-24-24	24	38,1	1.1/2	63,5	12,5	72,3
D19B810-32-24	24	38,1	1.1/2	79,5	12,5	84,3
D19B810-24-32	32	50,8	2	63,5	12,5	88,0
D19B810-32-32	32	50,8	2	79,5	12,5	90,4

Powertrak Armaturen

Powertrak fittings

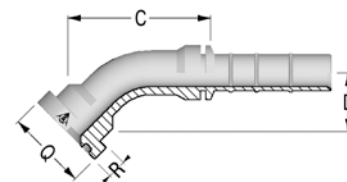


SFS 45°

N7

Flanschbund 6000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 6000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



6000 PSI-Standardreihe

6000 PSI Standard series

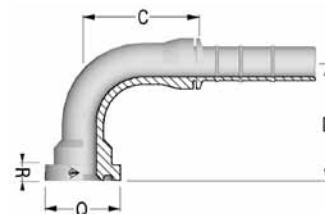
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Q mm	R mm	Q Dash	C mm	D mm
D19B470-12-12	12	19,0	3/4	41,3	9,0	12	77	30
D19B470-16-12	12	19,0	3/4	47,6	9,5	16	82	33
D19B470-16-16	16	25,4	1	47,6	9,5	16	100	35
D19B470-20-16	16	25,4	1	54,0	10,5	20	97	44
D19B470-16-20	20	31,8	1.1/4	47,6	9,5	16	110	34,5
D19B470-20-20	20	31,8	1.1/4	54,0	10,5	20	107	39,5
D19B470-24-20	20	31,8	1.1/4	63,5	12,5	24	117	48
D19B470-24-24	24	38,1	1.1/2	63,5	12,5	24	141	48
D19B470-32-24	24	38,1	1.1/2	79,5	12,5	32	134	55
D19B470-32-32	32	50,8	2	79,5	12,5	32	166	63

SFS 90°

N8

Flanschbund 6000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 6000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



6000 PSI-Standardreihe

6000 PSI Standard series

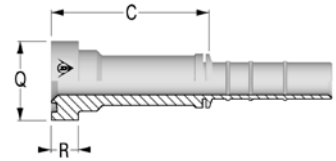
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Q mm	R mm	C mm	D mm
D19B480-12-12	12	19,0	3/4	41,3	9,0	66	64
D19B480-16-12	12	19,0	3/4	47,6	9,5	66	66
D19B480-12-16	16	25,4	1	41,3	9,0	75	61
D19B480-16-16	16	25,4	1	47,6	9,5	75	74
D19B480-20-16	16	25,4	1	54,0	10,5	83	80
D19B480-16-20	20	31,8	1.1/4	47,6	9,5	87	72
D19B480-20-20	20	31,8	1.1/4	54,0	10,5	93	91
D19B480-24-20	20	31,8	1.1/4	63,5	12,5	98	103,5
D19B480-20-24	24	38,1	1.1/2	54,0	10,5	110	85
D19B480-24-24	24	38,1	1.1/2	63,5	12,5	111	109
D19B480-32-24	24	38,1	1.1/2	79,5	12,5	111	121,5
D19B480-32-32	32	50,8	2	79,5	12,5	154	138,5

SFS SUPERCAT

N5-C

Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



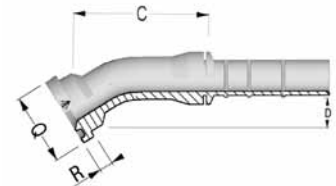
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Q mm	R mm	C mm
D19B830-12-12	12	19,0	3/4	41,3	14	62,0
D19B830-16-12	12	19,0	3/4	47,6	14	67,0
D19B830-16-16	16	25,4	1	47,6	14	70,0
D19B830-20-16	16	25,4	1	54,0	14	79,0
D19B830-20-20	20	31,8	1.1/4	54,0	14	75,5
D19B830-24-20	20	31,8	1.1/4	63,5	14	85,0
D19B830-24-24	24	38,1	1.1/2	63,5	14	87,0
D19B830-32-24	24	38,1	1.1/2	79,5	14	103,0
D19B830-32-32	32	50,8	2	79,5	14	106,0

SFS-SUPERCAT 30°

NB-C

Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



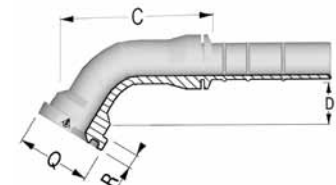
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Q mm	R mm	C mm	D mm
D19B550-12-12	12	19,0	3/4	41,3	14	100,0	21,0
D19B550-16-12	12	19,0	3/4	47,6	14	101,0	23,0
D19B550-16-16	16	25,4	1	47,6	14	112,5	23,5
D19B550-20-16	16	25,4	1	54,0	14	114,5	24,5
D19B550-20-20	20	31,8	1.1/4	54,0	14	132,5	25,5
D19B550-24-20	20	31,8	1.1/4	63,5	14	131,0	24,5
D19B550-24-24	24	38,1	1.1/2	63,5	14	142,0	24,5
D19B550-32-32	32	50,8	2	79,5	14	182,0	32,0

SFS-SUPERCAT 45°

N7-C

Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Q mm	R mm	C mm	D mm
D19B510-12-12	12	19,0	3/4	41,3	14	113,0	33,5
D19B510-16-12	12	19,0	3/4	47,6	14	82,5	37,5
D19B510-16-16	16	25,4	1	47,6	14	98,0	36,5
D19B510-20-16	16	25,4	1	54,0	14	101,0	44,5
D19B510-20-20	20	31,8	1.1/4	54,0	14	115,5	46,5
D19B510-24-20	20	31,8	1.1/4	63,5	14	110,0	58,0
D19B510-24-24	24	38,1	1.1/2	63,5	14	124,5	44,0
D19B510-32-32	32	50,8	2	79,5	14	172,5	65,0

Powertrak Armaturen

Powertrak fittings

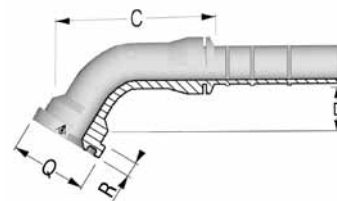


SFS-SUPERCAT 60°

NB-C

Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel, passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Fitting corresponds to SAE collar insert, mating with SAE split and 4 hole flange.



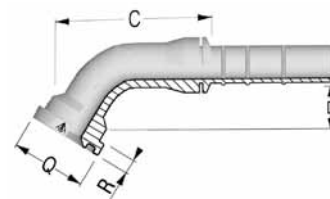
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Q mm	R mm	C mm	D mm
D19B560-12-12	12	19,0	3/4	41,3	14	125,0	46,0
D19B560-16-12	12	19,0	3/4	47,6	14	125,5	47,0
D19B560-16-16	16	25,4	1	47,6	14	131,5	52,5
D19B560-20-16	16	25,4	1	54,0	14	133,0	54,5
D19B560-20-20	20	31,8	1.1/4	54,0	14	160,0	59,0
D19B560-24-20	20	31,8	1.1/4	63,5	14	159,0	57,0
D19B560-24-24	24	38,1	1.1/2	63,5	14	173,5	60,5
D19B560-32-32	32	50,8	2	79,5	14	225,0	79,5

SFS-SUPERCAT 67,5°

NB-C

Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel, passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Fitting corresponds to SAE collar insert, mating with SAE split and 4 hole flange.



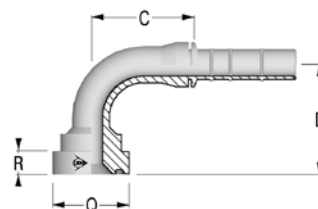
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Q mm	R mm	C mm	D mm
D19B570-12-12	12	19,0	3/4	41,3	14	118,5	52,0
D19B570-16-12	12	19,0	3/4	47,6	14	119,0	53,5
D19B570-16-16	16	25,4	1	47,6	14	124,5	60,0
D19B570-20-16	16	25,4	1	54,0	14	125,0	62,0
D19B570-20-20	20	31,8	1.1/4	54,0	14	152,0	67,5
D19B570-24-20	20	31,8	1.1/4	63,5	14	150,5	66,0
D19B570-24-24	24	38,1	1.1/2	63,5	14	164,5	70,0
D19B570-32-32	32	50,8	2	79,5	14	215,5	89,5

SFS-SUPERCAT 90°

N8-C

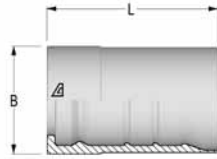
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel, passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Fitting corresponds to SAE collar insert, mating with SAE split and 4 hole flange.



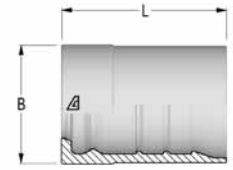
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Q mm	R mm	C mm	D mm
D19B520-12-12	12	19,0	3/4	41,3	14	69	67,0
D19B520-16-12	12	19,0	3/4	47,6	14	64	70,5
D19B520-12-16	16	25,4	1	41,3	14	77	68,0
D19B520-16-16	16	25,4	1	47,6	14	78	70,5
D19B520-20-16	16	25,4	1	54,0	14	79	82,5
D19B520-16-20	20	31,8	1.1/4	47,6	14	98	89,5
D19B520-20-20	20	31,8	1.1/4	54,0	14	93	89,5
D19B520-24-20	20	31,8	1.1/4	63,5	14	99	97,5
D19B520-24-24	24	38,1	1.1/2	63,5	14	112	104,5
D19B520-32-24	24	38,1	1.1/2	79,5	14	113	134,5
D19B520-32-32	32	50,8	2	79,5	14	151	134,5

INTERLOCK



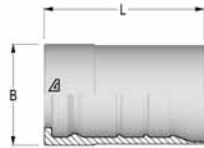
H1400200

Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	B mm	L mm
H1400200-080000	08	12,7	1/2	30	52,5
H1400200-120000	12	19	3/4	38	60,1
H1400200-160000	16	25,4	1	46	74,6
H1400200-200000	20	31,8	1 1/4	55	88,1
H1400200-240000	24	38,1	1 1/2	62	94,1
H1400200-320000	32	50,8	2	78	99,1



H1400301

Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	B mm	L mm
H1400301-100000	5/8	15,9	10	35,5	57,5
H1400301-120000	3/4	19	12	43,5	60
H1400301-160000	1	25,4	16	52	74,8
H1400301-200000	1 1/4	31,8	20	64	88,1
H1400301-240000	1 1/2	38,1	24	69,5	94,1
H1400301-320000	2	50,8	32	88	99,1



H1T00600

Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	B mm	L mm
H1T00600-320000	2	50,8	32	88	108,2

IT - POWERTRAK FERRULE CHART

Schlauch Hose	Spezifikation Specification	-06 DN 10 3/8	-08 DN 12 1/2	-10 DN 16 5/8	-12 DN 19 3/4	-16 DN 25 1	-20 DN 31 1 1/4	-24 DN 38 1 1/2	-32 DN 51 2
POWERFLEXBIO 5000				S.STANDARD		H1400200	H1400200		
POWERFLEXBIO 5000 PLUS					H1400200	H1400200			
POWERFLEXBIO 6000			H1400200	H1400301	H1400200	H1400200			
FIRESAFE 5000		S.STANDARD			S.STANDARD	H1400200	H1400200	H1400301	H1400301
4SH 790G					H1400200	H1400200	H1400200	H1400200	H1400200
R13 713L					H1400200	H1400200	H1400301	H1400301	H1400301
R15 420G		H1400200	H1400200	H1400301	H1400200	H1400200	H1400301	H1400301	H1T00600
490				H1400301					
560					H1400301	H1400301			

Interlock Armaturen

Interlock fittings

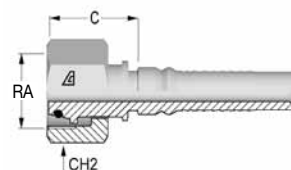


DKOS

B5

Dichtkopf mit O-Ring, schwere Reihe.
Anschluß passend für: Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1

Female with O-ring, heavy series.
Fitting mates with: flare 24°
DIN EN ISO 8434-1



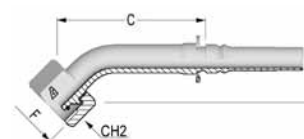
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	RA mm	C mm	CH2 mm
H1421613-103000	10	10	5/8	M30x2,0	20	37,6	36
H1421613-123600	12	19	3/4	M36x2,0	25	41,0	46
H1421613-164200	16	25,4	1	M42x2,0	30	40,7	50
H1421613-205200	20	31,8	1 1/4	M52x2,0	38	45,3	60

DKOS 45°

B7

Dichtkopf mit O-Ring, schwere Reihe.
Anschluß passend für: Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1

Female with O-ring, heavy series.
Fitting mates with: flare 24°
DIN EN ISO 8434-1



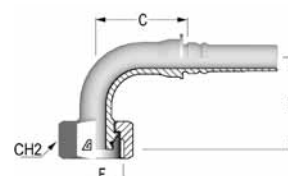
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	RA mm	C mm	D mm	CH2 mm
H1421643-082400	08	12,7	1/2	M24x1,5	16	59	29	30
H1421643-103000	10	15,9	5/8	M30x2,0	20	60,5	31,5	36
H1421643-123600	12	19	3/4	M36x2,0	25	78,1	36	46
H1421643-164200	16	25,4	1	M42x2,0	30	96,8	38	50
H1421643-205200	20	31,8	1 1/4	M52x2,0	38	112,7	48	60

DKOS 90°

B8

Dichtkopf mit O-Ring, schwere Reihe.
Anschluß passend für: Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1

Female with O-ring, heavy series.
Fitting mates with: flare 24°
DIN EN ISO 8434-1



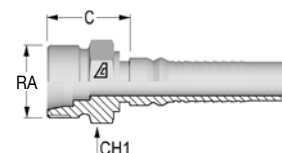
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	RA mm	C mm	D mm	CH2 mm
H1421693-082400	08	12,7	1/2	M24x1,5	16	55	50	30
H1421693-103000	10	15,9	5/8	M30x2	20	51	55	36
H1421693-123600	12	19	3/4	M36x2	25	61,7	65	46
H1421693-164200	16	25,4	1	M42x2	30	86,4	79	50
H1421693-205200	20	31,8	1 1/4	M52x2,0	38	90,9	101	60

CES

E1

Gewindestutzen metr. ISO 8434-1
Bohrungsform W (24°). Anschluß entspre-
chend Gewindestutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1 schwere Reihe.

Metric male to ISO 8434-1 bore form
W (24°). Fitting corresponds to
threaded male 24° DIN EN ISO
8434-1 heavy series.



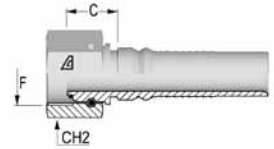
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F	RA mm	C mm	CH1 mm
H1411210-082400	08	12,7	1/2	M24x1,5	16	27,0	24
H1411210-103000	10	15,9	5/8	M30x2,0	20	31,0	32
H1411210-123600	12	19	3/4	M36x2,0	25	35,0	36
H1411210-164200	16	25,4	1	M42x2,0	30	40,0	46
H1411210-205200	20	31,8	1 1/4	M52x2,0	38	45,2	55

DKOR

A5

Anschluß mit BSP-Überwurfmutter,
passend für Stutzen 60°
mit Rohrgewinde G und O-Ring.

Fitting with BSP unit nut,
mating with 60° flare
with pipe thread G and O-Ring.



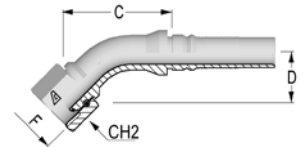
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH2 mm
H1420811-080800	08	12,7	1/2	G 1/2 A	22,5	27
H1420812-121200	12	19	3/4	G 3/4 A	25,5	32
H1420812-161600	16	25,4	1	G 1 A	30,2	38
H1420812-202000	20	31,8	1 1/4	G 1 1/4 A	33,5	50
H1420812-242400	24	38,1	1 1/2	G 1 1/2 A	35,0	55
H1420812-323200	32	50,8	2	G 2 A	33	70

DKOR 45°

A7

Anschluß mit BSP-Überwurfmutter,
passend für Stutzen 60°
mit Rohrgewinde G und O-Ring.

Fitting with BSP unit nut,
mating with 60° flare
with pipe thread G and O-Ring.



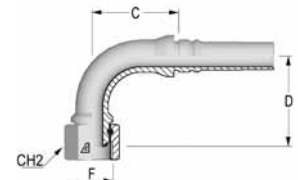
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
H1420842-121200	12	19	3/4	G 3/4 A	69	30	32
H1420842-161600	16	25,4	1	G 1 A	103,5	34	38
H1420842-202000	20	31,8	1 1/4	G 1 1/4 A	97,2	40	50
H1420842-242400	24	38,1	1 1/2	G 1 1/2 A	108,5	46	55
H1420842-323200	32	50,8	2	G 2 A	143	60	70

DKOR 90°

A8

Anschluß mit BSP-Überwurfmutter,
passend für Stutzen 60°
mit Rohrgewinde G und O-Ring.

Fitting with BSP unit nut,
mating with 60° flare
with pipe thread G and O-Ring.



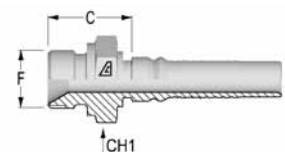
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
H1420892-121200	12	19	3/4	G 3/4 A	58	61	32
H1420892-161600	16	25,4	1	G 1 A	71	71	38
H1420892-202000	20	31,8	1 1/4	G 1 1/4 A	79,2	83	50
H1420892-242400	24	38,1	1 1/2	G 1 1/2 A	93,5	96	55
H1420892-323200	32	50,8	2	G 2 A	144	125	70

AGR

D6

Gewindestutzen, Bohrungsform Y 60°.
Anschlußstutzen mit 60° Dichtkegel
und BSP-Gewinde.

Threaded male, bore form Y 60°.
Connector with 60° taper
and BSP thread.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm
H1410510-121200	12	19	3/4	G 3/4 A	32	32
H1410510-161600	16	25,4	1	G 1 A	38	41
H1410510-202000	20	31,8	1 1/4	G 1 1/4 A	44,2	50
H1410510-242400	24	38,1	1 1/2	G 1 1/2 A	46,5	55
H1410510-323200	32	50,8	2	G 2 A	52,5	70

Interlock Armaturen

Interlock fittings

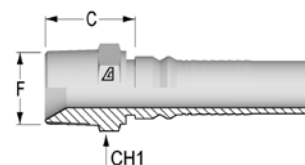


AGR K

BSPT Male Tapered AGR K

Gewindestutzen mit konischem BSP-Gewinde nach DIN 3852-Form C passend für Einschraublöcher nach DIN 3852.

Fitting corresponding to stand pipe DIN 3852 with tapered pipe thread G-Form C mating for thread ports DIN 3852.



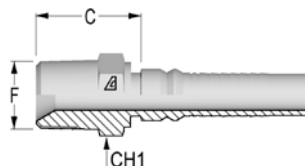
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm
H1410710-121200	12	19	3/4	G 3/4 A	32	27
H1410710-161600	16	25,4	1	G 1 A	41	36
H1410710-202000	20	31,8	1 1/4	G 1 1/4 A	46,2	46
H1410710-242400	24	38,1	1 1/2	G 1 1/2 A	48,0	50
H1410710-323200	32	50,8	2	G 2 A	53,2	65

AGN

H8

Anschlußstutzen mit NPTF-Gewinde (trockendichtend), passend für NPTF-Gewindelöcher.

Fitting with NPTF thread (dry sealing) mating with NPTF threaded ports.



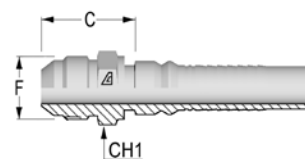
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm
H1412810-060600	06	9,5	3/8	3/8-18	26	19
H1412810-080800	08	12,7	1/2	1/2-14	32	22
H1412810-121200	12	19	3/4	3/4-14	32	27
H1412810-161600	16	25,4	1	1-11	41	36
H1412810-202000	20	31,8	1 1/4	1 1/4-11	46,2	46
H1412810-242400	24	38,1	1 1/2	1 1/2-11	47,5	50
H1412810-323200	32	50,8	2	2-11	51	65

AGJ

J9

Anschluß entsprechend JIC-Stutzen 37° mit UN/UNF 2A-Gewinde, passend für JIC-Anschluß 37° mit Überwurfmutter.

Fitting corresponding to male JIC with 37° taper and thread UN/UNF 2A mating with JIC fitting 37° with union nut.



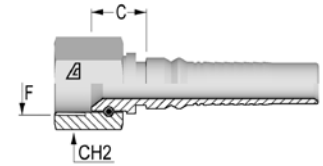
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm
H1412510-121200	12	19	3/4	1 1/16-12	34,9	27
H1412510-121600	12	19	3/4	1 5/16-12	39,1	36
H1412510-161600	16	25,4	1	1 5/16-12	40,1	36
H1412510-162000	16	15,4	1	1 5/8-12	44,3	46
H1412510-202000	20	31,8	1 1/4	1 5/8-12	45,5	46
H1412510-202400	20	31,8	1 1/4	1 7/8-12	50,7	50
H1412510-242400	24	38,1	1 1/2	1 7/8-12	51	50
H1412510-323200	32	50,8	2	2 1/2-12	58,9	65

DKJ

Q5

Universal-Kegelbuchse
mit Überwurfmutter
UNF Gewinde ISO 8434-2 passend für
JIC-Stutzen mit 37° Dichtkegel.

Female metric swivel
with union nut
UNF thread ISO 8434-2 mating with
JIC male with 37° taper.



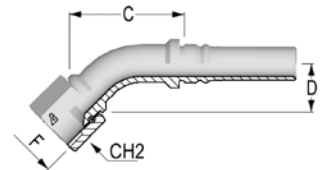
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH2 mm
H1422512-101200	10	15,9	5/8	1 1/16-12	18,7	32
H1422512-121200	12	19	3/4	1 1/16-12	18,7	32
H1422512-121600	12	19	3/4	1 5/16-12	21,5	38
H1422512-161600	16	25,4	1	1 5/16-12	22,5	38
H1422512-162000	16	25,4	1	1 5/8-12	24,5	50
H1422512-202000	20	31,8	1 1/4	1 5/8-12	25,7	50
H1422512-202400	20	31,8	1 1/4	1 7/8-12	28,2	55
H1422512-242400	24	38,1	1 1/2	1 7/8-12	29,0	55
H1422512-323200	32	50,8	2	2 1/2-12	34,0	70

DKJ 45°

Q7

Universal-Kegelbuchse
mit Überwurfmutter
UNF Gewinde ISO 8434-2 passend für
JIC-Stutzen mit 37° Dichtkegel.

Female metric swivel
with union nut
UNF thread ISO 8434-2 mating with
JIC male with 37° taper.



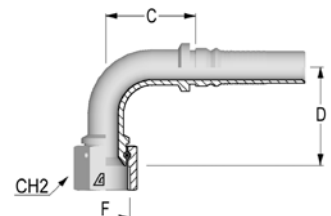
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
H1422542-121200	12	19	3/4	1 1/16-12	66	27,5	32
H1422542-121600	12	19	3/4	1 5/16-12	68	30	38
H1422542-161600	16	25,4	1	1 5/16-12	79,5	31	38
H1422542-202000	20	31,8	1 1/4	1 5/8-12	93,7	37	50
H1422542-242400	24	38,1	1 1/2	1 7/8-12	107	38	55
H1422542-323200	32	50,8	2	2 1/2-12	148	51,5	70

DKJ 90°

Q8

Universal-Kegelbuchse
mit Überwurfmutter
UNF Gewinde ISO 8434-2 passend für
JIC-Stutzen mit 37° Dichtkegel.

Female metric swivel
with union nut
UNF thread ISO 8434-2 mating with
JIC male with 37° taper.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
H1422592-121200	12	19	3/4	1 1/16-12	52	57	32
H1422592-121600	12	19	3/4	1 5/16-12	58	60,5	38
H1422592-161600	16	25,4	1	1 5/16-12	70	67	38
H1422592-202000	20	31,8	1 1/4	1 5/8-12	79,2	78	50
H1422592-242400	24	38,1	1 1/2	1 7/8-12	94,5	92	55
H1422592-323200	32	50,8	2	2 1/2-12	146	120,5	70

Interlock Armaturen

Interlock fittings

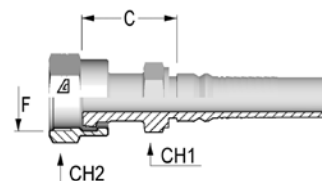


ORFS

P1

ORFS flachdichtend mit Überwurfmutter
UN ISO 8434-3,
ORFS-Anschluß entsprechend SAE J1453
ISO 8434-3 mit Überwurfmutter.

Flat face head ORFS with union nut
UN ISO 8434-3,
ORFS fitting to SAE J1453
ISO 8434-3 with union nut.



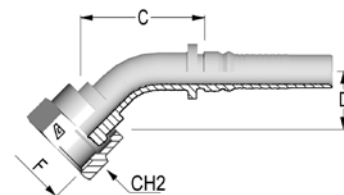
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	CH1 mm	CH2 mm
H1422411-101200	10	15,9	5/8	1 3/16-12	40,0	30	36
H1422411-121200	12	19	3/4	1 3/16-12	40,0	30	36
H1422411-121600	12	19	3/4	1 7/16-12	43,0	36	41
H1422411-161200	16	25,4	1	1 3/16-12	42,0	32	36
H1422411-161600	16	25,4	1	1 7/16-12	47,0	36	41
H1422411-162000	16	25,4	1	1 11/16-12	49,0	46	50
H1422411-201600	20	31,8	1 1/4	1 7/16-12	47,2	41	41
H1422411-202000	20	31,8	1 1/4	1 11/16-12	47,2	46	50
H1422411-242400	24	38,1	1 1/2	1 7/8-12	52,0	50	60

ORFS 45°

P2

ORFS flachdichtend mit Überwurfmutter
UN ISO 8434-3,
ORFS-Anschluß entsprechend SAE J1453
ISO 8434-3 mit Überwurfmutter.

Flat face head ORFS with union nut
UN ISO 8434-3,
ORFS fitting to SAE J1453
ISO 8434-3 with union nut.



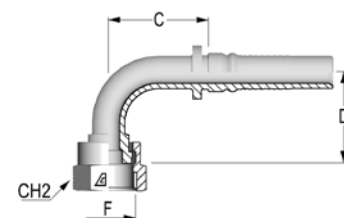
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
H1422441-101000	10	15,9	5/8	1-14	60,8	26	30
H1422441-101200	10	15,9	5/8	1 3/16-12	61,0	26	36
H1422441-121200	12	19	3/4	1 3/16-12	77,7	26	36
H1422441-121600	12	19	3/4	1 7/16-12	68,4	28	41
H1422441-161600	16	25,4	1	1 7/16-12	75,0	28	41
H1422441-162000	16	25,4	1	1 11/16-12	83,4	28	50
H1422441-202000	20	31,8	1 1/4	1 11/16-12	100,7	33	50

ORFS 90°

P3

ORFS flachdichtend mit Überwurfmutter
UN ISO 8434-3,
ORFS-Anschluß entsprechend SAE J1453
ISO 8434-3 mit Überwurfmutter.

Flat face head ORFS with union nut
UN ISO 8434-3,
ORFS fitting to SAE J1453
ISO 8434-3 with union nut.



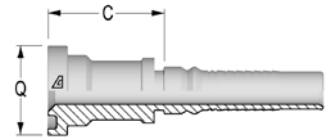
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	F inch	C mm	D mm	CH2 mm
H1422491-101200	10	15,9	5/8	1 3/16-12	48,1	58	36
H1422491-121200	12	19	3/4	1 3/16-12	64,2	58	36
H1422491-121600	12	19	3/4	1 7/16-12	66,2	58	41
H1422491-161600	16	25,4	1	1 7/16-12	75,2	66	41
H1422491-162000	16	25,4	1	1 11/16-12	73,2	66	50
H1422491-202000	20	31,8	1 1/4	1 11/16-12	91,7	81	50

SFL

N0

Flanschbund 3000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 3000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



3000 PSI-Standardreihe

3000 PSI Standard series

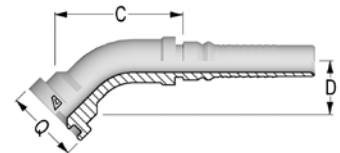
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Flange inch	Max WP psi	Q mm	C mm
H1443310-161600	16	25,4	1	1	5000	44,5	49
H1443310-162000	16	25,4	1	1 1/4	4000	50,8	51,5
H1443310-202000	20	31,8	1 1/4	1 1/4	4000	50,8	52,7
H1443310-202400	20	31,8	1 1/4	1 1/2	3000	60,3	55,7
H1443310-242400	24	38,1	1 1/2	1 1/2	3000	60,3	56
H1443310-243200	24	38,1	1 1/2	2	3000	71,4	67,5
H1443310-323200	32	50,8	2	2	3000	71,4	69

SFL 45°

N2

Flanschbund 3000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 3000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



3000 PSI-Standardreihe

3000 PSI Standard series

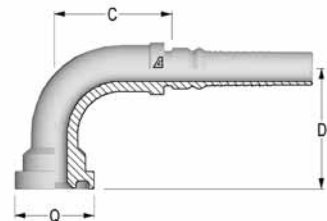
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Flange inch	Max WP psi	Q mm	C mm	D mm
H1443340-162000	16	25,4	1	1 1/4	4000	50,8	95,6	30
H1443340-202000	20	31,8	1 1/4	1 1/4	4000	50,8	100,9	32,5
H1443340-202400	20	31,8	1 1/4	1 1/2	3000	60,3	92,8	40
H1443340-242400	24	38,1	1 1/2	1 1/2	3000	60,3	103,7	43
H1443340-243200	24	38,1	1 1/2	2	3000	71,4	132,7	56,5
H1443340-323200	32	50,8	2	2	3000	71,4	138,1	54

SFL 90°

N3

Flanschbund 3000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 3000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



3000 PSI-Standardreihe

3000 PSI Standard series

Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Flange inch	Max WP psi	Q mm	C mm	D mm
H1443390-161600	16	25,4	1	1	5000	44,5	72,2	64
H1443390-162000	16	25,4	1	1 1/4	4000	50,8	70,2	69
H1443390-202000	20	31,8	1 1/4	1 1/4	4000	50,8	86,2	81
H1443390-202400	20	31,8	1 1/4	1 1/2	3000	60,3	81,2	85
H1443390-242400	24	38,1	1 1/2	1 1/2	3000	60,3	95,5	93
H1443390-243200	24	38,1	1 1/2	2	3000	71,4	130,3	97
H1443390-323200	32	50,8	2	2	3000	71,4	134,4	130

Interlock Armaturen

Interlock fittings

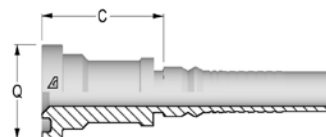


SFS

N5

Flanschbund 6000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 6000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



6000 PSI-Standardreihe

6000 PSI Standard series

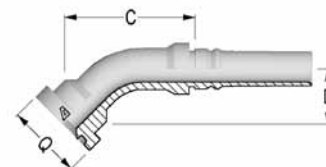
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Flange inch	Max WP psi	Q mm	C mm
H1443610-121200	12	19	3/4	3/4	6000	41,3	50,0
H1443610-121600	12	19	3/4	1	6000	47,6	53,0
H1443610-161200	16	25,4	1	3/4	6000	41,3	51,0
H1443610-161600	16	25,4	1	1	6000	47,6	54,0
H1443610-162000	16	25,4	1	1 1/4	6000	54	61,0
H1443610-201600	20	31,8	1 1/4	1	6000	47,6	55,2
H1443610-202000	20	31,8	1 1/4	1 1/4	6000	54	62,2
H1443610-202400	20	31,8	1 1/4	1 1/2	6000	63,5	68,2
H1443610-242400	24	38,1	1 1/2	1 1/2	6000	63,5	68,5
H1443610-243200	24	38,1	1 1/2	2	6000	79,4	80,5
H1443610-323200	32	50,8	2	2	6000	79,4	87,0

SFS 45°

N7

Flanschbund 6000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 6000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



6000 PSI-Standardreihe

6000 PSI Standard series

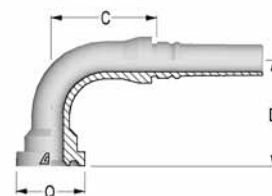
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Flange inch	Max WP psi	Q mm	C mm	D mm
H1443640-121200	12	19	3/4	3/4	6000	41,3	72,1	30
H1443640-121600	12	19	3/4	1	6000	47,6	76,8	33
H1443640-161200	16	25,4	1	3/4	6000	41,3	80,3	29,5
H1443640-161600	16	25,4	1	1	6000	47,6	94,8	35
H1443640-162000	16	25,4	1	1 1/4	6000	54	91,3	44
H1443640-201600	20	31,8	1 1/4	1	6000	47,6	104,7	34,5
H1443640-202000	20	31,8	1 1/4	1 1/4	6000	54	102,0	39,5
H1443640-242400	24	38,1	1 1/2	1 1/2	6000	63,5	136,3	48
H1443640-243200	24	38,1	1 1/2	2	6000	79,4	129,1	55
H1443640-323200	32	50,8	2	2	6000	79,4	160,6	63

SFS 90°

N8

Flanschbund 6000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 6000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



6000 PSI-Standardreihe

6000 PSI Standard series

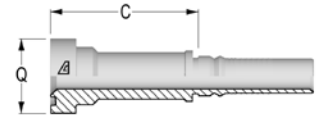
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Flange inch	Max WP psi	Q mm	C mm	D mm
H1443690-121200	12	19	3/4	3/4	6000	41,3	61,2	64
H1443690-121600	12	19	3/4	1	6000	47,6	61,2	66
H1443690-161200	16	25,4	1	3/4	6000	41,3	70,2	61
H1443690-161600	16	25,4	1	1	6000	47,6	70,4	74
H1443690-162000	16	25,4	1	1 1/4	6000	54	77,2	80
H1443690-202000	20	31,8	1 1/4	1 1/4	6000	54	88,2	91
H1443690-202400	20	31,8	1 1/4	1 1/2	6000	63,5	92,9	103,5
H1443690-242400	24	38,1	1 1/2	1 1/2	6000	63,5	106,3	109
H1443690-243200	24	38,1	1 1/2	2	6000	79,4	106,5	121,5
H1443690-323200	32	50,8	2	2	6000	79,4	149,0	138,5

SUPERCAT

N5-C

Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



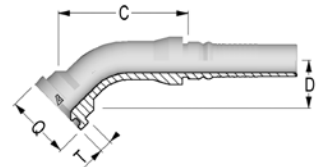
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Flange inch	Q mm	C mm
H1443910-121200	12	19	3/4	3/4	41,3	82
H1443910-121600	12	19	3/4	1	47,6	82
H1443910-161600	16	25,4	1	1	47,6	90
H1443910-162000	16	25,4	1	1 1/4	54	90
H1443910-202000	20	31,8	1 1/4	1 1/4	54	86,2
H1443910-202400	20	31,8	1 1/4	1 1/2	63,5	83,2

SUPERCAT 45°

N7-C

Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



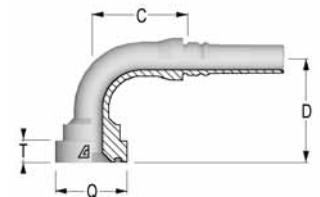
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Flange inch	Q mm	C mm	D mm
H1443940-121200	12	19	3/4	3/4	41,3	82,9	34
H1443940-121600	12	19	3/4	1	47,6	87,4	34
H1443940-161600	16	25,4	1	1	47,6	93,9	40
H1443940-162000	16	25,4	1	1 1/4	54	95,4	40
H1443940-202000	20	31,8	1 1/4	1 1/4	54	103,6	43
H1443940-202400	20	31,8	1 1/4	1 1/2	63,5	110,1	49,5

SUPERCAT 90°

N8-C

Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Flange inch	Q mm	C mm	D mm
H1443990-121200	12	19	3/4	3/4	41,3	63,7	67
H1443990-121600	12	19	3/4	1	47,6	65,2	70
H1443990-161600	16	25,4	1	1	47,6	80,4	79
H1443990-162000	16	25,4	1	1 1/4	54	75,4	82,5
H1443990-202000	20	31,8	1 1/4	1 1/4	54	89,2	93
H1443990-202400	20	31,8	1 1/4	1 1/2	63,5	91,4	101

Interlock Armaturen

Interlock fittings

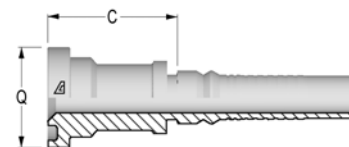


SFS

N5

Flanschbund 6000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 6000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



6000 PSI-Standardreihe

6000 PSI Standard series

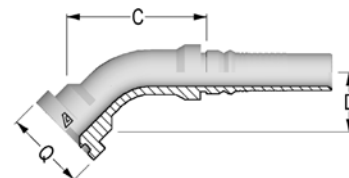
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Flange inch	MAX WP psi	Q mm	C CUT-OFF mm
H1T43610-322400	32	50,8	2	1 1/2	6000	63,5	106
H1T43610-323200	32	50,8	2	2	6000	79,4	104

SFS 45°

N7

Flanschbund 6000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 6000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.



6000 PSI-Standardreihe

6000 PSI Standard series

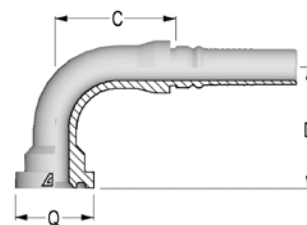
Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Flange inch	MAX WP psi	Q mm	C CUT-OFF mm	D DROP mm
H14T3640-323200	2	50,8	32	2	6000	79,4	141	63

SFS 90°

N8

Flanschbund 6000 PSI ISO 6162.
Anschluß entsprechend SAE-Bundnippel,
passend für SAE-Halb- und Vollflansch.

Flange 6000 PSI ISO 6162.
Fitting corresponds to SAE collar insert,
mating with SAE split and 4 hole flange.

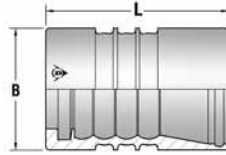


6000 PSI-Standardreihe

6000 PSI Standard series

Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	Flange inch	MAX WP psi	Q mm	C CUT-OFF mm	D DROP mm
H1T43690-322400	2	50,8	32	1 1/2	6000	63,5	134	112
H1T43690-323200	2	50,8	32	2	6000	79,4	132	138

D990000



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	B mm	L mm
D990000-06	3/8	10,0	06	28,0	47,0
D990000N-08	1/2	13,0	08	33,0	50,0
D990000-12	3/4	19,0	12	41,0	63,0
D990000-16	1	25,4	16	49,0	75,0

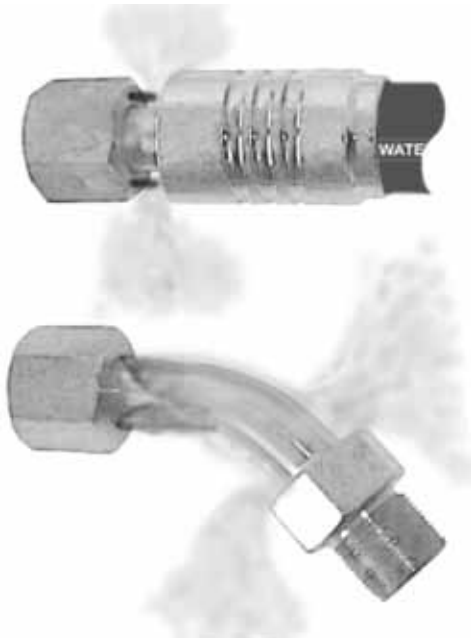
HÖCHSTDRUCK REINIGUNG

Jahrelange erfolgreiche Zusammenarbeit mit führenden Hochdruckpumpen-Herstellern führten zur Entwicklung der WATERBLAST -Serie, die mit statischen Betriebsdrücken von bis zu 1500 bar, höchste Druckwerte zur Verfügung stellt. Eine hohe Lebensdauer und Sicherheit sind für die Dunlop Hiflex Waterblast Serie auch im höchsten Druckbereich selbstverständlich.

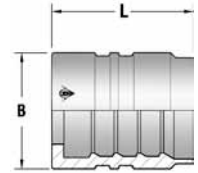
Aus Sicherheitsgründen werden alle WATERBLAST Komponenten zentral gefertigt und als komplette Schlauchleitungen geliefert.

WATERBLAST Schlauchleitungen sind nicht mit Impulsbelastungen im Rahmen der Öl-Hydraulik verwendbar.

Der Sicherheitsfaktor entspricht der ISO 7751 mit 2,5:1 statisch bei der Wasserhydraulik.



D980000



Bestell-Nr. Order No.	DASH	DN	inch	B mm	L mm
D980000-08	1/2	13,0	08	38	46,0

HIGH PRESSURE CLEANING

Years of successful cooperation with leading High Pressure Pump Manufactures, finally created the WATERBLAST Series, with static working pressures up to 1500 bar. Dunlop Hiflex Waterblast series guarantees a long life time and safety, of course also at highest pressures.

For safety reasons all WATERBLAST parts will be produced in one location and delivered as - ready for use hose assemblies.

WATERBLAST hose assemblies don't meet impulse charges of oil-hydraulic applications

Safety factor according ISO 7751 – 2,5:1 for use in water hydraulic - static pressure

Zuverlässigkeit und Sicherheit

Standard-Mutter mit zwei Entlastungsbohrungen in **axialer** Richtung. Bei defekter O-Ringabdichtung werden dadurch die austretenden Wasserstrahlen auf der Oberseite der Fassung zerstäubt.

Für Bogenarmaturen mit zwei **speziellen** Entlastungsbohrungen in der Mutter. Wasserstrahlen zerstäuben beim Auftreffen auf die Bogenarmaturen direkt an der Oberfläche.

Reliability and Safety

Standard nut with two axial relief bores. In case of failure of the O-Ring the water jets will hit the upper side of the ferrule and will be dispersed.

Nut for elbow fittings with special designed relief bores. In case of failure of the O-Ring the water jets will be dispersed on the elbow surface.

Waterblast Armaturen

Waterblast fittings

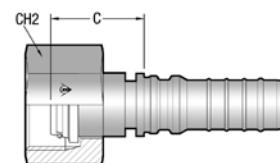


DKOS

B5

Dichtkopf mit O-Ring, schwere Baureihe,
Anschluß passend für Stutzen 24°
DIN EN ISO 8434-1.

Female with O-ring, heavy series,
fitting mating with flare 24°
DIN EN ISO 8434-1.



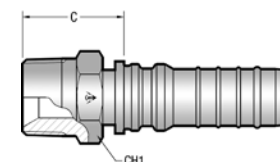
Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	Thread mm	C mm	CH2 mm
DA99179-06-06	06	9,5	3/8	22x1,5	42,5	27
DA99179-08-06	06	9,5	3/8	24x1,5	42,5	30
DA9917N-08-08	08	12,7	1/2	24x1,5	47,0	30
DA99179-12-12	12	19,0	3/4	36x2	64,2	46
DA99179-16-16	16	25,4	1	42x2	73,4	50

AGN

H8

Anschlußstutzen mit NPTF-Gewinde
(trockendichtend),
passend für NPTF-Gewindelöcher.

Fitting with NPTF thread (dry sealing)
mating with NPTF threaded ports.



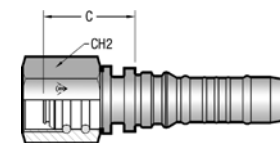
Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	Thread inch	C mm	CH2 mm
D990170-06-06	3/8	9,5	06	3/8-18	40,5	19
D99017N-08-08	1/2	12,7	08	1/2-14	42,0	22
D990170-12-12	3/4	19,0	12	3/4-14	44,0	27
D990170-16-16	1	25,4	16	1-11	44,5	36

DKR

A5

Universal-Dichtkopf und Überwurfmutter
BSP. Anschluß DKR, passend für Stutzen
60° mit Rohrgewinde G.

Universal metric female and union nut
BSP. Fitting DKR, mating with flare 60°
with pipe thread G.



Bestell-Nr. Order No.	DASH	 DN	inch	Thread inch	C mm	CH2 mm
DA99001-06-06	3/8	9,5	06	3/8-19	32,0	22
DA9900N-08-08	1/2	12,7	08	1/2-14	36,0	30
DA99001-12-12	3/4	19,0	12	3/4-14	37,5	36

ZUBEHÖR ACCESSORIES

Schlauchleitungszubehör
Hose assembly accessories....120

Manometer

Manometer132

Schlauchleitungszubehör Hose assembly accessories



Ringstutzen

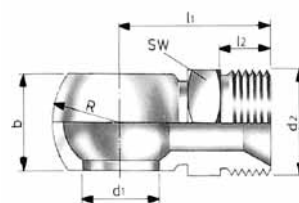
DIN 7641

mit 60° Ausdrehung für Schlauchleitungen
Anschlussart DKL (bis DN 16) und DKM
(ab DN 20) mit metrischer Überwurfmutter.

Banjós

DIN 7641

with 60° flare for hose assembly with
fittings DKL (up to DN 16) and DKM
(from DN 20 upwards) with metric
union nut.



Bestell-Nr. Order No.	DIN-Bezeichnung DIN reference	DN	RA mm	d ₁ mm	d ₂ mm	l ₁ mm	l ₂ mm	b mm	R mm	SW mm	Gewicht Weight (g)
76 41 05	LL 6 DIN 7641	5	6	10	M 12 x 1,5	27	10	10	8,5	13	10
76 41 06	LL 8 DIN 7641	6	8	12	M 14 x 1,5	27	10	12	10,0	14	15
76 41 08	LL 10 DIN 7641	8	10	14	M 16 x 1,5	31	11	14	12,0	17	35
76 41 10	LL 12 DIN 7641	10	12	16	M 18 x 1,5	33	11	16	14,0	19	45
76 41 13	LL 15 DIN 7641	12	15	18	M 22 x 1,5	35	12	20	16,0	22	70
76 41 16	LL 18 DIN 7641	16	18	22	M 26 x 1,5	41	12	25	19,5	27	95
76 41 20	LL 22 DIN 7641	20	22	26	M 30 x 1,5	46	14	30	23,0	30	140
76 41 25	LL 28 DIN 7641	25	28	30	M 38 x 1,5	56	14	36	27,0	41	225

Werkstoff:

Stahl, galvanisch verzinkt und passiviert.

Material:

Steel, zinc plated and passivated.

Hohlschrauben

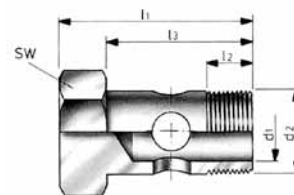
DIN 7643-3

für Ringstutzen. Ausführung A mit kurzem
Einschraubgewinde.

Banjo bolts

DIN 7643-3

for banjo adapter. Type A with short
thread.



Bestell-Nr. Order No.	DIN-Bezeichnung DIN reference	DN	RA mm	d ₁ mm	d ₂ mm	l ₁ mm	l ₂ mm	l ₃ mm	SW mm	Gewicht Weight (g)
H10V0810-100000	DIN 7643-6-3	5	6	5,5	M 10 x 1,0	25	8,5	19	14	5
H10V0810-120000	DIN 7643-8-3	6	8	7,0	M 12 x 1,5	30	11,0	24	17	10
H10V0810-140000	DIN 7643-10-3	8	10	9,0	M 14 x 1,5	32	11,0	26	19	15
H10V0810-160000	DIN 7643-12*	10	12	11,0	M 16 x 1,5	34	11,0	28	22	25
H10V0810-180000	DIN 7643-15-3	12	15	13,0	M 18 x 1,5	38	11,0	32	24	40
H10V0810-220000	DIN 7643-18*	16	18	16,0	M 22 x 1,5	46	13,0	39	27	60
H10V0810-260000	DIN 7643-22-3	20	22	20,0	M 26 x 1,5	52	13,0	45	32	100
H10V0810-300000	DIN 7643-28-3	25	28	24,0	M 30 x 1,5	58	13,0	51	36	115

* DIN 7643 (4Loch)

* DIN 7643 (4holes)

Hohlschrauben

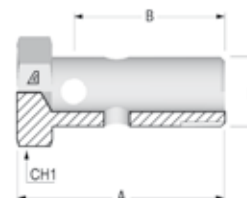
BSPP

für Ringstutzen. Ausführung A mit kurzem
Einschraubgewinde.

Banjo bolts

BSPP

for banjo adapter. Type A with short
thread.



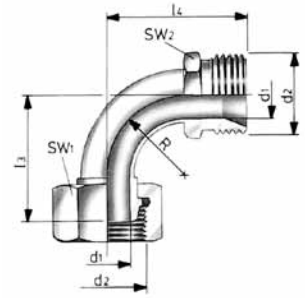
Bestell-Nr. Order No.	F inch	A mm	B mm	CH1 mm
H10V0210-040000	1/4-19	30	25	19
H10V0210-060000	3/8-19	38	31	22
H10V0210-080000	1/2-14	46	38	27
H10V0210-100000	5/8-14	51	42	28
H10V0210-120000	3/4-14	56	47	32
H10V0210-160000	1-11	69	58	38

Rohrkrümmer 90°

einerseits Anschlussart DKL (bis DN 16), DKM (ab DN 20), andererseits 60° Ausdrehung für Schlauchleitungen, Anschlussart DKL (bis DN 16) und DKM (ab DN 20), mit metrischer Überwurfmutter.

Elbow adapters 90°

one end mating with fitting DKL (up to DN 16), DKM (from DN 20 upwards), other end 60° flare for hose assembly with fittings DKL (up to DN 16) and DKM (from DN 20 upwards), with metric union nut.



Bestell-Nr. Order No.	DN	RA mm	d ₁ mm	d ₂ mm	l ₃ mm	l ₄ mm	R mm	SW ₁ mm	SW ₂ mm	Gewicht Weight (g)
23 34 06	6	8	5,0	M 14 x 1,5	24,0	27,5	12	19	14	50
23 34 08	8	10	7,0	M 16 x 1,5	26,5	31,5	15	22	17	80
23 34 10	10	12	9,0	M 18 x 1,5	29,5	34,5	18	24	19	90
23 34 13	12	15	11,5	M 22 x 1,5	34,5	39,5	22	27	22	110
23 34 16	16	18	14,0	M 26 x 1,5	40,5	46,5	28	32	27	150
23 34 20	20	22	17,0	M 30 x 1,5	48,0	53,0	32	36	30	185
23 34 25	25	28	23,0	M 38 x 1,5	59,5	63,0	42	46	41	400
23 34 32	32	35	30,0	M 45 x 1,5	72,0	78,0	50	55	46	500
23 34 40	40	42	37,0	M 52 x 1,5	83,0	90,0	60	60	55	665

Werkstoff:
Stahl, galvanisch verzinkt und passiviert.

Material:
Steel, zinc plated and passivated.

Überwurf muttern

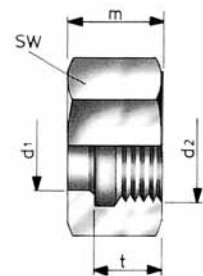
DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe

für Schneidringverschraubung DIN 2353.

Union nuts

DIN EN ISO 8434-1 light series

for cutting ring fitting DIN 2353.



Bestell-Nr. Order No.	DN	RA mm	d ₁ mm	d ₂	m mm	t mm	SW mm	Gewicht Weight (g)
R1A-0004052100	6	8	8	M 14 x 1,5	14,5	10,0	17	16
R1A-0004102100	8	10	10	M 16 x 1,5	15,5	11,0	19	17
R1A-0004152100	10	12	12	M 18 x 1,5	15,5	11,0	22	20
R1A-0004202100	12	15	15	M 22 x 1,5	17,0	11,5	27	25
R1A-0004252100	16	18	18	M 26 x 1,5	18,0	11,5	32	51
R1A-0004302100	20	22	22	M 30 x 2,0	20,0	13,5	36	70
R1A-0004352100	25	28	28	M 36 x 2,0	21,0	14,0	41	85
R1A-0004402100	32	35	35	M 45 x 2,0	24,0	16,0	50	130
R1A-0004452100	40	42	42	M 52 x 2,0	24,0	16,0	60	210

Werkstoff:
Stahl, galvanisch verzinkt und passiviert.

Material:
Steel, zinc plated and passivated.

Schlauchleitungszubehör Hose assembly accessories



Überwurfmuttern

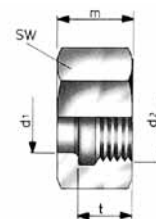
Union nuts

DIN EN ISO 8434-1 schwere Reihe

DIN EN ISO 8434-1 heavy series

für Schneidringverschraubung DIN 2353.

for cutting ring fitting DIN 2353.



Bestell-Nr. Order No.	DIN-Bezeichnung DIN reference	DN	RA mm	d ₁ mm	d ₂	m mm	t mm	SW mm	Gewicht Weight (g)
R1A-0004602100	AS 10 DIN 3870	6	10	10	M 18 x 1,5	17,5	11,0	22	30
R1A-0004652100	AS 12 DIN 3870	8	12	12	M 20 x 1,5	17,5	11,0	24	40
R1A-0004702100	AS 14 DIN 3870	10	14	14	M 22 x 1,5	20,5	13,0	27	50
R1A-0004752100	AS 16 DIN 3870	12	16	16	M 24 x 1,5	20,5	13,0	30	60
R1A-0004802100	AS 20 DIN 3870	16	20	20	M 30 x 2,0	24,0	15,5	36	100
R1A-0004852100	AS 25 DIN 3870	20	25	25	M 36 x 2,0	27,0	17,0	46	190
R1A-0004902100	AS 30 DIN 3870	25	30	30	M 42 x 2,0	29,0	18,0	50	215
R1A-0004952100	AS 38 DIN 3870	32	38	38	M 52 x 2,0	32,5	19,5	60	300

Schneidringe

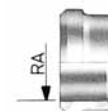
Cutting rings

DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe

DIN EN ISO 8434-1 light series

für Schneidringverschraubung DIN 2353.

for cutting ring fitting DIN 2353.



Bestell-Nr. Order No.	DIN-Bezeichnung DIN reference	DN	RA	Gewicht Weight (g)
R1A-0010052000	L 8 DIN 3861	6	8	4,0
R1A-0010102000	L 10 DIN 3861	8	10	4,5
R1A-0010152000	L 12 DIN 3861	10	12	5,0
R1A-0010202000	L 15 DIN 3861	12	15	5,5
R1A-0010252000	L 18 DIN 3861	16	18	7,5
R1A-0010302000	L 22 DIN 3861	20	22	8,0
R1A-0010352000	L 28 DIN 3861	25	28	20,0
R1A-0010402000	L 35 DIN 3861	32	35	30,0
R1A-0010452000	L 42 DIN 3861	40	42	25,0

Schneidringe

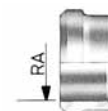
Cutting rings

DIN EN ISO 8434-1 schwere Reihe

DIN EN ISO 8434-1 heavy series

für Schneidringverschraubung DIN 2353.

for cutting ring fitting DIN 2353.



Bestell-Nr. Order No.	DIN-Bezeichnung DIN reference	DN	RA	Gewicht Weight (g)
R1A-0010102000	S 10 DIN 3861	6	10	2,0
R1A-0010152000	S 12 DIN 3861	8	12	2,5
R1A-0010702000	S 14 DIN 3861	10	14	8,0
R1A-0010752000	S 16 DIN 3861	12	16	10,0
R1A-0010802000	S 20 DIN 3861	16	20	11,0
R1A-0010852000	S 25 DIN 3861	20	25	12,0
R1A-0010902000	S 30 DIN 3861	25	30	15,0
R1A-0010952000	S 38 DIN 3861	32	38	20,0

Werkstoff:
Stahl, oberflächengeschützt.

Material:
Steel, surface protected.

SAE Halbflansche

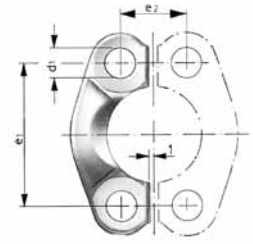
SAE split flanges

Standardreihe

Standard series

Zugehörige O-Ringe

Matching O-rings



SAE-Halbflansche Standardreihe SAE split flanges standard series							Zugehörige O-Ringe* Matching O-rings*		
Bestell-Nr. Order No.	DN	MPa	psi	d ₁ mm	e ₁ mm	e ₂ mm	Bestell-Nr. Order No.	d mm	s mm
H10W3320-08UN00	12	35,0	5000	9	38,1	17,2	20 01 12	18,6	3,5
H10W3320-12UN00	20	35,0	5000	11	47,6	22,4	20 01 13	25,0	3,5
H10W3320-16UN00	25	35,0	5000	11	52,4	26,2	20 01 14	32,9	3,5
H10W3320-20UN00	32	28,0	4000	12	58,7	30,2	20 01 15	37,7	3,5
H10W3320-24UN00	40	21,0	3000	14	69,8	35,6	20 01 16	47,2	3,5
H10W3320-32UN00	50	21,0	3000	14	77,8	42,6	20 01 17	56,7	3,5
H10W3320-40UN00	60	17,5	2500	14	88,9	50,8	20 01 18	69,4	3,5

* O-Ring aus NBR, 80 Shore A

* O-rings of NBR, 80 shore A

SAE Halbflansche

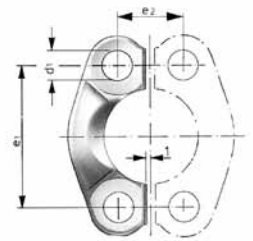
SAE split flanges

Hochdruckreihe

High pressure series

Zugehörige O-Ringe

Matching O-rings



SAE-Halbflansche Hochdruckreihe SAE split flanges High pressure series							Zugehörige O-Ringe* Matching O-rings*		
Bestell-Nr. Order No.	DN	MPa	psi	d ₁ mm	e ₁ mm	e ₂ mm	Bestell-Nr. Order No.	d mm	s mm
H10W3620-08UN00	12	41,5	6000	8,4	40,5	18,2	20 01 12	18,6	3,5
H10W3620-12UN00	20	41,5	6000	10,5	50,8	23,8	20 01 13	25,0	3,5
H10W3620-16UN00	25	41,5	6000	13,0	57,1	27,8	20 01 14	32,9	3,5
H10W3620-20UN00	32	41,5	6000	15,0	66,7	31,8	20 01 15	37,7	3,5
H10W3620-24UN00	40	41,5	6000	17,0	79,4	36,6	20 01 16	47,2	3,5
H10W3620-32UN00	50	41,5	6000	21,0	96,8	44,4	20 01 17	56,7	3,5

* O-Ring aus NBR, 80 Shore A
Werkstoff:
Stahl, oberflächengeschützt.

* O-rings of NBR, 80 shore A
Material:
Steel, surface protected.

Schlauchleitungszubehör Hose assembly accessories



Flammschutzschlauch

Ein aus Mineralfaser gewebter Flammschutzschlauch mit Silikon-Außenbeschichtung, zugelassen vom "Germanischer Lloyd". Asbestfrei. Als Flammschutz für Schlauchleitungen und Armaturen. Befestigung mit Schlauchklemmen.

Fire protection sleeve

A woven mineral fibre flame protection sleeve with a silicon external coating, approved by "German Lloyd". Asbestos-free. Used to protect hoses and fittings from flames. Fixation with hose clamps.



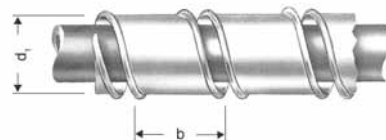
Bestell-Nr. Order No.	d	s	Gewicht (kg/m) Weight (kg/m)
SHHO-VI-00018	12	3,5	0,18
SHHO-VI-00004	30	3,5	0,46
SHHO-VI-00012	35	3,5	0,54
SHHO-VI-00005	40	3,5	0,62
SHHO-VI-00006	45	3,5	0,69
SHHO-VI-00008	60	3,5	0,92

Kunststoff- Scheuerschutzwendel

Zum Schutz gegen mechanische Beanspruchung der Schlauchleitungen. Temperaturbereich: -40° C bis +80° C. Beständig gegen Luft, Wasser, Öl, Benzin und Hydraulikflüssigkeit etc.

Plastic abrasion guard

Protects against mechanical damage of the hose assembly. Temperature range: -40° C up to +80° C. Stable in contact with air, water, oil, petrol, hydraulic fluids etc.



Bestell-Nr. Order No.w	a mm	b mm	für Schlauch-Außen-Ø for hose O/D mm
RJS1AG0-0130000	13	12	13-18
RJS1AG0-0160000	16	20	18-24
RJS1AG0-0200000	20	25	24-28
RJS1AG0-0270000	27	22	28-40
RJS1AG0-0350000	35	24	35-45
RJS1AG0-0430000	43	30	40-55

Wir behalten uns vor, die Schutzwendel wahlweise auch in glatter Ausführung zu liefern.

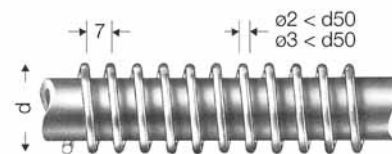
The abrasion guard may also be supplied in a smooth version at our discretion.

Stahlschutzwendel

Federstahldraht rund
 Verwendungsbereich:
 Als Scheuerschutz über die ganze
 Schlauchlänge bis 3000 mm.
 Rechts gewickelt.

Spring steel guard

Spring steel wire, round cross section
 Application range:
 As abrasion protection over the whole
 length of the hose up to 3000 mm.
 Right-hand coil.



Bestell-Nr. Order No.	d mm +0,5	Fassungs-Ø über Holder Ø from mm	Fassungs-Ø bis Holder Ø to mm	Gewicht für lfd. a. Weight per unit a. kg
R1S0033-0170000	17	17,5	18,5	0,244
R1S0033-0210000	21	21,5	22,5	0,697
R1S0033-0230000	23	23,5	24,5	0,757
R1S0033-0290000	29	29,5	30,5	0,930
R1S0033-0340000	34	34,5	35,5	1,077
R1S0033-0540000	54	55,0	57,0	1,659
R1S0033-0600000	60	61,5	63,5	1,832

Schlauchleitungszubehör Hose assembly accessories



Sicherheits-Fang-Strumpf

Safety retaining sock

Ausreißsicherung

Die Sicherheit von Hochdruck-Hydraulikschläuchen ist von besonderer Bedeutung bei der Umsetzung der ISO 9002, die einen wirksamen Schutz für gefährdete Bereiche vorschreibt.

Der Sicherheits-Fang-Strumpf ist eine Schutzmaßnahme für den Fall, dass ein Schlauch aus der Anschlussarmatur ausreißt.

Material:
Drahtgeflecht aus galvanisiertem Stahl.

Ausführung:
Mit Ösen und eingebauten Metallschlaufen.
Ausführungen in Edelstahl auf Anfrage.

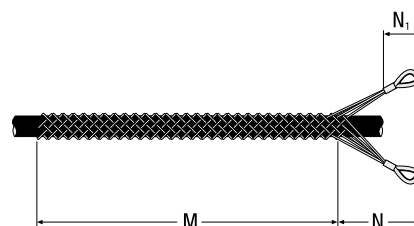
Interlock

The safety of hydraulic high pressure hoses is of particular importance in the application of ISO 9002 which requires effective protection for hazardous areas.

The safety retaining sock is a protective measure for the case where a hose tears itself out of its fitting.

Material:
Wire braid woven from galvanised steel.

Design features:
Has cable eyelets lined with metal stiffeners. For stainless steel version please enquire.

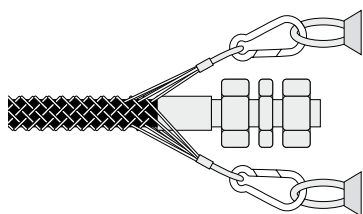


DN	N mm	N ₂ mm	M mm	Drucklast Holding load kg	Karabiner haken s-nap hook
15 - 20	160	85	370	1800	GR 08
20 - 40	160	85	400	2000	GR 08
30 - 50	160	85	535	2500	GR 08
50 - 65	165	90	550	3400	GR 10
60 - 80	185	110	550	3800	GR 10

Karabinerhaken

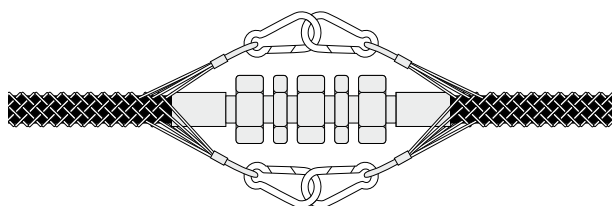
Snap hook

Gr. 08	Karabinerhaken snap hook
Gr. 10	Karabinerhaken snap hook



Beispiel: Befestigung mit Karabinerhaken

to secure coupling between two hose sections



Beispiel: Koppeln zweier Leitungen

to anchor hose with snap hooks

Maßtabelle

Dimensions table

**Sicherheits-Fang-Strumpf
mit Schlauchtypen**

**for safety retaining sock
for various hose types**



Typ Type	für Schlauch Außen-Ø for hose O/D in mm	SHH0-63-0002 15 - 25	SHH0-63-0003 20 - 40	SHH0-63-0001 30 - 50	SHH0-63-0004 50 - 65	SHH0-63-0005 60 - 80
R13	DN				31, 40	51
R15	DN			25, 31	40	
4SH	DN		19	25, 31	38	51
4SP	DN	6, 10	12, 16, 19	25		
2SN	DN	6, 8, 10, 12	16, 19, 25	31	38	51
1SN	DN	8, 10, 12, 16	19, 25	31	38	51
241T	DN	8, 10, 12, 16	19, 25			
1SC	DN	10, 12, 16	19, 25			
2SC	DN	8, 10, 12, 16	19, 25			

Maße in mm.

Konstruktionsänderungen vorbehalten.

Sicherheits-Fang-Strumpf mit
Schnürung zur Nachrüstung von
bestehenden Verbindungen, ohne die
Schlauchleitungs-Verbindung zu lösen:
auf Anfrage.

All dimensions in mm.

We reserve the right to make design
changes.

Safety retaining sock with tie-on device
for retrofitting existed hose assembly
without disconnecting hose fittings:
please enquire.

Schlauchleitungszubehör Hose assembly accessories



Schlauchklemmen

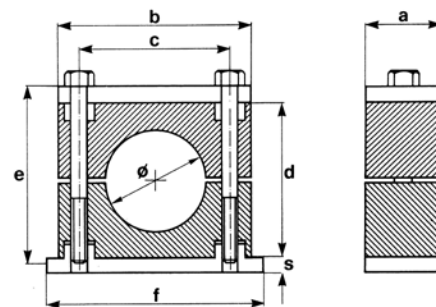
Hose clamps

Standard Baureihe mit Deckplatte DIN 3015

2x Außensechskantschraube/n
1x Deckplatte Werkstoff: Stahl
Schellenkörper (2 Hälften)
Innenfläche gerippt
Werkstoff: Polypropylen
1x Anschweißplatte Werkstoff: Stahl

standard series with cover plate DIN 3015

2x hexagon head bolt
1x cover plate material: steel
clamp body (2 halves)
profiled inside surface
material: Polypropylen
1x single weld plate material: steel



Bestell-Nr. Order No.	Größe size	Ø mm	a mm	b mm	c mm	d mm	f mm	s mm	e
RPYCSA1-0060000	1	6	30	34	20	27	42	3	M6x30
RPYCSA1-0080000	1	8	30	34	20	27	42	3	M6x30
RPYCSA1-0100000	1	10	30	34	20	27	42	3	M6x30
RPYCSA1-0120000	1	12	30	34	20	27	42	3	M6x30
RPYCSA2-0130000	2	13	30	40	26	33	48	3	M6x35
RPYCSA2-0140000	2	14	30	40	26	33	48	3	M6x35
RPYCSA2-0150000	2	15	30	40	26	33	48	3	M6x35
RPYCSA2-0160000	2	16	30	40	26	33	48	3	M6x35
RPYCSA2-0180000	2	18	30	40	26	33	48	3	M6x35
RPYCSA3-0190000	3	19	30	48	33	35	55	3	M6x40
RPYCSA3-0200000	3	20	30	48	33	35	55	3	M6x40
RPYCSA3-0220000	3	22	30	48	33	35	55	3	M6x40
RPYCSA3-0250000	3	25	30	48	33	35	55	3	M6x40
RPYCSA4-0280000	4	28	30	57	40	42	62	3	M6x45
RPYCSA4-0300000	4	30	30	57	40	42	62	3	M6x45
RPYCSA5-0320000	5	32	30	68	52	58	74	3	M6x60
RPYCSA5-0350000	5	35	30	68	52	58	74	3	M6x60
RPYCSA5-0380000	5	38	30	68	52	58	74	3	M6x60
RPYCSA5-0400000	5	40	30	68	52	58	74	3	M6x60
RPYCSA5-0420000	5	42	30	68	52	58	74	3	M6x60
RPYCSA6-0450000	6	45	30	86	66	66	88	3	M6x70

Schellenkörper

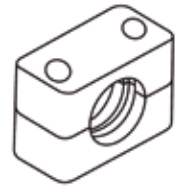
Clamp body

Standard Baureihe DIN 3015

standard series DIN 3015

Schellenkörper (2 Hälften)
 Innenfläche gerippt
 Werkstoff: Polypropylen

clamp body (2 halves)
 profiled inside surface
 material: Polypropylen



Bestell-Nr. Order No.	Größe size	Ø mm
RPYCBA1-0060000	1	6
RPYCBA1-0080000	1	8
RPYCBA1-0100000	1	10
RPYCBA1-0120000	1	12
RPYCBA2-0130000	2	13
RPYCBA2-0140000	2	14
RPYCBA2-0150000	2	15
RPYCBA2-0160000	2	16
RPYCBA2-0180000	2	18
RPYCBA3-0190000	3	19
RPYCBA3-0200000	3	20
RPYCBA3-0220000	3	22
RPYCBA3-0250000	3	25
RPYCBA4-0280000	4	28
RPYCBA4-0300000	4	30
RPYCBA5-0320000	5	32
RPYCBA5-0350000	5	35
RPYCBA5-0380000	5	38
RPYCBA5-0400000	5	40
RPYCBA5-0420000	5	42
RPYCBA6-0450000	6	45

Schlauchleitungszubehör Hose assembly accessories



Anschweißplatte

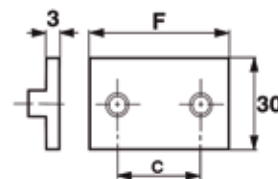
Lower Weld Plate

für standard Baureihe
DIN 3015

for standard series
DIN 3015

Material: Stahl / verzinkt
und passiviert

Material: steel, zinc plated
ans passivated



Bestell-Nr. Order No.	Größe size	F mm	c mm
R1YCHA1-0000000	1	41	20
R1YCHA2-0000000	2	46	26
R1YCHA3-0000000	3	54	33
R1YCHA4-0000000	4	61	40
R1YCHA5-0000000	5	73	52

Sechskantschraube

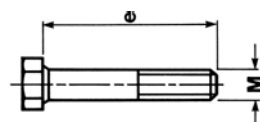
Hexagonal Head Bol

für Standard Baureihe
DIN 3015

for standard series
DIN 3015

Schraube nach ISO 4014
Material: Stahl / verzinkt
und passiviert

Screw according ISO 4014
Material: steel, zinc plated
ans passivated



Bestell-Nr. Order No.	Größe size	M/e mm
R1YCVA1-H000000	1	M6x30
R1YCVA2-H000000	2	M6x35
R1YCVA3-H000000	3	M6x40
R1YCVA4-H000000	4	M6x45
R1YCVA5-H000000	5	M6x60
R1YCVA6-H000000	6	M6x70

Innensechskantschraube

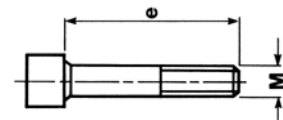
Socket Head Screw

für Standard Baureihe
DIN 3015

for standard series
DIN 3015

Schraube nach ISO 4014
zur Verwendung der Schellenkörper ohne
Abdeckplatte
Material: Stahl / verzinkt
und passiviert

Screw according ISO 4014
for use in clamp body without cover plate
Material: steel, zinc plated
ans passivated



Bestell-Nr. Order No.	Größe size	M/e mm
R1YCVA1-HC00000	1	M6x20
R1YCVA2-HC00000	2	M6x25
R1YCVA3-HC00000	3	M6x30
R1YCVA4-HC00000	4	M6x35
R1YCVA5-HC00000	5	M6x50
R1YCVA6-HC00000	6	M6x60

Deckplatte

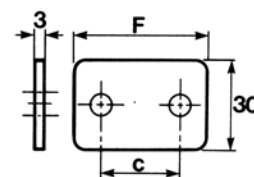
Upper Plate

**für Standard Baureihe
DIN 3015**

**for standard series
DIN 3015**

Material: Stahl / verzinkt
und passiviert

Material: steel, zinc plated
ans passivated



Bestell-Nr. Order No.	Größe size	F mm	c mm
R1YCSA1-0000000	1	37	20
R1YCSA1-0000000	2	43	26
R1YCSA1-0000000	3	50	33
R1YCSA1-0000000	4	57	40
R1YCSA1-0000000	5	69	52
R1YCSA1-0000000	6	83	66

Tragschiene

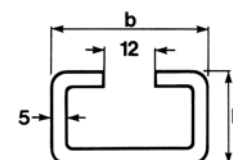
Mounting Rail

**für Standard Baureihe
DIN 3015**

**for standard series
DIN 3015**

Material: Stahl / verzinkt
und passiviert

Material: steel, zinc plated
ans passivated



Bestell-Nr. Order No.	Größe size	b mm	h mm
R1YCRA0-0140000	1 - 6	28	14

Tragschienenmutter

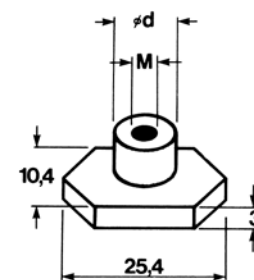
Bayonet Rail Nu

**für Standard Baureihe
DIN 3015**

**for standard series
DIN 3015**

Material: Stahl / verzinkt
und passiviert

Material: steel, zinc plated
ans passivated



Bestell-Nr. Order No.	Größe size	M	Ød mm
R1YCEA0-0060000	1 - 6	M6	12

Unterlagscheibe

Washer

**für Standard Baureihe
DIN 3015**

**for standard series
DIN 3015**

Material: Stahl / verzinkt
und passiviert

Material: steel, zinc plated
ans passivated



Bestell-Nr. Order No.	Größe size	Dimension mm
R1YBR00-0110615	1 - 6	11,5x6,3x1,5

Manometer Manometer



Manometer

Hydraulic

Hydraulischer Druckmanometer

für Meßstellen mit hohen dynamischen Druckbelsatungen. Glycerin gefüllt. Druckanzeige mittels geeichter Skalen in bar und psi.
Gehäuse aus Metall
Montage rückseitig mitte oder unten

Gehäuse Ø 63 mm
Gewicht 195g - 215g
Arbeitstemperatur -20°C bis +80°C
Anschluß 1/4" BSP aus Messing

Pressure Gauge

for measuring points on high dynamic pressure peak, Glycerin filled. calibrated pressure scale bar and psi.
Dial in Metall
center rear mount or bottom mount

Dial Ø 63 mm
weight 195g - 215g
Working Temperature -20°C till +80°C
1/4" BSP Adapter in brass.



Bestell-Nr. Order No.		
Bundmoneret	Bugudmoneret	bar/psi
R1YM63R-G040006	R1YM63A-G040006	0 - 6
R1YM63R-G040090	R1YM63A-G040090	0 - 10
R1YM63R-G040016	R1YM63A-G040016	0 - 16
R1YM63R-G040025	R1YM63A-G040025	0 - 25
R1YM63R-G040040	R1YM63A-G040040	0 - 40
R1YM63R-G040070	R1YM63A-G040070	0 - 60
R1YM63R-G040100	R1YM63A-G040100	0 - 100
R1YM63R-G040160	R1YM63A-G040160	0 - 160
R1YM63R-G040250	R1YM63A-G040250	0 - 250
R1YM63R-G040400	R1YM63A-G040400	0 - 400
R1YM63R-G040600	R1YM63A-G040600	0 - 600



KUPPLUNGEN COUPLINGS

Schnellverschlusskupplungen
Quick-release couplings
SVK-ISO-A..... 135

Schnellverschlusskupplungen
Quick-release couplings
SVK 141

Schnellverschlusskupplungen
Quick-release couplings
SPK 147

Schnellverschlusskupplungen
Quick-release couplings
FPK - Flatface 151

Hochdruckkupplungen
High-pressure couplings
HDK..... 157

Hochdruckkupplungen
High-pressure couplings
RPK..... 163

Rohrleitungskupplungen
Pipe couplings
RK 165

Abreißkupplungen
Break away couplings
AK 171

DN 6 bis 40
bis max. PN 350 bar
ISO 7241-A

DN 6 to 40
to max. PN 350 bar
ISO 7241-A



- Einfaches und schnelles Kuppeln und Entkuppeln
- Geringer Durchflußwiderstand
- Quick and simple coupling and uncoupling
- Low flow-resistance

Schnellverschlusskupplungen Quick-release couplings SVK-ISO-A



ISO-A Schnellverschluss-Kupplungen dienen zum schnellen Kuppeln und Entkuppeln von gefüllten Leitungen. Bei den Kupplungsvorgängen in drucklosem bzw. druckabgesenktem Bereich werden automatisch Ventile betätigt, die den Durchfluss freigeben bzw. absperren. Das Kuppeln der aus Kupplungsstecker und Kupplungsmuffe bestehenden ISO-A Schnellverschluss-Kupplung erfolgt durch Verschieben einer Hülse. Auf diese Weise ist eine formschlüssige Verbindung der beiden Kupplungshälften gewährleistet.

Gehäuse und Ventilpilz

Stahl verzinkt – Ventilfehrung Messing – O-Ringe NBR (andere Werkstoffe möglich) – Druckfeder Federstahldraht – Kupplungshülse Stahl verzinkt – Staubmuffe und Staubstecker Polyäthylen. Alle Verzinkungen durch zusätzliche Passivierung mit verbessertem Oberflächenschutz.

Verwendbarkeit für Fluidleitungen mit Druckflüssigkeiten auf Mineralölbasis nach DIN 51524 T1+T2. Auf Anfrage auch für schwer entflammable Druckflüssigkeiten nach VDMA 24317, für Pneumatik sowie für Wasserhydraulik in entsprechenden Werkstoffen lieferbar.

Temperaturbereich: von -30°C bis +100°C.

ISO-A quick-release couplings are used for quick coupling and uncoupling of loaded lines. During the coupling actions in zero or low-pressure ranges, valves that release or block the flow are automatically activated. The ISO-A quick-release coupling formed from the coupling plug and the coupling sleeve is coupled by pushing on a bush. This guarantees a flush connection between the two coupling halves.

Housing and poppet valve

Galvanised steel – Brass valve stem guide – NBR O-rings (other materials optional) – Steel spring wire compression spring – Galvanised steel coupling bushing – Polyethylene dust cap and dust plug. All galvanising through additional passivation for improved surface protection.

Suitable for liquid lines with mineral oil-based hydraulic fluids to DIN 51524 T1+T2. Also available for flame-resistant hydraulic fluids to VDMA 24317, for pneumatic and water hydraulics in appropriate materials upon request.

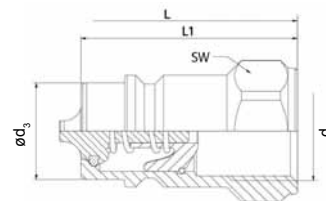
Temperature range: from -30°C to +100°C.

Kupplungsstecker

Coupling plug

Grundausführung mit Innengewinde

Basic version with female thread



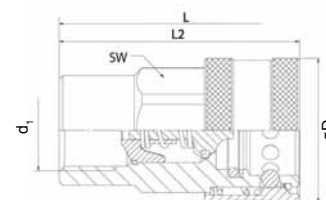
Bestellnr. Order No.	DN	BG	PN bar ge-/entkuppelt PN bar connected/ disconnected	d ₁	SW	L mm	L ₁ mm	d ₃ mm
R1Q-341800	6	1	350	1/4"	19	72	36	11,8
R1Q-341801	10	2	300	3/8"	22	81	40,5	17,25
R1Q-341802	12	3	300	M22 x 1,5 1/2"	27	87,5	46	20,56
R1Q-341804	20	4	250	3/4"	36	112	56	29
R1Q-341805	25	6	230	1"	41	126	63	34,30
R1Q-341806	32		230	1 1/4"	50	150	75	44,95
R1Q-341807	40		200	1 1/2"	60	167	83,5	55
R1Q-341808	50		130	2"	75	210	105	65,10

Kupplungsmuffe

Coupling sleeve

Grundausführung mit Innengewinde

Basic version with female thread



Bestellnr. Order No.	DN	BG	PN bar ge-/entkuppelt PN bar connected/ disconnected	d ₁	SW	D mm	L mm	L ₂ mm
R1Q-341809	6	1	350	1/4"	19	26	72	51
R1Q-341810	10	2	300	3/8"	24	32	81	59
R1Q-341811	12	3	300	M22 x 1,5 1/2"	30	38	87,5	64
R1Q-341813	20	4	250	3/4"	38	46	112	84
R1Q-341814	25	6	230	1"	46	55	128	97
R1Q-341815	32		230	1 1/4"	50	70	150	117
R1Q-341816	40		200	1 1/2"	60	84,5	167	133
R1Q-341817	50		130	2"	75	100	210	165

Schnellverschlusskupplungen

Quick-release couplings SVK-ISO-A

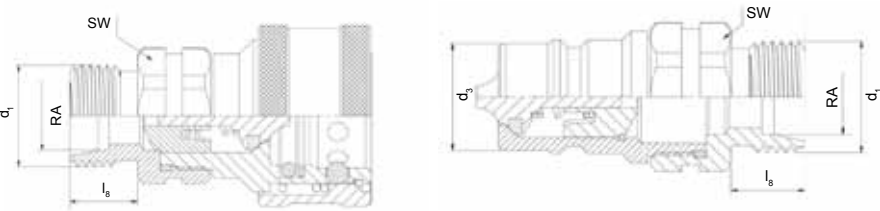


Kupplungsmuffe

Kupplungsstecker

Coupling sleeve

Coupling plug



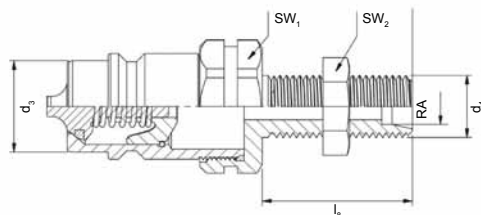
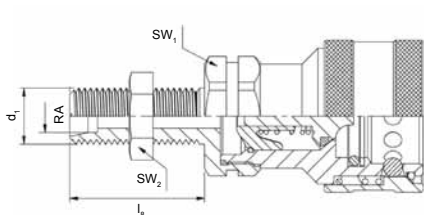
Kupplungsstecker Bestellnr. Coupling plug Order No.	Kupplungs-muffe Bestellnr. Coupling sleeve Order No.	Anschlussarten Fittings	Grundausführung DN Basic version DN		Anschluss Fitting	d ₁	SW	d ₃	l ₈
			DN	BG	RA mm		mm	mm	mm
R1Q-341818	R1Q-341849	D1 / CEL	6	1	6	M 12 x 1,5	19	11,8	12
R1Q-341819	R1Q-341850				8	M 14 x 1,5			
R1Q-341821	R1Q-341852		10	2	8	M 14 x 1,5	22	17,25	12
R1Q-341822	R1Q-341853				10	M 16 x 1,5			
R1Q-341823	R1Q-341854		12	3	8	M 14 x 1,5	27	20,56	12
R1Q-341824	R1Q-341855				10	M 16 x 1,5			
R1Q-341825	R1Q-341856				12	M 18 x 1,5			
R1Q-341826	R1Q-341857				15	M 22 x 1,5			
R1Q-341827	R1Q-341858				18	M 26 x 1,5			
R1Q-341828	R1Q-341859		20	4	12	M 18 x 1,5	36	29	12
R1Q-341829	R1Q-341860				15	M 22 x 1,5			12
R1Q-341830	R1Q-341861				18	M 26 x 1,5			12
R1Q-341831	R1Q-341862				22	M 30 x 2,0			18
R1Q-341832	R1Q-341863		25	6	18	M 26 x 1,5	41	34,3	12
R1Q-341833	R1Q-341864				22	M 30 x 2,0			18
R1Q-341834	R1Q-341865				28	M 36 x 2,0			18
R1Q-341835	R1Q-341866				35	M 45 x 2,0			16
R1Q-341836	R1Q-341867	E1 / CES	10	2	8	M 16 x 1,5	22	17,25	12
R1Q-341837	R1Q-341868				10	M 18 x 1,5			
R1Q-341838	R1Q-341869				12	M 20 x 1,5			
R1Q-341839	R1Q-341870		12	3	10	M 18 x 1,5	27	20,56	12
R1Q-341840	R1Q-341871				12	M 20 x 1,5			
R1Q-341841	R1Q-341872				14	M 22 x 1,5			
R1Q-341842	R1Q-341873		20	4	16	M 24 x 1,5	36	29	12
R1Q-341843	R1Q-341874				20	M 24 x 1,5			16
R1Q-341844	R1Q-341875				20	M 30 x 2,0			18
R1Q-341845	R1Q-341876		25	6	20	M 30 x 2,0	41	34,3	18
R1Q-341846	R1Q-341877				25	M 36 x 2,0			18
R1Q-341847	R1Q-341878				30	M 42 x 2,0			18
R1Q-341848	R1Q-341879				38	M 52 x 2,0			20

Kupplungsmuffe

Verlängerte Ausführung mit Befestigungsgewinde, Sechskant-Mutter und Einschraubstutzen für Schottwandeinbau

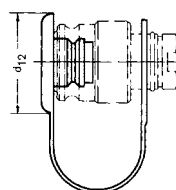
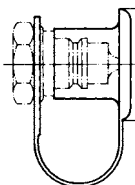
Coupling sleeve

Elongated Version with fastening thread, hexagon nut and screwed socket for bulkhead installation



Kupplungsstecker Bestellnr. Coupling plug Order No.	Kupplungsmuffe Bestellnr. Coupling sleeve Order No.	Anschlussarten Fittings	Grundausführung Basic version		Anschluss Fitting	d ₁	SW ₁	SW ₂	d ₃	l ₈
			DN	BG	RA mm		mm	mm	mm	mm
R1Q-381880 R1Q-381881	R1Q-341897 R1Q-341898	D2 / CEL	6	1	6 8	M 12 x 1,5 M 14 x 1,5	19	19	11,8	25 34
R1Q-381882 R1Q-381883	R1Q-341899 R1Q-341900		10	2	8 10	M 14 x 1,5 M 16 x 1,5	22	19 22	17,25	34 26
R1Q-381885 R1Q-381886 R1Q-381887 R1Q-381888 R1Q-381889	R1Q-341902 R1Q-341903 R1Q-341904 R1Q-341905 R1Q-341906		12	3	8 10 12 15 18	M 14 x 1,5 M 16 x 1,5 M 18 x 1,5 M 22 x 1,5 M 26 x 1,5	27	19 22 24 27 30	20,56	34 35 24 33 33
R1Q-381890 R1Q-381891 R1Q-381892 R1Q-381893	R1Q-341907 R1Q-341908 R1Q-341909 R1Q-341910		20	4	12 15 18 22	M 18 x 1,5 M 22 x 1,5 M 26 x 1,5 M 30 x 2,0	36	24 27 30 36	29	26 33 33 34
R1Q-381894 R1Q-381895 R1Q-381896	R1Q-341911 R1Q-341912 R1Q-341913		25	6	22 28 35	M 30 x 2,0 M 36 x 2,0 M 45 x 2,0	41	36 41 55	34,3	34 34 36

Bestellnr. Order No.	Grundausführung Basic version DN	
38 05 08	Staubmuffe (für Kupplungsstecker) Dust cap (for coupling plug)	6
38 05 09		10
38 05 10		12
38 05 11		20
38 05 12		25
38 05 02	Staubstecker (für Kupplungsmuffe) Dust plug (for coupling sleeve)	6
38 05 03		10
38 05 04		12
38 05 05		20
38 05 06		25



DN 5 bis 20
bis max. PN 400 bar
ISO 5675
SAE J 1036

DN 5 to 20
to max. PN 400 bar
ISO 5675
SAE J 1036



- Einfaches und schnelles Kuppeln und Entkuppeln
- Abreißfunktion
- Einhandbedienung
- Geringer Durchflußwiderstand

- Quick and simple coupling and uncoupling
- Break-away function
- One-handed operation
- Low flow-resistance

Schnellverschlusskupplungen Quick-release couplings SVK



ARGUS Schnellverschluss-Kupplungen dienen zum schnellen Kuppeln und Entkuppeln von gefüllten Leitungen. Bei den Kuppelungsvorgängen in drucklosem bzw. druckabgesenktem Bereich werden automatisch Ventile betätigt, die den Durchfluss freigeben bzw. absperren. Das Kuppeln der aus Kupplungsstecker und Kupplungsmuffe bestehenden ARGUS Schnellverschluss-Kupplung erfolgt durch Verschieben einer Hülse. Auf diese Weise ist eine formschlüssige Verbindung der beiden Kupplungshälften gewährleistet. Die Hülse ist so konstruiert, dass sie zum Trennen und Verbinden der Kupplungshälften jeweils nur in der entsprechenden Bewegungsrichtung verschoben werden muss.

ARGUS Schnellverschluss-Kupplungen können durch eine Halterung der Muffenhülse als Abreiß-Kupplungen verwendet werden.

Die drei Grundauführungen DN 6, 10 und 16 haben Innengewinde. Die metrischen Grundauführungen können durch unterschiedliche Einschraubstutzen für andere Anschlussnennweiten ausgerüstet werden.

Gehäuse und Ventilkopf

Stahl verzinkt – Ventileitung Messing – Ventilkopfichtung TPE (PTFE möglich) – O-Ringe NBR (andere Werkstoffe möglich) – Druckfeder Federstahldraht – Kupplungshülse Stahl verzinkt – Einschraubstutzen der verschiedenen Anschlussarten Stahl verzinkt – Staubmuffe und Staubstecker Polyäthylen. Alle Verzinkungen durch zusätzliche Passivierung mit verbessertem Oberflächenschutz.

Verwendbarkeit für Fluidleitungen mit Druckflüssigkeiten auf Mineralölbasis nach DIN 51524 T1+T2. Auf Anfrage auch für schwer entflammable Druckflüssigkeiten nach VDMA 24317, für Pneumatik sowie für Wasserhydraulik in entsprechenden Werkstoffen lieferbar.

Temperaturbereich: von -40°C bis +100°C.

Wir empfehlen, für ARGUS Schnellverschluss-Kupplungen nur ARGUS Einschraubstutzen zu verwenden.

ARGUS quick-release couplings are used for quick coupling and uncoupling of loaded lines. During the coupling actions in zero or low-pressure ranges, valves that release or block the flow are automatically activated. The ARGUS quick-release coupling formed from the coupling plug and the coupling sleeve is coupled by pushing on a bush. This guarantees a flush connection between the two coupling halves. The bush is designed so that it has only to be moved in the relevant direction for disconnecting or connecting of coupling halves.

ARGUS quick-release couplings can be used as pull-off couplings by mounting the sleeve bush.

The three basic designs DN 6, 10 and 16 have internal threads. The metric basic designs can be upgraded for other rated connection widths using screwed sockets.

Housing and poppet valve

Galvanised steel – Brass valve stem guide – TPE poppet valve seal (PTFE optional) – NBR O-rings (other materials optional) – Steel spring wire compression spring – Galvanised steel coupling bushing – Galvanised steel screwed sockets for various connection types – Polyethylene dust cap and dust plug. All galvanising through additional passivation for improved surface protection.

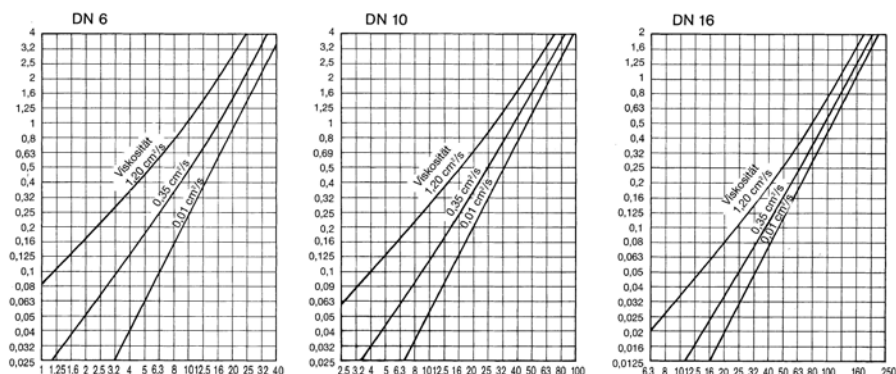
Suitable for liquid lines with mineral oil-based hydraulic fluids to DIN 51524 T1+T2. Also available for flame-resistant hydraulic fluids to VDMA 24317, for pneumatic and water hydraulics in appropriate materials upon request.

Temperature range: from -40°C to +100°C.

We recommend the use of ARGUS screwed sockets for ARGUS quick-release couplings.

Durchflusswiderstände der Schnellverschluss-Kupplungen mit 2 Einschraubstutzen

Flow-resistances of quick-release couplings with 2 screwed sockets



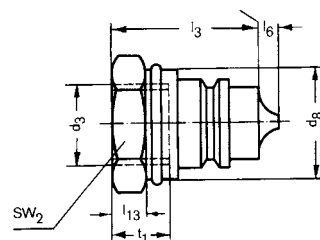
Kupplungsstecker

Coupling plug

Grundausführung mit Innengewinde

Basic version with female thread

Bestellnr. Order No.	DN	PN bar ge-/entkuppelt PN bar connected/ disconnected	d ₃	d ₈	l ₃	l ₆	l ₁₃	t ₁	SW ₂	Gewicht weight (kg)
R1Q-340000 R1Q-340002 R1Q-340001 R1Q-340003	6	400	M 16 x 1,5 G 3/8"	22	36	3	10	14	22	0,050 0,085
R1Q-340005 R1Q-340006	10	250	M 22 x 1,5 G 1/2"	—	45	4	18	16	27	0,050 0,095
	16	250	M 30 x 1,5 G 1"	41	55	9	20	18	41	0,470 0,470



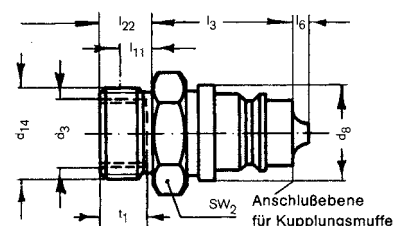
Verlängerter Kupplungsstecker

Elongated coupling plug

mit Befestigungsgewinde

with fastening thread

Bestellnr. Order No.	DN	PN bar ge-/entkuppelt PN bar connected/ disconnected	d ₃	d ₈	d ₁₄	l ₃	l ₆	l ₁₁ *	l ₂₂	t ₁	SW ₂	Gewicht weight (kg)
R1Q-340132	6	400	M 16 x 1,5	22	M 26 x 1,5	36	3	9	15	14	27	0,110
R1Q-340133	10	250	M 22 x 1,5	27	M 30 x 1	33	4	9	15	16	32	0,110
• R1Q-340134	16	250	M 30 x 1,5	41	M 45 x 1,5	55	9	18	28	18	46	0,475



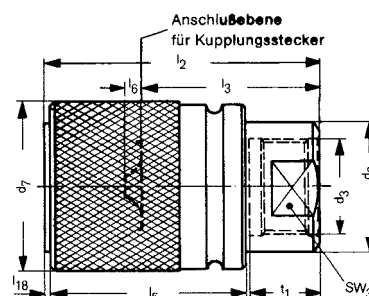
Kupplungsmuffe

Coupling sleeve

Grundausführung mit Innengewinde

Basic version with female thread

Bestellnr. Order No.	DN	PN bar ge-/entkuppelt PN bar connected/ disconnected	d ₃	d ₇	d ₉	l ₂	l ₃	l ₅	l ₆	l ₁₈	t ₁	SW ₂	Gewicht weight (kg)
R1Q-340007 R1Q-340008	6	400	M 16 x 1,5 G 3/8"	32	24	54	36	45	3	—	9	19	0,180 0,180
R1Q-340009 R1Q-340010	10	250	M 22 x 1,5 G 1/2"	39	30	63	41	45	4	1	16	27	0,280 0,290
R1Q-340130 R1Q-340013	16	250	M 30 x 1,5 G 1"	51	43	88,5	55	68	9	—	18	36	0,665 0,665



* max. Schottwanddicke

Schnellverschlusskupplungen

Quick-release couplings SVK



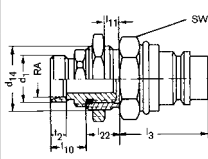
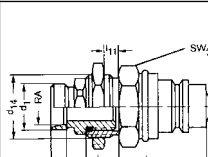
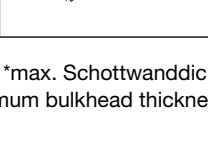
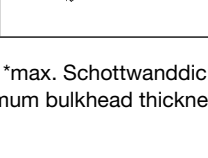
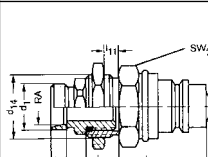
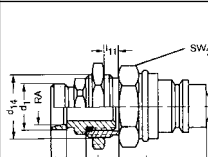
Kupplungsstecker bzw.
Kupplungsmuffe mit Ein-
schraubstutzen

Coupling plug and/or cou-
pling sleeve with screwed
sockets

Kupplungs- stecker Bestellnr.	Kupplungs- muffe Bestellnr.	Grundausführung	Anschluss		d ₁	l ₈	l ₁₀	t ₂	Anschlussarten	
Coupling plug Order No.	Coupling sleeve Order No.	Basic version	Fitting						Fittings	
		DN	DN mm	RA mm		mm	mm	mm		
R1Q-340037 R1Q-340038 R1Q-340039	R1Q-340046 R1Q-340047 R1Q-340048	6	5 6 8	6 8 10	M 12 x 1,5 M 14 x 1,5 M 16 x 1,5		15 15 16	7,0 7,0 7,0	D 1 / CEL Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe Nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 light-duty range	
R1Q-340040 R1Q-340041 R1Q-340042	R1Q-340049 R1Q-340050 R1Q-340051	10	8 10 12	10 12 15	M 16 x 1,5 M 18 x 1,5 M 22 x 1,5		17 17 18	7,0 7,0 7,0		
R1Q-340043 R1Q-340044 R1Q-340045	R1Q-340052 R1Q-340053 R1Q-340054	16	12 16 20	15 18 22	M 22 x 1,5 M 26 x 1,5 M 30 x 2,0		19 19 21	7,0 7,5 7,5		
R1Q-341414	R1Q-341415	10	10	12	M 18 x 1,5		31	7,0	D 2 wie D 1, für Schottwandeinbau as D 1, for bulkhead installation	
R1Q-340067 R1Q-340068 R1Q-340069	R1Q-340085 R1Q-340086 R1Q-340087	6	5 6 8	8 10 12	M 16 x 1,5 M 18 x 1,5 M 20 x 1,5		17 17 17	7,0 7,5 7,5		
R1Q-340070 R1Q-340071 R1Q-340072	R1Q-340088 R1Q-340089 R1Q-340090	10	8 10 12	12 14 16	M 20 x 1,5 M 22 x 1,5 M 24 x 1,5		18 20 20	7,5 8,0 8,5	E 1 / CES Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 schwere Reihe Nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 heavy-duty range	
R1Q-340073 R1Q-340074 R1Q-340075	R1Q-340091 R1Q-340092 R1Q-340093	16	12 16 20	16 20 25	M 24 x 1,5 M 30 x 2,0 M 36 x 2,0		21 23 25	8,5 10,5 12,0		
R1Q-340076 R1Q-340077 R1Q-340077	R1Q-340094 R1Q-340095 R1Q-340095	6	5 6 8		G 1/4" A G 3/8" A G 3/8" A	12 12 12	19 19 19		G 7 AGF Anschluss entsprechend Stutzen DIN 3901 schwere Reihe mit Rohrgewinde G, Einschraubzapfen Form A nach DIN 3852 Connection socket to DIN 3901 heavy-duty range with pipe thread G, screwed plug type A to DIN 3852	
R1Q-340078 R1Q-340078 R1Q-340078	R1Q-340096 R1Q-340096 R1Q-340096	10	8 10 12		G 1/2" A G 1/2" A G 1/2" A	14 14 14	23 23 23			
R1Q-340079 R1Q-340079 R1Q-340080	• R1Q-340097 • R1Q-340097 • R1Q-340098	16	12 16 20		G 3/4" A G 3/4" A G 1" A	16 16 18	29 29 31			

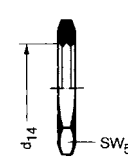
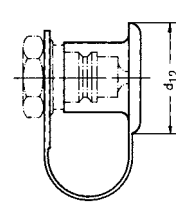
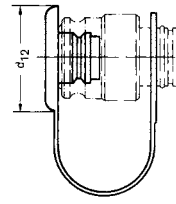
**Verlängerter Kupplungs-
stecker mit Befestigungs-
gewinde, Sechskant-Mut-
ter und Einschraubstutzen**

**Elongated coupling
socket with fastening
thread, hexagon nut and
screwed socket**

Bestellnr. Order No.	Grund- ausführung Basic version	Anschluss RA Fitting		d ₁	d ₁₄	l ₃	l ₁₀	l ₁₁ *	l ₂₂	t ₂	SW ₂	Anschlussarten Fittings	
	DN	DN mm	RA mm			mm	mm	mm	mm	mm	mm		
R1Q-340112	6	5	6	M 12 x 1,5	M 26 x 1,5	36	15	9	15	7,0	27	D 1 CEL Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe	
R1Q-340113		6	8	M 14 x 1,5	M 26 x 1,5	36	15	9	15	7,0	27		
R1Q-340114		8	10	M 16 x 1,5	M 26 x 1,5	36	16	9	15	7,0	27		
R1Q-340115	10	8	10	M 16 x 1,5	M 30 x 1,0	33	17	9	15	7,0	32	Nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 light-duty range	
R1Q-340116		10	12	M 18 x 1,5	M 30 x 1,0	33	17	9	15	7,0	32		
R1Q-340117		12	15	M 22 x 1,5	M 30 x 1,0	33	18	9	15	7,0	32		
R1Q-340118	16	12	15	M 22 x 1,5	M 45 x 1,5	55	19	18	28	7,0	46	E 1 CES Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 schwere Reihe	
R1Q-340119		16	18	M 26 x 1,5	M 45 x 1,5	55	21	18	28	7,5	46		
R1Q-340120		20	22	M 30 x 2	M 45 x 1,5	55	21	18	28	7,5	46		
• R1Q-340121	6	5	8	M 16 x 1,5	M 26 x 1,5	36	17	9	15	7,0	27	E 1 CES Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 schwere Reihe	
• R1Q-340122		6	10	M 18 x 1,5	M 26 x 1,5	36	17	9	15	7,5	27		
• R1Q-340123		8	12	M 20 x 1,5	M 26 x 1,5	36	17	9	15	7,5	27		
• R1Q-340124	10	8	12	M 20 x 1,5	M 30 x 1,0	33	18	9	15	7,5	32	Nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 heavy-duty range	
• R1Q-340125		10	14	M 22 x 1,5	M 30 x 1,0	33	20	9	15	8,0	32		
• R1Q-340126		12	16	M 24 x 1,5	M 30 x 1,0	33	20	9	15	8,5	32		
• R1Q-340127	16	12	16	M 24 x 1,5	M 45 x 1,5	55	21	18	28	8,5	46	Nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 heavy-duty range	
• R1Q-340128		16	20	M 30 x 2	M 45 x 1,5	55	23	18	28	10,5	46		
• R1Q-340129		20	25	M 36 x 2	M 45 x 1,5	55	25	18	28	12,0	46		

*max. Schottwanddicke

*maximum bulkhead thickness

Bestellnr. Order No.	Grundausführung Basic version DN	d ₁₂ mm	d ₁₄	SW ₅ mm		
SHAQ-H4-00006	6		M 26 x 1,5	30	Sechskantmutter (für Befestigungs- gewinde) Hexagon nut (for fastening thread)	
SHAQ-AW-00002	10		M 30 x 1,0	36		
SHAQ-AW-00005	16		M 45 x 1,5	55		
SHAQ-NE-00002	6	45			Staubmuffe (für Kupplungsstecker) Dust cap (for coupling plug)	
SHAQ-P9-00001	10	50				
SHAQ-NE-00001	16	65				
SHAQ-NE-00007	6	45			Staubstecker (für Kupplungsmuffe) Dust plug (for coupling sleeve)	
SHAQ-P6-00006	10	50				
SHAQ-NE-00006	16	65				

unter Druck kuppelbar
DN 8 bis DN 16
PN 250 bar
ISO 5675
SAE J 1036

connectable under pressure
DN 8 to DN 16
PN 250 bar
ISO 5675
SAE J 1036



- Einseitig unter Druck kuppelbar
- Einfaches und schnelles Kuppeln und Entkuppeln
- Einhandbedienung
- Abreißfunktion
- Geringer Durchflußwiderstand

- One side connectable under pressure
- Quick and simple coupling and uncoupling
- One-handed operation
- Break-away function
- Low flow-resistance

Schnellverschlusskupplungen Quick-release couplings SPK



Unter Druck kuppelbar der ARGUS Schnellverschluss-

Kupplung SPK können nicht nur Hydraulik Zusatzgeräte unter Gegendruck angekuppelt werden, es wird auch ein ungewolltes Schließen durch den auftretenden Rückschlageffekt ausgeschlossen

(z. B. bei schnellem Senken von Lasten).

Der für das Kuppeln gegen einen unter Druck stehenden Stecker erforderliche doppelte Ventilhub wird im Betriebszustand von einer Sperre begrenzt, die erst beim Entkuppeln wieder ausrastet. Damit ist jedes unkontrollierte Blockieren der Hydraulikströmung ausgeschlossen.

Die Muffe muss beim Kuppelvorgang druckentlastet sein.

Das Öffnen des unter Druck stehenden Steckerventils erfolgt durch anschließende Druckbeaufschlagung muffenseitig.

Werkstoffe, Durchflusswiderstände und Temperaturen sind die gleichen wie bei der ARGUS Schnellverschluss-Kupplung SVK. Beide Kupplungen sind miteinander austausch- und kuppelbar, wie auch als Abreißkupplung verwendbar.

Anschluss CEL, entsprechend Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe, passend für Schneidring DIN EN ISO 8434-1 und Überwurfmutter.

Andere Größen und Anschlussarten auf Anfrage.

Connectable under pressure ARGUS SPK quick-sealing

couplings are not only for coupling to hydraulic auxiliary equipment under back pressure, they also prevent from unintentional closing through the intervening backflow effect (i.e. through quickly reducing loads).

The double valve stroke required for the coupling to a pressurized plug is limited in the operating condition by a lock, which is not disengaged until decoupling occurs. This prevents any uncontrolled blocking of the hydraulic flow.

The sleeve must be relieved during the coupling action.

The pressurized cartridge valve is opened by applying pressure on the sleeve side.

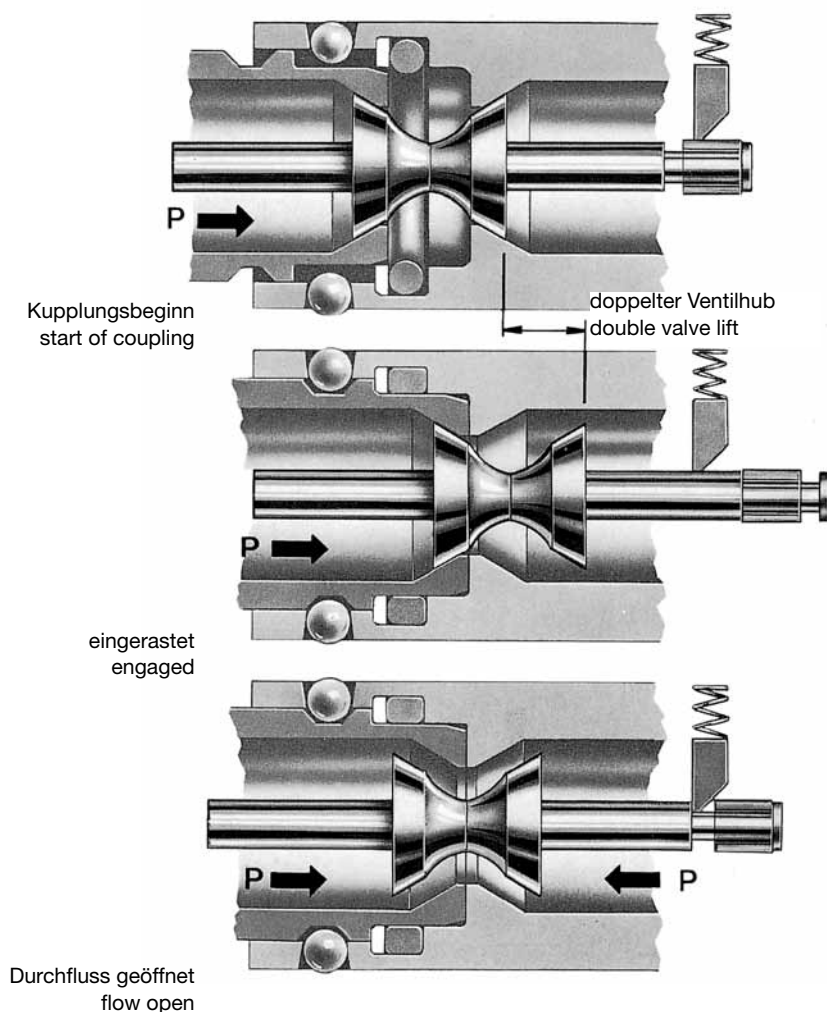
Materials, flow-resistances and temperatures are analogous with those for the ARGUS SVK quick-release coupling. The two couplings are can be interchanged, coupled and used as a pull-off coupling.

Connection CEL, corresponding to nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 light-duty range, suitable for cutting ring to DIN EN ISO 8434-1 and pipe nut.

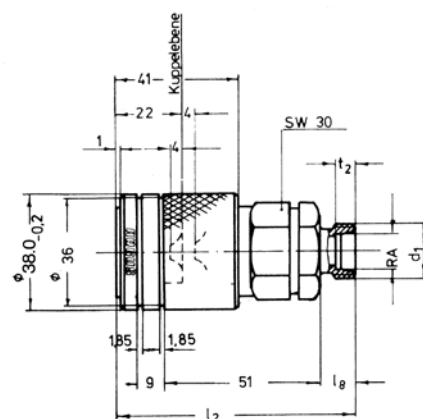
Other sizes and connection types upon request.

unter Druck kuppelbar

connectable under pressure



Bestellnr.	Grundausführung	Anschluss		d ₁	l ₃	l ₁₀	t ₂	Kupplungs- muffe* Gewicht Coupling sleeve* Weight
Order No.	Basic version	DN	RA		mm	mm	mm	ca. kg
• R1Q-341400	10	8	10	M 16 x 1,5	80	11	7,0	0,350
• R1Q-340389		10	12	M 18 x 1,5	78	11	7,0	0,350
• R1Q-340399		12	15	M 22 x 1,5	78	12	7,0	0,350
• R1Q-340398		16	18	M 26 x 1,5	79	12	7,5	0,350



* Kupplungsstecker = normaler SVK Kupplungsstecker (S. 145-147)

* Coupling plug = standard SVK coupling plug (p. 145-147)

Einschraubstutzen für Typen SVK, LBS und RV, Dichtungen Screwed socket for types SVK, LBS and RV, seals



Bestellnr. Order No.	Grundausführung Basic version	Anschluss Fitting		d ₁	d ₃	l ₈	l ₁₀	t ₂	Anschlussarten Fittings		
	DN	DN mm	RA mm			mm	mm	mm	SW ₁		
SHAA-SI-00011 SHAA-SI-00007 SHAA-MA-00003	6	5 6 8	6 8 10	M 12 x 1,5 M 14 x 1,5 M 16 x 1,5	M 16 x 1,5 M 16 x 1,5 M 16 x 1,5		15 15 16	7,0 7,0 7,0	19 19 19	D 1 CEL Stutzen (24°) DIN 3902 leichte Reihe adapter (24°) DIN 3902 light-duty range	
SHAA-SI-00012 SHAA-MA-00002 SHAA-SI-00009	10	8 10 12	10 12 15	M 16 x 1,5 M 18 x 1,5 M 22 x 1,5	M 22 x 1,5 M 22 x 1,5 M 22 x 1,5		17 17 18	7,0 7,0 7,0	24 24 24		
SHAA-IN-00001 SHAA-SI-00008 SHAA-SI-00010	16	12 16 20	15 18 22	M 22 x 1,5 M 26 x 1,5 M 30 x 2,0	M 30 x 1,5 M 30 x 1,5 M 30 x 1,5		19 19 21	7,0 7,5 7,5	32 32 32		
SHAA-SI-00013	10	10	12	M 18 x 1,5	M 22 x 1,5		31	7,0	24		
SHAA-SI-00005 SHAA-SI-00016 SHAA-SI-00017	6	5 6 8	8 10 12	M 16 x 1,5 M 18 x 1,5 M 20 x 1,5	M 16 x 1,5 M 16 x 1,5 M 16 x 1,5		17 17 17	7,0 7,5 7,5	19 19 22	E 1 CES Stutzen (24°) DIN 3902 schwere Reihe adapter (24°) DIN 3902 heavy-duty range	
SHAA-SI-00020 SHAA-SI-00015 SHAA-MA-00001	10	8 10 12	12 14 16	M 20 x 1,5 M 22 x 1,5 M 24 x 1,5	M 22 x 1,5 M 22 x 1,5 M 22 x 1,5		18 20 20	7,5 8,0 8,5	24 24 24		
SHAA-SI-00019 SHAA-SI-00006 SHAA-SI-00018	16	12 16 20	16 20 25	M 24 x 1,5 M 30 x 2,0 M 36 x 2,0	M 30 x 1,5 M 30 x 1,5 M 30 x 1,5		21 23 25	8,5 10,5 12,0	32 32 36		
SHAA-MA-00004 SHAA-SI-00044 SHAA-SI-00044	6	5 6 8		G 1/4" A G 3/8" A G 3/8" A	M 16 x 1,5 M 16 x 1,5 M 16 x 1,5	12 12 12	19 20 20		19 22 22		
SHAA-SI-00043 SHAA-SI-00043 SHAA-SI-00043	10	8 10 12		G 1/2" A G 1/2" A G 1/2" A	M 22 x 1,5 M 22 x 1,5 M 22 x 1,5	14 14 14	23 23 23		27 27 27		
• SHAA-SI-00030 • SHAA-SI-00030 • SHAA-BU-00007	16	12 16 20		G 3/4" A G 3/4" A G 1" A	M 30 x 1,5 M 30 x 1,5 M 30 x 1,5	16 16 18	29 29 31		32 32 41		

Dichtungen für Einschraubstutzen Seals for screwed sockets

Bestellnr. Order No.	Für Grundausführung For basic design DN	O-Ring O-Ring d x s	O-Ring O-Ring
SHAQ-BR-00009	6	12 x 2	
SHAQ-RE-00008	10	18 x 2	
SHAQ-BR-00004	16	26 x 2	

Schneidringe und Überwurfmutter für Anschlussarten D1, D2 und E1 werden auf Wunsch mitgeliefert
Cutting ring and union nuts for connection types D1, D2 and E1 can be supplied upon request

DN 6 – DN 40
bis max. PN 420 bar
ISO 16028 (DN 6-25)

DN 6 – DN 40
to PN 420 bar
ISO 16028 (DN 6-25)



- Einfaches und schnelles Kuppeln und Entkuppeln
- Leckölarm
- Umweltfreundlich
- Verschleißfreies Kuppeln und Entkuppeln
- Quick and simple coupling and uncoupling
- Low leak-oil rates
- Eco-friendly
- Wear-free coupling and uncoupling

Schnellverschlusskupplungen Quick-release couplings FPK - Flatface



FPK – Flatface Schnellverschlusskupplungen dienen dem schnellen und leckölarmer Kuppeln und Entkuppeln von gefüllten Leitungen. Bei den Kupplungsvorgängen werden in drucklosem Bereich automatisch Ventile im inneren der Kupplung betätigt, die den Durchfluss freigeben bzw. absperren. Das Kuppeln und Entkuppeln, der aus einem Kupplungsstecker und einer Kupplungsmuffe bestehenden FPK Schnellverschlusskupplung, erfolgt durch verschieben einer Hülse, die eine formschlüssige Verbindung der beiden Kupplungshälften durch Kugelverriegelung gewährleistet. Die Hülse ist so konstruiert, dass sie zum Trennen und Verbindung der Kupplungshälften jeweils nur in der entsprechenden Bewegungsrichtung verschoben werden muss.

Gehäuse und Ventile Stahl verzinkt – Innenliegende Druckfedern aus Federstahldraht – Außenliegende Druckfedern aus Niro – Dichtungen NBR (andere Werkstoffe möglich) – Stützringe PTFE Staubstecker und Staubmuffe aus Polyäthylen, ab DN 25 aus Aluminium. Alle Verzinkungen durch zusätzliche Passivierung mit verbessertem Oberflächenschutz.

Verwendbarkeit für Fluidleitungen mit Druckflüssigkeiten auf Mineralölbasis nach DIN 51524 T1 + T2. Auf Anfrage auch für schwer entflammare Druckflüssigkeiten nach VDMA 24317, für Pneumatik sowie für Wasserhydraulik in entsprechenden Werkstoffen lieferbar.

Temperaturbereich von -20 °C bis + 100 °C

FPK – Flatface quick-release couplings are used for quick coupling and uncoupling of loaded lines. During the coupling actions in zero pressure range, valves that release or block the flow are automatically activated. The FPK Flatface quick release coupling formed from a coupling plug and a coupling sleeve is coupled by pushing on a bush. This guarantees a flush connection between the two coupling halves. The bush is designed to be moved in the relevant direction for for disconnecting or connecting the coupling halves.

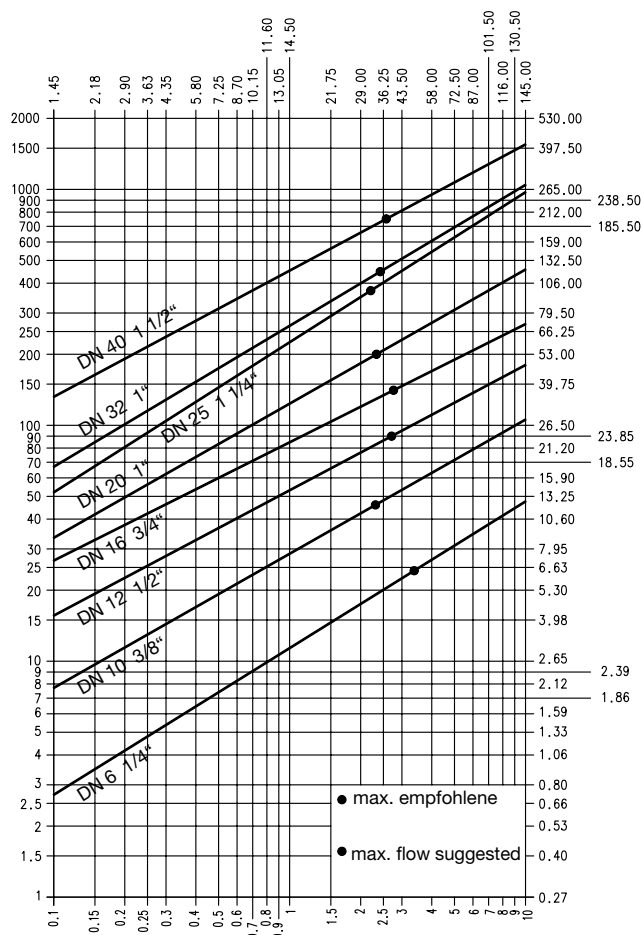
Housing and valves galvanised steel – internal springs steel-spring-wire – external spring AISI 302 – Seals NBR (other materials on request) – backup rings PTFE – Polyethylene dust cap and dust plug, from DN 25 aluminium. All metal parts galvanised with additional passivation for improved surface protection.

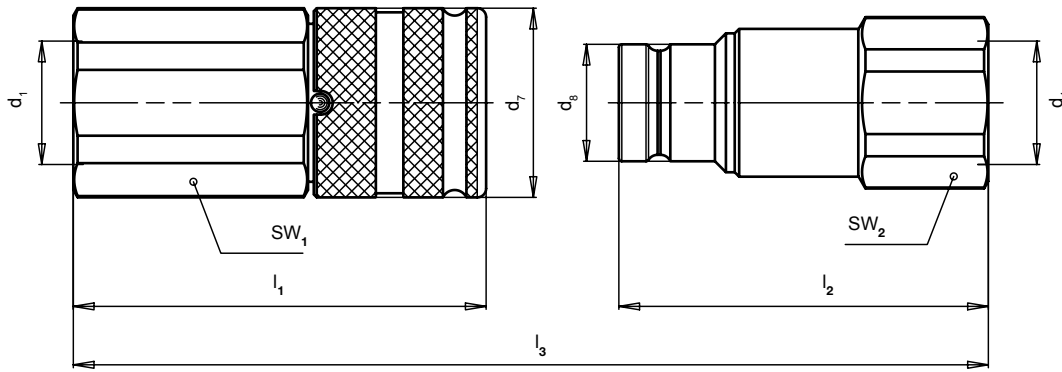
Suitable for fluid lines with mineral oil based hydraulic fluids according DIN 51524 T1 + T2. Also available for flame-resistant hydraulic fluids to VDMA 24317, for pneumatic and water hydraulics in appropriate materials upon request.

Temperature range from -40 °C to + 100 °C.

Durchflusswiderstände der FPK

Flow-resistances FPK





Kupplungsstecker

Coupling plug

Grundausführung mit Innengewinde

Basic version with female thread

Bestellnr. Order No.	DN	BG	PN bar ge-/ entkuppelt PN bar connected/ disconnected	d ₁	SW ₁	SW ₂	l ₁	l ₂	l ₃	d ₇	d ₈	Gewicht Weight (kg)
R1Q-341915	6	1	420	1/4"	27	22	53,1	47,9	90,2	28	16,1	0,086
R1Q-341916	10	2	350	3/8"	30	27	64,8	60,0	108,8	32	19,7	0,146
R1Q-341917				1/2"	30	27	69,8	62,5	116,3	32	19,7	0,138
R1Q-341918	12	3	330	1/2"	36	36	76,8	68,0	127,5	38	24,5	0,235
R1Q-341919				3/4"	36	36	83,8	70,5	137,0	38	24,5	0,273
R1Q-341920	16	4A	330	3/4"	41	36	84,0	73,0	139,4	42	27,0	0,299
R1Q-341921	20	4	330	3/4"	46	46	96,8	83,7	158,5	48	30,0	0,525
R1Q-341922				1"	46	46	98,8	83,7	160,5	48	30,0	0,475
R1Q-341923	25	5	300	1"	55	55	104,8	96,8	178,6	55	36,0	0,890
R1Q-341924				1 1/4"	55	55	105,8	90,0	172,8	55	36,0	0,706
R1Q-341927	32	6	270	1 1/2"	65	65	132,4	111,1	214,9	80	57,0	1,665

Kupplungsmuffe

Coupling sleeve

Grundausführung mit Innengewinde

Basic version with female thread

Bestellnr. Order No.	DN	BG	PN bar ge-/ entkuppelt PN bar connected/ disconnected	d ₁	SW ₁	SW ₂	l ₁	l ₂	l ₃	d ₇	d ₈	Gewicht Weight (kg)
R1Q-341930	6	1	420	1/4"	27	22	53,1	47,9	90,2	28	16,1	0,187
R1Q-341931	10	2	350	3/8"	30	27	64,8	60,0	108,8	32	19,7	0,273
R1Q-341932				1/2"	30	27	69,8	62,5	116,3	32	19,7	0,278
R1Q-341933	12	3	330	1/2"	36	36	76,8	68,0	127,5	38	24,5	0,452
R1Q-341934				3/4"	36	36	83,8	70,5	137,0	38	24,5	0,462
R1Q-341935	16	4A	330	3/4"	41	36	84,0	73,0	139,4	42	27,0	0,626
R1Q-341936	20	4	330	3/4"	46	46	96,8	83,7	158,5	48	30,0	0,970
R1Q-341937				1"	46	46	98,8	83,7	160,5	48	30,0	0,937
R1Q-341938	25	5	300	1"	55	55	104,8	96,8	178,6	55	36,0	1,415
R1Q-341939				1 1/4"	55	55	105,8	90,0	172,8	55	36,0	1,312
R1Q-341942	32	6	270	1 1/2"	65	65	132,4	111,1	214,9	80	57,0	3,140

Schnellverschlusskupplungen

Quick-release couplings FPK - Flatface



Bestellnr. Order No.	Grundausführung Basic version		Anschluss Fitting	Anschluss Fitting	d ₁	L ₃	L ₂	d ₈	SW ₂	Anschlussarten Fittings
	DN	BG	DN	RA		mm	mm	mm	mm	
R1Q-341945	6	1	6	8	M14x1,5	93,5	52	16,1	22	Kupplungsstecker Coupling plug D 1 CEL
R1Q-341946			8	10	M16x1,5	99,5	53	16,1	22	
R1Q-341947			8	10	M16x1,5	119	65,5	19,7	30	
R1Q-341948			10	12	M18x1,5	117	65,5	19,7	30	
R1Q-341949	10	2	10	12	M18x1,5	119	65,5	19,7	30	
R1Q-341950			12	15	M22x1,5	133	71	24,5	36	
R1Q-341951			20	15	M22x1,5	135	72	24,5	36	
R1Q-341952			12	15	M22x1,5	140	73	27	36	
R1Q-341953	16	4A	16	18	M26x1,5	140	73	27	36	
R1Q-341954			20	22	M30x2,0	138	74	27	36	
R1Q-341955			16	18	M26x1,5	164	87	30	46	
R1Q-341956			20	22	M30x2,0	168	89	30	46	
R1Q-341957	25	5	20	22	M30x2,0	183	100	36	55	
R1Q-341958			25	28	M36x2,0	195	100,5	36	55	
R1Q-341960	6	1	5	8	M16x1,5	97,5	54	16,1	22	E 1 CES
R1Q-341961			6	10	M18x1,5	97,5	54	16,1	22	
R1Q-341962			8	12	M20x1,5	119	68,5	19,7	30	
R1Q-341963			10	14	M22x1,5	125	68,5	19,7	30	
R1Q-341964	10	2	10	14	M22x1,5	125	68,5	19,7	30	
R1Q-341965			12	16	M24x1,5	139	74	24,5	36	
R1Q-341966			12	16	M24x1,5	139	74	24,5	36	
R1Q-341967			12	16	M24x1,5	144	75	27	36	
R1Q-341968	16	4A	16	20	M30x2,0	148	77	27	36	
R1Q-341969			20	25	M36x2,0	145	79	27	36	
R1Q-341970			16	20	M30x2,0	172	91	30	46	
R1Q-341971			20	25	M36x2,0	176	93	30	46	
R1Q-341972	20	4	20	30	M42x2,0	180	95	30	46	
R1Q-341973			20	25	M36x2,0	191	104,5	36	55	
R1Q-341974			25	30	M42x2,0	195	106,5	36	55	

Bestellnr. Order No.	Grundausführung Basic version		Anschluss Fitting	Anschluss Fitting	d ₁	L ₃	L ₁	D ₇	SW ₁	Anschlussarten Fittings
	DN	BG	DN	RA		mm	mm	mm	mm	
R1Q-341975	6	1	6	8	M14x1,5	93,5	52	28	27	Kupplungsmuffe coupling sleeve D 1 CEL
R1Q-341976			8	10	M16x1,5	99,5	53	28	27	
R1Q-341977			8	10	M16x1,5	119	70	32	30	
R1Q-341978			10	12	M18x1,5	117	67,5	32	30	
R1Q-341979	10	2	10	12	M18x1,5	117	67,5	32	30	
R1Q-341980			12	15	M22x1,5	119	68,5	32	30	
R1Q-341981			10	12	M18x1,5	133	79	38	36	
R1Q-341982			20	15	M22x1,5	135	80	38	36	
R1Q-341983	16	4A	12	15	M22x1,5	140	84,5	42	41	
R1Q-341984			16	18	M26x1,5	140	84,5	42	41	
R1Q-341985			20	22	M30x2,0	138	81,5	42	41	
R1Q-341986			16	18	M26x1,5	164	96,5	48	46	
R1Q-341987	20	4	20	22	M30x2,0	168	100,5	48	46	
R1Q-341988			20	22	M30x2,0	183	106	55	55	
R1Q-341989			25	28	M36x2,0	195	112	55	55	
R1Q-341990	6	1	5	8	M16x1,5	97,5	54	28	27	E 1 CES
R1Q-341991			6	10	M18x1,5	97,5	54	28	27	
R1Q-341992			8	12	M20x1,5	119	68,5	32	30	
R1Q-341993			10	14	M22x1,5	125	72,5	32	30	
R1Q-341994	10	2	10	14	M22x1,5	125	72,5	32	30	
R1Q-341995			12	16	M24x1,5	139	82	38	36	
R1Q-341996			12	16	M24x1,5	139	82	38	36	
R1Q-341997			12	16	M24x1,5	144	86,5	42	41	
R1Q-341998	16	4A	16	20	M30x2,0	148	88,5	42	41	
R1Q-341999			20	25	M36x2,0	145	86	42	41	
R1Q-342000			16	20	M30x2,0	172	102,5	48	46	
R1Q-342001			20	25	M36x2,0	176	104,5	48	46	
R1Q-342002	20	4	20	30	M42x2,0	180	107	48	46	
R1Q-342003			20	25	M36x2,0	191	110	55	55	
R1Q-342004			25	30	M42x2,0	195	112	55	55	

Schnellverschlusskupplungen Quick-release couplings FPK - Flatface



Bestellnr. Order No.	Grundausführung Basic version			
	DN	BG		
34 20 10	6	1	Staubmuffe (für Kupplungsstecker) Dust cap (for coupling plug)	
34 20 11	10	2		
34 20 12	12	3		
34 20 13	16	4A		
34 20 14	20	4		
34 20 15	25	5		
34 20 17	32	6		
34 20 20	6	1	Staubstecker (für Kupplungsmuffe) Dust plug (for coupling sleeve)	
34 20 21	10	2		
34 20 22	12	3		
34 20 23	16	4A		
34 20 24	20	4		
34 20 25	25	5		
34 20 27	32	6		

Informationen
Informations

Schlauch
Hose

Armaturen
Fittings

Zubehör
Accessories

Kupplungen
Couplings

Sperrventile
Check valves

Kugelhähne
Ball valves

DN 6 bis 32
bis max. PN 450 bar

DN 6 to 32
to max. PN 450 bar



- **Für besondere Druckbelastung**
- **Robuste Bauweise**
- **hervorragende Durchflußleistung**
- **bis 50 bar unter Druck kuppelbar**
- **For special pressure load**
- **Robust construction**
- **Excellent flow rate**
- **Can be coupled at up to 50 bar**

Typ HDK Kupplungsmuffen (Festhälften) HDM Type HDK coupling sleeves (fixed halves) HDM



ARGUS Hochdruck-Kupplungen dienen zum Verbinden und Trennen von gefüllten Leitungen. Durch ihre robuste Bauweise mit bewährten Konstruktionsteilen eignen sie sich **für besonders hohe und stoßweise Druckbelastung**. Bei den Kupplungsvorgängen werden automatisch Ventile betätigt, die den Durchfluss freigeben bzw. absperren. Das Kuppeln der aus Kupplungsstecker und Kupplungsmuffe bestehenden ARGUS Hochdruck-Kupplung erfolgt durch Verschrauben mit der Handmutter des Steckerteiles über den Markierungsring bis zum Anschlag.

Bis max. 50 bar unter Druck kuppelbar.

Gehäuse und Ventilpilz Stahl verzinkt – Ventildichtung Messing – Ventildichtung TPE (PTFE möglich) – O-Ringe NBR (andere Werkstoffe möglich) – Druckfeder nichtrostender Federstahldraht – Handmutter Stahl verzinkt – Einschraubstutzen der verschiedenen Anschlussstutzen Stahl verzinkt. Alle Verzinkungen durch zusätzliche Passivierung mit verbessertem Oberflächenschutz.

Verwendbarkeit für Fluidleitungen mit Druckflüssigkeiten auf Mineralölbasis nach DIN 51524 und DIN 51525. Auf Anfrage auch für schwer entflammare Druckflüssigkeiten nach VDMA 24317, für Pneumatik sowie für Wasserhydraulik in entsprechenden Werkstoffen lieferbar.

Temperaturbereich: von -40 °C bis + 100 °C.

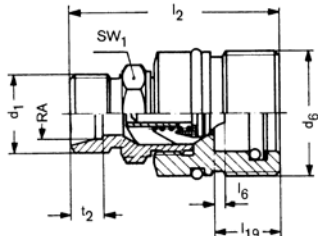
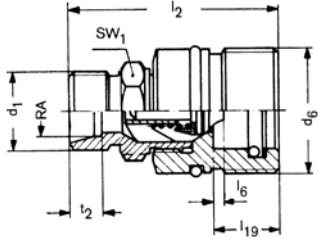
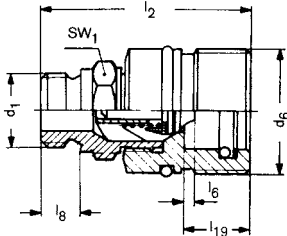
ARGUS high pressure couplings can be used for connecting and disconnecting loaded lines. Their robust construction and tried and tested components make them ideally suited for **high and intermittent pressure loads**. During the coupling actions, valves that release and/or block the flow are automatically activated. The ARGUS quick-release coupling formed from coupling plug and coupling sleeve is coupled by a screwing action with the hand nut of the plug component over the marking ring as far as it will go.

Can be coupled to a max. of 50 bar

Galvanised steel housing and poppet valve – Brass valve stem guide – TPE poppet valve seal (PTFE optional) – NBR O-rings (other materials optional) – Stainless steel spring wire compression spring – Galvanised steel hand nut – Galvanised steel screwed sockets for various connections. All galvanising through additional passivation for improved surface protection.

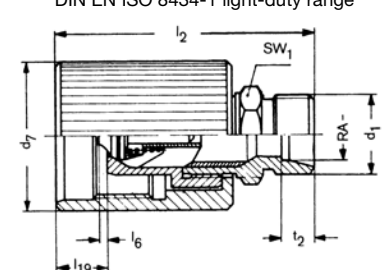
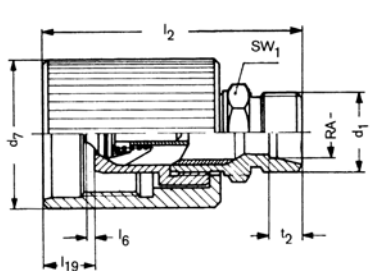
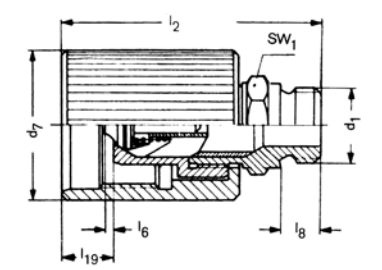
Suitable for liquid lines with mineral oil-based hydraulic fluids to DIN 51524 and DIN 51525. Also available for flame-resistant hydraulic fluids to VDMA 24317, pneumatic and water hydraulics in appropriate materials upon request.

Temperature range: from -40 °C to +100 °C.

Bestellnr. Order No.	DN	RA mm	PN* bar	d ₁	d ₆	l ₂ mm	l ₆ mm	l ₈ mm	l ₁₉ mm	t ₂ mm	SW ₁ mm	Gewicht Weight (kg)	Anschlussarten Fittings
R1Q-340406	6	8	450	M 14 x 1,5	Rd 28 x 2	53,0	3,0		14,5	7,0	22	0,130	D 1 CEL Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe Nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 light-duty range 
R1Q-340407	8	10	450	M 16 x 1,5	Rd 28 x 2	53,0	3,0		14,5	7,0	22	0,130	
R1Q-340408	10	12	400	M 18 x 1,5	Rd 36 x 2	56,5	3,1		17,0	7,0	24	0,220	
R1Q-340409	12	15	400	M 22 x 1,5	Rd 36 x 2	57,2	3,1		17,0	7,0	24	0,220	
R1Q-340410	16	18	315	M 26 x 1,5	Rd 48 x 3	80,5	7,6		26,0	7,5	41	0,560	
R1Q-340411	20	22	315	M 30 x 2,0	Rd 48 x 3	82,5	7,6		26,0	7,5	41	0,560	
R1Q-340413	6	10	450	M 18 x 1,5	Rd 28 x 2	54,0	3,0		14,5	7,5	22	0,150	E 1 CES Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 schwere Reihe Nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 heavy-duty range 
R1Q-340414	8	12	450	M 20 x 1,5	Rd 28 x 2	54,0	3,0		14,5	7,5	22	0,150	
R1Q-340415	10	14	400	M 22 x 1,5	Rd 36 x 2	59,5	3,1		17,0	8,0	24	0,230	
R1Q-340416	12	16	400	M 24 x 1,5	Rd 36 x 2	59,5	3,1		17,0	8,5	24	0,230	
R1Q-340417	16	20	315	M 30 x 2,0	Rd 48 x 3	84,5	7,6		26,0	10,5	41	0,570	
R1Q-340418	20	25	315	M 36 x 2,0	Rd 48 x 3	86,5	7,6		26,0	12,0	41	0,930	
R1Q-340419	25	30	315	M 42 x 2,0	Rd 70 x 3	113,0	12,0		36,0	13,5	55	1,525	
R1Q-340420	32	38	315	M 52 x 2,0	Rd 70 x 3	115,0	12,0		36,0	16,0	55	1,600	
R1Q-340477	8		450	G 3/8" A	Rd 28 x 2	54,0	3,0	12	14,5		22	0,145	G 7 AGF Anschluss entsprechend Stutzen DIN 3901 schwere Reihe mit Rohrgewinde G, Einschraubzapfen Form A nach DIN 3852 Connection socket to DIN 3901 heavy-duty range with pipe thread G, screwed plug type A to DIN 3852 
R1Q-340478	12		400	G 1/2" A	Rd 36 x 2	61,5	3,1	14	17,0		27	0,250	
R1Q-340479	16		315	G 3/4" A	Rd 48 x 3	87,5	7,6	16	26,0		41	0,670	
R1Q-340480	20		315	G 1" A	Rd 48 x 3	90,0	7,6	18	26,0		41	1,950	

* für die Kupplungen Druckstufen der Anschlussarten beachten
* Observe connection type pressure ratings for the couplings

Typ HDK Kupplungsstecker (Loshälfte) HDS mit Handmutter **DUNLOPHIFLEX** Type HDK coupling plug (loose half) HDS with hand nut

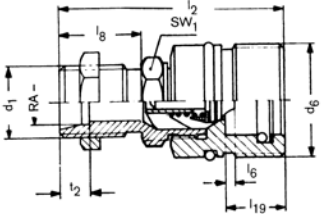
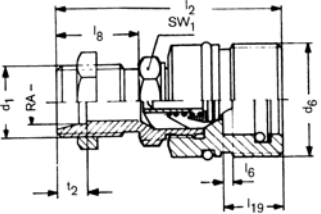
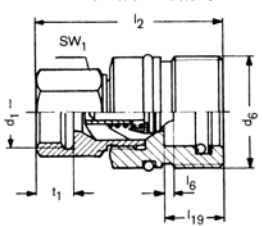
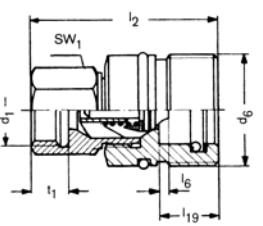
Bestellnr. Order No.	DN	RA mm	PN* bar	d ₁	d ₂	l ₂ mm	l ₆ mm	l ₈ mm	l ₁₉ mm	t ₂ mm	SW ₁ mm	Gewicht Weight (kg)	Anschlussarten Fittings
R1Q-340431	6	8	450	M 14 x 1,5	34	63,0	3		12,5	7,0	22	0,210	D 1 CEL Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe Nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 light-duty range 
R1Q-340432	8	10	450	M 16 x 1,5	34	63,0	3		12,5	7,0	22	0,210	
R1Q-340433	10	12	400	M 18 x 1,5	42	70,5	4		15,5	7,0	24	0,340	
R1Q-340434	12	15	400	M 22 x 1,5	42	72,5	4		15,5	7,0	24	0,340	
R1Q-340435	16	18	315	M 26 x 1,5	55	89,0	9		11,0	7,5	41	0,810	
R1Q-340436	20	22	315	M 30 x 2,0	55	91,0	9		11,0	7,5	41	1,000	
R1Q-340437	6	10	450	M 18 x 1,5	34	64,0	3		12,5	7,5	22	0,210	E 1 CES Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 schwere Reihe Nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 heavy-duty range 
R1Q-340438	8	12	450	M 20 x 1,5	34	64,0	3		12,5	7,5	22	0,210	
R1Q-340439	10	14	400	M 22 x 1,5	42	73,5	4		15,5	8,0	24	0,340	
R1Q-340440	12	16	400	M 24 x 1,5	42	73,5	4		15,5	8,5	24	0,340	
R1Q-340441	16	20	315	M 30 x 2,0	55	93,0	9		11,0	10,5	41	0,810	
R1Q-340442	20	25	315	M 36 x 2,0	55	95,0	9		11,0	12,0	41	1,000	
R1Q-340443	25	30	315	M 42 x 2,0	80	114,0	12		10,0	13,5	55	1,420	G 7 AGF Anschluss entsprechend Stutzen DIN 3901 schwere Reihe mit Rohrgewinde G, Einschraubzapfen Form A nach DIN 3852 Connection socket to DIN 3901 heavy-duty range with pipe thread G, screwed plug type A to DIN 3852 
R1Q-340444	32	38	315	M 52 x 2,0	80	117,0	12		10,0	16,0	55	1,420	
R1Q-340445	8		450	G 3/8" A	34	64,0	3	12	12,5		22	0,210	
R1Q-340446	12		400	G 1/2" A	42	75,5	4	14	15,5		27	0,340	
R1Q-340447	16		315	G 3/4" A	55	91,0	9	16	11,0		41	0,810	
R1Q-340448	20		315	G 1" A	55	91,0	9	18	11,0		41	1,000	

* für die Kupplungen Druckstufen der Anschlussarten beachten
 * Observe connection type pressure ratings for the couplings

Typ HDK Kupplungsmuffen (Festhälften) HDM

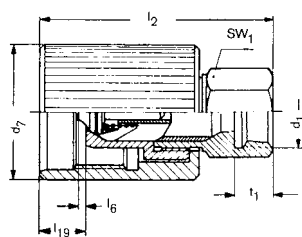
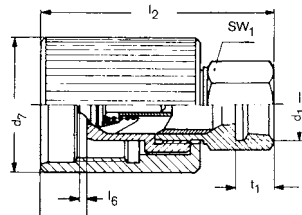
Type HDK coupling sockets (fixed halves) HDM



Bestellnr. Order No.	DN	RA mm	PN* bar	d ₁	d ₆	l ₂ mm	l ₆ mm	l ₈ mm	l ₁₉ mm	t ₁ /t ₂ mm	SW ₁ mm	Gewicht Weight (kg)	Anschlussarten Fittings
R1Q-340456	6	8	450	M 14 x 1,5	Rd 28 x 2	67,0	3	25	14,5	7,0	22	0,150	D 2 für Schottwandeinbau Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe for bulkhead installation Nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 heavy-duty range 
R1Q-340457	8	10	450	M 16 x 1,5	Rd 28 x 2	67,0	3	26	14,5	7,0	22	0,150	
R1Q-340458	10	12	400	M 18 x 1,5	Rd 36 x 2	70,5	4	25	17,0	7,0	24	0,280	
R1Q-340459	12	15	400	M 22 x 1,5	Rd 36 x 2	72,5	4	27	17,0	7,0	24	0,280	
R1Q-340460	16	18	315	M 26 x 1,5	Rd 48 x 3	102,5	9	34	26,0	7,5	41	0,620	
R1Q-340461	20	22	315	M 30 x 2,0	Rd 48 x 3	104,5	9	36	26,0	7,5	41	1,900	
R1Q-340462	6	10	450	M 18 x 1,5	Rd 28 x 2	69,0	3	27	14,5	7,5	22	0,170	E 2 für Schottwandeinbau Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 schwere Reihe for bulkhead installation Nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 heavy-duty range 
R1Q-340463	8	12	450	M 20 x 1,5	Rd 28 x 2	69,0	3	27	14,5	7,5	22	0,180	
R1Q-340464	10	14	400	M 22 x 1,5	Rd 36 x 2	73,0	4	27	17,0	8,0	24	0,275	
R1Q-340465	12	16	400	M 24 x 1,5	Rd 36 x 2	73,0	4	27	17,0	8,5	27	0,275	
R1Q-340466	16	20	315	M 30 x 2,0	Rd 48 x 3	104,5	9	36	26,0	10,5	41	0,690	
R1Q-340467	20	25	315	M 36 x 2,0	Rd 48 x 3	106,5	9	38	26,0	12,0	41	1,850	
R1Q-340468	25	30	315	M 42 x 2,0	Rd 70 x 3	131,0	12	40	36,0	13,5	55	1,700	
R1Q-340469	32	38	315	M 52 x 2,0	Rd 70 x 3	134,0	12	40	36,0	16,0	55	1,880	
R1Q-340449	8		450	3/8"	Rd 28 x 2	55,0	3		14,5	14,0	22	0,145	M 7 mit Rohrrinnengewinde G with female thread G 
R1Q-340450	12		400	1/2"	Rd 36 x 2	60,5	4		17,0	16,0	27	0,250	
R1Q-340451	16		315	3/4"	Rd 48 x 3	89,5	9		26,0	18,0	41	0,650	
R1Q-340452	20		315	1"	Rd 48 x 3	92,5	9		26,0	20,0	41	0,680	
R1Q-340453	12		40,0	1/2-14 NPTF	Rd 36 x 2	61,5	4		17	16,5	27	0,250	P 8 Rohrrinnengewinde NPTF ANSI B1.20.4 female thread NPTF ANSI B1.20.4 
R1Q-340454	16		31,5	3/4-14 NPTF	Rd 48 x 3	84,5	9		26	17,0	41	0,655	
R1Q-340455	20		31,5	1-11,5 NPTF	Rd 48 x 3	88,5	9		26	20,5	41	1,900	

* für die Kupplungen Druckstufen der Anschlussarten beachten
* Observe connection type pressure ratings for the couplings

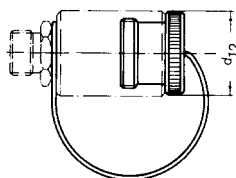
Typ HDK Kupplungsstecker (Loshälfte) HDS mit Handmutter **DUNLOPHIFLEX** Type HDK coupling plug (loose half) HDS with hand nut

Bestellnr. Order No.	DN	PN* bar	d ₁	d ₇	l ₂ mm	l ₆ mm	l ₁₉ mm	t ₁ mm	SW ₁ mm	Gewicht Weight (kg)	Anschlussarten Fittings	
R1Q-340470	8	450	G 3/8"	34	65,0	3	12,5	14,0	22	0,212	M 7 Rohrinnengewinde G DIN ISO 228 female thread G DIN ISO 228	
R1Q-340471	12	400	G 1/2"	42	74,5	4	15,5	16,0	27	0,338		
R1Q-340472	16	315	G 3/4"	55	98,0	9	11,0	18,0	41	0,825		
R1Q-340473	20	315	G 1"	55	101,0	9	11,0	20,0	41	1,050		
R1Q-340474	12	400	1/2-14 NPTF	42	75,5	4	15,5	16,5	27	0,342	P 8 Rohrinnengewinde NPTF ANSI B1.20.4 female thread NPTF ANSI B1.20.4	
R1Q-340475	16	315	3/4-14 NPTF	55	93,0	9	11,0	17,0	41	0,822		
R1Q-340476	20	315	1-11,5 NPTF	55	97,0	9	11,0	20,5	41	1,050		

* für die Kupplungen Druckstufen der Anschlussarten beachten
* Observe connection type pressure ratings for the couplings

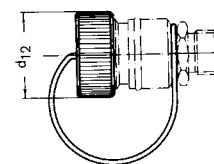
Staubstecker für Kupplungsstecker (Loshälfte) **Dust plug for coupling plug (loose half)**

Bestellnr. Order No.	DN	d ₁₂ mm
SHAQ-P6-00007	6 / 8	34
SHAQ-P6-00008	10 / 12	42
SHAQ-P6-00009	16 / 20	55
SHAQ-P6-00010	25 / 32	80

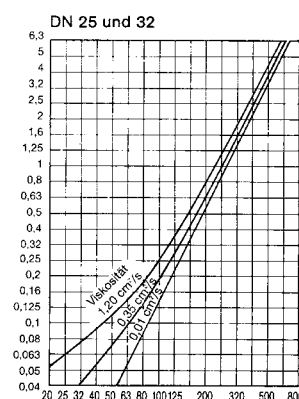
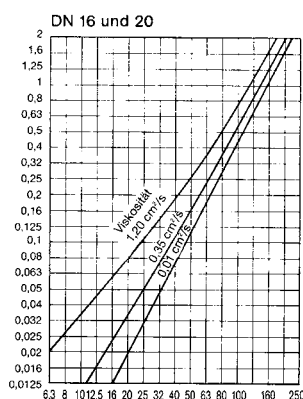
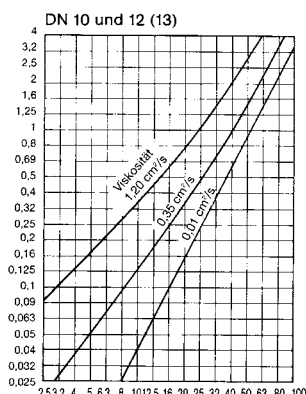
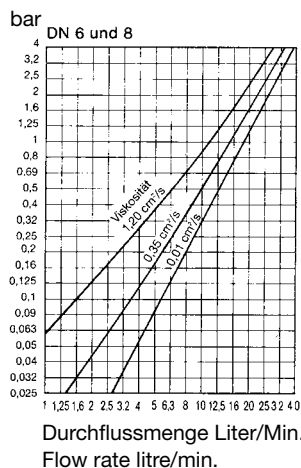


Staubmuffe für Kupplungsmuffe (Festhälfte) **Dust cap for coupling sleeve (fixed half)**

Bestellnr. Order No.	DN	d ₁₂ mm
SHAQ-P6-00002	6 / 8	34
SHAQ-P6-00003	10 / 12	42
SHAQ-P6-00004	16 / 20	55
SHAQ-P6-00005	25 / 32	80



Durchflusswiderstände der Hochdruck-Kupplungen **Flow resistances of high-pressure couplings**



DN 25 bis 32
bis max. PN 450 bar

DN 25 to 32
to max. PN 450 bar



- **Flachdichtend**
- **Leckölarm**
- **Umweltfreundlich**
- **Hohe Durchflussleistung**
- **Geringe Strömungsverluste**
- **Einfacher Kuppelvorgang durch optimale Zentrierung**
- **bis 20 bar von Hand unter Druck kuppelbar**
- **Type DN 25 kompatibel zur Argus RK-Kupplung**
- **Optional mit Applikation zum Kuppeln unter höheren Restdrücken**
- **Flat sealing**
- **Low leak-oil rates**
- **Eco-friendly**
- **High flowrate**
- **Low flow losses**
- **Simple coupling via optimal centring**
- **can be coupled by hand at up to 20 bar**
- **Type DN 25 compatible with Argus RK-coupling**
- **Optional application, to connect under higher residual pressure available**

Hochdruckkupplungen High-pressure couplings RPK



Technische Daten:

Betriebsdruck gekuppelt dyn. 45 MPa (450 bar)
 Berstdruck gekuppelt 170 MPa (1700 bar)
 Berstdruck Festhälfte 140 MPa (1400 bar)
 Berstdruck Loshälfte 90 MPa (900 bar)

Durchflussmengen
 130 l/min bei 5 m/s
 260 l/min bei 10 m/s

Temperaturbereich Druckflüssigkeiten
 -40°C bis 100°C DIN 51524 /51525

Oberflächenschutz Zink
 10 - 15 µm, Cr IV- frei

Werkstoffe aus hochfestem Stahl
 DIN EN 10277 & EN10083

Druckflüssigkeiten
 DIN 51524 /51525

Technical Datas:

Working pressure coupled dyn. 45 MPa (450 bar)
 Burst pressure coupled 170 MPa (1700 bar)
 Burst pressure fixed half 140 MPa (1400 bar)
 Burst pressure loose half 90 MPa (900 bar)

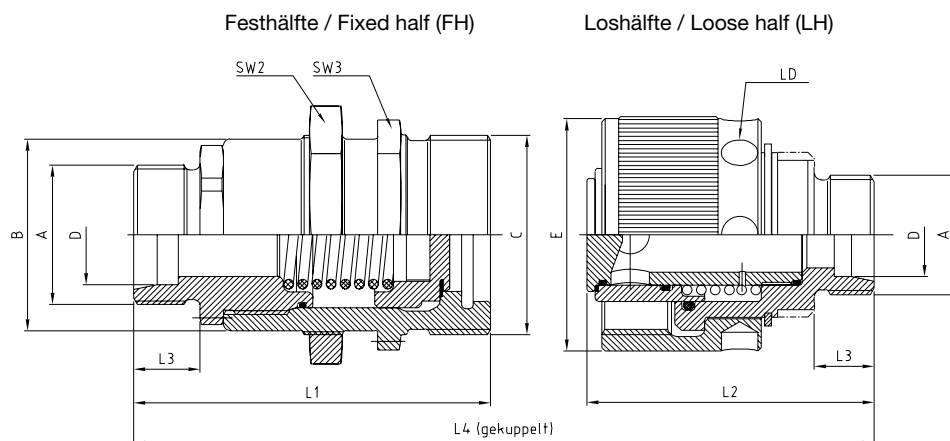
Flowrate
 130 l/min bei 5 m/s
 260 l/min bei 10 m/s

Temperature range
 -40°C bis 100°C DIN 51524 /51525

Surface protection
 10 - 15 µm, CR6-free

High tensile steel
 DIN EN 10277 & EN10083

Pressure medium acc. to
 DIN 51524 /51525



Type	DN	A	D	B	C	E	L1	L2	L4	SW2	SW3	LD	Durchflussmenge		Gewicht
													5m/s l/min	10m/s l/min	
25	16	M 30 x 2	20	M 60 x 1,5	Rd 60 x 3	70	102	83	158	70	64	11	130	260	2,4
	20	M 36 x 2	25	M 60 x 1,5	Rd 60 x 3		106	87	166						
	25	M 42 x 2	30	M 60 x 1,5	Rd 60 x 3		108	89	170						
	32	M 52 x 2	38	M 60 x 1,5	Rd 60 x 3		110	104	187						
32	32	M 52 x 2,0	38	M 88 x 2	Rd 92 x 4	112	117	174	295	110	95	11	260	520	11,2

DN 6 bis 25
bis max. PN 315 bar

DN 6 to 25
to max. PN 315 bar



- **Umweltfreundlich: weitestgehend leckölfreies Verbinden und Trennen**
- **Besonders robuste Bauweise**
- **Dichtelemente einzeln auswechselbar**
- **Geringer Durchflußwiderstand**
- **bis 20 bar von Hand unter Druck kuppelbar**
- **Kein Lufteinschluß beim Kuppeln und entkuppeln – dadurch nachträgliches Entlüften der Anlage nicht erforderlich**

- **Eco-friendly: Largely leak-oil free connectable and unconnectable**
- **Highly robust construction**
- **Sealing elements are interchangeable**
- **Low flow-resistance**
- **Can be coupled by hand at up to 20 bar**
- **No air locks when coupling and uncoupling, eliminates the need for secondary venting**

Typ RK Type RK



ARGUS Rohrleitungs-Kupplungen ermöglichen eine leckölfreie Verbindung oder Trennung gefüllter Leitungen.

Die Kupplung besteht aus einer Fest- und einer Loshälfte. Das Kuppeln der beiden Hälften erfolgt durch Verschrauben mittels Handmutter bzw. Handrad bis zum Anschlag. Dabei öffnen sich Ventile in beiden Hälften gegen Federkraft.

Beim Entkuppeln schließen sich die Ventile, bevor sich die Kupplungshälften trennen. Deshalb ist auch ein Lufteintritt in die Leitungen verhindert.

Unter Druck kann der Kupplungsvorgang bis etwa 20 bar von Hand vorgenommen werden. Mit Werkzeugen kann auch unter höherem Druck ge- oder entkuppelt werden.

Im getrennten Zustand werden die Kupplungshälften mit den unter Zubehör angegebenen Teilen gegen Verschmutzung und Beschädigung geschützt.

Gehäuse und Innenteile Stahl verzinkt – Ventilhülse in der Loshälfte Messing – sämtliche Dichtungen NBR (Dichtungen FPM möglich). Alle Verzinkungen durch zusätzliche Passivierung mit verbessertem Oberflächenschutz.

Verwendbarkeit für Fluidleitungen mit Druckflüssigkeiten auf Mineralölbasis nach DIN 51524 und DIN 51525. Auf Anfrage auch für schwer entflammare Druckflüssigkeiten nach VDMA 24317, für Pneumatik sowie für Wasserhydraulik in entsprechenden Werkstoffen lieferbar.

Temperaturbereich: von -40 °C bis +100 °C (bzw. mit Dichtungen FPM bis +200 °C).

ARGUS pipe couplings enable oil leak-free connection and disconnection of loaded lines. The coupling consists of one fixed and one loose half. The two halves are coupled by a screwing action with hand nuts and/or hand wheel as far as it will go. During this process, valves in the two halves open against spring force. During decoupling, these valves close before the coupling halves separate. This prevents air intake into the lines.

Coupling can be carried out by hand **while pressurised** at up to approx. 20 bar. Tools can also be used to couple or uncouple while under high pressure.

In the uncoupled status, the coupling halves are protected from contamination and damage with the components indicated under Accessories.

Galvanised steel **housing and internal components** – Brass vent sleeve in the loose half – all seals NBR (FPM seals optional). All galvanising through additional passivation for improved surface protection.

Suitable for liquid lines with mineral oil-based hydraulic fluids to DIN 51524 and DIN 51525. Also available for flame-resistant hydraulic fluids to VDMA 24317, for pneumatic and water hydraulics in appropriate materials upon request.

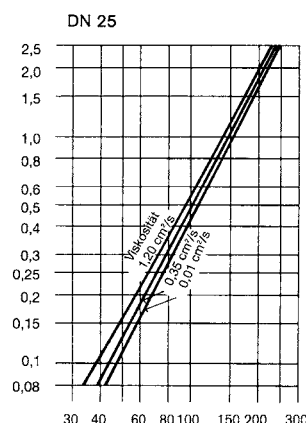
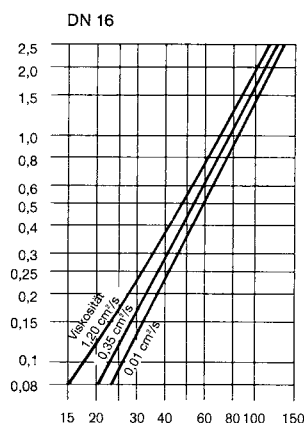
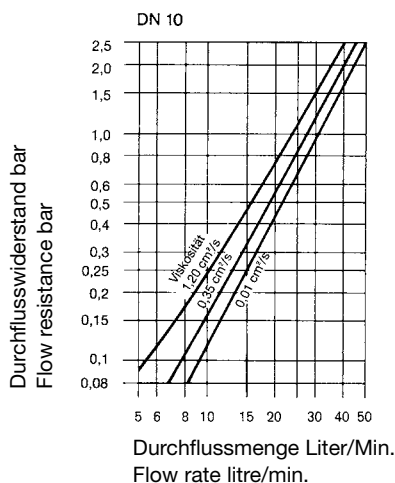
Temperature range: from -40 °C to +100 °C (and/or with FPM seals up to +200 °C).

Durchflusswiderstände der Rohrleitungs-Kupplungen

Flow-resistances of pipeline couplings

(Mittelwert aus beiden Durchflussrichtungen)

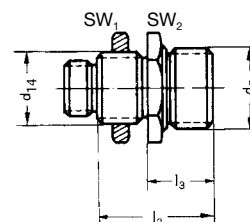
(average from the two flow directions)



Festhälfte

Fixed half

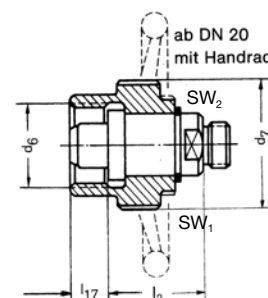
DN	PN gekuppelt PN coupled bar	PN entkuppelt PN uncoupled bar	d_6	d_{14} mm	l_2 mm	l_3 mm	SW_1 mm	SW_2 mm
6	315	250	Spez.-Rd. 32 x 3	M 30 x 1,0	44	24	36	36
8	315	250	Spez.-Rd. 32 x 3	M 30 x 1,0	44	24	36	36
10	315	250	Spez.-Rd. 32 x 3	M 30 x 1,0	44	24	36	36
12	315	250	Spez.-Rd. 48 x 3	M 45 x 1,5	63	35	55	55
16	315	250	Spez.-Rd. 48 x 3	M 45 x 1,5	63	35	55	55
20	160	160	Spez.-Rd. 60 x 3	M 56 x 1,5	60	34	70	64
25	160	160	Spez.-Rd. 60 x 3	M 56 x 1,5	60	34	70	64



Loshälfte

Loose half

DN	PN gekuppelt PN coupled bar	PN entkuppelt PN uncoupled bar	d_6	d_7 mm	l_2 mm	l_{17} mm	SW_1 mm	SW_2 mm
6	315	200	Spez.-Rd. 32 x 3	40	37 ± 2	14	32	32
8	315	200	Spez.-Rd. 32 x 3	40	37 ± 2	14	32	32
10	315	200	Spez.-Rd. 32 x 3	40	37 ± 2	14	32	32
12	315	315	Spez.-Rd. 48 x 3	60	43	24	50	32
16	315	315	Spez.-Rd. 48 x 3	60	43	24	50	32
20	160	100	Spez.-Rd. 60 x 3	154	41	28	A $\phi 160$	41
25	160	100	Spez.-Rd. 60 x 3	154	41	28	A $\phi 160$	41



l_{17} = Platzbedarf zum Kuppeln
 l_{17} = space required for coupling action

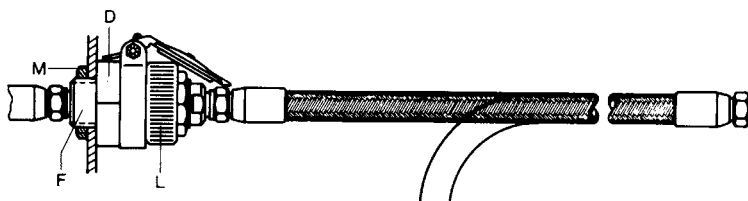
Typ RK Type RK



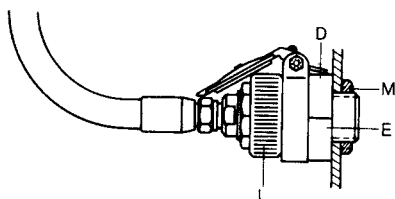
Festhälfte ohne Sechskant-Mutter Fixed half without hexagon nut		Festhälfte mit Sechskant-Mutter Fixed half with hexagon nut		Loshälfte Loose half		DN	RA	d ₁	l ₁	t ₁	Anschlussarten Fittings	
Bestellnr. Order No.	Gewicht Weight (kg)	Bestellnr. Order No.	Gewicht Weight (kg)	Bestellnr. Order No.	Gewicht Weight (kg)		mm		mm	mm		
R1Q-340831	0,190	R1Q-340838	0,210	R1Q-340845	0,300	6	8	M14 x 1,5	10	7,0	D 1 CEL Stutzen (24°) DIN 3902 leichte Reihe Nozzle (24°) DIN 3902 light-duty range	
R1Q-340832	0,190	R1Q-340839	0,210	R1Q-340846	0,300	8	10	M16 x 1,5	11	7,0		
R1Q-340833	0,190	R1Q-340840	0,210	R1Q-340847	0,300	10	12	M18 x 1,5	11	7,0		
R1Q-340834	0,570	R1Q-340841	0,650	R1Q-340848	0,875	12	15	M22 x 1,5	12	7,0		
R1Q-340835	0,570	R1Q-340842	0,650	R1Q-340849	0,875	16	18	M26 x 1,5	12	7,5		
R1Q-340836	0,665	R1Q-340843	0,800	R1Q-340850	1,850	20	22	M30 x 2,0	14	7,5		
R1Q-340837	0,665	R1Q-340844	0,800	R1Q-340851	1,850	25	28	M36 x 2,0	14	7,5		
R1Q-340852	0,200	R1Q-340859	0,220	R1Q-340866	0,305	6	10	M18 x 1,5	12	7,5	E 1 CES Stutzen (24°) DIN 3902 schwere Reihe Nozzle (24°) DIN 3902 heavy-duty range	
R1Q-340853	0,200	R1Q-340860	0,220	R1Q-340867	0,305	8	12	M20 x 1,5	12	7,5		
R1Q-340854	0,200	R1Q-340861	0,220	R1Q-340868	0,305	10	14	M22 x 1,5	14	8,0		
R1Q-340855	0,590	R1Q-340862	0,670	R1Q-340869	0,895	12	16	M24 x 1,5	14	8,5		
R1Q-340856	0,590	R1Q-340863	0,670	R1Q-340870	0,895	16	20	M30 x 2,0	16	10,5		
R1Q-340857	0,705	R1Q-340864	0,850	R1Q-340871	1,925	20	25	M36 x 2,0	18	12,0		
R1Q-340858	0,730	R1Q-340865	0,870	R1Q-340872	2,050	25	30	M42 x 2,0	20	13,5		

Einbaubeispiele Examples of installation

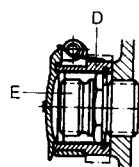
DN 6 bis 16 mit Handmutter
DN 6 to 16 with union nut



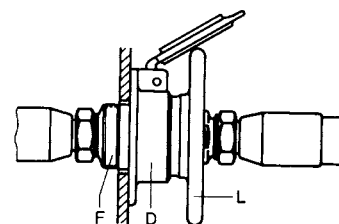
Festhälfte mit Staubschutz
Fixed half with flange



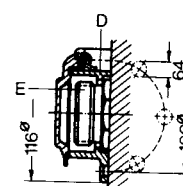
Blindstutzen mit Staubschutz
Blind socket with dust protection



DN 20 und 25 mit Handrad
Staubschutz mit Flansch



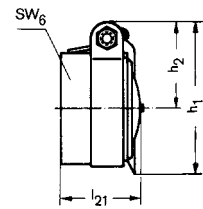
DN 20 und 25 with hand wheel
Dust protection with flange



Staubschutz D

Dust protection D

Bestellnr. Order No.	DN	h ₁	h ₂	l ₂₁	SW ₆	Gewicht Weight (kg)
SHAQ-NE-00004	6	68,0	38	35	46	0,04
SHAQ-NE-00004	8	68,0	38	35	46	0,04
SHAQ-NE-00004	10	68,0	38	35	46	0,04
SHAQ-NE-00005	12	95,5	52	50	70	0,22
SHAQ-NE-00005	16	95,5	52	50	70	0,22
SHAQ-GO-00040	*20	107,0	58	47		0,85
SHAQ-GO-00040	*25	107,0	58	47		0,85

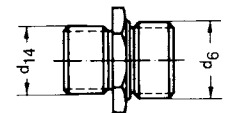


*Staubschutz mit Flansch (siehe Seite 162)
 *Dust protection with flange (see page 162)

Blindstutzen E

Blind socket E

Bestellnr. Order No.	DN	d ₆	d ₁₄	Gewicht Weight
SHAQ-SI-00089	6	Spez.-Rd. 32 x 3	M 30 x 1,0	0,14
SHAQ-SI-00089	8	Spez.-Rd. 32 x 3	M 30 x 1,0	0,14
SHAQ-SI-00089	10	Spez.-Rd. 32 x 3	M 30 x 1,0	0,14
SHAQ-SI-00090	12	Spez.-Rd. 48 x 3	M 45 x 1,5	0,38
SHAQ-SI-00090	16	Spez.-Rd. 48 x 3	M 45 x 1,5	0,38
SHAQ-BU-00010	*20	Spez.-Rd. 60 x 3		0,18
SHAQ-BU-00010	*25	Spez.-Rd. 60 x 3		0,18



* ohne Gewindezapfen
 * Without threaded stem

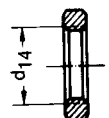
Sechskantmutter M

Hexagon nut M

für Festhälfte und Blindstutzen

for fixed half and blind socket

Bestellnr. Order No.	DN	d ₁₄	Gewicht Weight (kg)
SHAQ-AW-00002	6	M 30 x 1,0	0,02
SHAQ-AW-00002	8	M 30 x 1,0	0,02
SHAQ-AW-00002	10	M 30 x 1,0	0,02
SHAQ-AW-00005	12	M 45 x 1,5	0,04
SHAQ-AW-00005	16	M 45 x 1,5	0,04
SHAQ-AW-00007	20	M 56 x 1,5	0,06
SHAQ-AW-00007	25	M 56 x 1,5	0,06



DN 6 bis 25
bis max. PN 320 bar

DN 6 to 25
to max. PN 320 bar



- **Abreißfunktion**
- **Robuste Bauweise**
- **Weitestgehend ohne Mediumsverlust während des Kupplungsvorganges**
- **Nachträgliches Entlüften der Anlage nicht erforderlich**
- **Geringer Durchflußwiderstand**
- **Dichtelemente einzeln auswechselbar**
- **bis 20 bar von Hand unter Druck kuppelbar**

- **Break away function**
- **Robust construction**
- **Extremely low medium loss during the coupling action**
- **No secondary venting required**
- **Low flow-resistance**
- **Sealing elements are interchangeable**
- **Can be coupled by hand at up to 20 bar**

Typ AK Type AK



ARGUS Abreiß-Kupplungen ermöglichen eine leckölfreie Verbindung oder Trennung gefüllter Leitungen.

Die Kupplung besteht aus einer Fest- und einer Loshälfte. Das Kuppeln der beiden Hälften erfolgt durch Verschrauben mittels Handmutter bzw. Handrad bis zum Anschlag. Dabei öffnen sich Ventile in beiden Hälften gegen Federkraft. Beim Entkuppeln schließen sich die Ventile, bevor sich die Kupplungshälften trennen. Deshalb ist ein Lufteintritt in die Leitungen verhindert.

Unter Druck kann der Kupplungsvorgang bis etwa 20 bar von Hand vorgenommen werden. Mit Werkzeugen kann auch unter höherem Druck ge- oder entkuppelt werden. Die Kupplungshälften können auch auseinander gerissen werden. Diese Möglichkeit verhindert bei Zugbeanspruchung ein Zerreißen des Leitungssystems und damit ein Auslaufen des Mediums. Wegen des Abreißhubs muss die Festhälfte an eine Schlauchleitung oder ein federndes Rohr angeschlossen werden. Im getrennten Zustand werden die Kupplungshälften mit den unter Zubehör angegebenen Teilen gegen Verschmutzung und Beschädigung geschützt.

Gehäuse und Innenteile Stahl verzinkt – Ventilhülse in der Loshälfte Messing – Abreißgehäuse DN 6 bis 10 Stahl, ab DN 12 (13) Temperguss – sämtliche Dichtungen NBR (Dichtungen FPM möglich). Alle Verzinkungen durch zusätzliche Passivierung mit verbessertem Oberflächenschutz.

Verwendbarkeit für Fluidleitungen mit Druckflüssigkeiten auf Mineralölbasis nach DIN 51524 und DIN 51525. Auf Anfrage auch für schwer entflammare Druckflüssigkeiten nach VDMA 24317, für Pneumatik sowie für Wasserhydraulik in entsprechenden Werkstoffen lieferbar.

Temperaturbereich: von -40 °C bis +100 °C.

ARGUS break away couplings enable a leak-oil free connection or disconnection of loaded lines.

The coupling consists of one fixed and one loose half. The two halves are coupled by a screwing action with hand nut and/or hand wheel as far as it will go. During this process, valves in the two halves open against spring force. During decoupling, these valves close before the coupling halves separate. This prevents air intake into the lines.

Coupling can be carried out by hand **while pressurised** at up to approx. 20 bar.

Tools can also be used to couple or uncouple while under high pressure. The coupling halves can also be pulled apart.

This facility prevents the pipeline system bursting under tensile load and thereby the medium escaping.

During the pull-off stroke, the fixed half must be connected to a hose assembly or a spring-mounted pipe.

In the uncoupled status, the coupling halves are protected from contamination and damage with the components indicated under Accessories.

Galvanised steel **housing and internal parts** – Brass vent bush in the loose half – Steel DN 6 to 10 pull-off housing, from DN 12 (13) malleable iron – all seals NBR (FPM optional). All galvanising through additional passivation for improved surface protection.

Suitable for liquid lines with mineral oil-based hydraulic fluids to DIN 51524 and DIN 51525.

Also available for flame-resistant hydraulic fluids to VDMA 24317, for pneumatic and water hydraulics in appropriate materials upon request.

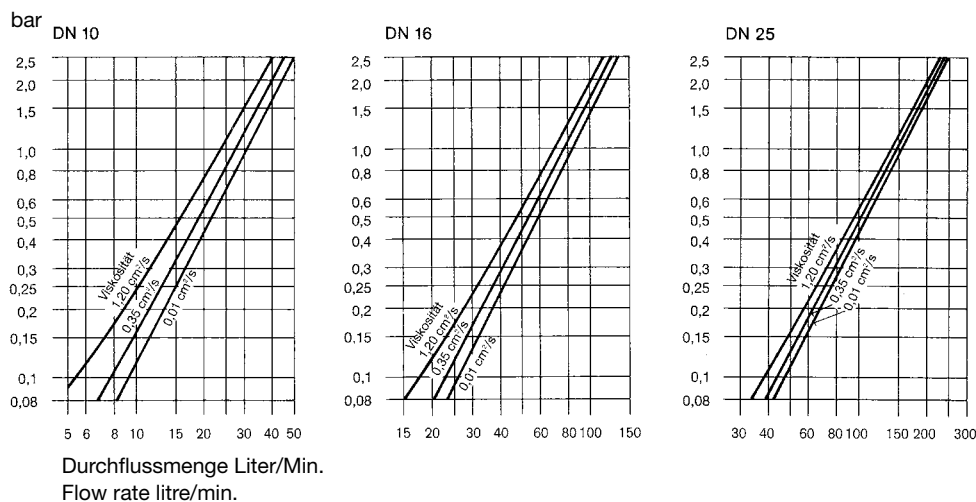
Temperature range: from -40 °C to +100 °C

Durchflusswiderstände der Abreiß-Kupplungen

(Mittelwert aus beiden
Durchflussrichtungen)

Flow-resistances of break away couplings

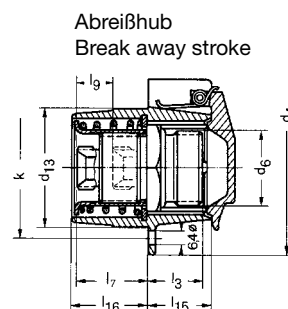
(average from the two flow
directions)



Festhälfte F

Fixed half F

DN	PN gekuppelt PN coupled bar	PN entkuppelt PN uncoupled bar	d ₄ mm	d ₆	d ₁₃ mm	k mm	l ₃ mm	l ₉ mm	l ₇ mm	l ₁₅ mm	l ₁₆ mm	z
6	315	250	75	Spez.-Rd. 32 x 3	50	60	23	19	21	27	33	4
8	315	250	75	Spez.-Rd. 32 x 3	50	60	23	19	21	27	33	4
10	315	250	75	Spez.-Rd. 32 x 3	50	60	23	19	21	27	33	4
12	315	250	112	Spez.-Rd. 48 x 3	75	95	31	26	24	42	45	4
16	315	250	112	Spez.-Rd. 48 x 3	75	95	31	26	24	42	45	4

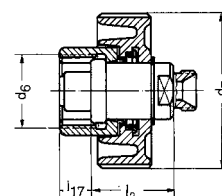


z = Anzahl der Löcher
z = number of holes

Loshälfte L

Loose half L

DN	PN gekuppelt PN coupled bar	PN entkuppelt PN uncoupled bar	d ₆	d ₇ mm	l ₂ mm	l ₁₇ mm
6	315	200	Spez.-Rd. 32 x 3	70	37 ± 2	14
8	315	200	Spez.-Rd. 32 x 3	70	37 ± 2	14
10	315	200	Spez.-Rd. 32 x 3	70	37 ± 2	14
12	315	315	Spez.-Rd. 48 x 3	75	43	24
16	315	315	Spez.-Rd. 48 x 3	75	43	24



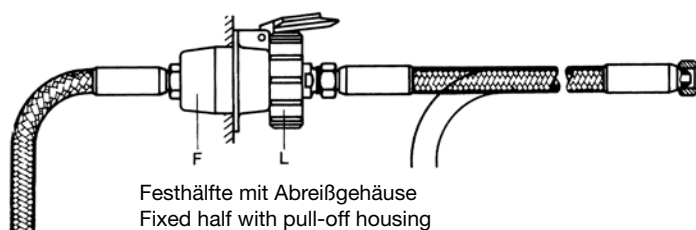
l₁₇ = Platzbedarf zum Kuppeln
l₁₇ = space required for coupling action

Typ AK Type AK

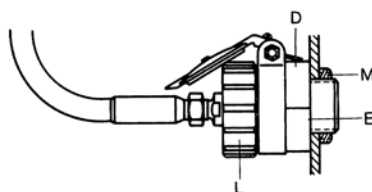


Festhälfte Fixed half		Loshälfte Loose half		DN	RA	d ₁	l ₁	t ₁	Anschlussarten Fittings	
Bestellnr. Order No.	Gewicht Weight (kg)	Bestellnr. Order No.	Gewicht Weight (kg)		mm		mm	mm		
R1Q-340887	0,56	34 08 94	0,36	6	8	M 14 x 1,5	10	7,0	D 1 CEL Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe Nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 light-duty range	
R1Q-340888	0,56	34 08 95	0,36	8	10	M 16 x 1,5	11	7,0		
R1Q-340889	0,58	34 08 96	0,37	10	12	M 18 x 1,5	11	7,0		
R1Q-340890	1,50	34 08 97	1,30	12	15	M 22 x 1,5	12	7,0		
R1Q-340891	1,60	34 08 98	1,20	16	18	M 26 x 1,5	12	7,5		
R1Q-340901	0,57	34 09 08	0,37	6	10	M 18 x 1,5	12	7,5	E 1 CES Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 schwere Reihe Nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 heavy-duty range	
R1Q-340902	0,57	34 09 09	0,37	8	12	M 20 x 1,5	12	7,5		
R1Q-340903				10	14	M 22 x 1,5				
R1Q-340904	1,63	34 09 11	0,78	12	16	M 24 x 1,5	14	8,5		
R1Q-340905	1,63	34 09 12	0,78	16	20	M 30 x 2,0	16	10,5		

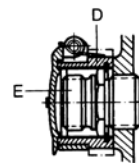
Einbaubeispiele Examples of installation



Schlauch oder
federndes Rohr
Flexible or spring-
mounted pipe



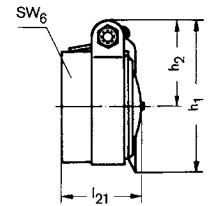
Blindstutzen mit Staubschutz
Dummy nozzle with dust protection



Staubschutz D

Dust protection D

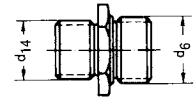
Bestellnr. Order No.	DN	h ₁ mm	h ₂ mm	l ₂₁ mm	SW ₆ mm	Gewicht Weight (kg)
SHAQ-NE-00004	6	68,0	38	35	46	0,04
SHAQ-NE-00004	8	68,0	38	35	46	0,04
SHAQ-NE-00004	10	68,0	38	35	46	0,04
SHAQ-NE-00005	12	95,5	52	50	70	0,22
SHAQ-NE-00005	16	95,5	52	50	70	0,22



Blindstutzen E

Dummy nozzle E

Bestellnr. Order No.	DN	d ₆	d ₁₄	Gewicht Weight (kg)
SHAQ-SI-00089	6	Spez.-Rd. 32 x 3	M 30 x 1,0	0,14
SHAQ-SI-00089	8	Spez.-Rd. 32 x 3	M 30 x 1,0	0,14
SHAQ-SI-00089	10	Spez.-Rd. 32 x 3	M 30 x 1,0	0,14
SHAQ-SI-00090	12	Spez.-Rd. 48 x 3	M 45 x 1,5	0,38
SHAQ-SI-00090	16	Spez.-Rd. 48 x 3	M 45 x 1,5	0,38



Sechskantmutter M

Hexagon nut M

für Blindstutzen

for dummy nozzle

Bestellnr. Order No.	DN	d ₁₄	Gewicht Weight (kg)
SHAQ-AW-00002	6	M 30 x 1,0	0,02
SHAQ-AW-00002	8	M 30 x 1,0	0,02
SHAQ-AW-00002	10	M 30 x 1,0	0,02
SHAQ-AW-00005	12	M 45 x 1,5	0,04
SHAQ-AW-00005	16	M 45 x 1,5	0,04



SPERRVENTILE CHECK VALVES

ARGUS Sperrventile

ARGUS check valves178

Rückschlagventile

Check non return valve.....180

Patronen-Rückschlagventile

Cartridge non return valve181

Leitungsbruch-Sicherung

Excess flow check valve.....183

Sperrventile Non-return valves



ARGUS Sperrventile

Zum ARGUS Hydraulikprogramm gehören Sperrventile unterschiedlicher Ausführung und Bauform:

- Rückschlagventile mit einteiligem Gehäuse und Innengewinden mit metrischen oder Zoll-Anschlüssen
- Patronen-Rückschlagventile zum direkten Einsetzen in Gehäuse oder Rohrleitungen
- Leitungsbruch-Sicherungen mit einteiligem Gehäuse und Innengewinden mit metrischen oder Zoll-Anschlüssen

Alle ARGUS Sperrventile zeichnen sich durch eine besonders strömungsgünstige Innenform aus, so dass der Durchflusswiderstand äußerst gering ist. Die beweglichen Elemente der Verschlussautomatik sind die stromlinienförmigen Innenteile der millionenfach bewährten ARGUS Schnellverschluss-Kupplungen.

Die auf diesem System aufgebauten ARGUS Sperrventile sind daher gleichermaßen funktionstüchtig und zuverlässig.

Hinweis – Betriebsdruckstufen PN

Bestimmte Anschlussarten, wie z. B. D1, sind Verbindungen für Rohre mit teilweise geringeren Druckstufen als die unserer Armaturen.

In solchen Fällen darf die Hydraulik- (oder sonstige) Anlage naturgemäß nur mit dem zulässigen Betriebsdruck des schwächsten Bauteils betrieben werden.

ARGUS check valves

The ARGUS hydraulic range includes check valves of varying design and construction:

- Non return valves with one-piece housing and metric or inch threaded connections
- Cartridge non return valves for block or pipe insertion
- Excess flow check valve with one-piece housing and metric or inch threaded connections

All ARGUS check valves are typified by a flow-enhancing internal design, which ensures extremely low flow resistance. The moving elements of the automatic sealing mechanism are the streamlined internal parts of the ARGUS quick-release couplings, which have been proven time and time again.

The ARGUS check valves based on this system are therefore equally functional and dependable.

Note – Working pressure stages PN

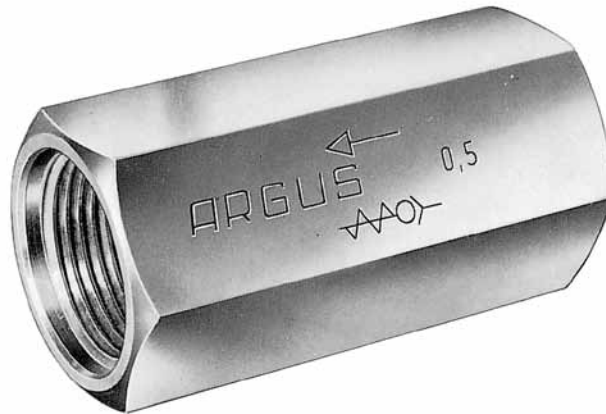
Certain connection types, e.g. D1, are connections for pipes with some lower pressure stages than those of our valves.

In such cases, the hydraulic (or alternative) plant is of course operated at the admissible working pressure of the weakest component.

Sperrventiltyp Check valve type		Nennweite Nominal pipe size			
		DN	DN	DN	DN
		6	10	16	25
		Nennndruck PN Nominal pressure PN			
		bar	bar	bar	bar
RV	Rückschlagventile, einteilig Non return valves, one-piece	400	315	250	
PRV	Patronen-Rückschlagventile Cartridge non return valves	400	315	315	315
LBS	Leitungsbruch-Sicherungen Excess flow check valve	400	315	250	

DN 6 bis 16
bis max. PN 400 bar

DN 6 to 16
to max. PN 400 bar



Rückschlagventile geben den Durchflussstrom in einer Richtung frei und sperren ihn in Gegenrichtung. Sie gehören deshalb zur Gruppe der Sperrventile (DIN 24300).

ARGUS Rückschlagventile garantieren durch die Stromlinienform der Innenteile einen besonders widerstandsarmen Durchfluss.

Die Abdichtung erfolgt durch Dichtkegel und Kegelhülse, federbelastet. Hubbegrenzung sichert freie Austrittsöffnung. Je nach Öffnungsdruck auch als Saug- und Sicherheitsventil einsetzbar.

Gehäuse und Ventiltipz Stahl verzinkt. Gehäuse auch in Messing lieferbar – Ventiltführung Messing – Druckfeder Federstahl – Dichtungen TPE (PTFE möglich). Alle Verzinkungen durch zusätzliche Passivierung mit verbessertem Oberflächenschutz.

Verwendbarkeit für Fluidleitungen mit Druckflüssigkeiten auf Mineralölbasis nach DIN 51524 und DIN 51525. Auf Anfrage auch für schwer entflammare Druckflüssigkeiten nach VDMA 24317, für Pneumatik sowie für Wasserhydraulik in entsprechenden Werkstoffen lieferbar.

Temperaturbereich: von –40 °C bis +100 °C.

Öffnungsdruck: 0,5 bar; andere Öffnungsdrücke auf Anfrage.

Viskositätsbereich: bis 400 cSt (53 °E).

Sinnbild:

Non return valves enable a flow in one direction and block it in the opposite direction. They therefore belong to the group of check valves (DIN 24300).

ARGUS non return valves guarantee an extremely low-resistant flow through their streamlined internal parts.

The valves are sealed by spring-loaded poppets and washer. Stroke limitation ensures free outlet opening. Depending on opening pressure, they can also be used as a suction and safety valve.

Galvanized steel **housing and poppet valve**. Brass housing also available – Brass valve stem guide – Steel spring wire compression spring – TPE seals (PTFE optional). All galvanizing through additional passivation for improved surface protection.

Suitable for liquid lines with mineral oil-based hydraulic fluids to DIN 51524 and DIN 51525. Also available for flame-resistant hydraulic fluids to VDMA 24317, for pneumatic and water hydraulics in appropriate materials upon request.

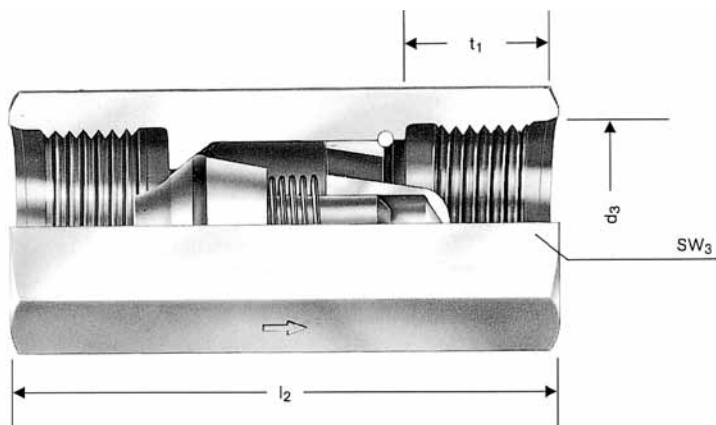
Temperature range: from –40 °C to +100 °C.

Opening pressure: 0.5 bar; other opening pressures available upon request.

Viscosity range: to 400 cSt (53 °E).

Symbol:

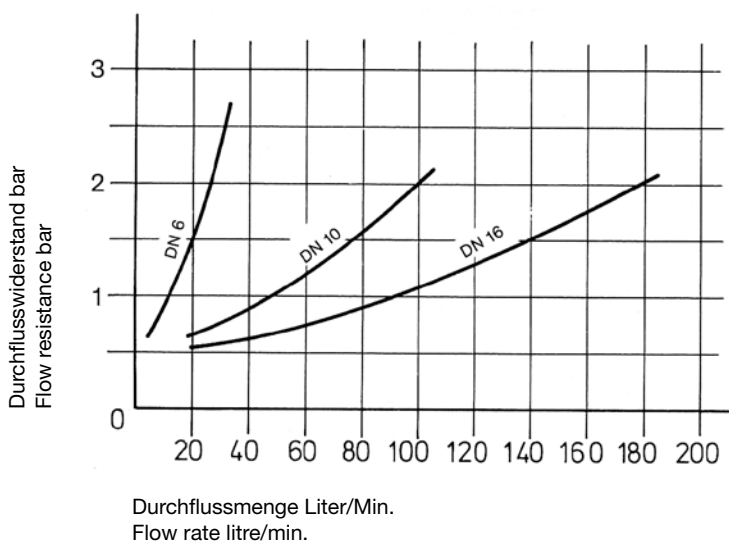
Rückschlagventile Typ RV mit einteiligem Gehäuse Type RV non return valve with one-piece housing



Bestellnr. Order No.	Grundausführung mit Innengewinde Basic version with female thread	PN bar	d ₃	l ₂ mm	SW ₃ mm	t ₁ mm	Gewicht Weight (ca. kg)
39 98 06	6	400	M 16 x 1,5	50	22	14	0,105
39 98 07		400	G 3/8"	50	22	14	0,105
39 98 10	10	315	M 22 x 1,5	57	27	16	0,155
39 98 11		315	G 1/2"	57	27	16	0,155
39 98 16	16	250	M 30 x 1,5	73	36	18	0,310
39 98 17		250	G 1"	73	41	18	0,310

**Durchflusswiderstände
mit Hydrauliköl 35 cm²/s**

**Flow resistances with 35 cm²/s
hydraulic oil**



Patronen-Rückschlagventil Typ PRV Type PRV cartridge non return valve



DN 6 bis 25
bis max. PN 400 bar

DN 6 to 25
to max. PN 400 bar



Patronen-Rückschlagventile **zum Direkteinbau in Geräte- und Maschinengehäuse** geben den Durchflussstrom in einer Richtung frei und sperren ihn in Gegenrichtung. Sie gehören deshalb zur Gruppe der Sperrventile (DIN 24300).

ARGUS Patronen-Rückschlagventile garantieren durch die Stromlinienform der Innenteile besonders widerstandsarmen Durchfluss.

Die Abdichtung erfolgt durch Dichtkegel und Kegelhülse, federbelastet. Hubbegrenzung sichert freie Austrittsöffnung. Je nach Öffnungsdruck auch als Saug- und Sicherheitsventil einsetzbar.

Gehäuse brüniert, Ventilkopf Stahl verzinkt – Ventileitung Messing – Druckfeder Federstahl – Dichtungen TPE (PTFE möglich). Alle Verzinkungen durch zusätzliche Passivierung mit verbessertem Oberflächenschutz.

Verwendbarkeit für Fluidleitungen mit Druckflüssigkeiten auf Mineralölbasis nach DIN 51524 und DIN 51525. Auf Anfrage auch für schwer entflammare Druckflüssigkeiten nach VDMA 24317, für Pneumatik sowie für Wasserhydraulik in entsprechenden Werkstoffen lieferbar.

Temperaturbereich: von –40 °C bis +100 °C.

Öffnungsdruck: 0,5 bar; andere Öffnungsdrücke auf Anfrage.

Viskositätsbereich: bis 400 cSt (53 °E).

Sinnbild:



Cartridge non return valves **for direct installation in the device and machine housing** enables a flow in one direction and blocks it in the opposite direction. They therefore belong to the group of check valves (DIN 24300).

ARGUS cartridge non return valves ensure particularly low-resistance flow through their streamlined internal parts.

The valves are sealed by spring-loaded poppets and washer. Stroke limitation ensures free outlet opening. Depending on opening pressure, they can also be used as a suction and safety valve.

Gunmetal housing, galvanized steel poppet valve – Brass valve stem guide – Steel spring wire compression spring – TPE seals (PTFE optional). All galvanizing through additional passivation for improved surface protection.

Suitable for liquid lines with mineral oil-based hydraulic fluids to DIN 51524 and DIN 51525. Also available for flame-resistant hydraulic fluids to VDMA 24317, for pneumatic and water hydraulics in appropriate materials upon request.

Temperature range: from –40 °C to +100 °C.

Opening pressure: 0.5 bar; other opening pressures available upon request.

Viscosity range: to 400 cSt (53 °E).

Symbol:

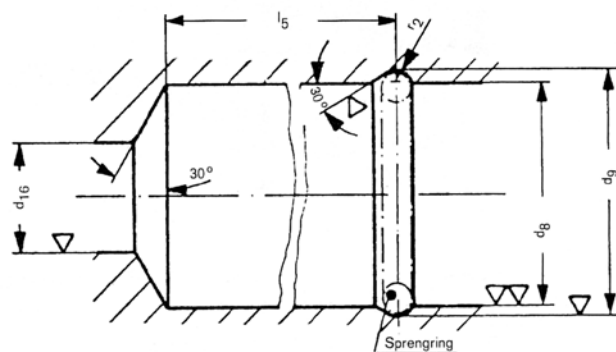
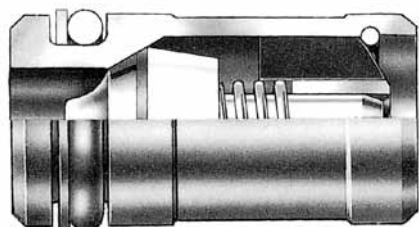


Patronen-Rückschlagventil Typ PRV Type PRV cartridge non return valve



**Form der erforderlichen
Gerätebohrung für das
Patronen-Rückschlagventil**
(Einbau in beiden Richtungen
möglich)

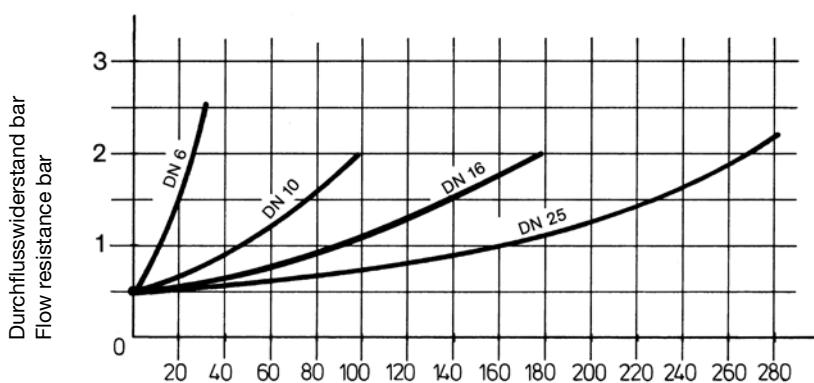
**Shape of the required
equipment bores for the
cartridge check valve**
(Can be installed in either
direction)



PRV Bestellnr.	Sprengling Bestellnr.	DN	PN	d_8 / H_8	d_9	d_{16}	l_5	r_2	Gewicht
PRV Bestellnr.	Sprengling Bestellnr.		bar	mm	+0,1 mm	mm	+0,5 mm	mm	Weight (ca. kg)
39 97 00	10 07 51	6	400	16	17,6	10	30,2	0,9	0,024
39 97 10	10 07 52	10	315	22	24,0	16	36,5	1,1	0,058
39 97 20	10 07 53	16	315	32	34,5	25	50,7	1,4	0,137
39 97 30	10 07 54	25	315	50	52,5	32	72,0	1,4	0,540

**Durchflusswiderstände
mit Hydrauliköl 35 cm²/s**

**Flow resistances with 35 cm²/s
hydraulic oil**



Durchflussmenge Liter/Min.
Flow rate litre/min.

mit einteiligem Gehäuse
DN 6 bis 16

with one-piece housing
DN 6 to 16



Leitungsbruch-Sicherungen werden in Anlagen eingebaut, um ein Auslaufen des Mediums aufgrund von Leitungsbrüchen zu verhindern.

Sie sind im normalen Betriebsfall geöffnet und werden z. B. in der Nähe eines zu schützenden Tanks oder Zylinders eingebaut und schließen beim Auftreten überhöhter Strömungsgeschwindigkeiten.

Jede Leitungsbruch-Sicherung ist für eine maximale Durchflussschwindigkeit ausgelegt.

Das LBS-Schließventil wird durch eine Druckfeder in OFFEN-Stellung gehalten. Beim Überschreiten der Druckfeder-Vorspannkraft bewegt sich der Ventilkolben in den Ventilsitz und schließt die Leitung.

Äußere Einflüsse, z. B. heftige Bewegungen, Schläge bei fahrenden Geräten, die Einbaulage der LBS, auch Ventilschlagschläge, können zu Axialkräften und zur Veränderung der Schließmenge führen.

Sollten obige Kriterien vom Anwender nicht übersehen werden können, sind anlagebedingte Versuche zu fahren.

Die Leitungsbruch-Sicherung soll so nah wie möglich an das zu sichernde Bauteil (Tank oder Zylinder) angebaut werden, wobei hohe Durchflusswiderstände zwischen dem zu schützenden Element und der Leitungsbruch-Sicherung zu vermeiden sind.

Gehäuse und Ventilkolben Stahl verzinkt – Ventilkolbenführung Messing – Druckfeder Federstahl. Alle Verzinkungen durch zusätzliche Passivierung mit verbessertem Oberflächenschutz.

Verwendbarkeit für Fluidleitungen mit Druckflüssigkeiten auf Mineralölbasis nach DIN 51524 und DIN 51525. Auf Anfrage auch für schwer entflammable Druckflüssigkeiten nach VDMA 24317, für Pneumatik sowie für Wasserhydraulik in entsprechenden Werkstoffen lieferbar.

Excess flow check valves are installed in systems to prevent the medium escaping through line breaks.

Under normal operation, they are open and installed near to a tank or cylinder to be protected. They close if excess flow speeds occur.

Each excess flow check valve is rated for maximum flow speed.

The excess flow check valve is held in the OPEN position by a pressure spring. If the pressure spring pre-tension is exceeded, the poppet valve moves in the valve seat and closes the line.

Outside influences, e.g. sudden movements, impact on moving devices, the installed position of the excess flow check valve, can create axial forces and thereby changes in the closing volume.

If the user is unable to prevent such influences, system tests must be run.

The excess flow check valve is to be installed as close as possible to the component to be protected (tank or cylinder), whereby high flow resistances between the element to be protected and the excess flow check valve are to be prevented.

Galvanized steel housing and poppet valve – Brass valve stem guide – Steel spring wire compression spring. All galvanizing through additional passivation for improved surface protection.

Suitable for liquid lines with mineral oil-based hydraulic fluids to DIN 51524 and DIN 51525. Also available for flame-resistant hydraulic fluids to VDMA 24317, for pneumatic and water hydraulics in appropriate materials upon request.

Leitungsbruch-Sicherungen Typ LBS

Type LBS Excess flow check valves



Bauart

federentlastetes Kegelsitzventil, metallisch dichtend

Einbaulage

beliebig

Durchflussrichtung

durch Pfeil gekennzeichnet

Durchflussmedien

Mineralöle -40°C bis +100°C

Andere Medien und Temperaturen

auf Anfrage

Betriebsdruckbereich

bis 400 bar

Viskositätsbereich

bis 400 cSt (53 °E)

Schließmenge l/min.

bei 35 cSt (4,7 °E) max. $a = < 1 \text{ m/s}^2$
(s. Tabelle)

Andere Schließmengen und Anschlussarten

auf Anfrage

Einschraubstutzen einzeln

Sinnbild:

Design

Spring loaded ball valve, metallic seals

Installed position

any

Flow direction

In the direction of the arrow

Flow medium

Mineral oils -40°C to +100°C

Other media and temperatures

upon request

Working pressure range

to 400 bar

Viscosity range

to 400 cSt (53 °E)

Closing volume l/min.

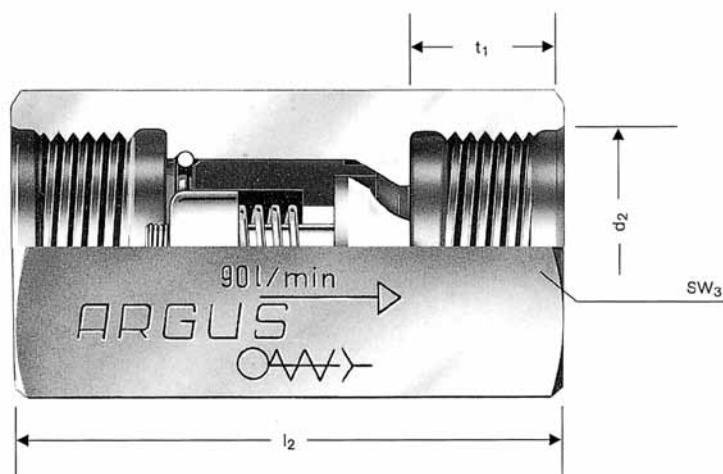
at 35 cSt (4.7°E) max. $a = < 1 \text{ m/s}^2$
(ref. Table)

Other closing volumes and connection types

upon request

Single screwed socket

Symbol:



Bestellnr. Order No.	DN	PN bar	t ₁ mm	l ₂ mm	SW ₃ mm	Schließmenge Closing volume (l/min)	d ₂	Gewicht Weight (ca. kg)
39 96 61 39 96 60	6	400	14	50	22	40	M 16 x 1,5 G 3/8"	0,100 0,100
39 96 63 39 96 62	10	315	16	57	27	90	M 22 x 1,5 G 1/2"	0,165 0,165
39 96 65 39 96 64	16	250	18	73	36 41	200	M 30 x 1,5 G 1"	0,465 0,465



KUGELHÄHNE BALL VALVES

**Blockkugelhähne
Block Ball Valves
BK 20.....186**

**Blockkugelhähne
Block Ball Valves
BK.....190**

**Muffenkugelhähne
Socket Ball Valves
MK.....193**

**Muffenkugelhähne
Socket Ball Valves
SK 491.....195**

**Kugelhähne
Ball Valves
NK 196**

**Dreiweg-Blockkugelhähne
Three-way Block Ball Valves
DB 200**

**Dreiweghähne/Vierweghähne
Three-way Valves/Four-way Valves
BM 202**

**Dreiweghähne/Vierweg-Muffen-
kugelhähne
Three-way Valves/Four-way
Socket Ball Valves
MW..... 205**

Argus Kugelhähne Argus Ball Valves



Argus Kugelhähne sind wegen ihrer Lecköl- und Wartungsfreiheit ein bevorzugtes Bauelement für den Hydraulik-Ingenieur.

20 Millionen ARGUS-Kugelhähne in aller Welt stellen ein eindrucksvolles Zeugnis für Güte und Zuverlässigkeit dar.

Hinweis

Betriebsdruckstufen PN
Bestimmte Anschlussarten, wie z. B. D1, sind Verbindungen für Rohre mit teilweise geringeren Druckstufen als die unserer Armaturen.
In solchen Fällen darf die Hydraulik (oder sonstige Anlagen) naturgemäß nur mit dem zulässigen Betriebsdruck des schwächsten Bauteils betrieben werden.

Abkürzungen

DN = Nennweite (in mm)
PN = Betriebsdruck (in bar)

Argus ball valves are leak-oil and maintenance-free and therefore the hydraulic engineer's preferred components.

20 million ARGUS ball valves throughout the world pay impressive testimony to their quality and reliability.

Note

Working pressure stage PN
Certain connection types, e.g. D1, are suitable for pipes with some lower pressure stages than those of our valves.
In such cases, the hydraulic (or alternative) plant is of course operated at the admissible working pressure of the weakest component.

Abbreviations

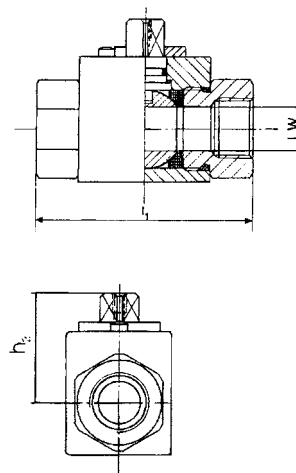
DN = Nominal size (in mm)
PN = Working pressure (in bar)

Programmübersicht		Range overview	Max. Betriebsdruck in bar (PN) Max. working pressure in bar (PN)										
			DN 5	DN 6	DN 8	DN 10	DN 12	DN 16	DN 20	DN 25	DN 32	DN 40	DN 50
Blockkugelhähne Baureihe 8 und 10	Typ BK	Block ball valves Type BK 8 and 10 series	500	500	500	500	500	500	315	315	315		
Blockkugelhähne Baureihe 9	Typ BK	Block ball valves Type BK 9 series					800		800	800			
Blockkugelhähne Baureihe 20	Typ BK	Block ball valves Type BK 20 series	500	500	500	500	400	400	400	250	250		
Muffenkugelhähne Baureihe 8 und 10	Typ MK	Socket ball valves Type MK 8 and 10 series									315	315	315
Sechskant-Kugelhähne	Typ SK 491	Hexagon ball valves Type SK 491					63		63	63	63	63	63
Kugelhähne Baureihe 5	Typ NK	Ball valves Type NK 5 series	40	40	40	40	40	40	40				
Kugelhähne Baureihe 490	Typ NK	Ball valves Type NK 490 series		50		50		50	40				
Dreiweg-Blockkugelhähne	Typ DB	Three-way block ball valves Type DB				400	315						
Drei-/Vierweg-Blockkugelhähne	Typ BM	Three/four-way socket ball valves Type BM	500	500	500	500	400	400	315				
Drei-/Vierweg-Muffenkugelhähne	Typ MW	Three/four-way socket ball valves Type MW								100	75	63	
Mehrweghähne Wegeventil	als	Multi-way valves as distribution valve											

DN 5 bis 32 max. PN 500 bar DN 5 to 32 max. PN 500 bar

- Speziell für die Hydraulik konzipiert
- Kugeldichtungen standardmäßig aus POM – Anwendungen bis 100° C und 500 bar Betriebsdruck
- oder aus PTFE – Anwendungen bis 200° C und 100 bar Betriebsdruck
- Schlagfester, geschmiedeter Aluminiumhahnschlüssel
- Wartungsfrei
- Langlebig
- Preiswert

- Designed specifically for hydraulic plants
- Ball seals from POM as standard – for applications to 100° C and 500 bar working pressure
- alternatively from PTFE – for applications to 200° C and 100 bar working pressure
- Shock-resistant, forged aluminium valve lever
- Maintenance-free
- Long-life
- Good value



Gehäusemaße für BK-Hahn, Baureihe 20

Zum Lieferumfang gehören geschmiedete Aluminiumhahnschlüssel

* nur in reduzierter Ausführung lieferbar

BK ball valve body dimensions, 20 series

Forged aluminium lever supplied

* only available in the reduced design

DN	Zoll	LW mm	h ₂ mm	r ₁ mm	l ₁ mm	Gewicht weight (kg)
05	3/16	5	30,5	150	Die Baulänge l ₁ ist abhängig von der Anschlussart The overall length l ₁ is dependent upon connection type	0,3
06	1/4	6	30,5	150		0,3
08	5/16	8	30,5	150		0,3
10	3/8	10	33,0	150		0,5
13	1/2	13	33,5	175		0,6
16	5/8	15	43,0	175		0,7
20	3/4	20	48,5	200		1,5
25	1	24	49,5	200		2,0
*32	1 1/4	24	49,5			2,1

Kugelhahnschlüssel für BK 20 bei Einzelbezug (gerade)

BK 20 ball valve lever on single purchase (straight)

Best.-Nr. Order No.	DN
88 90 21	05 - 12
88 90 23	16
88 90 25	20 - 32

Typ BK 20

Type BK 20



Anschlussarten mit Außengewinde (metrisch)

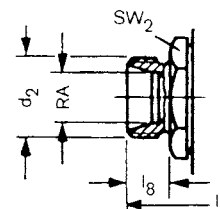
Anschluss entsprechend
Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1,
passend für Schneidring
und Überwurfmutter
leichte Reihe

Connection types with external threads (metric)

Connection corresponding
to nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1,
suitable for cutting ring
and pipe nut
light-duty range

DN	RA	d ₂	l ₁ mm	l ₈ mm	SW ₂ mm
05	06	M 12 x 1,5	67	10	22
06	08	M 14 x 1,5	67	10	22
08	10	M 16 x 1,5	71	11	22
10	12	M 18 x 1,5	75	11	27
12	15	M 22 x 1,5	84	12	30
16	18	M 26 x 1,5	83	12	32
20	22	M 30 x 2,0	102	14	41
25	28	M 36 x 2,0	108	14	46

D1 CEL

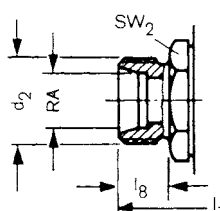


Schwere Reihe

heavy-duty range

DN	RA	d ₂	l ₁ mm	l ₈ mm	SW ₂ mm
05	08	M 16 x 1,5	73	12	22
06	10	M 18 x 1,5	73	12	22
08	12	M 20 x 1,5	76	12	22
10	14	M 22 x 1,5	84	14	27
12	16	M 24 x 1,5	87	14	30
16	20	M 30 x 2,0	91	16	30
20	25	M 36 x 2,0	110	18	41
25	30	M 42 x 2,0	120	20	46

E1 CES



mit Rohr-Innengewinde G

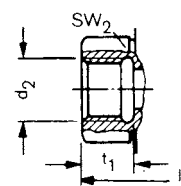
Anschluss entsprechend
DIN ISO 228 (ISO 7/1)

with female pipe thread G

Corresponding connection
DIN ISO 228 (ISO 7/1)

DN	d ₂	l ₁ mm	t ₁ mm	SW ₂ mm
05	1/8"	69	9	22
06	1/4"	69	12	22
08	3/8"	69	12	22
10	3/8"	73	12	27
12	1/2"	85	14	30
16	5/8"	84	14	32
20	3/4"	96	17	41
25	1"	113	19	46
32	1 1/4"	121	20	50

M6

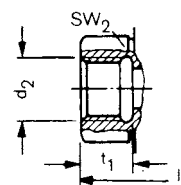


Anschluß mit NPT-Innengewinde nach
ANSI-B 2.1 (mit Dichtmittel dichtend)
passend für NPT Einschraubstutzen

Connection with NPT female threads to
ANSI-B 2.1 (pressure-tight with sealant)
suitable for NPT screwed sockets

DN	d ₂	l ₁ mm	t ₁ mm	SW ₂ mm
06	1/4" -18	69	17	22
10	3/8" -18	73	17	27
12	1/2" -14	92	22	30
16	-	-	-	-
20	3/4" -14	97	23	41
25	1" -11,5	113	27	46
32	1 1/4" -11,5	131	28	50

P9



Technische Daten und BK 20 Technical Data and
Bestellnummern für BK 20 Stock Numbers

Werkstoffkombinationen			1170 111		1150 144	
Gehäuse:			Stahl		Stahl	
Kugel:			Stahl (vernickelt)		Stahl (vernickelt)	
Schaltwelle:			Stahl		Stahl	
Kugeldichtungen:			POM		PTFE	
Schaltwellendichtungen:			NBR		FPM	
Temperaturen:			100° C		200° C	
Material combinations			1170 111		1150 144	
Valve body:			Steel		Steel	
Ball:			Steel (nickel-plated)		Steel (nickel-plated)	
Shaft:			Steel		Steel	
Ball seals:			POM		PTFE	
Shaft seals:			NBR		FPM	
Temperatures:			100° C		200° C	
Anschlussart	Brh.	DN	PN bar	Bestell-Nr. Order No.	PN bar	Bestell-Nr. Order No.
D1 CEL	20	5	250	79 40 04		
		6	250	79 40 10		
		8	250	79 41 60	100	79 41 63
		10	250	79 40 70		79 40 73
		12	250	79 41 80		79 41 83
		20	160	79 42 00		79 42 03
		25	100	79 42 10		79 42 13
E1 CES	20	5	500	79 40 06		
		6	500	79 40 12		
		8	500	79 42 20	100	79 42 23
		10	5w00	79 42 30		79 42 33
		12	400	79 42 40		79 42 43
		16	400	79 42 50		79 42 53
		20	400	79 42 60		79 42 63
M6 Rohrgewinde G	20	25	250	79 42 70		79 42 73
		5	500	79 40 02		
		6	500	79 40 08		79 42 83
		10	500	79 41 10	100	79 41 13
		12	500	79 41 00		79 41 03
		16	500	79 41 20		79 41 23
		20	400	79 41 30		79 41 33
P9 NPT Innengewinde	20	25	350	79 41 40		79 41 43
		32	350	79 41 50		79 41 53
		6	500	79 43 55		
		10	500	79 42 80	100	79 41 99
		12	500	79 42 84		79 42 86
		20	400	79 42 90		79 42 92
		25	350	79 42 94		79 42 96

Typ BK Type BK



DN 5 bis 32 max. PN 500 bar Type BK Baureihe 8 und 10

BK als Blockgehäuse je nach Werkstoffwahl in Stahl, Schmiedestahl oder als Rundgehäuse aus Niro für Drücke bis 500 bar und Durchgang bis 32 mm.

Hahnschlüssel gehören zum Lieferumfang

Bestell-Nummern normaler Hahnschlüssel bei Einzelbezug

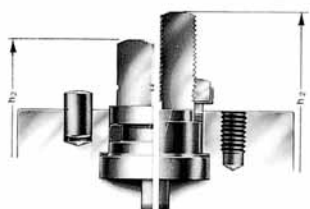
DN 5 to 32 max. PN 500 bar Type BK 8 and 10 series

BK as block valve body, depending on material option, in steel, forged steel or as a round valve body from stainless steel for pressures to 500 bar and to 32 mm inside diameters.

Valve lever supplied

Stock number for standard valve lever for single purchase

Best.-Nr. Order No.	DN
58 90 21	6 - 10
58 90 23	12 - 16
58 90 25	20 - 25

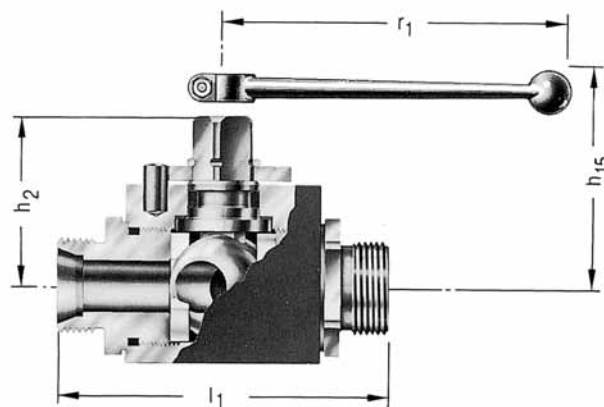


BK/8

Schaltwelle NBR-O-Ring
NBR O-ring shaft

BK/10

Schaltwelle vorgespannte
PTFE-Buchsendichtung
Pre-stressed shaft,
PTFE bush seal



Gehäusemaße für BK-Hahn, Baureihe 8+10

*nur in reduzierter Ausführung lieferbar

BK valve body dimensions, 8 + 10 series

*only available in the reduced design

Gewicht weight			Schaltwellenabdichtung mit NBR NBR shaft seal		Schaltwellenabdichtung mit PTFE PTFE shaft seal				
kg	DN	Zoll	h ₁₅ mm	h ₂ mm	h ₁₅ mm	h ₂ mm	LW mm	r ₁ mm	l ₁ mm
0,4	05	3/16	43,0	37,5	-	-	5	150	Die Baulänge l ₁ ist abhängig von der Anschlussart
0,4	06	1/4	43,5	38,0	47,0	41,5	6	150	
0,4	08	5/16	43,5	38,0	47,0	41,5	8	150	
0,5	10	3/8	43,5	38,0	47,0	41,5	10	150	
0,5	12	1/2	49,0	43,5	55,5	50,0	13	175	
0,75	16	5/8	49,0	43,5	55,5	50,0	13	175	
1,3	20	3/4	57,5	51,5	63,0	57,5	20	200	
2,1	25	1	60,0	54,0	65,5	60,0	25	200	
2,2	*32	1 1/4	60,0	54,0	65,5	60,0	25	200	

Anschlussarten mit Außengewinde (metrisch)

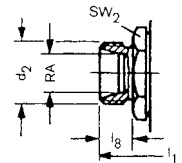
Anschluss entsprechend
Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1,
passend für Schneidring
und Überwurfmutter leichte Reihe

Connection types with external threads (metric)

Corresponding connection
to nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1,
suitable for cutting ring
and pipe nut light-duty range

DN	RA	d ₂	l ₁ ⁺ mm	l ₈ mm	SW ₂ mm
5	6	M 12 x 1,5	67	10	19
6	8	M 14 x 1,5	67	10	19
8	10	M 16 x 1,5	74	11	27
10	12	M 18 x 1,5	74	11	27
12	15	M 22 x 1,5	82	12	32
16	18	M 26 x 1,5	82	12	32
20	22	M 30 x 2,0	101	14	41
25	28	M 36 x 2,0	108	14	50

D1 CEL

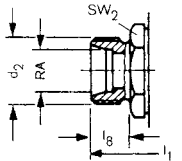


Schwere Reihe

heavy-duty range

DN	RA	d ₂	l ₁ ⁺ mm	l ₈ mm	SW ₂ mm
5	8	M 16 x 1,5	73	12	19
6	10	M 18 x 1,5	73	12	19
8	12	M 20 x 1,5	73	12	27
10	14	M 22 x 1,5	80	14	27
12	16	M 24 x 1,5	86	14	32
16	20	M 30 x 2,0	90	16	32
20	25	M 36 x 2,0	109	18	41
25	30	M 42 x 2,0	120	20	50

E1 CES



mit Rohr-Innengewinde G

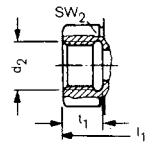
Anschluss entsprechend
DIN ISO 228 (ISO 7/1)

with internal pipe thread G

Corresponding connection
to DIN ISO 228 (ISO 7/1)

DN	d ₂	l ₁ ⁺ mm	t ₁ mm	SW ₂ mm
5	1/8"	69	10	19
6	1/4"	72	14	18
8	-	-	-	-
10	3/8"	72	14	27
12	1/2"	83	16	32
16	5/8"	88	18	32
20	3/4"	95	18	41
25	1"	113	20	50
32	1 1/4"	119	22	50

M6

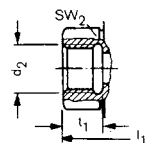


Anschluß mit NPT-Innengewinde nach
ANSI-B 2.1 (mit Dichtmittel dichtend)
passend für NPT Einschraubstutzen

Connection with NPT internal threads to
ANSI-B 2.1 (pressure-tight with sealant)
suitable for NPT screwed sockets

DN	d ₂	l ₁ ⁺ mm	t ₁ mm	SW ₂ mm
6	1/4" - 18,0	69	13,0	19
10	3/8" - 18,0	78	13,0	27
12	1/2" - 14,0	89	16,5	32
16	-	-	-	-
20	3/4" - 14,0	102	17,0	41
25	1" - 11,5	119	20,5	50
32	1 1/4" - 11,5	113	21,0	50

P9



*Baulänge nach DIN 3202 Teil 5 Reihe V1
(DIN-DVGW), (Nur für Anschlüsse D1, E1 mit
Werkstoffkomb. 6811 111 und 6850 144)

*Overall length to DIN 3202, Part 5 V1 series
(DIN-DVGW), (only for connections D1, E1 with
material combinations 6811 111 and 6850 144)

Typ BK

Type BK



Technische Daten und Bestellnummern für BK

BK Technical Data and Stock Numbers

Werkstoffkombinationen			1870 111		• 6811 111		• 1850 144		* 6850 144		• 4450 454		
Gehäuse:			Stahl		Schmiedestahl		Stahl		Schmiedestahl		Niro (Rundgehäuse)		
Kugel:			Chromstahl		Chromstahl		Chromstahl		Chromstahl		Niro		
Schaltwelle:			Stahl		Stahl		Stahl		Stahl		Niro		
Kugeldichtungen:			POM		NBR		PTFE		PTFE		PTFE		
Schaltwellendichtungen:			NBR		NBR		FPM		FPM		PTFE		
Temperaturen:			100° C		100° C		200° C		200° C		200° C		
Material combinations			1870 111		• 6811 111		• 1850 144		* 6850 144		• 4450 454		
Valve body:			Steel		Forged steel		Steel		Forged steel		Stainless steel (round valve body)		
Ball:			Chrome steel		Chrome steel		Chrome steel		Chrome steel		Stainless steel		
Shaft:			Steel		Steel		Steel		Steel		Stainless stweel		
Ball seals:			POM		NBR		PTFE		PTFE		PTFE		
Shaft seals:			NBR		NBR		FPM		FPM		PTFE		
Temperatures:			100° C		100° C		200° C		200° C		200° C		
Anschlussart	Brh.	DN	Bestell-Nr.	PN	Bestell-Nr.	PN	Bestell-Nr.	PN	Bestell-Nr.	PN	Bestell-Nr.	Brhe	PN
Connection	Brh.		Order No.	bar	Order No.		Order No.		Order No.		Order No.	Brhe	
D1 CEL	8	5	59 40 04	250								10	
		6	59 40 10	250									
		8	59 41 60	250	59 41 62	100	59 41 63	100	59 08 46	100	59 41 67		100
		10	59 40 70	250	59 40 72		59 40 73		59 08 47		59 40 77		
		12	59 41 80	250	59 41 82		59 41 83		59 08 48		59 41 87		
		16	59 41 90	160	59 41 92		59 41 93		59 08 72		59 41 97		
		20	59 42 00	160	59 42 02		59 42 03		59 08 49		59 42 07		
		25	59 42 10	100	59 42 12		59 42 13		59 08 50		59 42 17		
E1 CES	8	5	59 40 06	500								10	
		6	59 40 12	500					59 08 51				
		8	59 42 20	500	59 42 22	100	59 42 23	100	59 08 52		59 42 27		100
		10	59 42 30	500			59 42 33		59 08 74		59 42 37		
		12	59 42 40	400	59 42 48		59 42 43		59 08 53		59 42 47		
		16	59 42 50	400	59 42 52		59 42 53		59 08 54		59 42 57		
		20	59 42 60	315	59 42 62		59 42 63		59 08 55		59 42 67		
		25	59 42 70	250	59 42 72		59 42 73		59 08 73		59 42 77		
M6 Rohrinnen- gewinde G	8	5	59 40 02	500								10	
		6	59 40 08	500									
		10	59 41 10	500			59 41 13	100			59 41 17		100
		12	59 41 00	500	59 41 02	100	59 41 03				59 41 98		
		16	59 41 20	500			59 41 23				59 41 27		
		20	59 41 30	315	59 41 32		59 41 33				59 41 37		
		25	59 41 40	315	59 41 42		59 41 43				59 41 47		
		32	59 41 50	315			59 41 53			59 41 57			
P9 NPT-Innen- gewinde	8	6	59 43 55	500								10	
		10	59 42 80	500	59 45 11		59 41 99	100			59 48 50		100
		12	59 42 84	500	59 45 12		59 42 86				59 47 20		
		20	59 42 90	315	59 45 13		59 42 92				59 49 38		
		25	59 42 94	315	59 45 14		59 42 96				59 47 03		

* DIN-DVGW-Zulassung
• auf Anfrage

* DIN-DVGW approval
• upon request

DN 32 bis 50 max. PN 315 bar
Type MK Baureihe 8 und 10

MK als geschmiedetes Rundgehäuse je nach Werkstoffwahl für Drücke bis 315 bar für Durchgang 32, 40 und 50 mm. Temperatureinsatzgrenzen je nach Werkstoffwahl von -40° C bis 200° C. Auslegung gemäß AD-Merkblätter. Werkstoffe, Herstellung, Kennzeichnung und auf Wunsch Prüfungen erfolgen in Übereinstimmung mit DIN und TR. Schaltwelle anti-blow-out, polierte Kugelfläche für niedriges Drehmoment und geringsten Verschleiß. Druckbeaufschlagung in beiden Richtungen möglich, daher problemlose Montage. Ausrüstbar mit Antrieben zur Automatisierung, Endschaltern, Verschleißeinrichtungen, Schaltwellenverlängerungen, Sondergriffen, "Totmann"-Schaltungen etc.

DN 32 to 50 max. PN 315 bar
Type MK 8 and 10 series

MK as forged round valve body for pressures to 315 bar for 32, 40 and 50 mm inside diameters, depending on material option. Temperature range depending on material option from -40° C to 200° C. Design in accordance with AD Datasheets. Materials, fabrication, designation and tests on request in conformity with DIN and TR. Anti-blow-out shaft, polished ball surface for low torque value and minimal wear. Can be pressurized in both directions, enabling simple installation. Can be automated by fitting drives. Limit switches, anti-wearing devices, shaft extensions, special grips, 'dead man's switches also possible.



MK/8

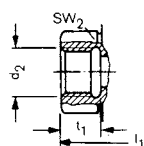
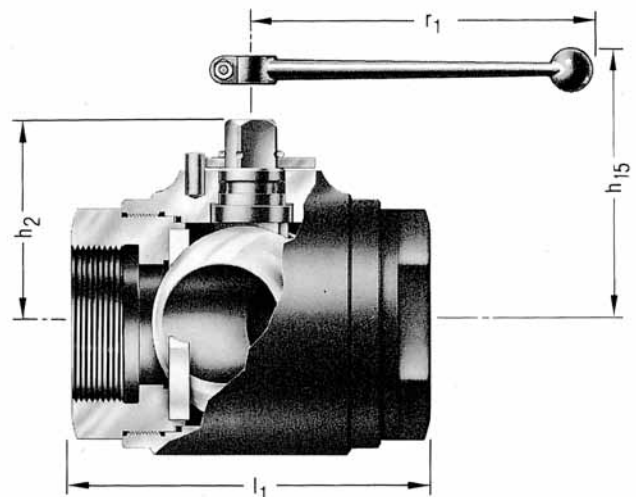
Schaltwelle NBR-O-Ring

Shaft NBR-O-Ring

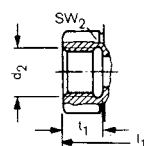
MK/10

Schaltwelle vorgespannte PTFE-Buchsendichtung

Pre-stressed shaft, PTFE bush seal



M6
Rohrinnengewinde
G DIN ISO 228
(ISO 7/1)
female pipe thread
G DIN ISO 228
(ISO 7/1)



P9
Rohrinnengewinde
NPT ANSI-B 2.1
female pipe thread
NPT ANSI-B 2.1

Anschluss-Nennweite DN				h ₁₅		h ₂ mit mit Schaltwellendichtung			beiderseits Innengewinde							
Nominal size connection DN						h ₂ with shaft seal			female threads both ends							
						PNBR/FPM	PTFE		M ₆				P ₉			
LW	Zoll	Typ Brhe	MK/8	MK/10	MK/8	MK/10	r ₁	d ₂	l ₁	t ₁	SW ₂	d ₂	l ₁	t ₁	SW ₂	
mm			mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	
32	30	1 1/4-	MK/8/10	76,5	84,0	67,0	74,5	320	1 1/4-	110	22	55	1 1/4 - 11,5-	110	21,0	55
40	38	1 1/2-	MK/8/10	82,0	89,5	72,5	80,0	320	1 1/2-	130	24	65	1 1/2 - 11,5-	130	21,0	65
50	48	2-	MK/8/10	89,5	97,0	80,0	87,5	320	2-	140	26	75	2 - 11,5-	140	21,5	75

Typ MK Type MK



Bestellnummern
Type MK Baureihe 8, 10

Stock numbers
Type MK 8, 10 series

Werkstoffkombinationen		1870111			1850154			4450454	
Gehäuse:		Schmiedestahl			Schmiedestahl			Niro	
Kugel:		Chromstahl			Chromstahl			Niro	
Schaltwelle:		Stahl hartverchromt			Stahl hartverchromt			Niro	
Kugeldichtungen:		POM			PTFE			PTFE	
Schaltwellendichtung:		NBR			PTFE			PTFE	
Temperatur:		100° C			200° C			200° C	
Material combinations		1870 111			1850154			4450454	
Valve body:		Forged steel			Forged steel			Stainless steel	
Ball:		Chrome steel			Chrome steel			Stainless steel	
Shaft:		Hard-chrome steel			Hard-chrome steel			Stainless steel	
Ball seals:		POM			PTFE			PTFE	
Shaft seals:		NBR			PTFE			PTFE	
Temperature:		100° C			200° C			200° C	
Anschlussart	Brhe	Bestell-Nr.	DN	PN	Bestell-Nr.	PN	Brhe	Bestell-Nr.	PN
Connection type	Series	Order No.		bar	Order No.	bar	Series	Order No.	bar
M6 Rohrinnen-gewinde G	8	*59 80 02	32	315	59 80 19	100	10	59 80 25	100
		*59 80 04	40		59 80 20			59 80 26	
		*59 80 06	50		59 80 21			59 80 27	
P9 NPT-Innen-gewinde	8	59 80 07	32	315			10		
		*59 80 08	40		59 81 72	100		59 81 73	100
		*59 80 09	50		59 81 82			59 81 83	

* sofort lieferbar

* Available for immediate delivery

**Hahnschlüssel gehören zum
Lieferumfang.**
Gewicht: Hähne mit Innengewinde

Valve lever supplied
Weight: Valves with female thread

Bestellnummern bei Einzelbezug

Stock numbers for single purchase

Best.-Nr. Order No.	Typ Type	DN	Gewicht weight (kg)
58 90 81	MK	32	2,2
58 90 81	MK	40	3,9
58 90 81	MK	50	5,7

Typ SK 491 Type SK 491

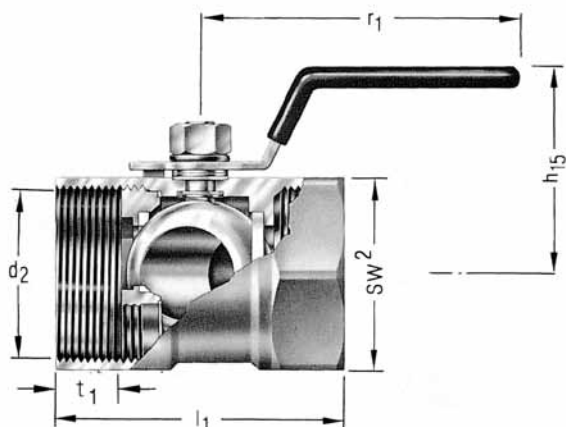


DN 12 bis 50 max. PN 60 bar Type SK 491

Ausführung, Gehäuse, Kugel und Schaltwelle aus NIRO. Schaltwellenabdichtungen, Kugeldichtungen aus PTFE. Die Schaltwelle erfüllt die anti-blow-out Forderung. Ausgelegt für Drücke bis PN 60 bar. Temperaturbereich -20° C bis 220° C. Gewindeanschluss M6/G DIN ISO 228.

DN 12 to 50 max. PN 60 bar Type SK 491

Finish, valve body, ball and shaft from stainless steel. Shaft seals, ball seals from PTFE. The shaft satisfies the anti-blow-out requirement. Designed for pressures to PN 60 bar. Temperature range from -20° C to 220° C. Threaded connection M6/G DIN ISO 228.



Anschluss-Nennweite Nominal size connection			Typ Type	Gehäuse und Hahnschlüssel Valve body and valve lever						Gewicht Weight
mm mm	LW	Zoll		h ₁₅ mm	r ₁ mm	d ₂ mm	l ₁ mm	t ₁ mm	SW ₂ mm	kg
12	9,2	1/2	SK 491	42	89	1/2	56	14,5	25	0,182
20	12,5	3/4	SK 491	46	89	3/4	58	14,5	32	0,269
25	16,0	1	SK 491	50	106	1	70	16,2	38	0,423
32	20,0	1 1/4	SK 491	56	106	1 1/4	77	17,3	49	0,698
40	24,5	1 1/2	SK 491	66	128	1 1/2	82	18,0	53	0,847
50	32,0	2	SK 491	72	128	2	99	22,5	65	1,354

	Werkstoffkombinationen	* 4450 450
	Gehäuse:	Niro
	Kugel:	Niro
	Schaltwelle:	Niro
	Kugeldichtungen:	PTFE
	Schaltwellendichtung:	PTFE
	Temperatur:	220° C
	Material combinations	4450 450
	Valve body:	Niro
	Ball:	Niro
	Shaft:	Niro
	Ball seals:	PTFE
	Shaft seals:	PTFE
	Temperature:	220° C
Bestell-Nr. Order No.	Anschlussart Connection type	PN bar
59 62 42	M6 (M61) Rohrinnengewinde G	60
59 62 43		60
59 62 44		60
59 62 46		59
59 62 47		60
59 62 48		60

Typ NK

Type NK



DN 5 bis 20 max. PN 40 bar

Typ NK Baureihe 5

Ausführung des Gehäuses und der Kugel aus Messing für Druckklasse PN 40 bar und Nennweite DN 5 bis 20.

Temperatureinsatz von -20° C bis 100° C je nach Medium.

Völlige wartungsfreie Dichtheit durch O-Ring-unterstützten Ringkolben aus Polyamid oder NBR und Schaltwellendich- tungen aus NBR.

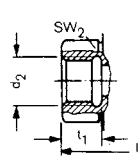
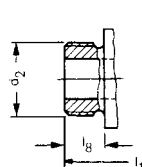
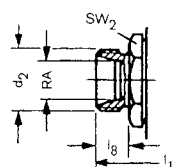
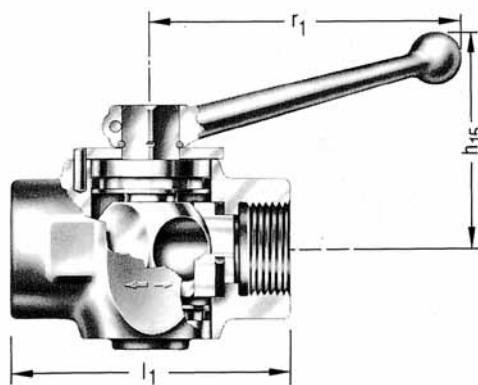
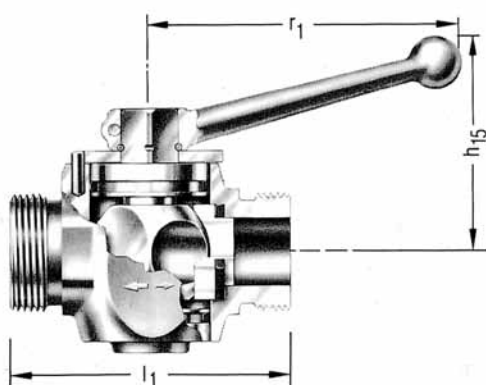
DN 5 to 20 max. PN 40 bar

Type NK 5 series

Valve body and ball from brass for pres- sure class PN 40 bar and nominal size DN 5 to 20.

Temperature range from -20° C to 100° C, depending on medium.

Polyamide or NBR O-ring supported ring pistons and NBR shaft seals guarantee maintenance free pressure tightness.



D1
Stutzen (24°)
DIN EN ISO 8434-1
leichte Reihe

Nozzle (24°)
DIN EN ISO 8434-1
light-duty range

F5
flach dichtend
mit Rohrgewinde G

Flat sealing
with pipe thread G

M6
Rohrinnengewinde G
DIN ISO 228

Internal pipe thread G
DIN ISO 228

Anschluss- Nennweite Nominal size connection			Typ	Brhe	Gehäuse und Hahnschlüssel Valve body and valve lever		beiderseits Außengewinde							beiderseits Innengewinde			Gewicht
			Type	Ser.			External threads both ends							female threads both ends			Weight
							D ₁				F ₅			M ₆			
mm	LW	Zoll			h ₁₅ mm	r ₁ mm	d ₂	RA	l ₁ mm	l ₆ mm	d ₂	l ₁ mm	l ₈ mm	d ₂	l ₁ mm	t ₁ mm	kg
5	5,0	3/16	NK	5	36,0	50	M 12 x 1,5	6	45	10	1/8"	41	8	3/16"	45	10	0,11
6	5,0	1/4	NK	5	36,0	50	M 14 x 1,5	8	45	10	1/4"	45	10	1/4"	45	10	0,11
8	8,0	5/16	NK	5	43,0	60	M 16 x 1,5	10	55	11	3/8"	55	11	-	-	-	0,20
10	8,0	3/8	NK	5	43,0	60	M 18 x 1,5	12	55	11	1/2"	57	12	3/8"	53	10	0,21
12	12,5	1/2	NK	5	51,5	74	M 22 x 1,5	15	67	12	5/8"	67	12	1/2"	67	13	0,38
16	12,5	5/8	NK	5	51,5	74	M 26 x 1,5	18	67	12	3/4"	67	12	5/8"	67	13	0,41
20	18,0	3/4	NK	5	60,0	89	M 30 x 2,0	22	78	14	1"	80	15	3/4"	78	14	0,57

Bestellnummern
Typ NK Baureihe 5

Stock numbers
Type NK 5 series

2260 211	2212 2111	Werkstoffkombinationen			2260 211	2212 2111			
Messing	Messing	Gehäuse:			Messing	Messing			
Messing	Messing	Kugel:			Messing	Messing			
Polyamid	NBR	Kugeldichtung:			Polyamid	NBR			
NBR	NBR	Kugelwellendichtung:			NBR	NBR			
100° C	100° C	Temperatur:			100° C	100° C			
2260 211	2212 2111	Material combinations			2260 211	2212 2111			
Brass	Brass	Valve body:			Brass	Brass			
Brass	Brass	Ball:			Brass	Brass			
Polyamide	NBR	Ball seal:			Polyamide	NBR			
NBR	NBR	Ball shaft seal:			NBR	NBR			
100°C	100°C	Temperature:			100°C	100°C			
Bestell-Nr. Order No.	Bestell-Nr. Order No.	Anschluss Connection	DN	PN bar	Bestell-Nr. Order No.	Bestell-Nr. Order No.	Anschluss Connection	DN DN	PN bar
* 59 60 41	* 59 60 40	D1 CEL	5	40	59 60 21	59 60 20	M6 Rohrinnen- gewinde G	5	40
* 59 60 43	* 59 60 42		6		* 59 60 23	59 60 22		6	
* 59 60 45	* 59 60 44		8		* 59 60 25	* 59 60 24		10	
* 59 60 47	* 59 60 46		10		* 59 60 27	* 59 60 26		12	
* 59 60 49	* 59 60 48		12		* 59 60 29	* 59 60 28		16	
* 59 60 51	* 59 60 50		16		59 60 31	59 60 30		20	
* 59 60 53	* 59 60 52		20						
auf Anfrage	auf Anfrage	F5 flach dichtend Rohr-gewinde G	5	40					
			6						
			8						
			10						
			12						
			16						
			20						

* sofort lieferbar

* Available for immediate delivery

Typ NK Type NK

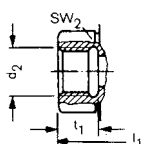


DN 5 bis 50 max. PN 50 bar Typ NK Baureihe 490

Ausführung des Gehäuses aus Messing vernickelt. Kugel aus Messing, hartverchromt, für Drücke bis PN 50 bar und Anschlüsse DN 6 bis 50.
Temperatureinsatzgrenzen von -20° C bis 180° C.
Völlige wartungsfreie Dichtheit, geringste Drehmomente durch PTFE-Kugeldichtungen und doppelte Schaltwellendichtungen aus Viton (Volldurchgang).
Anschluss als Rohringengewinde.
Beliebige Druckbeaufschlagungsrichtung.
Volldurchgangsausführung für Gas bis max. PN 5 bar und Temperatureinsatz von -20° C bis +60° C mit DIN DVGW-Zulassung.

DN 5 to 50 max. PN 50 bar Type NK 490 series

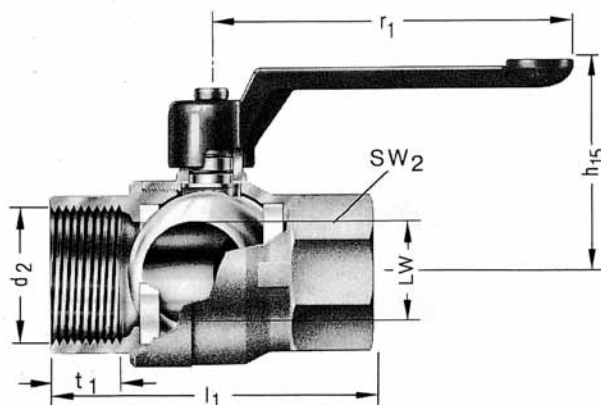
Nickel-plated brass valve body Hard-chrome brass ball for pressures to PN 50 and DN 6 to 50 connections.
Temperature range from -20° C to 180° C.
Maintenance free pressure tightness, PTFE ball seals and Viton double shaft end seals (full bore) guarantee minimal torque value.
Connection as internal pipe thread
Pressurisation in both directions.
Full-bore design for gas to max. PN 5 bar and temperature range from -20° C to +60° C with DIN DVGW approval.



M6

Rohringengewinde G
DIN ISO 228

Internal pipe thread G
DIN ISO 228



Anschluss-Nennweite Nominal size connection				Gehäuse und Hahnschlüssel Valve body and valve lever				Mit DVGW Zul. DVGW approval			Gehäuse und Hahnschlüssel Valve body and valve lever				Ohne DVGW Zul. w/o DVGW approval			Gewicht Weight
DN	Zoll	Typ	Brhe	LW mm	h ₁₅ mm	l ₁ mm	r ₁ mm	d ₂ mm	t ₁ mm	SW ₂ mm	LW mm	h ₁₅ mm	l ₁ mm	r ₁ mm	d ₂ mm	t ₁ mm	SW ₂ mm	kg
6	1/4	NK	490	8	38	45	82	1/4	12,0	20	8	38	39	82	1/4	9,0	20	0,16
10	3/8			10	38	45	82	3/8	12,0	20	10	38	39	82	3/8	9,0	20	0,17
15	1/2			15	43	59	100	1/2	15,5	25	15	43	50	100	1/2	11,0	25	0,19
20	3/4			20	50	64	120	3/4	17,0	31	20	50	54	120	3/4	12,0	31	0,37
25	1			25	54	81	120	1	21,0	40	25	54	67	120	1	14,0	38	0,58
32	1 1/4			32	73	93	158	1 1/4	23,0	49	32	73	77	158	1 1/4	15,0	48	0,92
40	1 1/2			40	79	102	158	1 1/2	23,0	54	40	79	90	158	1 1/2	17,0	54	1,35
50	2			50	86	121	158	2	26,5	68,5	50	86	106	158	2	19,0	66	2,32

Bestellnummern
Type NK Baureihe 490

Stock numbers
Type NK 490 series

2250 240	2250 240	Werkstoffkombinationen		
Messing	Messing	Gehäuse:		
Messing	Messing	Kugel:		
Messing	Messing	Schaltwelle:		
Teflon	Teflon	Kugeldichtung:		
Viton	Viton	Schaltwellendichtung:		
-20°C bis +180°C	-20°C bis +180°C	Temperatur:		
2250 240	2250 240	Material combinations		
Brass	Brass	Valve body:		
Brass	Brass	Ball:		
Brass	Brass	Shaft:		
Teflon	Teflon	Ball seal:		
Viton	Viton	Shaft seals:		
-20°C bis +180°C	-20°C bis +180°C	Temperature:		
Bestell-Nr. DIN-DVGW-Zulassung	Bestell-Nr.	Anschluss	DN	PN max.
Stock No. DIN-DVGW-certificate	Stock No.	Connection		bar
59 63 31	59 62 08	M6 Rohrinnengewinde G	6	40
59 63 32	59 62 09		10	40
59 63 33	59 62 10		15	40
59 63 34	59 62 11		20	40
59 63 35	59 62 12		25	40
59 63 36	59 62 13	M6 BSP Internal Thread G	32	40
59 63 37	59 62 14		40	40
59 63 38	59 62 15		50	40

Typ DB Type DB

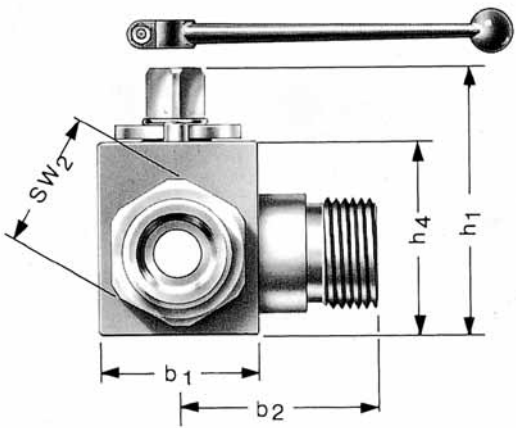
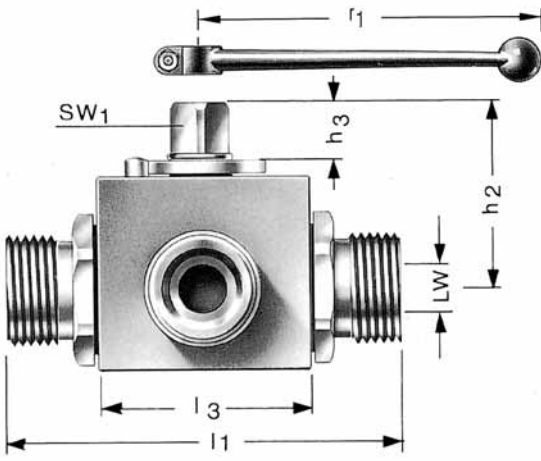


DN 12 bis 12 max. PN 400 bar

Ausführungen aus Blockgehäuse aus Stahl, Kugel, Stahl, hartverchromt, für Drücke bis max. PN 400 bar und, je nach Medium, Temperaturen von -40° C bis 100° C. Völlige wartungsfreie Dichtheit, praktisch verschleißfrei sowie geringste Drehmomente durch Kompaktdichtungen aus POM; polierte Kugeloberfläche. Schaltwellendichtung aus NBR. Werkstoffkombination 1870 111. Bei Schaltvorgang keine Sperrstellung, d. h. alle Anschlüsse verbunden. Kugel mit L-Bohrung. Seitlicher Anschluss ohne Dichtung.

DN 12 to 12 max. PN 400 bar

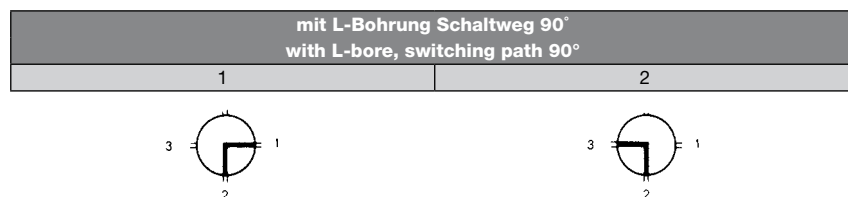
Designed as block valve body from steel, ball, hard-chrome steel, for pressures to max. PN 400 bar and temperature range -40° C to 100° C, depending on medium. Zero-maintenance pressure tightness, compact seals from POM guarantee and polished ball surface guarantee practically no wearing. NBR shaft seal. Material combination 1870 111. No locking position during switching process, i.e. all connections closed. Ball with L-bore. Side connection without seal.



Anschluss-Nennweite Nominal size connection			Gehäusemaße Valve body dimensions										Gewicht Weight
DN	LW	Zoll	PN bar	b ₁ mm	b ₂ mm	h ₁ mm	h ₂ mm	h ₃ mm	h ₄ mm	l ₃ mm	r ₁ mm	SW ₁ mm	ca. kg
10	10	3/8	400	32	37	54,5	38,0	11,5	39	43	150	9	0,6
12	13	1/2	315	38	42	62,5	43,5	12,5	45	48	175	12	0,8

Schaltschema für Kugelhähne Dreiweghähne – Stellungen

Switching diagram for ball plugs 3-way valves - positions



Anschlussarten

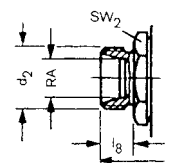
Stutzen (24°)
DIN EN ISO 8434-1
leichte Reihe

Connection types

Nozzle (24°)
DIN EN ISO 8434-1
light-duty range

Bestell-Nr. Order No.	DN	RA	d ₂	l ₁ mm	l ₈ mm	SW ₂ mm
*59 50 12	10	12	M 18 x 1,5	74	11	27
*59 50 13	12	15	M 22 x 1,5	82	12	32

D1 CEL

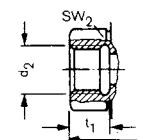


Rohrinnengewinde G
DIN ISO 228

female pipe thread G
DIN ISO 228

Bestell-Nr. Stock No.	DN	d ₂	l ₁ mm	t ₁ mm	SW ₂ mm
*59 50 06	10	3/8	72	14	27
*59 50 07	12	1/2	83	16	32

**M6 Rohrinnen-
gewinde G**



Hahnschlüssel gehören zum Lieferumfang.
Bestell-Nummern normaler Hahnschlüssel
bei Einzelbezug: DN 10: 58 90 21,
DN 12: 58 90 23
*sofort lieferbar

Valve lever supplied.
Stock number for standard valve lever for
single purchase: DN 10: 58 90 21,
DN 12: 58 90 23
* Available for immediate delivery

Typ BM

Type BM



DN 5 bis 20 max. PN 500 bar DN 5 to 20 max. PN 500 bar

Ausführung als Blockgehäuse aus Stahl, Kugel, Stahl hartverchromt für Drücke bis max. 500 bar und je nach Medium Temperaturen von -40° C bis 100° C.

Völlige wartungsfreie Dichtheit, praktisch verschleißfrei sowie geringste Drehmomente durch O-Ring-unterstützte POM-Dichtungen und polierte Kugeloberfläche. Schaltwellendichtung aus NBR.

Werkstoffkombination 1170 111.

Bei Schaltstellung 45° sind alle Anschlüsse geschlossen.

Kugel mit

- T- oder L-Bohrung oder
- Doppel-L-Bohrung.

Designed as block valve body from steel, ball, hard-chrome steel, for pressures to max. PN 500 bar and temperature range -40° C to 100° C, depending on medium.

Zero-maintenance pressure tightness, O-ring supported POM seals and polished ball surface guarantee practically no wearing.

NBR shaft seal.

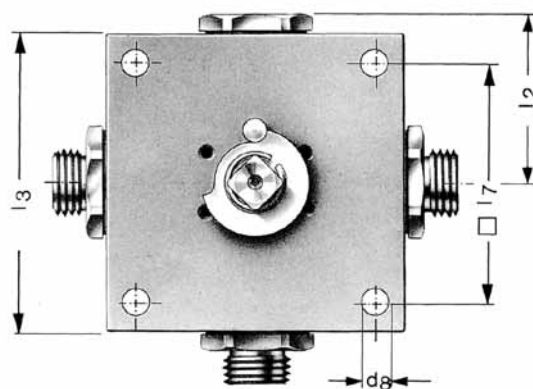
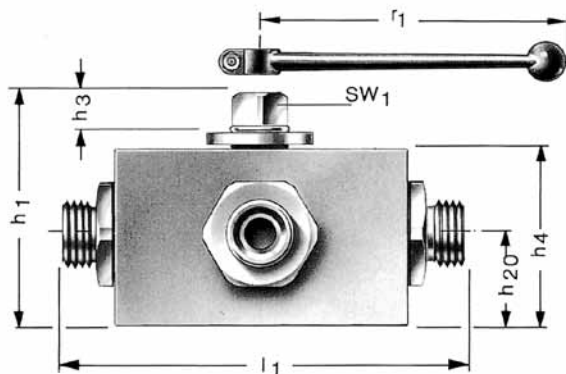
Material combination 1170 111.

At switching position of 45°, all connections are closed.

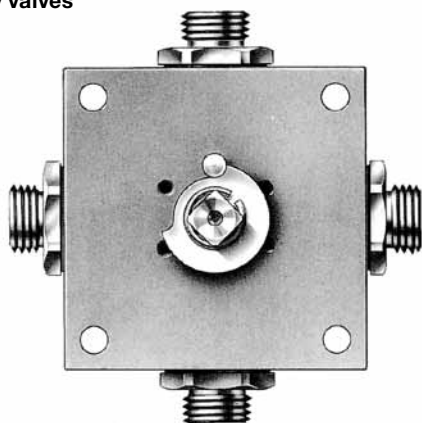
Ball with

- T or L bore or
- Double L-bore

Ausführung: Dreiweghähne Design: Three-way valves



Ausführung: Vierweghähne Design: Four-way valves



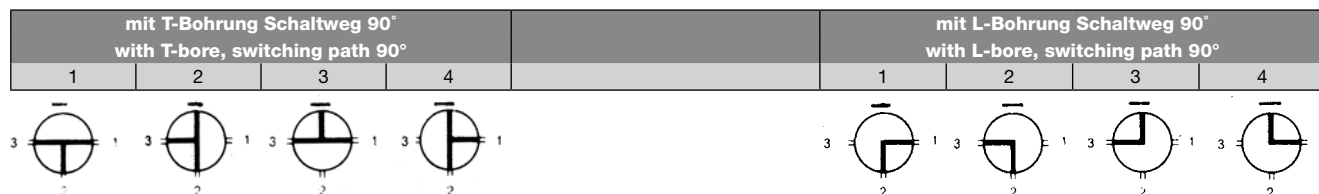
Anschluss-Nennweite Nominal size connection				Gehäusemaße Valve body dimensions											Gewicht Weight
DN	LW	Zoll	PN	d ₃	h ₁	h ₃	h ₄	h ₂₀	l ₂	l ₃	l ₇	r ₁	SW ₁	SW ₂	
			bar	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	ca. kg
5	5	3/16	500	6,6	58,0	13,0	40	22	42,5	70	55	175	12	24	1,6
6	6	1/4	500	6,6	58,0	13,0	40	22	42,5	70	55	175	12	24	1,6
8	9	5/16	500	6,6	69,0	14,0	50	27	46,0	80	65	200	14	27	2,4
10	9	3/8	500	6,6	69,0	14,0	50	27	46,0	80	65	200	14	27	2,4
12	13	1/2	400	9,0	79,0	14,0	60	32	56,0	100	80	200	14	36	4,3
16	13	3/8	400	9,0	79,0	14,0	60	31	56,0	100	80	200	14	36	4,3
*20	18	3/4	315	9,0	93,5	15,5	73	38	57,5	102	85	240	17	46	6,0

* geschmiedete Ausführung

* forged design

Schaltschema für Kugelhähne Dreiweghähne – Stellungen

Switching diagram for ball plugs 3-way valves - positions

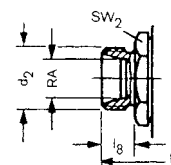


Stutzen (24°), DIN EN ISO 8434-1
leichte Reihe

Nozzle (24°), DIN EN ISO 8434-1
light-duty range

T-Bohrung Bestell-Nr. T-bore Stock No.	L-Bohrung Bestell-Nr. L-bore Stock No.	DN	RA	d ₂	l ₁	l ₈	SW ₂
57 02 13	* 57 12 13	5	6	M 12 x 1,5	105	10	24
57 02 14	* 57 12 14	6	8	M 14 x 1,5	105	10	24
* 57 02 15	* 57 12 15	8	10	M 16 x 1,5	114	11	27
57 02 16	* 57 12 16	10	12	M 18 x 1,5	114	11	27
57 02 17	* 57 12 17	12	15	M 22 x 1,5	136	12	36
57 02 18	* 57 12 18	16	18	M 26 x 1,5	136	12	36
57 02 19	57 12 19	20	22	M 30 x 2,0	143	14	46

D1 CEL

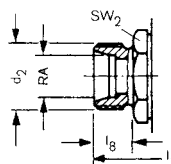


Schwere Reihe

heavy-duty range

T-Bohrung Bestell-Nr. T-bore Stock No.	L-Bohrung Bestell-Nr. L-bore Stock No.	DN	RA	d ₂	l ₁	l ₈	SW ₂
57 02 20	57 12 20	5	8	M 16 x 1,5	105	12	24
57 02 21	57 12 21	6	10	M 18 x 1,5	105	12	24
57 02 22	* 57 12 22	8	12	M 20 x 1,5	116	12	27
57 02 23	57 12 23	10	14	M 22 x 1,5	120	14	27
57 02 24	* 57 12 24	12	16	M 24 x 1,5	140	14	36
57 02 25	* 57 12 25	16	20	M 30 x 2,0	144	16	36
57 02 26	57 12 26	20	25	M 36 x 2,0	151	18	46

E1 CES

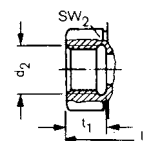


Rohrinnengewinde G
DIN ISO 228

female pipe thread G
DIN ISO 228

T-Bohrung Bestell-Nr. T-bore Stock No.	L-Bohrung Bestell-Nr. L-bore Stock No.	DN	RA	d ₂	l ₁	t ₁	SW ₂
	57 12 07	5		1/8"	100	10	24
* 57 02 08	* 57 12 08	6		1/4"	100	14	24
* 57 02 09	* 57 12 09	10		3/8"	115	14	27
* 57 02 10	* 57 12 10	12		1/2"	135	16	36
* 57 02 12	* 57 12 12	20		3/4"	144	18	46

M6

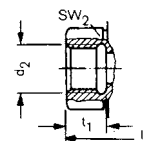


NPT Innengewinde
NPT ANSI-B 2.1

NPT female thread
NPT ANSI-B 2.1

T-Bohrung Bestell-Nr. T-bore Stock No.	L-Bohrung Bestell-Nr. L-bore Stock No.	DN	RA	d ₂	l ₁	t ₁	SW ₂
57 05 32	57 15 92	6	13,7	1/4" -18	100	12,5	24
57 05 93	57 15 11	10	17,1	3/8" -18	115	13,0	27
57 05 29	57 15 19	12	21,3	1/2" -14	135	16,5	36
57 05 94	57 16 01	20	26,7	3/4" -14	144	17,0	46

P9



Hahnschlüssel gehören zum Lieferumfang.
Bestell-Nummern normaler Hahnschlüssel
bei Einzelbezug: DN 5-6: 58 90 23,
DN 8-16: 58 90 25, DN 20: 58 90 27
*sofort lieferbar

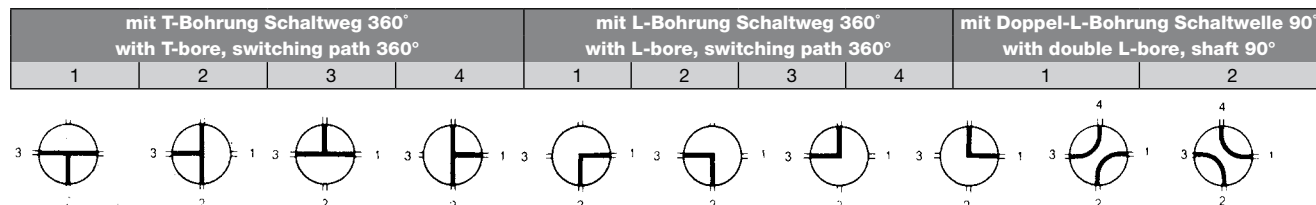
Valve lever supplied.
Stock number for standard valve lever for
single purchase: DN 5-6: 58 90 23, DN
8-16: 58 90 25, DN 20: 58 90 27
* Available for immediate delivery

Typ BM Type BM



Schaltschema für Kugelhähne Vierweghähne – Stellungen

Switching diagram for ball plugs 4-way valves - positions

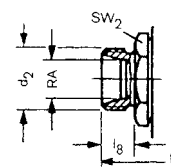


Stutzen (24°), DIN EN ISO 8434-1
leichte Reihe

Nozzle (24°), DIN EN ISO 8434-1
light-duty range

T-Bohrung Bestell-Nr. T-bore Stock No.	L-Bohrung Bestell-Nr. L-bore Stock No.	Doppel-L-Bohrung Bestell-Nr. Double L-bore Stock No.	DN	RA	d ₂	l ₁	l ₈	SW ₂
57 02 40	57 12 40	57 22 13	05	06	M 12 x 1,5	105	10	24
57 02 41	57 12 41	* 57 22 14	06	08	M 14 x 1,5	105	10	24
57 02 42	57 12 42	57 22 15	08	10	M 16 x 1,5	114	11	27
57 02 43	57 12 43	* 57 22 16	10	12	M 18 x 1,5	114	11	27
57 02 44	57 12 44	57 22 17	12	15	M 22 x 1,5	136	12	36
57 02 45	57 12 45	* 57 22 18	16	18	M 26 x 1,5	136	12	36
57 02 46	57 12 46	57 22 19	20	22	M 30 x 2,0	143	14	46

D1 CEL

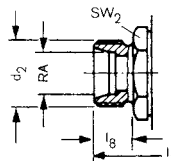


Schwere Reihe

heavy-duty range

T-Bohrung Bestell-Nr. T-bore Stock No.	L-Bohrung Bestell-Nr. L-bore Stock No.	Doppel-L-Bohrung Bestell-Nr. Double L-bore Stock No.	DN	RA	d ₂	l ₁	l ₈	SW ₂
57 02 47	57 12 47	57 22 20	05	8	M 16 x 1,5	105	12	24
57 02 48	57 12 48	57 22 21	06	10	M 18 x 1,5	105	12	24
57 02 49	57 12 49	* 57 22 22	08	12	M 20 x 1,5	116	12	27
57 02 50	57 12 50	57 22 23	10	14	M 22 x 1,5	120	14	27
57 02 51	57 12 51	57 22 24	12	16	M 24 x 1,5	140	14	36
57 02 52	57 12 52	57 22 25	16	20	M 30 x 2,0	144	16	36
57 02 53	57 12 53	57 22 26	20	25	M 36 x 2,0	151	18	46

E1 CES

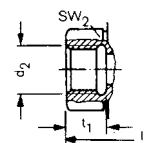


Rohrinnengewinde G
DIN ISO 228

female pipe thread G
DIN ISO 228

T-Bohrung Bestell-Nr. T-bore Stock No.	L-Bohrung Bestell-Nr. L-bore Stock No.	Doppel-L-Bohrung Bestell-Nr. Double L-bore Stock No.	DN	RA	d ₂	l ₁	t ₁	SW ₂
57 02 34	57 12 34	57 22 07	5		1/8"	100	10	24
57 02 35	57 12 35	* 57 22 08	6		1/4"	100	14	24
57 02 36	57 12 36	* 57 22 09	10		3/8"	115	14	27
57 02 37	57 12 37	* 57 22 10	12		1/2"	135	16	36
57 02 38	57 12 38	57 22 11	16		5/8"	138	18	36
57 02 39	57 12 39	* 57 22 12	20		3/4"	144	18	46

M6



Hahnschlüssel gehören zum Lieferumfang.
Bestell-Nummern normaler Hahnschlüssel
bei Einzelbezug: DN 5-6: 58 90 23,
DN 8-16: 58 90 25, DN 20: 58 90 27
*sofort lieferbar

Valve lever supplied.
Stock number for standard valve lever for
single purchase: DN 5-6: 58 90 23, DN
8-16: 58 90 25, DN 20: 58 90 27
* Available for immediate delivery

DN 25 bis 40 max. PN 100 bar DN 25 to 40 max. PN 100 bar

Ausführungen für DN 25 und 32 als einteiliges Grauguss-Gehäuse, Kugel, Messing hartverchromt, für DN 40 Gehäuse und Kugel Grauguss, Kugel hartverchromt.

Für Drücke bis max. 100 bar und je nach Medium Temperaturen von -40° C bis 100° C.

Völlige wartungsfreie Dichtheit, praktisch verschleißfrei sowie geringste Drehmomente durch

- Ringkolben aus POM
- Schwellendichtung aus NBR
- polierte Kugeloberfläche
- Lagerung der Schaltwelle in Kunststoff-Buchse

- Werkstoffkombination 1262 211

Kugel standardmäßig mit

- T- oder L-Bohrung bzw.
- Doppel-L-Bohrung mit Sperrstellung bei 45° (positive Überdeckung).

Andere Auslegungen ohne Sperrstellung (negative Überdeckung).

Weitere Kugel-Bohrungen auf Anfrage.

Designed for DN 25 and 32 as one-piece grey cast iron valve body, hard-chrome brass ball, for DN 40 valve body and ball from grey cast iron, hard-chrome ball.

For pressures to max. 100 bar and temperature range of -40° C to 100° C, depending on medium.

Zero maintenance pressure tightness, practically wear free with minimal torque values through:

- POM ring pistons
- NBR shaft seal
- polished ball surface
- Shaft arrangement in plastic bush
- Material combination 1262 211

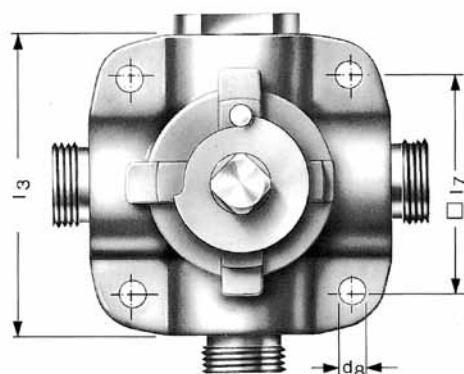
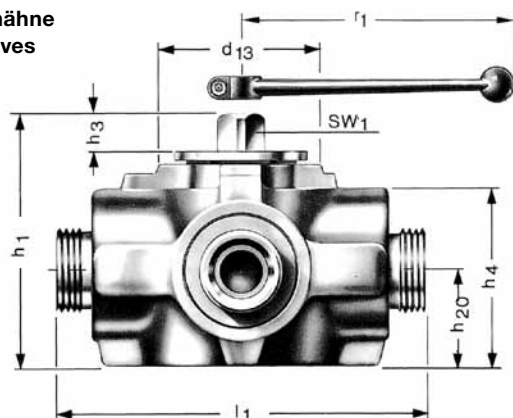
Standard ball with

- T or L-bore and/or
- Double-L bore with locking position at 45° (positive overlap).

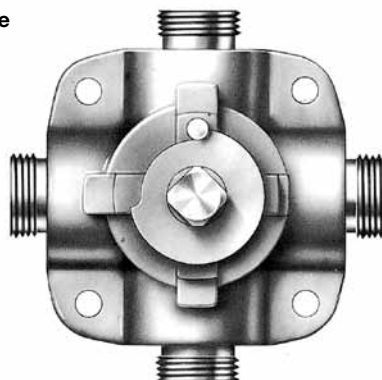
Alternative designs without locking position (negative overlap).

Other ball bores upon request.

Ausführung: Dreiweghähne
Design: Three-way valves



Ausführung: Vierweghähne
Design: Four-way valves



Anschluss-Nennweite Nominal size connection			PN bar	Gehäusemaße Valve body dimensions											Gewicht Weight
DN	LW	Zoll		d ₈ mm	d ₁₃ mm	h ₁ mm	h ₃ mm	h ₄ mm	h ₂₀ mm	h ₂₁ mm	l ₃ mm	l ₇ mm	r ₁ mm	SW ₁ mm	ca. kg
25	23	1"	100	11,0	64	107	19	83	43	20	140	105	200	19	7,1
32	30	1 1/4"	75	11,0	64	119	19	95	50	18	155	115	200	19	9,5
40	38	1 1/2"	63	14,5	145	123	18	100	52	20	200	150	240	22	14,0

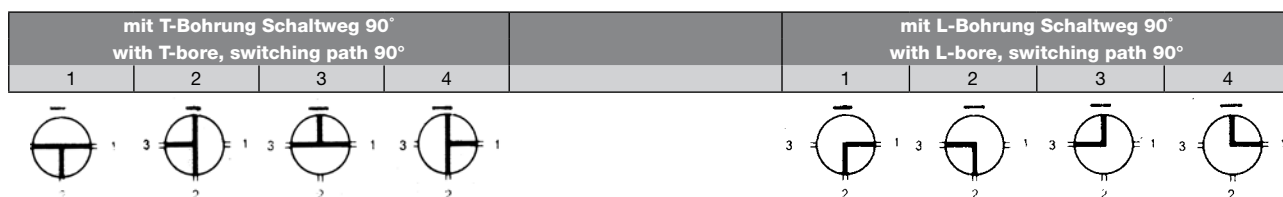
Typ MW

Type MW



Schaltschema für Kugelhähne Dreiweghähne – Stellungen

Switching diagram for ball plugs 3-way valves - positions

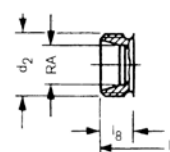


Stutzen (24°), DIN EN ISO 8434-1
leichte Reihe

Nozzle (24°), DIN EN ISO 8434-1
light-duty range

T-Bohrung Bestell-Nr. T-bore Stock No.	L-Bohrung Bestell-Nr. L-bore Stock No.	DN	RA	d ₂	l ₁ mm	l ₈ mm
57 01 09	57 11 09	25	28	M 36 x 2	168	14
57 01 10	57 11 10	32	35	M 45 x 2	187	16
57 01 11	57 11 11	40	42	M 52 x 2	232	16

D1 CEL

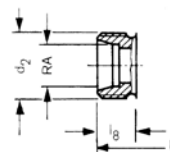


Schwere Reihe

heavy-duty range

T-Bohrung Bestell-Nr. T-bore Stock No.	L-Bohrung Bestell-Nr. L-bore Stock No.	DN	RA	d ₂	l ₁ mm	l ₈ mm
57 01 13	57 11 13	25	30	M 42 x 2	180	20
57 01 14	57 11 14	32	38	M 52 x 2	199	22

E1 CES

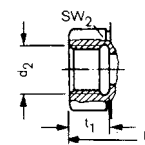


Rohrinnengewinde G
DIN ISO 228

female pipe thread G
DIN ISO 228

T-Bohrung Bestell-Nr. T-bore Stock No.	L-Bohrung Bestell-Nr. L-bore Stock No.	DN	RA	d ₂	l ₁ mm	t ₁ mm
57 01 05	57 11 05	25		1"	169	20
57 01 06	57 11 06	32		1 1/4"	188	22
57 01 07	57 11 07	40		1 1/2"	241	24

M6



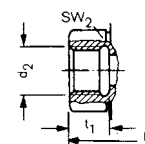
NPT Innengewinde
NPT ANSI-B 2.1

NPT internal thread
NPT ANSI-B 2.1

auf Anfrage

upon request

P9

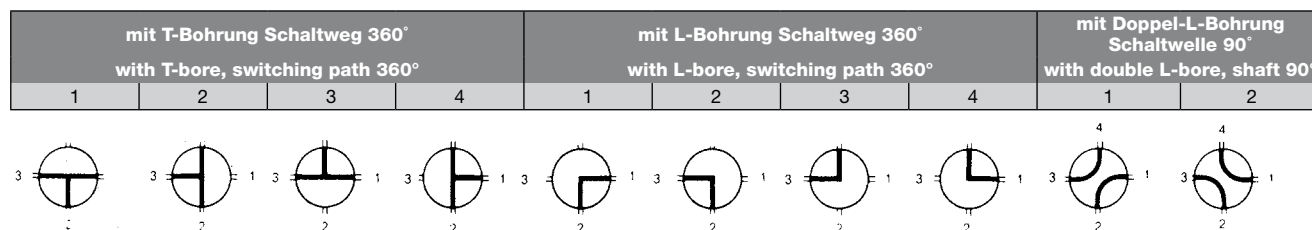


Hahnschlüssel gehören zum Lieferumfang.
Bestell-Nummern normaler Hahnschlüssel
bei Einzelbezug: DN 25-32: 58 90 29,
DN 40: 58 90 31
*sofort lieferbar

Valve lever supplied.
Stock number for standard valve lever for
single purchase: DN 25-32: 58 90 29, DN
40: 58 90 31
* Available for immediate delivery

**Schaltschema für Kugeln
kügen Vierweghähne –
Stellungen**

**Switching diagram for
ball plugs 4-way valves -
positions**

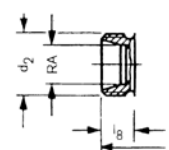


Stutzen (24°), DIN EN ISO 8434-1
leichte Reihe

Nozzle (24°), DIN EN ISO 8434-1
light-duty range

T-Bohrung Bestell-Nr. T-bore Stock No.	L-Bohrung Bestell-Nr. L-bore Stock No.	Doppel-L-Bohrung Bestell-Nr. Double L-bore Stock No.	DN	RA	d ₂	l ₁	l ₈
57 01 59	57 11 59	57 21 09	25	28	M 36 x 2	168	14
57 01 60	57 11 60	57 21 10	32	35	M 45 x 2	187	16
57 01 61	57 11 61	57 21 11	40	42	M 52 x 2	232	16

D1 CEL

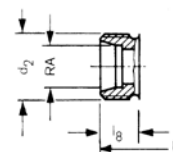


Schwere Reihe

heavy-duty range

T-Bohrung Bestell-Nr. T-bore Stock No.	L-Bohrung Bestell-Nr. L-bore Stock No.	Doppel-L-Bohrung Bestell-Nr. Double L-bore Stock No.	DN	RA	d ₂	l ₁	l ₈
57 01 63	57 11 63	57 21 13	25	30	M 42 x 2	180	20
57 01 64	57 11 64	57 21 14	32	38	M 52 x 2	199	22

E1 CES

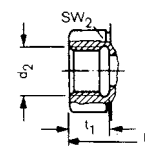


Rohrinnengewinde G
DIN ISO 228

female pipe thread G
DIN ISO 228

T-Bohrung Bestell-Nr. T-bore Stock No.	L-Bohrung Bestell-Nr. L-bore Stock No.	Doppel-L-Bohrung Bestell-Nr. Double L-bore Stock No.	DN	RA	d ₂	l ₁	l ₈
57 01 55	57 11 55	*57 21 05	25		1"	169	20
57 01 56	57 11 56	57 21 06	32		1 1/4"	188	22
57 01 57	57 11 57	57 21 07	40		1 1/2"	241	24

M6



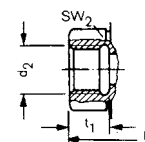
NPT Innengewinde
NPT ANSI-B 2.1

NPT female thread
NPT ANSI-B 2.1

auf Anfrage

upon request

P9



Hahnschlüssel gehören zum Lieferumfang.
Bestell-Nummern normaler Hahnschlüssel
bei Einzelbezug: DN 25-32: 58 90 29,
DN 40: 58 90 31
*sofort lieferbar

Valve lever supplied.
Stock number for standard valve lever for
single purchase: DN 25-32: 58 90 29, DN
40: 58 90 31
* Available for immediate delivery

Mehrweghähne als Wegeventile Multi-way Valves as Distributing Valves



Diese Gegenüberstellung soll eine Übersicht geben, welche Schaltbilder von handbetätigten Wegeventilen durch Verwendung eines ARGUS-Mehrweghähnes mit entsprechender Küklenbohrung abgedeckt werden können. Ferner soll die Auswahl von ARGUS-Mehrweghähnen unter Verwendung der geläufigen Schaltbilder erleichtert werden.

ARGUS-Mehrweghähne haben keine vorgeschriebene Durchflussrichtung. Da sie vollkommen leckölfrei abdichten, ist eine Leckölleitung nicht erforderlich. Aufgrund der großen freien Querschnitte und geringen Umlenkungen ist der Durchflusswiderstand im Vergleich zu Schieberventilen sehr gering.

Die dargestellten Küklenbohrungen gelten für ARGUS-Mehrweghähne der DN 5 bis 40.

Für 5-Wegeventile können ebenfalls ARGUS-Mehrweghähne und für 6- bis 8-Wegeventile ARGUS-Mehrweghahn-Kombinationen eingesetzt werden. Technische Einzelheiten wie zulässige Drücke, Nennweiten, Anschlussarten usw. sowie Bestellnummern für die Normalausführungen bitten wir diesem Katalog zu entnehmen.

Die Hähne gemäß den übrigen Schaltbildern erhalten Sonder-Bestellnummern. Bitte Nummer des gewünschten Schaltbildes angeben.

This comparison shows the switching diagrams of hand-operated distributing valves for which ARGUS multi-way valves and the corresponding plug bores can be used.

The current switching diagrams should also simplify the choice of ARGUS multi-way valves.

ARGUS multi-way valves have a specific flow direction.

Because they are completely leak-free, no leak-oil line is required.

Due to the large, free cross-sections and low deflections, the flow resistance is much lower than that of sliding valves.

The plug bores shown apply for ARGUS multi-way valves for DN 5 to 40.

For 5-way valves, ARGUS multi-way valves can also be used and for 6 to 8-way valves, ARGUS combined multi-way valves.

Technical details such as admissible pressures, nominal sizes, connection types etc., as well as stock numbers for the standard designs all appear in this catalogue.

The valves shown in the other switching diagrams have special stock numbers. Please quote the number of the switching diagram you require.

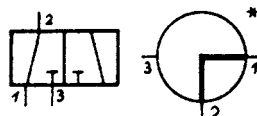
Positive Überdeckung (mit Nullstellung)

(zwischen den Schaltstellungen
jeweils eine Sperrstellung bei 45°)
Schaltweg von Position zu
Position 90°

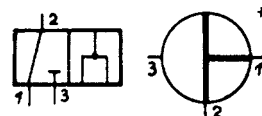
Positive overlap (with zero position)

(one locking position at 45° between
the switching positions)
90° switching path between
positions

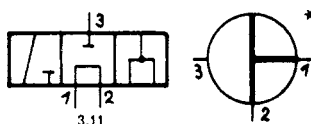
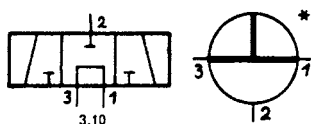
3/2 Wegeventile (Gesamtschaltweg 90°)



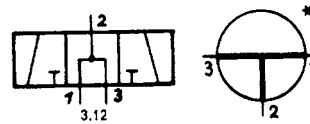
3/2-way valves (Overall switching path 90°)



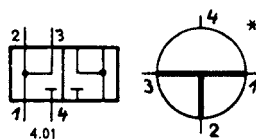
3/3 Wegeventile (Gesamtschaltweg 180°)



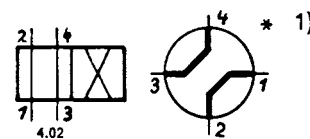
3/3-way valves (Overall switching path 180°)



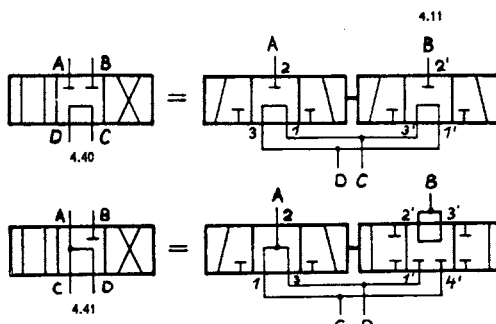
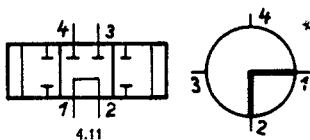
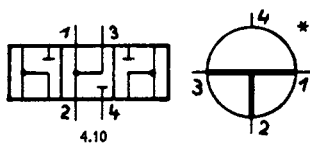
4/2 Wegeventile (Gesamtschaltweg 90°)



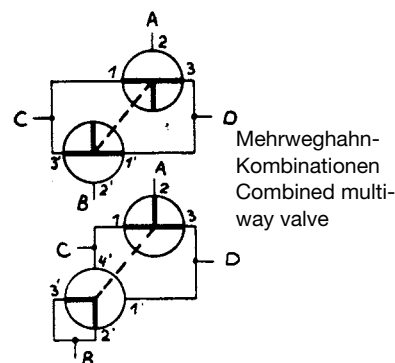
4/2-way valves (Overall switching path 90°)



4/3 Wegeventile (Gesamtschaltweg 180°)



4/3-way valves (Overall switching path 180°)



* Bevorzugt verwenden.

1) Zwischen Schaltstellung und Sperrstellung jeweils eine Schwimmstellung (alle Anschlüsse verbunden).

Für spezielle Anwendungsfälle machen wir gern entsprechende Vorschläge
(z.B. die Steuerung eines unter Last stehenden Zylinders, ohne dass die Pumpe kurzzeitig gegen den geschlossenen Schieber arbeitet).

* Use in preference.

1) One floating position between switching positing and locking

position (all connections closed).

We will be happy to make suggestions for special applications
(e.g. controlling a cylinder under load without the pump briefly working against the closed sliding valve).

Mehrweghähne als Wegeventile Multi-way Valves as Distributing Valves



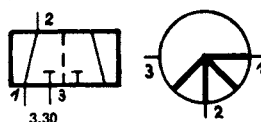
Negative Überdeckung (keine Nullstellung)

(zwischen den Schaltstellungen
keine Sperrstellung)
Schaltweg von Position zu
Position 45°

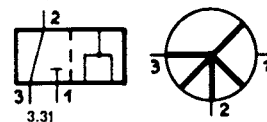
Negative overlap (with zero position)

(no locking position between the
switching positions)
45° switching path between positions

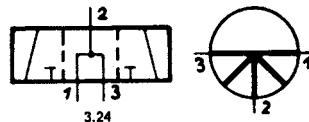
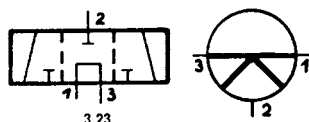
3/2 Wegeventile (Gesamtschaltweg 45°)



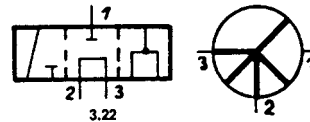
3/2-way valves (Overall switching path 45°)



3/3 Wegeventile (Gesamtschaltweg 90°) mit Rasterung auf 45° fixiert

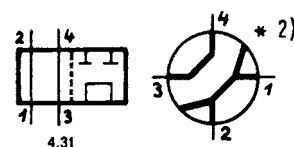


3/3-way valves (Overall switching path 90°) located at 45° by ratcheting



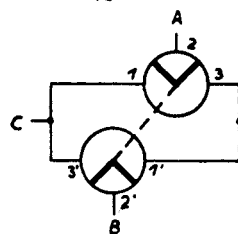
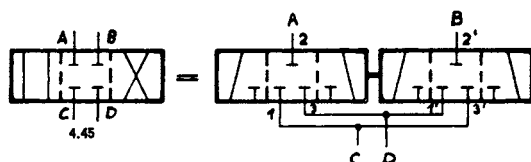
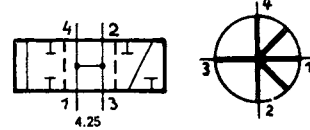
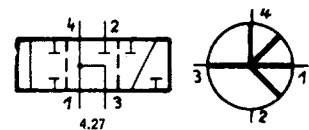
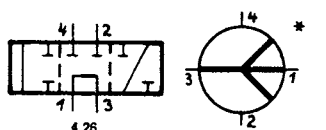
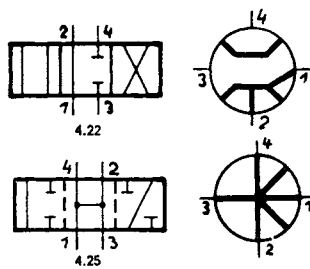
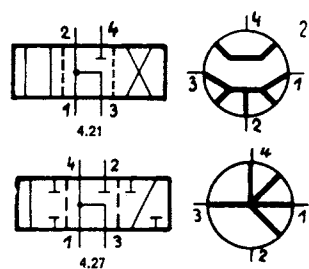
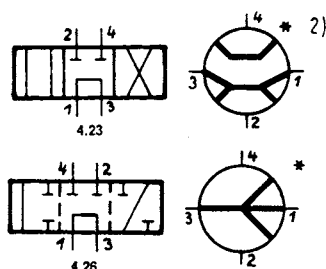
4/2 Wegeventile (Gesamtschaltweg 45°)

4/2-way valves (Overall switching path 45°)



4/3 Wegeventile (Gesamtschaltweg 90°)

4/3-way valves (Overall switching path 90°)



Mehrweghahn-
Kombination
Combined multi-
way valve

* Bevorzugt verwenden.

2) Zwischen Schaltstellung und Sperrstellung jeweils eine Schwimmstellung (alle Anschlüsse verbunden).

* Use in preference.

2) One floating position between switching positing and locking

Für spezielle Anwendungsfälle machen wir gern entsprechende Vorschläge (z.B. die Steuerung eines unter Last stehenden Zylinders, ohne dass die Pumpe kurzzeitig gegen den geschlossenen Schieber arbeitet).

position (all connections closed).

We will be happy to make suggestions for special applications (e.g. controlling a cylinder under load without the pump briefly working against the closed sliding valve). Schieber arbeitet).

[illegible]

DUNLOP HIFLEX
Herne
Germany
www.dunlophiflex.de

DUNLOP HIFLEX
Deventer
Holland
www.dunlophiflex.nl

DUNLOP HIFLEX AB
Halmstad
Sweden
www.dunlophiflex.se

DUNLOP HIFLEX AS
Oslo
Norway
www.dunlophiflex.no

DUNLOP HIFLEX OY
Vantaa
Finland
www.dunlophiflex.fi

DUNLOP HIFLEX
Tallina
Estonia
www.dunlophiflex.ee

DUNLOP HIFLEX AS
Copenhagen
Denmark
www.dunlophiflex.dk



www.dunlophiflex.com